

Journal 150

THE LIBRARY  
THE UNIVERSITY OF

TRENTÉ-TROISIÈME ANNÉE — N° 9860

42 PAGES

MERCREDI 6 OCTOBRE 1976

Le groupement  
d'instruction  
de la légion étrangère  
va quitter Corte

LIBRE PAGE 42

# Le Monde

Fondateur : Hubert Beuve-Méry

Directeur : Jacques Fauvet

1,40 F

Algérie, 1 DA : Maroc, 1,50 dir. ; Tunisie, 100 m. ;  
Autriche, 1 DM ; Belgique, 10 sch. ; Danemark,  
12 kr. ; Espagne, 5 pes. ; France, 20 fr. ; Grèce,  
18 dr. ; Iran, 45 rls ; Italie, 300 L ; Liban, 125 p. ;  
Luxembourg, 12 fr. ; Norvège, 2,75 kr. ; Pays-Bas,  
1 fl. ; Portugal, 125 esc. ; Suède, 2,5 kr. ;  
Suisse, 1 fr. ; U.S.A., 60 cts ; Yougoslavie, 10 n. din.  
Tarif des abonnements page 36  
5, RUE DES ITALIENS  
75221 PARIS - CEDEX 09  
C.C.P. 6297-23 Paris  
Tél. Paris n° 636712  
Tél. : 246-72-23

## BULLETIN DE L'ÉTRANGER

### La livre < déboussolée > l'Europe verte

La brutale dépréciation de la livre sterling a fait que la lourde machine à vapeur de l'Europe verte est devenue une nouvelle fois comme folle. Ce dégrèvement tient à la mécanique même de la politique agricole commune. Les prix agricoles européens sont établis en unités de compte. Leur niveau, exprimé en monnaie nationale, n'est pas automatiquement modifié lorsque la valeur de cette monnaie varie sur le marché des changes. Pour annuler les effets des fluctuations monétaires sur le commerce entre États membres, les neuf utilisent des « échelles », les montants compensatoires. Dans le cas des pays où la monnaie se déprécie — Royaume-Uni, Irlande, Italie, France, — ils jouent comme des subventions à l'exportation, des taxes à l'importation. Les dépenses résultant de ces montants compensatoires sont prises en charge par le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole (FEOGA).

Au cours de ses premières années d'application, ce système a pu fonctionner sans trop de mal, car les embarras des monnaies restaient malgré tout limités.

La dépréciation profonde et continue de la livre sterling rend désormais périlleux ce genre de correction. Les montants compensatoires appliqués au Royaume-Uni ont atteint des niveaux impressionnants : ils étaient fixés à 28,7 % de prix des produits la semaine passée ; ils atteignent maintenant 31,9 %, cette semaine. Pour marquer que le système était près de son point de rupture, la Commission de Bruxelles les a provisoirement « gelés ».

Le commissaire européen chargé des affaires agricoles, M. Pierre Lardinois, estime qu'une telle situation est intolérable. Au rythme actuel, le FEOGA devrait verser plus de 1 milliard d'unités de compte, soit 5,5 milliards de francs, pour payer les seuls montants compensatoires du Royaume-Uni. Est-il raisonnable que la Commission européenne subventionne aussi massivement les importations agricoles anglaises ? Ce n'est pas l'avis du commissaire européen.

M. Lardinois pense qu'il faut faire des économies. Le moyen d'y parvenir est, dans la logique du système européen, de répercuter au moins partiellement la dépréciation de la livre sterling sur les prix agricoles anglais, autrement dit de relever ceux-ci. Pour ce faire, M. Lardinois a proposé de dévaluer la « livre verte » anglaise de 6 % et la « livre verte » irlandaise de 10 % par rapport à l'unité de compte : ce qui impliquerait un relèvement d'un pourcentage correspondant des prix agricoles britanniques et irlandais.

Les Irlandais sont d'accord. Le nouveau ministre de l'Agriculture britannique, M. John Silkin, s'est fermement opposé à cette solution. Il fait valoir qu'une telle augmentation des produits agricoles se répercuterait sur les prix à la consommation et mettrait ainsi en péril les efforts du gouvernement pour lutter contre l'inflation. Il semblait peu probable que M. Silkin fléchisse. Le cycle serait en effet infernal : l'inflation provoque la chute de la livre qui entraînerait une augmentation des prix agricoles qui aggraverait l'inflation.

La Commission de Bruxelles pourrait donc proposer dans les jours à venir une modification substantielle de la réglementation des montants compensatoires : ceux-ci ne corrigeraient plus automatiquement et intégralement le glissement des monnaies constaté sur les marchés des changes ; leur coût serait, au moins en partie, pris en charge par les budgets des nations intéressées pour soulager celui de la Communauté.

Mais ce système n'est-il pas trop près de son point de rupture pour que les neuf se contentent de tels ratiocinages ? Voilà des années que, à l'occasion de divers rapports, les experts européens ont souligné que la politique agricole commune était menacée et l'unification économique et monétaire ne devenait pas une réalité.

### M. Giscard d'Estaing et le chah d'Iran cherchent à développer la coopération nucléaire

Le président de la République, arrivé à Téhéran lundi 4 octobre, en visite officielle, a eu ce mardi un premier tête-à-tête avec le chah avant d'être reçu à déjeuner par le premier ministre, M. Hoveyda. Celui-ci s'est entretenu de son côté avec M. Fourcade, ministre de l'Équipement, et M. d'Ornano, ministre de l'Industrie et de la Recherche. Le chah avait offert lundi soir un dîner en l'honneur du président et de Mme Giscard d'Estaing.

On attend surtout, du côté français au moins, la mise au point d'un ambitieux programme de coopération dans le domaine de l'énergie nucléaire. Dans un discours prononcé lundi, M. Giscard d'Estaing a présenté l'Iran comme « un facteur de stabilité et d'équilibre dans une zone d'importance stratégique », ce qui le met en mesure d'exercer « une influence modératrice ».

De notre envoyé spécial

Téhéran. — Le président de la République a retrouvé, ce mardi, pour un premier entretien, le chah d'Iran au palais de Soudabeh, résidence d'été du souverain. Trois thèmes étaient inscrits à l'ordre du jour : 1) Les rapports entre l'Iran et la Communauté économique européenne ; 2) Les problèmes du Proche et du Moyen-Orient, notamment du Liban ; 3) La conférence Nord-Sud.

Les problèmes économiques que M. Giscard d'Estaing aborde, selon le porte-parole, avec un certain optimisme, devaient également faire l'objet d'un premier échange de vues. Les deux chefs d'État devaient cependant se borner à l'examen du dossier nucléaire (qui va « bien en-dehors », selon M. Lecat, porte-parole de l'Élysée, de l'achat par l'Iran de deux centrales nucléaires), laissant à leurs ministres le soin de traiter les autres questions : pétrole et gaz, sidérurgie, grandes infrastructures, industries agricoles et alimentaires.

« Alinea  
gentille alinea »

Autour de l'imposant palais Chahyad (ou « souvenir du roi », qui marque l'entrée ouest de Téhéran, quelques vingt mille personnes étaient rassemblées, lundi 4 octobre, au début de l'après-midi sous un soleil estival pour saluer M. et Mme Giscard d'Estaing, arrivés une demi-heure auparavant en compagnie de leurs deux filles et de quatre membres du gouvernement, MM. de Gaulle, Fourcade, d'Ornano et Solon, à l'aéroport de Mehrabad. On avait vu passer le Concorde présidentiel escorté de six chasseurs F4, et entendu les vingt et un coups de canon annonçant que le président de la République posait le pied sur le sol iranien.

Lorsque le cortège officiel atteignit la porte de la ville où une vaste banderole proclamait : « M. le président de la République, soyez le bienvenu », les acclamations qui l'avaient accueilli à l'aéroport et accompagnent tout le long du parcours, redoublèrent. En tête venait la Garde impériale, cavaliers aux outrasses étincelantes et aux casques à plumes montés sur des chevaux noirs. Puis, dans un landau vert et or tiré par six chevaux blancs étaient assis M. Giscard d'Estaing et le chah, suivi par un second landau dans lequel avaient pris place Mme Giscard d'Estaing et le chahbanou. Le cortège fit lentement, sous les vivats de la foule, le tour de la place tandis qu'une fanfare attaquait Alinea, gentille alinea.

Le cortège a ensuite gagné l'héliport de fabrication américaine qui devait le conduire au palais, après que des groupes venus des diverses provinces de

l'Iran eurent exécuté quelques danses folkloriques. Au palais du Golestan — ou « jardin des roses », — ancienne résidence des princes de la dynastie Qadjar, qui l'ont fait bâtir au XIX<sup>e</sup> siècle et dont une aile, de construction récente, est aujourd'hui réservée au séjour des hôtes officiels et au couronnement des empereurs, le président de la République a reçu dans l'après-midi les chefs de missions diplomatiques. Il s'attarda notamment quelques instants avec l'ambassadeur d'Allemagne fédérale. Apparaissant avait en lieu l'échange de cadeaux : le chah offrit un vase antique au président et des colliers de pierres précieuses à son épouse et à ses filles, tandis que M. Giscard d'Estaing donnait au souverain un miroir ancien de Sèvres.

Dans la soirée, le chah et le chahbanou offrirent un dîner en l'honneur de leurs hôtes au moderne palais de Miyavar, résidence d'hiver des souverains iraniens, à une douzaine de kilomètres de Téhéran, au pied de la chaîne de l'Elbors. Après les allocutions, la soirée s'acheva par un spectacle folklorique.

THOMAS FERENCZI.

(Lire page 6.)

### INDIGNATION EN ESPAGNE après l'attentat de Saint-Sébastien

Les mesures de sécurité ont été renforcées au Pays basque pour tenter de capturer les assassins du conseiller du royaume, Juan Maria de Araluce, de son chauffeur et de trois policiers tués lundi, à Saint-Sébastien, à coups de mitraillette.

Deux appels téléphoniques ont été adressés, lundi soir, au journal de Saint-Sébastien la Voz de España et à la station de radio la Voz de Guipúzcoa par des inconnus, qui affirmant parler au nom de l'organisation, revendiquaient la responsabilité de l'attentat. L'un d'eux a déclaré que l'ETA venait de « tuer le président de l'Assemblée et des chiens de garde ». Finisseurs passants ont été blessés par des balles tirées par le commando.

On estime à Madrid que ce nouvel acte de terrorisme retient les esprits de tendresse, voire de neutralité, au sein de l'organisation basque, dont certains militants avaient annoncé, la semaine dernière, qu'ils renouaient à la lutte armée. Le chah offrit un vase antique au président et des colliers de pierres précieuses à son épouse et à ses filles, tandis que M. Giscard d'Estaing donnait au souverain un miroir ancien de Sèvres.

Dans la soirée, le chah et le chahbanou offrirent un dîner en l'honneur de leurs hôtes au moderne palais de Miyavar, résidence d'hiver des souverains iraniens, à une douzaine de kilomètres de Téhéran, au pied de la chaîne de l'Elbors. Après les allocutions, la soirée s'acheva par un spectacle folklorique.

THOMAS FERENCZI.

(Lire page 6.)

### M. Barre précise ses intentions à l'Assemblée nationale avec l'espoir d'apaiser la « grogne »

Le débat de politique générale devant s'ouvrir, mardi après-midi 5 octobre à 16 h. 30 à l'Assemblée nationale, sur la déclaration de M. Raymond Barre, le premier ministre devant auparavant prendre la parole devant les trois groupes de la majorité.

Vingt-quatre députés, dont MM. Mitterrand, Chirac, Marchais, Lejeune, Labbé et Fabre, s'étaient inscrits dans la discussion qui devrait s'achever jeudi 7 octobre.

Le premier ministre espérait, en précisant ses intentions à moyen terme, apaiser la « grogne » qui s'est élevée d'un groupe social à l'autre. La majorité a passé ces derniers jours les chambres de commerce (lire page 36) qui réclament une modification du plan Barre (traiter rapidement la liberté des prix, allègement des charges des entreprises), et le milieu des gros exploitants agricoles ; ceux-ci sont tenus, on le sait, d'acquiescer à une taxe supplémentaire de 0,17 % à 0,50 % de leur chiffre d'affaires. Certains détaillants manifestent de leur côté leur mécontentement.

### Contestation chez les gros exploitants

« On aura de plus en plus de mal à tenir nos « gars », qui font en 1975 et 1976 plus de 800 000 F de chiffre d'affaires. Car la taxe qu'ils devront payer sera due même par ceux qui sont en déficit », déclare ce responsable de la Fédération des exploitants agricoles, M. Lardinois. La taxe sur le chiffre d'affaires des « gros » (0,17 % à 0,50 % des recettes) « au effet d'une bombe dans les milieux paysans. Car elle touche non seulement les grandes fermes céréalières traditionnelles, mais encore la plupart des exploitations « hors-sol », c'est-à-dire les agriculteurs qui se sont lancés dans les productions intensives, avicole ou porcine, sur de petites structures. « Cette contribution — impôt direct déguisé — apparaît contraire aux principes du droit fiscal français, dans la mesure où un impôt direct doit être assis sur un revenu et non sur

un chiffre d'affaires », vient de souligner la Confédération française de l'aviculture (C.F.A.). Ses membres ont jugé en outre que la contribution est « injuste, car le chiffre d'affaires n'est pas forcément synonyme de revenu important ». Selon la C.F.A., des éleveurs avicoles de deux mille poules ou de vingt mille poulets seraient taxés, alors qu'au cours des travaux préparatoires du VII<sup>e</sup> Plan, ces exploitations avaient été considérées comme n'assurant pas un revenu normal à une famille.

La Fédération nationale porcine a fait des observations analogues pour un agriculteur de 20 hectares de polyculture qui engraisserait cinquante truies ou trois cents porcs charcutiers. Ces deux organisations ont demandé au Parlement de faire revenir le gouvernement sur cette mesure au cours de la discussion du plan Barre.

La Fédération des syndicats d'exploitants agricoles a pris de son côté une nettement position contre cette mesure « anti-économique » et « démocratique ». Pourtant, certains exploitants importants estiment ne pas avoir été suffisamment défendus par la centrale paysanne dans cette affaire. Tel agriculteur qui exploite depuis deux ans, avec son frère, 500 hectares dans l'Aisne nous a téléphoné pour assurer qu'après le paiement de cette taxe il ne pourrait même pas le SMIC pour vivre, compte tenu des lourds investissements, non encore amortis, nécessaires à l'installation d'un jeune dans cette région.

Ce point de vue n'est pas isolé. Nombre de gros agriculteurs trouvent injuste que le gouvernement « sacrifie », sans tenir compte des revenus réels, les intérêts des exploitants « importants » au profit des « petits » et des « moyens », et qu'il refuse de laisser augmenter les prix agricoles « en fabriquant derrière la réglementation européenne ». Plusieurs envisagent de quitter la F.N.S.E.A., dont ils jugent les cotisations trop lourdes compte tenu des avantages qu'ils en tirent, et ils songent à aller rejoindre l'organisation dissidente, la Fédération française de l'agriculture (F.F.A.). Conséquence inévitable du plan Barre, la taxe sur le chiffre d'affaires des gros agriculteurs peut conduire à un nouvel éclatement — ou du moins à des dissidences — de la F.N.S.E.A. comme en 1969, lors de la création de la F.F.A., plus conservatrice. — A. G.

## Six rendez-vous démocratiques

par J.-C. GUILLEBAUD

Cinq élections en six mois. L'Europe défile devant les urnes, ouvrant la voie au grand duel américain du 2 novembre, point d'orgue de cette célébration « atlantique » de la démocratie. La deuxième moitié de 1976 aura décidément réuni trop d'électeurs dans les lointins du « monde libre » pour qu'on ne soit déjà tenté d'en tirer quelques leçons. Après le Portugal en avril, l'Italie en juin, la Suède en septembre et en attendant la Belgique (municipales) en octobre, l'Allemagne fédérale vient, à son tour, de faire référence à la vieille formule de Tocqueville : « En dehors de la majorité, dans les démocraties, il n'y a rien qui résiste » (1).

Le lien entre ces rendez-vous, apparemment dissemblables n'est pas seulement chronologique. Le monde est désormais trop petit, les gouvernements et leurs monnaies bien trop solidaires pour qu'un déplacement de quelques centaines de milliers de voix au-delà du Rhin ou du Sund n'entraîne, par échos concentriques, des effets derrière les Alpes ou même au bord du Potomac.

Les exemples suédois et allemands fournissent déjà à tous les partis conservateurs européens un argument que l'on n'a pas fini d'entendre. M'assiste-t-on pas, en effet, dans deux pays prospères que rien ne menace, à un singulier recul de la social-démocratie, à une sorte de rebuffade synchronisée des peuples devant la croissance, même pacifique, de l'État.

Léviathan » entraîné au nom du socialisme et par le chemin bureaucratique vers un régentement trop étouffant de la vie collective ? Révolte de la « liberté » contre l'égalité » en somme ! Deux revendications dont les Jacobins français prétendaient ignorer la fondamentale incompatibilité, celle que souligneront bien plus tard Tocqueville, Alain, Hayek, Jouvencel.

A des électeurs que le Goulag a définitivement détournés des projets révolutionnaires, on désigne précipitamment ces « modèles » sociaux-démocrates « décevants » dans lesquels, si elle n'est plus menacée par les communistes, la liberté risquerait néanmoins de périr d'une dictature « douce » de persécuteurs, des fonctionnaires et des planificateurs.

Au bout de cette dialectique, qui prétend basculer à la fois les chemins de la révolution et ceux du socialisme réformiste, il ne resterait plus qu'à prédire un retour fatal au libéralisme triomphant et aux inégalités sociales acceptées comme gage « inévitable » de liberté.

(Lire la suite page 2.)

**Cérésol**  
JOAILLIER  
présente  
les prestigieuses  
montres  
\* VACHERON \*  
CONSTANTIN \*

La première Manufacture  
d'horlogerie du Monde.  
A Genève depuis 1755.

EXPOSITION  
18 RUE ROYALE  
PARIS 8<sup>e</sup>

### < GASTON LUCAS, SERRURIER >

## La confession d'un ouvrier du siècle

Que la vie d'un ouvrier français d'aujourd'hui soit publiée dans une collection qui offre davantage des essais d'anthropologie aux savoirs exotiques, quel singulier paradoxe « a priori » ! Ou plutôt, quelle révélation, quel témoignage sur notre temps et la société qui ignore ou méconnaît la catégorie de travailleurs la plus importante, celle qui produit l'essentiel des richesses ! Pourtant, rien d'équivoque dans la démarche d'Adolphe Blaquère. Fidèle traductrice, elle donne un récit juste, sans neutralité savante, sans que son objectivité soit empreinte de paternalisme. Ce livre est d'abord celui d'une rencontre.

Broucha dans la nuit d'un immeuble parisien, un homme s'est barricadé dans sa cuisine et menacé de se suicider. C'est une voisine, Adolphe, qu'il laisse fermer le robinet du gaz. Gaston Lucas parlera ensuite jusqu'à l'aube et il verra sa confession pendant six mois. C'est Marc Oraison, Adolphe Blaquère rappelle que « le suicide est d'abord un langage ». C'est-à-dire une manière, pour le sujet, d'exprimer quelque chose à quelqu'un. En ce sens, aucun suicide, si roté soit-il, n'est jamais de la comédie (mais) une affirmation paroxystique d'être ». La romancière, fille « égarée » espagnole qui a souffert du machisme, découvre dans le vieil ouvrier qui s'interroge, au soir de sa vie, un frère en l'interdit de désir », dit-elle.

BERNARD ALLIOT.  
(Lire la suite page 15.)

# EUROPE

## Espagne

Revendiqué par des dissidents de l'ETA

### L'assassinat, à Saint-Sébastien, d'un conseiller du royaume est sévèrement condamné dans tous les secteurs de l'opinion

De notre correspondant

Madrid. — C'est vers 14 h. 30, le lundi 4 octobre, que M. Juan-Maria de Araluze, cinquante-neuf ans, président de la députation provinciale (conseil général), de Guipuzcoa, et conseiller du royaume, ainsi que trois policiers de son escorte et son chauffeur ont été assassinés, à Saint-Sébastien, d'une rafale de mitraillette. La ou les auteurs ont réussi à s'enfuir. L'organisation séparatiste basque ETA (cinquième assemblée, branche militaire), par un appel

frontalier et les facilités de détermination que lui accorde la loi antiterrorisme, sans écarter l'éventualité de devoir en arriver à établir l'état d'exception. De même, le gouvernement demande à la population et aux groupes politiques de l'aider à poursuivre le processus politique de démocratisation qu'il a amorcé.

M. Martin-Villa a déclaré que le gouvernement était conscient, après les cinq assassinats de lundi et celui d'un étudiant à Madrid le 27 septembre, qu'il était en présence d'un « plan froidement prémédité » destiné à empêcher le processus de démocratisation. Il a affirmé que le gouvernement, avec « fermeté et sérénité », continuerait sur la voie de la démocratie sans tomber dans les pièges tendus par les provocateurs, « car tel est le désir de l'immense majorité du peuple espagnol ». Le ministre de l'Intérieur a terminé en déclarant que la police emploierait tous les moyens pour arrêter les coupables et les livrer aux tribunaux.

L'assassinat de M. de Araluze, qui était basque et s'était explicitement prononcé aux Cortès, dont il était membre, en faveur de la restauration des anciennes libertés des provinces, a suscité l'indignation non seulement au Pays basque mais aussi dans le reste de l'Espagne, y compris dans tous les secteurs de l'opposition, depuis la droite jusqu'au parti communiste.

Il y a eu, estime-t-on à Madrid, beaucoup de morts au cours des derniers mois : plus de trente-cinq depuis la disparition de Franco. Il existe encore en Espagne beaucoup de personnes incontrôlées qui détiennent des armes et beaucoup d'extrémistes, aussi bien de droite que de gauche, qui ne veulent pas qu'aboutisse le processus de démocratisation. Si c'est bien l'ETA qui a perpétré ces derniers assassinats, elle aura rendu un mauvais service au peuple basque qui, il y a une semaine à peine, avait observé la première grève générale depuis la guerre civile espagnole, précisément pour demander l'extension de l'amnistie aux militants de l'ETA.

JOSE-ANTONIO NOVAIS.

### M. DE ARLUZE représentant du Guipuzcoa aux Cortès

M. Juan Maria de Araluze était né à Santurce, province de Biscaye, le 24 juin 1917. Il était marié et père de neuf enfants.

Après des études de droit à Madrid, il s'était engagé comme volontaire dans les « requetes » et avait combattu du côté nationaliste pendant la guerre civile. Il avait été décoré à plusieurs reprises.

Il était président du conseil général de la province de Guipuzcoa depuis l'année 1968, et à ce titre un des principaux personnages de la province. Il représentait le Guipuzcoa aux Cortès, et c'est en tant que membre de cette assemblée qu'il avait été élu au conseil du royaume. Il était, à Saint-Sébastien, président de plusieurs entreprises et associations et avait participé à la formation du parti politique de droite Union nationale espagnole.

### LA COORDINATION DÉMOCRATIQUE DÉNONCE UN ACTE D'« AUTHENTIQUE BARBARIE »

Madrid (A.F.P.). — Toute l'opposition démocrate de gauche et de centre gauche a condamné catégoriquement l'attentat perpétré lundi contre le conseiller du royaume, M. Juan Maria de Araluze y Villa.

Le parti communiste d'Euzkadi a condamné durement l'attentat précisant que cette condamnation est valable « quel qu'en soit l'auteur ». Le parti socialiste ouvrier espagnol (P.S.O.E.) de son côté a qualifié l'attentat d'acte « clairement négatif » dans le processus du pays vers la démocratie, car, ajoute-t-il, « la voie de la démocratie doit être tracée dans le cadre de l'expression pacifique de la volonté populaire ».

Un porte-parole de la Coordination démocratique, large mouvement d'opposition dans lequel se retrouvent des groupes d'extrême gauche, la gauche démocrate-chrétienne, le parti socialiste et le parti communiste, a déclaré que l'attentat était une « authentique barbarie allant à l'encontre de tout progrès dans le pays. La condamnation de la part de tous les groupes démocratiques doit être unanime parce que l'attentat barre la route à toute solution démocratique de la société espagnole ».

La coordination des organisations syndicales de Biscaye a déclaré, pour sa part, qu'« un tel acte, d'où qu'il vienne, n'a rien à voir avec la route de la classe laborieuse pour la conquête des libertés démocratiques en Euzkadi » (Pays basque).

Le trafic postal, paralysé par une grève depuis deux semaines, a repris lundi 4 octobre en Espagne. Les négociations sur les revendications salariales — à l'origine du mouvement — débuteront mercredi prochain.

## Six rendez-vous démocratiques

(Suite de la première page.)

Il serait étonnant que, parti d'Egletons (Corrèze), M. Chirac attende bien longtemps avant de gloser, à son tour, sur l'éviction de M. Palme et les débâcles du chancelier Schmidt.

Cette description d'une Europe nordique glissant lentement vers la droite, les socialistes français — M. François Mitterrand en tête — rétorquent en évoquant le sud du continent où, phénomène inverse, c'est la droite qui bat en retraite. Désagrégation de la démocratie chrétienne en Italie, recul en bon ordre de la gauche en Espagne, mort du salazarisme corporatiste à Lisbonne, progrès continus de la gauche en France. Les difficultés dans lesquelles s'entortille M. Callaghan en Angleterre, l'hypothèse d'élections anticipées à Londres qui n'est pas invraisemblable, la revanche éventuelle des Tories de Mme Thatcher, consommeront la coupe nord-sud de l'Europe et finiront d'illustrer un bien étranger chassé-croisé. Déjà dans le Nord, le socialisme profiterait, au Sud, des archaïsmes socio-économiques d'une Europe latine bien trop en retard, elle, sur le terrain de l'égalité, pour craindre déjà les excès de son culte trop exclusif.

Cette analyse « géopolitique » est plus spectaculaire que véritablement convaincante. Elle néglige notamment le fait qu'en Suède, aussi bien qu'en Allemagne, l'idéologie a tenu en réalité une place fort modeste dans les campagnes électorales. A Stockholm comme à Bonn, on n'a guère entendu d'échos de ce « grand débat » sur le socialisme et l'égalité, dont tant d'exégètes — intéressés — cherchent à reconstituer a posteriori la conclusion.

Bien au contraire, c'est la méfiance « nordique » à l'égard des idéologies et des « Weltanschauung » qui permet de tirer des leçons les plus intéressantes de ces derniers scrutins. Une chose frappe : entre les deux grands partis ou groupes de partis qui viennent de s'affronter en Suède et en Allemagne, on chercherait vainement des oppositions doctrinales fondamentales. Politiquement sur certains thèmes de gestion économique, faisant appel à des réflexes électoraux assez différents dans leur « tonalité », les adversaires demandaient d'accord sur l'essentiel. La « fourchette » de choix politiques offerte aux électeurs était donc très étroite. Une certitude dominait la campagne. La fameuse alternance qui, après quarante-quatre ans, vient de se produire sans drame à Stockholm et demeure suspendue à quelques voix libérales à Bonn, ne pouvait entraîner aucune espèce de bouleversement.

En Suède, après avoir bénéficié surtout des lassitudes de l'électorat devant le trop long règne d'un seul parti et les excès bureaucratiques de l'Etat-Providence, le nouveau premier ministre « bourgeois », M. Fälldin, n'a aucunement l'intention de remettre en question un « modèle » forgé par les sociaux-démocrates. Il freinera sans aucun doute les projets les plus audacieux qui amorpseraient un transfert progressif de la propriété des entreprises. Il limitera vraisemblablement les pouvoirs de l'administration fiscale dont Ingemar Bergman dénonçait les méthodes inquisitoriales. En revanche, et même dans le domaine fiscal, il est exclu que la coalition bourgeoise touche aux fondements mêmes de l'Etat-providence : redistribution par l'impôt, puissance des syndicats,

perfectionnement — au nom du « Trygghet » (sécurité) des mécanismes de protection sociale. Bref, tout ce qui se rattache à ce qu'on pourrait appeler un consensus majoritaire à l'égalité » et qui, en Suède, n'est pas l'apanage de la seule gauche.

C'est peut-être en matière internationale que les conséquences de l'alternance seront les plus spectaculaires. Après avoir si sévèrement dénoncé la politique étrangère « gauchiste » de M. Palme, les petits bourgeois s'efforceront sans doute de limiter l'aide politique et économique qu'apportait Stockholm aux révolutionnaires tiers-mondistes du Vietnam, du Cuba ou d'Angola. Pourtant, même en ce domaine, le changement sera moins considérable qu'on l'imagine tant il est vrai que la Suède social-démocrate, pour généreuse qu'elle fût à l'égard des révolutions asiatiques ou africaines, ne marquait jamais une occasion de réaffirmer son appartenance au « club » des nations riches et « libres ». Fin d'une ambiguïté plus que vraie bouleversement.

### « Frénésies métaphysiques »

Les mêmes remarques valent pour l'Allemagne fédérale. En dépit des ruses du vocabulaire électoral, aucune divergence fondamentale ne sépare les sociaux-démocrates des deux partis chrétiens de l'opposition. Arrivé au pouvoir, M. Helmut Kohl, talonné par son encombrent allié de Munich, M. Strauss, eût sans doute consenti à un renouveau supplémentaire de la répression anti-extrémiste ; il eût freiné un peu plus les réformes sociales, sociales ou juridiques. Mais la « répression » commencée par les sociaux-démocrates n'était-elle pas, déjà, sévère et les réformes déjà largement ralenties ? Nuançances plus que changements de cap.

En revanche aucun des trois grands principes qui commandent la politique étrangère allemande ne courrait le risque d'être remis en cause par une victoire de l'opposition : alliance privilégiée avec les Etats-Unis, ouverture à l'Est, coopération européenne. Cette similitude dans les pro-

grammes en concurrence — que l'on pourrait illustrer encore avec le cas américain — suscite en France et en Italie des commentaires étonnés. En clair, Français et Italiens ne sont pas loin de trouver étranges — voire ennuyeux ou suspects — des systèmes politiques où l'enjeu de l'alternance se ramène à des questions de nuances ou de degré. Tous les éditoriaux publiés depuis trois semaines au sujet de la Suède ou de l'Allemagne portent trace de cette surprise un peu incrédule. Elle signifie à contrario que, dans l'univers latin, les élections sont nécessairement dominées par des frénésies métaphysiques et totalitaires. A Rome, à Paris et bientôt à Madrid, l'enjeu électoral n'est pas une certaine politique, plutôt « conservatrice » ou plutôt « progressiste », mais le système lui-même dans sa totalité. Autrement dit, c'est la conception que l'on se fait de la démocratie elle-même — et non pas simplement l'éventail d'options qu'elle autorise — qui est jouée et rejouée sans cesse d'un scrutin à l'autre.

En 1978 les Français voteront — une fois de plus — sous la menace d'une crise constitutionnelle en cas de victoire de la gauche. En Italie, les élections du mois de mai dernier — et la « menace » communiste — ont paru mettre en péril le système politique tout entier et l'appartenance du pays au camp occidental. A Madrid, dans quelques mois, c'est la légitimité monarchique héritière du franquisme qui sera le véritable enjeu des prochaines élections libres depuis la guerre civile.

Voilà bien la vraie coupure de l'Europe. Au nord, un « consensus » majoritaire qui exclut, après une élection, les changements de cap « lof pour lof » et les crises de régime. Au sud, des élections qui ne sont encore que l'expression d'un « état de guerre civile froide » pour laquelle aucun traité de paix n'a jamais été signé. Les désaccords philosophiques, qui donnent une allure de fin du monde aux moindres perspectives d'alternance, expliquent, dans une certaine mesure, un fétichisme juridique et constitutionnel aussi rassurant que trompeur. Les Français voient un culte ma-

riaque à leur Constitution. Pourtant, on n'a pas connu beaucoup d'élections françaises qui ne soulèvent — directement ou non — un problème de révision constitutionnelle.

Le même attachement procédurier pour les textes écrits — qui viennent pallier l'absence d'un vrai consensus — s'accroît avec l'âge d'une production assez nette pour les « hommes providentiels ». Ceux-là mêmes qui, ralliant périodiquement les Constitutions à leur mesure, laissent après leur départ, au cœur des institutions, une empreinte « en creux » qu'il s'agit de combler grâce à une perpétuelle « réinvention » de la « meilleure démocratie possible ». M. Giscard d'Estaing n'a pas les mêmes mensurations que le général de Gaulle : voilà deux ans de débats juridiques réamorcés.

Sans doute, l'existence en France, et en Italie, d'un parti communiste puissant, qui jusqu'à une date récente, n'avait pas accepté les règles du jeu « bourgeois », explique-t-elle en partie cette particularité « conflictuelle » des démocraties latines. (La place — symbolique, considérable ou négligeable — qu'ont tenue les communistes au cours des dernières élections européennes mériterait d'ailleurs une plus longue analyse.) Mais admettre cela revient à renvoyer la question : pourquoi des P.C. puissants « dérangent-ils le jeu ici et non là-bas ?

Toute explication spécifique mise à part, ce sont bien deux modèles démocratiques différents qu'illustrent ces six mois d'élections européennes. La France, qui, tout au long de son histoire, a apporté à l'Europe des principes et des privilèges le message de la révolution, peut bien s'enorgueillir — ou se consoler — d'être encore restée un « laboratoire » politique. Il n'empêche ! Pendant que nous n'en finissons pas d'inventer fiévreusement notre démocratie, ces Anglo-Saxons, ces Scandinaves, ces Allemands, vulgairement pragmatiques, font avancer la leur sur l'étroit chemin de celle qui situe tant bien que mal entre la liberté et l'égalité. Y a-t-il lieu d'être si désolés ?

JEAN-CLAUDE GUILLEBAUD.

## Promis par les centristes pendant la campagne électorale suédoise

### L'abandon du programme nucléaire poserait des problèmes, pour l'instant, insolubles

De notre correspondant

déchets radio-actifs ne sont pas résolus. Ils proposent donc un démantèlement progressif des cinq réacteurs en service et l'arrêt immédiat des travaux de construction et d'étude des huit autres projets.

Parallèlement, des recherches devraient être poursuivies et intensifiées en ce qui concerne l'exploitation d'autres sources d'énergie : la terre, le soleil, le vent. Une « grande coopération scientifique internationale » devrait être encouragée. M. Fälldin pense, enfin, qu'il est possible d'économiser 50 % d'énergie dans le chauffage des immeubles et des locaux industriels par une meilleure isolation thermique, soit 35 % de la consommation totale d'énergie en 1985.

### Dix mille personnes à reclasser

Certains experts affirment déjà que ces chiffres sont faux. Les nouvelles normes imposées pour la construction des immeubles, à compter du 1<sup>er</sup> janvier, sont déjà très sévères. Triple vitre obligatoire, isolation supplémentaire, recyclage obligatoire de la chaux dans les immeubles de plus de trois étages, installation de thermostats spéciaux, etc. Et pour ce qui concerne les quelques trois millions de logements anciens, une amélioration très coûteuse de leur système d'isolation serait entreprise, qui, à long terme, permettrait une économie de l'ordre de 7 à 8 %. Cela en vaut-il la peine ?

L'application d'un tel programme supposerait de sévères mesures de restriction, des contrôles continus, eux aussi onéreux. Les Suédois sont-ils disposés à moins utiliser leur réfrigérateur, leur congélateur, leur machine à laver ? Bref, à changer leur mode de vie ? Il est la plupart des logements, actuellement, sont chauffés au mazout et non à l'électricité. « Ce sont deux choses différentes », avait lancé ironiquement M. Oluf Palmé aux leaders de l'opposition pendant la campagne électorale. Les centristes veulent aussi limiter le taux d'augmentation de la consommation d'électricité à 3 % par an d'ici à 1985. Mais de récentes statistiques montrent que l'objectif des sociaux-démocrates (6 %) sera déjà bien difficile à atteindre. Certes, la consumma-

tion baisse assez régulièrement depuis 1973, mais on ne sait pas exactement s'il faut l'attribuer à la modernisation des méthodes de fabrication dans l'industrie aux divers niveaux de l'économie ou à des facteurs plus conjoncturels.

La reprise pourrait bien dans ce domaine réserver de mauvaises surprises. Par ailleurs, une renouveau à l'énergie nucléaire serait coûteuse. Les entreprises pétrolières exigeraient des dommages et intérêts que l'on évalue à peu près à 2 milliards de couronnes suédoises. En outre, l'industrie nucléaire emploie environ actuellement dix mille personnes. Que deviendront-elles ? Les centristes affirment que leur programme énergétique prévoit un reclassement de cette main-d'œuvre, on ne sait pas trop comment.

Les industriels, quant à eux, bien que favorables à un renouveau des sociaux-démocrates, ne sont pas pour de telles mesures.

M. Fälldin se trouve donc dans une situation difficile. Il est hostile à l'énergie nucléaire par égard envers les générations futures. Il est plutôt opposé, pour des raisons écologiques, à l'exploitation à grande échelle des cours d'eau du nord du pays. Il ne conteste pas les effets polluants du pétrole. Il promet quatre cent mille nouveaux emplois et il doit gouverner avec les conservateurs et les libéraux, qui ne sont pas persuadés que la Suède, grande puissance industrielle qui n'a pas de sources d'énergie naturelle en dehors de l'hydro-électricité, puisse se payer le luxe de renoncer au nucléaire. Au demeurant, bien des centristes, des techniciens en particulier, ne suivent pas leur parti sur ce terrain. Selon certaines informations, les trois partenaires de la future coalition seraient, pour l'instant, convenus de ne pas autoriser le démarrage de la centrale de Barsebäck le mois prochain et, d'autre part, de nommer des commissions spécialisées. Leur tâche serait, dans les six mois, d'examiner les coûts exacts et les conséquences économiques pratiques de l'arrêt d'un abandon total de l'énergie atomique. Du côté centriste, on avait soigneusement oublié d'en parler pendant la campagne électorale.

ALAIN DEBOVE.

**Enjeux politiques des luttes urbaines**

**Contre-pouvoirs dans la ville**

Avant les élections municipales, un dossier « unique » d'autonomie sur l'action des comités de quartier. Témoignent : habitants, militants, élus locaux, urbanistes, hommes politiques.

216 p. 30 F

Vente en librairie (diffusion Stock) ou au 120 bd St-Germain 75280 Paris cedex 06

501 40 100



# EUROPE

## APRÈS LES ÉLECTIONS DU 3 OCTOBRE EN ALLEMAGNE FÉDÉRALE

### Les problèmes qui attendent M. Helmut Schmidt exigeront une cohésion renforcée de la majorité

M. Helmut Kohl, président de l'Union chrétienne-démocrate, a réaffirmé, le lundi 4 octobre, sa volonté de devenir chancelier de la République fédérale d'Allemagne. Il a écrit à M. Genscher, président du parti libéral, pour lui proposer d'entamer des négociations sur la formation d'une « coalition bourgeoise », puis il a été reçu, sur sa demande, pendant quatre-vingt minutes, par le président de la République, M. Walter Scheel.

C'est au président de la République qu'il revient, en effet, selon la loi fondamentale (Grundgesetz), de proposer au Bundestag un candidat à la chancellerie. Mais selon les commentateurs de la Constitution, il doit tenir compte des rapports

de forces politiques au sein du Parlement. Or, si M. Genscher a accepté de rencontrer M. Kohl, il se refuse à ouvrir des négociations avec la C.D.U.

Au contraire, les premières conversations sur le programme de la coalition libérale-socialiste et la formation du nouveau gouvernement devaient commencer dès ce mardi entre le parti libéral et le parti social-démocrate. M. Genscher et ses amis ne sont nullement tentés par un renversement des alliances. C'est ce qu'ils affirmeront à M. Scheel, qui doit les recevoir ce mardi avant de s'entretenir avec M. Brandt, président du S.P.D. Le président de la République et le chancelier Schmidt ont été en contact téléphonique dès le soir des élections.

M. Kohl tente-t-il un baroud d'honneur ou veut-il prendre date pour un époque ultérieure ? Il n'a pas encore choisi entre son siège de député et son poste de ministre-président de Rhénanie-Palatinat, mais tout porte à croire qu'il restera à Mayence s'il estime que toute possibilité d'alliance avec le parti libéral n'est pas exclue au milieu de la législature. M. Strauss, président de la C.S.U. bavaroise, a déjà mis en garde la démocratie chrétienne contre des alliances avec les libéraux dans les organismes dirigeants des Länder, alliances qui briseraient sa majorité au Bundestag. Avec le Conseil fédéral dominé par la C.D.U.-C.S.U., et une majorité fragile au Bundestag, le chancelier Schmidt n'aura pas la partie facile.

### Les commentaires en France

**M. GISCARD D'ESTAING :** félicitations à l'ami de longue date.

Le président de la République a fait envoyer à M. Helmut Schmidt le télégramme suivant : « Monsieur le chancelier, cher Helmut, » Récevez mes très chaleureuses félicitations pour votre succès. Mes félicitations s'adressent au chef de gouvernement qui vient de se voir renouveler la confiance de son peuple. » Elles s'adressent aussi à l'homme d'Etat dont j'ai eu, depuis deux ans, maintes occasions d'apprécier la hauteur de vue, et permétez-moi d'ajouter, à l'am, de longue date que vous êtes devenu pour moi, » Je me réjouis de pouvoir continuer à travailler avec vous à l'approfondissement de l'entente franco-allemande et à la construction de l'Europe. »

**M. FRANÇOIS MITTERRAND :** le S.P.D. a conservé la confiance des travailleurs.

MM. François Mitterrand, premier secrétaire du parti socialiste, et Robert Foulon, chargé des relations internationales au sein de cette formation, ont adressé un télégramme de félicitations à M. Willy Brandt, président du parti social-démocrate allemand. « L'opposition conservatrice, écrit M. Mitterrand, n'a pas pu imposer sa démagogie. Le S.P.D. a gardé la confiance des travailleurs allemands. » Voici deux raisons de nous féliciter du résultat des élections allemandes. Je vous adresse nos félicitations et nos vœux pour la réussite de votre action. »

Pour sa part, M. Bertrand Motte, président du Centre national des républicains indépendants, a vu dans les résultats une « confirmation du recul socialiste en Europe ». Il a exprimé le vœu que l'opposition française tire leçon de cette heureuse tendance. C'est d'autant plus souhaitable que notre socialisme est resté marxiste et qu'il s'aligne sur les exigences communistes. Il est ainsi beaucoup plus anachronique et dangereux que le socialisme allemand. »

● **LE LABOUR,** à Londres, se réjouit de constater que la social-démocratie n'est pas encore définitivement condamnée en Europe, mais on se préoccupe de l'éventualité de déflections libérales qui saperont la majorité.

### De notre correspondant

d'autre part, une grande importance aux conversations qu'il aura, à Bonn, avant la fin de l'année avec M. Leonid Brejnev, il a l'intention d'avancer des propositions concrètes pour relancer les négociations de Vienne sur la réduction des troupes en Europe.

mande de l'Est peuvent se rendre en R.F.A. ou de nouvelles facilités pour le regroupement des familles. La politique européenne a été absente de la campagne électorale, et la coalition ne semble pas avoir été au sujet d'idées très nouvelles.

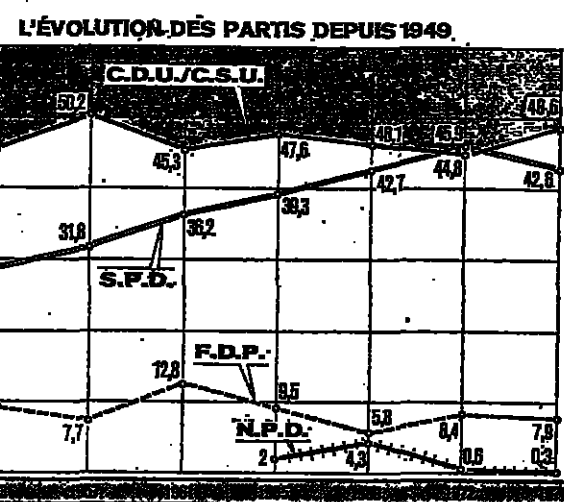
pression de la part de ses partenaires du « serpent » monétaire européen pour qu'il réévalue le deuschemark. Cependant, la coalition obtenue par la coalition ne permettra pas au chancelier Schmidt d'imposer une réévaluation du deuschemark, qui généraliserait considérablement les exportations ouest-allemandes.

Le gouvernement de Bonn devra enfin définir une position dans le dialogue Nord-Sud. Après s'être clairement classé dans le camp américain, il s'oppose, pour l'instant, à toute forme de « dialogue » dans les relations économiques internationales pour des raisons de principe et des raisons financières. Les experts allemands ont calculé, en effet, que la création de fonds de stabilisation, pour le cuivre par exemple, coûterait de 225 à 400 millions de deuschemarks par an à la République fédérale.

Pour venir à bout de ce problème plus ou moins aigu, le chancelier Schmidt a lancé un appel à son parti, lui demandant de mettre fin aux querelles de chapelle et de retrouver unité et cohésion. Pour que le S.P.D. retrouve aussi l'enthousiasme, il faudrait sans doute — pour citer l'écrivain suisse Max Frisch (2) à propos de la R.F.A. — que « la politique cesse d'être la continuation des affaires par d'autres moyens ».

DANIEL VERNET.

(1) Pour des placements d'apargne effectués au titre de cette loi, chaque contribuable a droit à un crédit supplémentaire provenant de fonds publics et s'ajoutant aux primes d'épargne à la constitution de la C.D.U. Ce supplément varie entre 30 % et 40 % du montant de cette épargne à 88 deuschemarks par an. (2) L'œuvre de la remise du Prix de la paix au cours de la Foire du livre de Francfort, au mois de septembre dernier.



Europe (M.B.F.R.). Ses propositions dépendent du résultat des négociations. Sait 2 entre les États-Unis et l'Union soviétique, c'est-à-dire, dans une large mesure, des élections américaines. M. Schmidt souhaiterait que les partenaires de la Communauté européenne adoptent une position commune pour les M.B.F.R., mais il n'a pas caché que l'absence de la France aux négociations de Vienne rendait un accord difficile.

Bonn attend de Berlin-Est quelques gestes de conciliation au cours des prochains mois, comme, par exemple, un abaissement de la limite d'âge à partir de laquelle les Alle-

Elle est toujours animée par la crainte de voir des gouvernements de « front populaire » s'installer dans certains pays d'Europe du Sud. Mais du côté du S.P.D., on s'interroge d'un possible isolement de la République fédérale. Au cours d'une réunion avec des ouvriers de Hambourg, M. Brandt a déclaré qu'il voyait venir une Europe occidentale où les gouvernements ne seraient pas « plus à droite, mais plus à gauche qu'on pouvait seulement se l'imaginer en R.F.A. ».

Le gouvernement de Bonn sera sans doute soumis, au cours des prochaines semaines, à de fortes

### LES RÉACTIONS DANS LES CAPITALES

#### MOSCOU : la presse se félicite du résultat

De notre correspondant

Moscou. — Le résultat des élections ouest-allemandes a été accueilli avec une grande satisfaction à Moscou. « La majorité des électeurs ouest-allemands a manifesté son appui aux tendances réalistes de la politique étrangère de la R.F.A. », écrit la Pravda, ce mardi 5 octobre, après avoir annoncé la victoire de la coalition en place. Toujours selon le quotidien du parti communiste soviétique, « il n'était pas facile aux sociaux-démocrates et aux libéraux de l'empêcher, car la campagne électorale s'est déroulée, du fait des forces de droite, dans un climat nationaliste et anti-communiste. La droite a également exprimé son mécontentement des difficultés intérieures de la R.F.A., provoquées par la crise économique, ainsi que de la non-exécution de certaines promesses à caractère socio-politique faites en 1972 par la coalition ».

Les commentateurs soviétiques insistent bien sûr sur les conséquences diplomatiques de la victoire de M. Schmidt. C'est ainsi que l'agence Tass affirme : « Les résultats positifs de la politique étrangère de la R.F.A. sont indiscutables. Les pourparlers et le développement de cette politique sont une nécessité vitale pour la R.F.A. (...) L'indépendance et la souveraineté de la République fédérale, au pouvoir l'a mandaté pour poursuivre l'opération, pour développer des relations mutuellement avantageuses avec l'Union soviétique et les autres pays socialistes, pour suivre une politique de paix, de coopération constructive et de bon voisinage avec tous les États. »

Rappelons que M. Brejnev doit faire, sans doute avant la fin de l'année, un voyage officiel en Allemagne de l'Ouest. — J. A.

#### VIENNE : le slogan « liberté au lieu de socialisme » a été très dangereux, déclare le chancelier Kreisky

De notre correspondante

Vienne. — « En démocratie, une petite majorité reste néanmoins une majorité », a notamment déclaré, lundi 4 octobre, le chancelier Kreisky en commentant les résultats électoraux de la R.F.A. Certes, a-t-il reconnu, l'Union des partis chrétiens a obtenu un certain succès électoral, mais, a-t-il souligné, « ce n'est pas si étonnant, et il ne faut pas surestimer non plus les pertes des sociaux-démocrates ». Dans tous les pays industriels, estime M. Kreisky, les sociaux-démocrates « ont présenté ces derniers temps un capital sûr de voter d'environ 43 %. Les deux complémentaires qu'ils ont obtenus par ailleurs ont dépendu des facteurs les plus différents. En comparant, le pourcentage qui vient d'obtenir le parti social-démocrate allemand reste encore un chiffre de rêve ».

Le chancelier a par ailleurs vivement critiqué le ton de la campagne électorale allemande qui, a-t-il affirmé, est dangereuse dans des pays où la démocratie existe depuis peu.

Évoquant à ce propos l'un des slogans électoraux utilisés en R.F.A., « liberté au lieu de socialisme », M. Kreisky a estimé que le S.P.D. ne s'était peut-être pas opposé assez tôt à cette formule qui cache, en réalité, la vieille propagande contre l'arrivée du « Rote Katz » (1). En Autriche, a-t-il dit, « le parti socialiste prend ce genre de propagande très au sérieux et continuera à l'avenir, à lutter fermement contre elle avec le même succès qu'il l'a fait depuis 1945 ». — A. Rd.

(1) « Rote Katz » (le chat rouge) est une vieille expression utilisée en Autriche pour symboliser le communisme.

#### ROME : l'Europe peut pousser un soupir de soulagement, estime « l'Unità »

De notre correspondant

Rome. — Les communistes italiens sont satisfaits du résultat des élections allemandes et ne le

#### A travers le monde

##### Belgique

● M. GROMYKO a fait du 3 au 5 octobre une visite à Bruxelles. Le ministre soviétique des Affaires étrangères a invité M. Tindemans, chef du gouvernement belge, à se rendre à Moscou. Après avoir été reçu par le roi Baudouin, M. Gromyko est parti à Copenhague. (Corresp.)

##### Maroc

● LE ROI DU MAROC a désigné le 2 octobre les personnalités politiques qui constitueront le Conseil national chargé de contrôler le déroulement des prochaines élections législatives, communales et provinciales, dont la date n'a pas encore été fixée. Ce Conseil sera composé des principaux leaders des formations politiques marocaines et siègera auprès du souverain pour suivre les élections et relever, s'il y a lieu, toute infraction ou infraction à la loi. — (A.F.P.)

##### Pays-Bas

● DANS UNE LETTRE adressée à chacun des trente-sept membres du comité Bilderberg, le prince Bernhard des Pays-Bas, dont le nom a été mêlé au scandale Lockheed, a annoncé sa démission de la présidence de la conférence Bilderberg qu'il avait fondée en 1964.

cachent pas. Dans un éditorial de l'Unità publié ce mardi 5 octobre, M. Giorgio Segre, membre du comité central et responsable de la section étrangère du parti, écrit notamment : « Disons-le tout franchement (et avec une profonde conviction) : l'Europe aujourd'hui peut pousser un soupir de soulagement. Si les élections allemandes ont abouti à un résultat différent, une période obscure se serait ouverte. Avec Kohl comme chef d'orchestre sur une partition de Franz-Josef Strauss, le climat aurait été pesant, aurait été lourd en Allemagne occidentale et en Europe. La poussée conservatrice et anti-socialiste d'une C.D.U.-C.S.U., qui semble raisonnable selon des catégories bismarckiennes, aurait fait passer sur l'Europe occidentale et sur les relations internationales une série d'hypothèques lourdes de conséquences négatives. Tout serait devenu encore plus difficile pour le processus de détente, pour la construction d'une Europe communautaire démocratique, pour notre propre pays. »

M. Segre estime que « l'avenir de l'Allemagne fédérale continuera à être marqué pour longtemps par les incertitudes », mais que le cadre allemand et européen « est été bien plus incertain et obscur si avait prévalu l'euro-ultra-conservatisme de Kohl et Strauss ». On rapprochera cette nouvelle formule de la déclaration de M. Bettino Craxi, secrétaire général du parti socialiste italien, selon laquelle « l'alternance en Europe n'est pas entre l'euro-communisme et l'euro-socialisme, mais entre l'euro-socialisme et les forces conservatrices ». De son côté, le secrétaire général de la démocratie chrétienne, M. Benigno Zaccagnini, a envoyé à M. Helmut Kohl un chaleureux télégramme de félicitations pour « ce grand succès », qu'il met en rapport avec le maintien de la D.C. italienne aux élections législatives du 20 juin dernier. — F.S.

Pour comprendre l'enjeu des élections en Allemagne

Henri Ménudier

L'Allemagne selon Willy Brandt

entretiens avec W. Brandt et H. Kohl



dans la même collection

Olof Palme

Le rendez-vous suédois



Ania Francos et J.-P. Séréni

Un Algérien nommé Boumediène



collection « Les grands leaders » dirigée par Claude Glayman



STOCK

## ASIE

### Vietnam

**Les autorités dénoncent l'indiscipline des cadres et soulignent le rôle positif de l'armée dans l'œuvre de développement économique**

Hanoi (A.F.P.). — Les cadres vietnamiens, et plus particulièrement ceux qui sont membres du parti, viennent de se voir solennellement rappeler les deux vertus que l'on attend d'eux : une haute conscience professionnelle et une moralité à toute épreuve. Ces deux recommandations pressantes sont contenues dans un éditorial de la revue Hoc Tap (Etudes), organe théorique mensuel du parti des travailleurs. Ce nouveau rappel à la discipline est publié à quelques semaines du congrès du parti, qui, dit-on de bonnes sources, devrait se tenir avant la fin de l'année.

L'auteur de l'article justifie « l'indiscipline, l'arbitraire et l'abus de pouvoir ». Cet avertissement solennel aux « brebis égarées » semble avoir pour but d'éviter, à l'inverse de ce qui se passe dans certains pays socialistes, une « purge » brutale. Les dirigeants n'ont pas le choix : « Ils ne parviennent pas à briser le pouvoir de cette nouvelle espèce de « mandarins », les sont certains bureaucrates, le

Vietnam réunifié prendra trente nouvelles années de retard dans son développement. Cependant, l'armée, outre son rôle dans la défense du pays, a été chargée de participer massivement aux efforts de reconstruction économique. Ces deux missions sont qualifiées de « stratégies et d'égale importance » par le lieutenant-colonel Tran Quoc Tuong, membre de la direction générale des services politiques de l'armée, dans une déclaration au correspondant de l'A.F.P.

« Cette participation de l'armée au développement du Vietnam est un devoir envers le peuple », explique cet officier. Il fait remarquer que jusqu'à présent les tâches économiques de l'armée étaient essentiellement limitées à des problèmes de subsistance : « C'était un travail accompli à petite échelle afin d'alléger les efforts du monde paysan. Aujourd'hui, il s'agit d'opérer sur une grande échelle en faisant appel à la mécanisation. »

Pour ce faire, l'armée vietnamienne dispose d'un matériel de travaux publics colossal : il s'agit de camions et d'engins fournis par les pays socialistes, et du bûtin de guerre pris à l'armée sudiste. En assignant à l'armée deux tâches — augmenter le rendement et abaisser les prix de revient de la production — le colonel Tran Quoc Tuong semble faire une allusion directe aux carences de certaines coopératives où les membres passent autant de temps à boire du thé et faire la « causerie » qu'à faire tourner la machine ou tirer la charrue. Les qualités spécifiques de l'armée peuvent avoir une influence bénéfique. Car le Vietnamien, volontiers frondeur et anarchiste lorsqu'il est en pantalons sombres et chemise blanche, devient un parangon d'exactitude dès lors qu'il a revêtu sa tenue kaki. Ensuite le corps du génie de l'armée à une longue expérience dans la reconstruction des pistes, des routes et ponts, et a toujours montré son souci d'éviter le gaspillage.

### Thaïlande

**Le nouveau gouvernement de M. Seni Pramot se heurte, dès son entrée en fonctions à de très graves difficultés**

De notre correspondant

Bangkok. — Le nouveau gouvernement, présenté mardi 5 octobre au roi Bhumibol par le premier ministre sortant, M. Seni Pramot, après près de deux semaines de tractations, semble à s'y méprendre au cabinet sortant. La coalition des quatre partis conservateurs — les démocrates, les nationalistes du Chai Thai, le parti de la justice sociale et les sociaux-nationalistes — est reconduite. Les tentatives d'ouverture en direction du parti de l'action sociale de l'ancien premier ministre, M. Kukrit Pramoj, et d'exclusion du pouvoir du Chai Thai ont fait long feu.

L'exception de celui de la défense, les principaux portefeuilles ne changent pas de titulaires. M. Seni Pramot abandonne la défense, dont il assumait l'inté-

royal — souligne l'ampleur de la crise. Les deux hommes comptent regrouper autour d'eux un certain nombre de démocrates et se rapprocher plus encore des dirigeants du parti nationaliste. Une scission au sein du parti démocrate semble probable. Tout a fait étonnant de ce mouvement, déjà divisé en deux camps, et dont seul M. Seni Pramot parvient à maintenir l'unité, rendrait l'administration du royaume encore plus difficile.

### L'affaire Thanom

Or, l'affaire qui avait entraîné directement la chute du gouvernement, fin septembre — le retour d'été et l'ordination dans un monastère de Bangkok du maréchal Thanom — ne semble pas être en voie de règlement. L'ancien dictateur refuse de reprendre l'avion pour Singapour. Les étudiants sont en état de mobilisation permanente dans les principales universités du pays. Les examens ont été suspendus dans plusieurs établissements. Les étudiants des lycées techniques et les groupes d'extrême droite menacent de manifester à Bangkok.

D'autre part, le premier ministre et le chef de la police viennent de reconnaître que les deux pousués d'officiers puis pendus près de Bangkok (le Monde du 28 septembre) ont été battus à mort et étranglés par une patrouille de police.

Le parti nationaliste et le parti de la justice sociale se sont toujours opposés aux intentions du premier ministre, poussé par la majorité des démocrates, de contraindre Thanom à quitter le pays. Ils avaient repoussé, il y a quelques semaines, le projet de création d'un comité de lutte contre la corruption. Ils avaient tout d'abord affirmé que le maréchal a le droit de résider dans le pays. Aujourd'hui, M. Samak demande qu'une enquête soit ouverte sur la responsabilité du maréchal dans les massacres d'étudiants d'octobre 1973. Il semble, en réalité, s'agir d'une manœuvre visant à blanchir l'ancien dictateur.

Le retour des deux maréchaux, l'un en août, l'autre en septembre, apparaît ainsi sous un jour nouveau. Leurs partisans tirant parti de la promesse que leur aurait faite le souverain de pouvoir revenir à Bangkok s'ils acceptaient, en préalable de partir, temporairement en exil, auraient préparé le premier revêtu de la robe de bonze ; une enquête aurait été ouverte à son sujet et au sujet de Frappas. Ce dernier serait enquêté qui se serait terminée par un non-lieu. Des adversaires des anciens dictateurs auraient manœuvré pour pousser Frappas à faire un faux pas et à déserter.

Les forces armées demeurent divisées, mais ne peuvent être combles de temps le gouvernement civil demeurent en place. Le roi apparaît comme l'arbitre. Sa longue visite au temple où réside Thanom, qui a aussi rencontré le fils du souverain, les audiences qu'il vient d'accorder à des hommes politiques, montrent qu'il suit de près l'évolution.

PATRICE DE BEER.

### Inde

**Le procès des membres de l'opposition. Le président du parti socialiste dénonce les « tortures morales et physiques » dont ont été victimes les inculpés**

New-Delhi (U.P.I., A.F.P., Reuter, Times). — Le procès du président du parti socialiste indien, M. Georges Fernandes, et de vingt et une autres personnes, accusés de « conspiration » contre l'Etat, s'est ouvert, lundi 4 octobre, de façon spectaculaire devant la Haute Cour de New-Delhi. Lorsque les inculpés firent leur entrée, menottes aux poignets, le public se leva. Le dirigeant socialiste demanda au président l'autorisation de faire une déclaration. Il se livra à une violente accusation contre le régime et les procédés brutaux de la police. Il a dénoncé « les tortures morales et physiques » dont ses amis et lui-même ont été victimes. Il a déclaré qu'il avait été incarcéré pendant trois jours dans un cachot de type médiéval, et maintenu éveillé par de puissants projecteurs. Il a ajouté qu'il n'avait pu voir un avocat. En revanche, pendant les interrogatoires, la police lui a tenu « un langage obscène et vulgaire ». Qualifiant le procès de « farce » et l'Etat de « police », il a demandé à bénéficier d'un jugement loyal.

M. Fernandes ayant souligné que l'un des inculpés, M. Vikram Sah, industriel et membre du Parlement,

avait eu une crise cardiaque dans sa cellule et ne reçut aucun soin, et qu'il portait des menottes en dépit de sa qualité de député, le président du tribunal ordonna que celles-ci soient immédiatement enlevées. Il a aussi autorisé le principal accusé à communiquer pendant une heure chaque jour avec son avocat. La Cour reprendra ses audiences le 12 octobre.

D'autre part, la police de New-Delhi a opposé lundi les scellés sur une imprimerie que l'Indian Express, sous prétexte que ce quotidien n'aurait pas acquitté des taxes municipales. La direction du journal voudrait assurer la continuité (le Monde du 21 septembre). Jeudi, l'immeuble de l'Indian Express, à New-Delhi, avait été privé d'électricité. Le courant avait été rétabli après que la direction du journal eut fait appel devant la justice.

## AFRIQUE

### République Sud-Africaine

**« La situation des Noirs est celle d'un peuple colonisé » nous déclare. M. Oliver Tambo**

président du Congrès national africain

De notre envoyée spéciale

Gaborone. — Camarade de classe du président Seretse Khama, M. Oliver Tambo, président de l'African National Congress, mouvement nationaliste sud-africain, était invité la semaine dernière, au dixième anniversaire de l'indépendance du Botswana, l'A.N.C. soutient notamment par l'Union soviétique et passé à la clandestinité lors de son interdiction en 1960, est rendu en grande partie responsable, par le gouvernement de l'Afrique du Sud, des émeutes qui ont éclaté dans le pays depuis le 16 juin 1976.

« Depuis le banissement de l'A.N.C., nous déclare M. Tambo, il n'existe pas en Afrique du Sud de structure politique capable d'organiser une mobilisation de masse. L'A.N.C. agit par voie de tronc, par la radio ou grâce à son implantation clandestine, mais n'a pas les moyens de toucher la population comme le font les lycéens et étudiants lors des meetings. »

Le 16 juin a été un accident, une étincelle. La journée ne s'est pas déroulée comme les lycéens le pensaient. Ils s'imaginaient pas que la police tirerait. Ces coups de feu des forces de l'ordre ont suffi pour que les jeunes répondent à la répression et continuent à manifester. Ceux-ci agissent sans aucun doute sous l'influence

des luttes extérieures, au Mozambique, en Angola, au Zimbabwe et sous celle de l'A.N.C., allié aux mouvements nationalistes de la région.

« Les jeunes réagissent à la situation de façon spontanée sans suivre une ligne bien définie. Ils manquent d'organisation politique. Leur mouvement est significatif et important, même s'il n'a pas été planifié par l'A.N.C. à long terme. Il apparaît comme une étape dans la lutte générale en Afrique du Sud. »

« N'êtes-vous pas gêné par le slogan de « black power » (pouvoir noir) qui rappelle la pensée africaine ? »

« A mon avis, le slogan et même l'« idéologie » du « black power » ne présentent aucun danger. Ce n'est rien d'autre qu'un moyen de mobilisation contre un système, contre un pouvoir concentré aux mains de Blancs. Rapidement, la stratégie des jeunes s'identifiera à celle de l'A.N.C. »

« Déjà, dans les années 60, les jeunes Noirs étaient passionnés par le nationalisme africain, mais ils ont vite dépassé ce stade, comme le montre l'adoption, quelques années plus tard, de la charte de la liberté qui prône une société démocratique et non raciale. Ce texte reste toujours valable au sein de l'A.N.C. »

« L'objectif du Congrès n'est pas la prise du pouvoir par les Noirs, mais plus généralement par les gens qui combattent le système actuel. Beaucoup de Blancs sud-africains se posent actuellement des questions encore plus que les événements d'Afrique australe, qui rendent le système intenable. »

« Je ne peux imaginer une Afrique construite sur les différences de race et de couleur. Vous comparez beaucoup l'Afrique du Sud à la Rhodésie, au Mozambique et à la Namibie. »

« Il n'y a pas de différences. Notre situation est également celle d'un peuple colonisé. Bien avant la création de la République, nous luttons contre le colon britannique. Depuis, notre situation n'a pas changé, elle s'est même détériorée. Tout Noir est actuellement considéré comme un étranger dans son propre pays. »

« Comme au Mozambique, en Angola, au Zimbabwe ou en Namibie, les jeunes Noirs sud-africains font partie du mouvement révolutionnaire qui réclame le transfert du pouvoir au peuple entier. Le combat prend une forme violente, et, s'il est inspiré par la jeunesse, il reflète l'état d'esprit de tous les Noirs dans la région. »

« Dans les faits, les moyens de lutte sont, bien sûr, différents. Les Mozambicains pouvaient se procurer des armes. Pour le moment, les Noirs en Afrique du Sud n'en possèdent pas... mais ils s'armeront et le combat prendra alors une plus grande dimension. »

« Votre organisation s'est toujours opposée à la politique des Bantoustans, à la partition de l'Afrique du Sud en mini-Etats. Pensez-vous que des pays africains reconnaîtront l'indépendance du Transkei le 28 octobre prochain ? »

« Nous devons être optimistes, car l'O.D.A. (Organisation de l'unité africaine) a été très ferme à ce sujet. Tous les pays qui reconnaîtront le Transkei seront considérés comme traités. De toute façon, le développement de la lutte en Afrique du Sud posera des problèmes sérieux pour le maintien d'un Etat soi-disant indépendant au Transkei. »

Propos recueillis par CHRISTIANE CHOMBEAU.

### Rhodésie

**LA CONFÉRENCE CONVOQUÉE PAR LONDRES SE RÉUNIRA DANS LA DEUXIÈME QUINZAINE D'OCTOBRE**

(De notre envoyée spéciale.) Salisbury. — La brève visite en Rhodésie de M. Ted Rowlands, secrétaire d'Etat au Foreign Office, et William Schaaf, secrétaire américain adjoint aux affaires africaines, semble être conclue sur un accord général pour réunir une conférence présidée par Londres dans la deuxième quinzaine d'octobre.

Cette conférence, à laquelle M. Smith doit participer, sera chargée de doter la Rhodésie d'un régime de transition. Arrivé à Salisbury lundi 4 octobre en milieu de journée, les deux émissaires ont regagné Pretoria en fin de soirée après avoir rendu visite au premier ministre rhodésien et rencontré tout d'abord deux leaders nationalistes africains, M. Joshua Nkomo et l'évêque Abel Muzorewa.

Dans un communiqué publié conjointement lundi soir avec le gouvernement rhodésien, M. Rowlands et Schaaf ont fait état de leur accord pour que « la conférence chargée de mettre en place un gouvernement intérimaire » se réunisse « aussitôt que des arrangements pratiques pour la tenue de la conférence ont été convenus ». Le lieu le plus probable de réunion demeure la ville zambienne de Livingstone, à proximité des chutes Victoria.

Avant de quitter Salisbury, M. Rowlands et Schaaf ont reçu les représentants du Rhodésia Party et du parti du centre, deux petits groupes libéraux européens auxquels ils ont, semble-t-il, laissé peu d'espoir d'être représentés à la future conférence. Ils ont également accordé des audiences à quatre chefs africains, membres du Sénat et du gouvernement Smith, ainsi qu'à des délégués des milieux d'affaires et des fermiers européens. — J.-C. P.

### Pridi BANOMYONG

ANCIEN RÉGENT ET ANCIEN PREMIER MINISTRE DE SIAM (THAÏLANDE) raconte ses expériences dans son nouveau livre

**« ma vie mouvementée et mes 21 ANS D'EXIL en CHINE populaire »**



L'auteur avec Mao Tsé-toung.

Éditeurs : UNESCO et BANGKOK POST

Dépot légal en France : Bibliothèque Nat. N° 01-301274-2593 - Ministère de l'Int. N° 17965 311274  
Dépôt et Vente de l'édition française : LE PHENIX 72 boulevard de Sébastopol (Métro Réaumur-Sébastopol) 75003 PARIS - Tél. 272.70.31  
S'adresser aux librairies de France et des pays francophones et à L'ASIATIQUE 6 rue Christine 75006 PARIS - Tél. 325.34.57  
PRIX de Vente (1er trimestre 1976) 320 pages - 39 francs.  
(Sous presse et en préparation : éditions anglaise, allemande et italienne).

**LES PIEDS SENSIBLES c'est l'affaire de SULLY**

85 rue de Sèvres  
5 rue du Louvre  
81 rue St-Lazare  
53 bd de Strasbourg

Bottes, bottines, modèles sport de grand confort, toutes les pointures, et six largeurs, du 35 au 48.

Catalogue gratuit.  
SULLY, 85 rue de Sèvres, Paris 6°.

**EXPOSITION D'OBJETS D'ART DE CHINE**

Du MARDI 5 au JEUDI 7 octobre de 10 heures à 21 heures à l'HOTEL GEORGE-V, 31, avenue George-V SALON LOUIS-XIII

**ivoires sculptés dans LA MASSE, ET pierres dures**

SCULPTES : LAPIS-LAZULI, JADES, CORAUX, TURQUOISES, AMÉTHYSTES, ZOÏSITE RUBIS (Bouddha), MALACHITES, AGATES CORNALINES, etc...

Estimation GRATUITE d'ivoires et pierres dures

**PORCELAINE FINE**

**Un troisième Capel pour les grands et pour les forts : Capel-Madeleine**

Capel ouvre un nouveau magasin  
26 Bd Malesherbes 75008 Paris 266.34.21.  
Et toujours, Capel 76 Bd de Sébastopol 75003 Paris 272.25.09 • Capel Montparnasse Centre commercial Maine-Montparnasse 75015 Paris 538.73.51

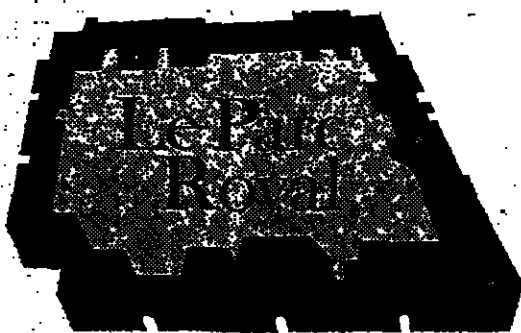
150 000 000



150

PIERRE BATON  
présente

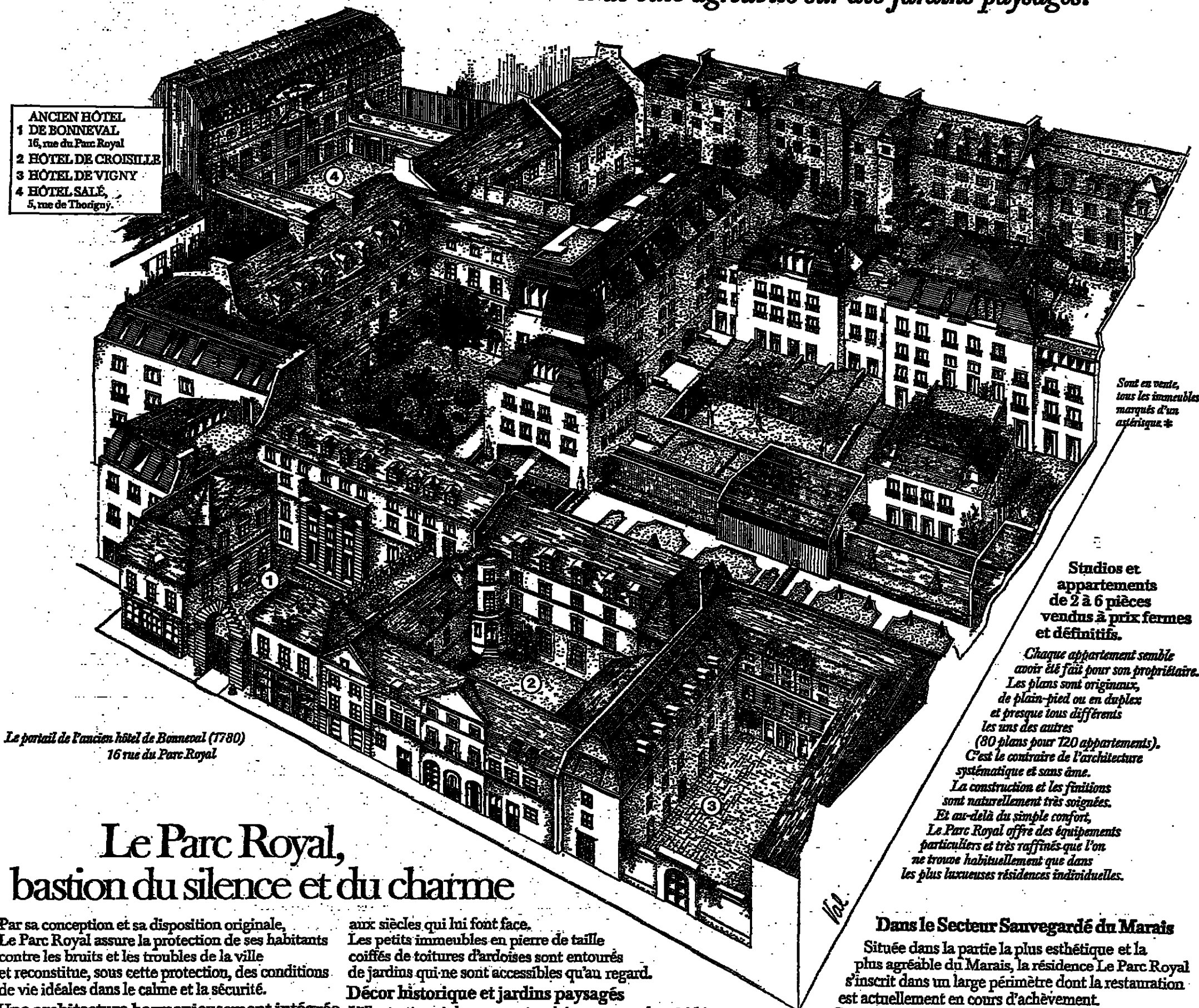
# Dans le Marais



16, rue du Parc Royal, Paris 3

une résidence qui a pour elle: protection et environnement

*Protégés par une enceinte d'immeubles anciens et d'hôtels historiques en voie de restauration,  
120 appartements hors du commun vont bénéficier d'un calme absolu  
et de vues agréables sur des jardins paysagés.*



ANCIEN HOTEL  
1 DE BONNEVAL  
16, rue du Parc Royal  
2 HOTEL DE CROISILLE  
3 HOTEL DE VIGNY  
4 HOTEL SALE  
5, rue de Thorigny.

Le portail de l'ancien hôtel de Bonneval (1780)  
16 rue du Parc Royal

Sont en vente,  
tous les immeubles  
marqués d'un  
astérisque \*

Studios et  
appartements  
de 2 à 6 pièces  
vendus à prix fermes  
et définitifs.

Chaque appartement semble  
avoir été fait pour son propriétaire.  
Les plans sont originaux,  
de plain-pied ou en duplex  
et presque tous différents  
les uns des autres  
(80 plans pour 120 appartements).  
C'est le contraire de l'architecture  
systématique et sans âme.  
La construction et les finitions  
sont naturellement très soignées.  
Et au-delà du simple confort,  
Le Parc Royal offre des équipements  
particuliers et très raffinés que l'on  
ne trouve habituellement que dans  
les plus luxueuses résidences individuelles.

## Le Parc Royal, bastion du silence et du charme

Par sa conception et sa disposition originale,  
Le Parc Royal assure la protection de ses habitants  
contre les bruits et les troubles de la ville  
et reconstitue, sous cette protection, des conditions  
de vie idéales dans le calme et la sécurité.  
**Une architecture harmonieusement intégrée**  
Ici, l'enceinte est formée par des hôtels  
historiques et des immeubles anciens.  
Elle abrite les constructions nouvelles dont  
l'architecture d'accompagnement s'intègre bien

aux siècles qui lui font face.  
Les petits immeubles en pierre de taille  
coiffés de toitures d'ardoises sont entourés  
de jardins qui ne sont accessibles qu'au regard.  
**Décor historique et jardins paysagés**  
L'illustration ci-dessus montre clairement que les résidents  
vont ainsi bénéficier d'un calme absolu et d'une protection totale.  
Ils jouiront aussi de vues agréables et dégagées sur les façades anciennes  
qui les entourent et représentent pour eux  
le plus beau décor qui se puisse rêver dans Paris.

### Dans le Secteur Sauvegardé du Marais

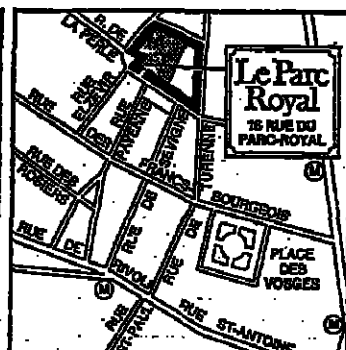
Située dans la partie la plus esthétique et la  
plus agréable du Marais, la résidence Le Parc Royal  
s'inscrit dans un large périmètre dont la restauration  
est actuellement en cours d'achèvement.  
Ceux qui viendront s'installer là vont donc profiter d'un  
environnement architectural particulièrement intéressant  
et que rien ne pourra altérer puisqu'il s'insère  
dans le Plan Permanent de Sauvegarde  
et de Mise en Valeur du Marais.

Programme réalisé par la SOREMA

### SOCIÉTÉ D'ÉCONOMIE MIXTE DE RESTAURATION DU MARAIS

Dans le cadre du Plan Permanent de Sauvegarde  
et de Mise en Valeur du Marais, la réalisation  
d'un secteur pilote de trois hectares a été confiée  
à la Société d'Économie Mixte de Restauration  
du Marais (SOREMA), créée à cette fin. Ce pre-  
mier secteur opérationnel est en voie d'achève-

ment et Pilot dans lequel est compris Le Parc  
Royal en constitue la dernière phase. C'est donc  
avec la maîtrise que confère l'expérience que la  
Sorema réalise cette résidence, qui présente de  
réelles garanties de sérieux, de qualité - esthé-  
tique et technique - et de juste prix.



Pour ce programme,  
la Sorema s'est assurée  
le concours du  
**GROUPE  
PIERRE BATON SA**  
21, AVENUE PAUL DOUMER  
PARIS 16<sup>e</sup>  
TELEPHONE  
**704.55.55**  
**704.83.20**

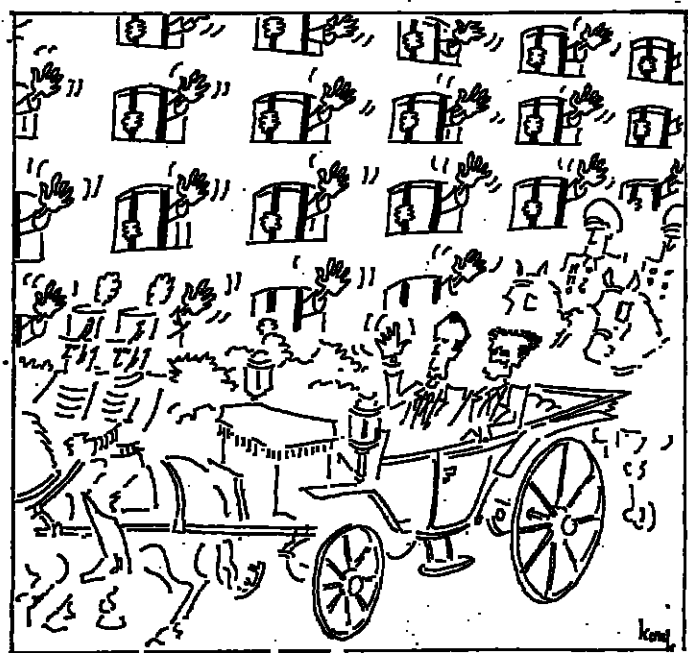
Envoyez ce bon  
ou votre carte de visite  
à Pierre Baton S.A.  
21, Av. Paul Doumer, 75016 Paris.

Veuillez m'adresser, sans engagement de ma  
part, une documentation Le Parc Royal.

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Tel. \_\_\_\_\_

# PROCHE-ORIENT

## LA VISITE DU PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE EN IRAN



(Dessin de KONE.)

# AMÉRIQUES

## Etats-Unis

« Dans l'intérêt du président et de sa campagne électorale »

## Le secrétaire à l'agriculture a donné sa démission

De notre correspondant

Washington. — M. Earl Butz, secrétaire à l'agriculture, a donné sa démission lundi 4 octobre en expliquant qu'il le faisait « dans l'intérêt du président et de sa campagne électorale ». M. Butz avait été sévèrement réprimandé la semaine dernière par le président Ford pour des remarques obscures sur les Noirs, qu'il avait tenues en privé en août dernier après la convention républicaine de Kansas-City (le Monde du 5 octobre). S'adressant au chanteur Pat Boone, en présence de M. John Dean, ancien conseiller du président Nixon, qui travaillait à l'époque pour le magazine Rolling Stone, M. Butz avait affirmé, en termes très crus, que les Noirs ne s'intéressaient pas au parti républicain parce qu'ils « ne tiennent qu'à trois choses : tirer un coup d'abord, avoir de bonnes pantoufles en soirée et enfin avoir un endroit bien chaud pour dormir ».

Ces propos furent reproduits dans le magazine sans être attribués, mais une autre publication identifia sans difficulté leur auteur. La plupart des journaux n'ont pas donné, en fait, le texte intégral des propos de M. Butz, considérant qu'ils étaient impubliques en raison de leur grossièreté ; certains, cependant, ont tenté les curieux à venir en prendre connaissance dans leurs bureaux, mais apparemment il n'y eut pas beaucoup d'amateurs.

Il s'agissait d'une blague ne reflétant pas ma véritable attitude », a déclaré M. Butz. Le langage de l'ex-secrétaire à l'agriculture, qui n'est pas à sa première plaisanterie de corps de garde, reflète en fait la médiocrité du personnage. Les déclarations ne perdirent pas l'occasion qui leur était ainsi offerte de compenser les remarques maladroites faites par M. Jimmy Carter dans l'interview au magazine Playboy. M. Ford laisse à son ministre la responsabilité de la décision à prendre. Il hésitait à renvoyer un secrétaire à l'agriculture relativement populaire dans le « farm belt », les Etats-Unis du Midwest, dont l'appui électoral lui est nécessaire. Dans le camp présidentiel, de nombreux parlementaires multiplièrent en revanche les démarches pour obtenir le départ de M. Butz considéré

comme un trop lourd handicap dans une campagne difficile. L'épisode est embarrassant pour le président, auquel ses adversaires reprochent de n'avoir pas immédiatement renvoyé son ministre et d'avoir attendu trop longtemps la démission de M. Butz. M. Ford a perdu le bénéfice du geste qu'il aurait eu en se débarrassant rapidement de ce personnage encombrant.

Cet incident est révélateur du niveau auquel la campagne est tombée. Les attaques contre le langage trop direct de M. Carter dans son interview à Playboy, les déclarations de M. Ford selon lesquelles il ne tolérerait pas que sa fille ait une aventure, les reproches faits au président d'avoir accepté des cadeaux de golf aux frais d'hommes d'affaires, la contre-attaque de la Maison-Blanche à propos des invitations de M. Carter par de proches sociétés et maintenant l'affaire Butz sont apparemment jugés aussi importants, sinon plus, par les stratèges des deux camps que les problèmes de l'inflation, du chômage, de la dette ou de la prolifération nucléaire. Le second affrontement télévisé, le 8 octobre, consacré à la politique étrangère et aux problèmes de défense, donnera peut-être aux deux concurrents l'occasion d'élever quelque peu le débat.

HENRI PIERRE.

(Né le 3 juillet 1909 à Albion (Indiana) dans une famille de fermiers, M. Earl Butz a été élu dans une atmosphère de peur tubéreuse et d'ul-cisme noir à l'Assemblée des Etats-Unis en 1962, après des études agronomiques et vétérinaires. Il a enseigné l'économie agricole à l'université Purdue (Indiana), où il reçut le titre de professeur en 1967. Nommé par le président Nixon en novembre 1971, secrétaire à l'agriculture, M. Butz était devenu une figure populaire parmi les fermiers parce qu'il était favorable aux ventes de céréales à l'U.R.S.S.).

● M. Hubert Humphrey, ancien vice-président des Etats-Unis à l'époque du président Johnson, et sénateur du Minnesota, souffre d'une tumeur maligne à la vessie et devra subir une intervention chirurgicale, a annoncé son médecin. — (A.F.P.)

## La Cour suprême confirme que la peine de mort n'est pas inconstitutionnelle

Washington (A.F.P., Reuters). — La Cour suprême des Etats-Unis a refusé, lundi 4 octobre, de revenir sur son arrêt du 2 juillet dernier, qui confirmait le droit des Etats de Floride, de Géorgie et du Texas d'imposer la peine de mort (le Monde des 4 et 5 juillet). La Cour a également levé le sursis qui empêchait l'application de cet arrêt.

La décision de la Cour rend théoriquement possible de nouvelles exécutions aux Etats-Unis, mais il est peu vraisemblable que celles-ci aient lieu rapidement, ne serait-ce qu'en raison de la campagne électorale. Les condamnés à mort détenus en

Géorgie, en Floride et au Texas au nombre d'environ deux cents, peuvent, d'autre part, faire appel à des arguments de procédure. Par sept voix contre deux (les juges Brennan et Marshall), la Cour suprême avait estimé, le 2 juillet, que la peine capitale n'était pas incompatible avec la Constitution. Ancien condamné à mort n'a été exécuté depuis 1967, mais la peine de mort n'a jamais été officiellement abolie aux Etats-Unis. D'autre part, en 1972, la Cour avait cassé, par une voix contre quatre, plusieurs condamnations à mort, invoquant la disparité des sentences — et de leur application — d'un Etat à l'autre.

## LES ALLOCUTIONS

### Le chah : toute faiblesse en matière de défense est une faute impardonnable

A l'issue du dîner qu'il offrait lundi soir 4 octobre en l'honneur du président de la République, le chah a réaffirmé que l'Iran devait être « fort » en matière de défense et a assuré que son pays était prêt à contribuer à la solution des problèmes économiques, monétaires et sociaux du monde actuel, résultant pour une bonne part d'un « ordre injuste ».

Le chah a souligné que toute

politique d'extériorité et de coopération entre les peuples « nous engage en même temps à élever l'ordre économique et social injuste existant actuellement et à le remplacer par un ordre plus équitable ».

Le chah a exprimé l'espoir que la conférence Nord-Sud, « malgré ses nombreuses difficultés actuelles », pourr

en vue de remplir sa vraie mission, qui est de contribuer à modifier l'ordre économique et social injuste existant actuellement et à le remplacer par un ordre plus équitable ».

Le chah a espéré d'autre part que des solutions seront trouvées, par la coopération internationale, aux difficultés économiques et monétaires ainsi qu'au problème de l'inflation dans le monde.

L'Iran, a-t-il ajouté, « accomplira entièrement et positivement ses devoirs et ses responsabilités pour atteindre ses objectifs ». Il a loué, en conclusion, « le réalisme, le dynamisme et le courage » de M. Giscard d'Estaing, en rappelant qu'il a été, en tant que ministre des finances, l'« artisan » de la coopération « sans précédent » qui s'est établie entre les deux pays.

### M. Giscard d'Estaing : sa réussite met votre pays en mesure d'exercer une influence modératrice

Dans sa réponse, M. Giscard d'Estaing a d'abord évoqué les « efforts » qui, de longue date, ont rapproché la France et l'Iran, leurs « époques éclatantes », et leurs « périodes sombres », et a-t-il ajouté, pour parler comme général de Gaulle, les succès obtenus et les malheurs ex-

ternement acquis des produits plus élaborés et accéder à une technologie plus avancée. Je suis convaincu qu'il est dans l'intérêt de nos deux pays d'être unis et de travailler ensemble à la réalisation de ces objectifs.

« Aucun des grands secteurs les plus modernes de l'activité économique n'est désormais absent des négociations en cours entre la France et l'Iran. Qu'il s'agisse de construction, automobile ou de pétrole, d'équipement téléphonique ou de télévision, d'aéronautique ou de production d'électricité nucléaire, des accords sont en cours ou près d'être conclus. Ils ont ouvert à nos deux pays les plus larges perspectives d'avenir.

« Pour la France, la transformation qui est en train de s'accomplir est rendue plus portée que jamais par le cadre bilatéral. Sa réussite fait de l'Iran un facteur de stabilité d'équilibre dans une zone d'importance stratégique pour la paix du monde. Elle le met en mesure d'exercer une influence modératrice.

Elle lui permet non seulement de participer, avec une généralité qui mérite d'être soulignée, au développement des pays les plus démunis, mais aussi d'apporter une contribution essentielle au dialogue nécessaire dont nous attendons la définition d'un nouvel ordre international.

Un partenaire d'espoir et de confiance

« Ce dialogue, pour la France, n'est pas un exercice académique. Encore moins doit-il servir d'alibi à l'inaction. Les problèmes qu'il a permis d'analyser sont des problèmes réels, qu'il s'agisse de l'enrichissement ou du pouvoir d'achat des pays en voie de développement, qu'il s'agisse aussi de l'inflation et de ses conséquences de tous ordres sur l'économie et la vie des nations. Ils ne se résoudreont pas d'eux-mêmes. Leur solution exige de chacun une compréhension exacte des inté-

rets et des positions des autres, elle exige de tous une conscience claire de la solidarité qui, bien qu'elle soit la pire, est une volonté résolue de faire prévaloir une vision élevée de l'intérêt général.

« Pour cette entreprise capitale, comme pour tout ce qui concerne la sauvegarde de la paix, la France apprécie de trouver dans votre grand pays un partenaire de poids et de cette qualité.

« Elle est prête, pour sa part, à évaluer les conséquences politiques, en organisant notre coopération. Nos conceptions internationales, en effet, sont trop semblables pour que nous n'ayons pas un égal intérêt à les servir ensemble.

« (...) Dans un monde qui, parvenu à une croisée des chemins, s'interroge sur l'avenir, et souvent s'inquiète, l'Iran représente pour la France un partenaire d'espoir et de confiance dans l'avenir. »

### Les exportations françaises

représentent moins de 5 % du marché iranien

Il serait facile de parler de mécomptes fabuleux à propos des relations économiques franco-iraniennes. A Téhéran, comme à Paris, les responsables politiques ont tellement jonglé avec les chiffres que le bilan actuel, pour honorable qu'il soit, risque d'en paraître lentement déformé. En fait, les exportations françaises vers l'Iran (10 en 1975) que devaient représenter les commandes de l'Iran à la France. Les commandes de biens d'équipement ont été de 630 millions de dollars, loin derrière les Etats-Unis (3,2 milliards), l'Allemagne fédérale (2,1 milliards), le Japon (1,9 milliard), après le Royaume-Uni (1,1 milliard) et juste devant l'Italie (970 millions). La part du marché iranien détenu par les Français a représenté, en 1975, 4,4 % ; les autres cinq principaux fournisseurs ont atteint respectivement 19,6 % ; Seuls le Japon et les Etats-Unis ont depuis 1972 amélioré leur score.

Les échanges franco-iraniens, après avoir effectué un bond en 1974 et en 1975 (1,6 milliard de francs en 1972, 2,3 milliards en 1973, 4,6 en 1974, 6,2 en 1975), en France, d'une part de la majeure partie du prix du pétrole, de l'autre, de la progression des ventes françaises, suivent un rythme modéré. En 1976, les sept premiers mois de 1976, leur montant s'est élevé à 5,7 milliards, contre 4,5 durant la même période de l'an dernier. Les exportations, après avoir presque doublé en 1975, n'ont très logiquement progressé que d'un quart cette année. En fait, le déficit commercial de la France à l'égard de l'Iran est passé de 1,5 à 1,9 milliard de francs.

Le ralentissement de la progression des échanges, qui contraste avec le développement d'antan, est lié pour partie aux difficultés financières qu'a connues l'Iran à la suite d'une baisse de ses réserves pétrolières. Alors qu'en vertu d'un accord de juillet 1974 un milliard de dollars devait être déposé auprès de la Banque de France, Téhéran a retiré 200 millions en mai 1976 sur les 700 déjà versés. Parallèlement, l'Iran avait surestimé ses capacités d'absorption tant au niveau des infrastructures (routes, ports) que de la main-d'œuvre. Toutefois, après avoir révisé certains programmes, ce pays ne semble pas avoir renoncé à une industrialisation accélérée et a décidé de recourir au crédit international afin de maintenir son courant d'activités.

Dès lors, un certain nombre de projets, en négociation depuis des mois, sinon des années, pourraient être accélérés lors de la visite à Téhéran du président de la République française. Ceci concerne notamment le domaine de l'énergie (construction d'une centrale thermique à Téhéran) et des transports (participation à la construction d'autoroutes et à la modernisation du réseau ferré). Les experts français pensent que le montant des commandes ira-

nienues atteindrait 5 milliards de francs en moyenne par an en 1978, 1979 et 1980. Ce chiffre est la somme de la vente de deux centrales nucléaires.

Au fil des négociations, compte tenu d'une vive concurrence étrangère, des espoirs se sont évanouis. Ainsi, le programme grandiose visant à construire en Iran cent mille moteurs pour avions, huit ans a été abandonné. Jusqu'ici, les commandes ont porté sur, environ deux millions de moteurs, les commandes de moteurs internationaux a été lancée pour la réalisation de sept mille moteurs publics et que Téhéran cherche à intéresser les sociétés étrangères à la promotion immobilière d'habitations sociales. L'achat de dix-huit turboréacteurs français a été différé. Il n'est plus question de construire un complexe pétrochimique.

En sens inverse, des affaires aboutissent. Les commandes de moteurs montées en Iran devraient être mises en vente fin septembre. Le contrat d'équipement de la centrale de Téhéran, finalement, est signé en mars 1976. Une société française construit une usine sidérurgique. Au-delà de la réalisation de grands projets, les échanges de produits de consommation ont aussi progressé.

M. B.

### La participation de la France

au programme nucléaire pourrait s'accroître

La signature d'une lettre confirmant la vente de deux centrales nucléaires à l'Iran par la France va coïncider avec le voyage à Téhéran de M. Giscard d'Estaing. Les négociations en cours entre l'Office atomique iranien et les entreprises françaises (Framatome, Framatome, Spie Batignolles et Alisthon, dit-on en France, à un stade avancé pour ces deux centrales, d'une puissance de 900 MW chacune, qui seraient installées au sud de l'Iran, sur la rivière Karoun.

Mais la France est prête aussi à fournir son assistance pour la création d'un centre de recherches atomiques, qui devrait être opérationnel entre 1978 et 1980, et elle serait en train de négocier la vente de deux ou trois autres centrales (l'Allemagne fédérale en a déjà vendu deux de 1 300 MW chacune). Le choix nucléaire de l'Iran (qui prévoit pour 1983 une capacité de production d'électricité d'origine nucléaire de 22 000 MW), les besoins croissants en électricité de l'industrie iranienne, et l'épuisement, inévitable à terme, des ressources pétrolières expliquent les espoirs français.

Ainsi, la coopération franco-iranienne en matière nucléaire, après bien des hésitations — on parle de la vente de ces centrales depuis la visite de M. Chirac à Téhéran en décembre 1974, apparaît comme déterminante pour les relations entre les deux pays.

M. B.

## La coopération culturelle place Téhéran au quatrième rang des pays du Proche-Orient

La coopération franco-iranienne dans les domaines culturels, scientifique et technique a continué de se développer en 1976 au rythme prévu. Les crédits qui lui ont été consacrés par la France placent l'Iran au quatrième rang des pays du Proche-Orient, après le Liban, l'Egypte et la Syrie.

L'enseignement du français avait subi après la deuxième guerre mondiale une éclipse de quelque vingt années. Depuis lors, Français et Iraniens ont entrepris d'y remédier. Un accord de 1962 a prévu la création au lycée Razi de Téhéran d'une section française, qui commence au niveau de la maternelle. Ce lycée, fondé en 1922 par la mission laïque française, compte aujourd'hui trois mille élèves. Un accord de novembre 1970, qui prévoyait l'enseignement de la langue, de la littérature et de la civilisation d'un pays, sur le territoire de l'autre, a été remplacé par la convention culturelle du 7 novembre 1973. Les deux pays se proposent, dans ce texte, de développer l'enseignement réciproque de leurs langues et de leurs cultures à tous les niveaux et par tous les moyens.

Un institut français, qui accueille 2 750 élèves, a été ouvert à Téhéran, ainsi que quatre centres culturels à Chiraz, Isfahan, Meched et Tabriz.

On compte 76 professeurs français attachés en Iran, et 27 volontaires du service national. En France, les boursiers iraniens en cours d'études ou de stage sont

au nombre de 239, auxquels s'ajoutent 140 nouveaux étudiants. Les ventes de livres français en Iran connaissent depuis cinq ans une progression régulière. Elles sont passées de 626 000 francs en 1970 à 1 886 000 francs en 1975. L'Iran a opté, en décembre 1974, pour le procédé français Secam de télévision. Les échanges d'expositions artistiques sont très nombreux. L'archéologie française mérite une mention particulière, et les travaux sur le site de Susa sont considérés comme un chantier modèle.

Des mesures ont été prises en France pour développer l'enseignement du persan. Les principaux centres d'études sont l'Institut des langues et civilisations orientales, l'université des sciences humaines de Strasbourg, et l'université de Montpellier.

Dans les domaines technique et scientifique, une deuxième série d'accords ont été conclus de 1961 à 1973. Le plus important, signé le 26 février 1973, porte sur la création de l'université Bou-Ali-Sina, à Hamadan, au sud-ouest de Téhéran.

L'enseignement y est dispensé en français et en persan. Le nombre des étudiants doit atteindre 2 000 en 1980. Cette université est appelée à devenir une pépinière de professeurs, de cadres scientifiques et d'ingénieurs.

On insiste du côté français et du côté iranien sur l'importance de cette forme de coopération. Dans ce domaine, la France devient un partenaire aussi apprécié que l'Allemagne fédérale ou les Etats-Unis. — R. D.

### Le deuxième fournisseur de pétrole brut

Pétrole et gaz n'en contiennent pas moins à jouer un rôle important dans les échanges commerciaux. L'Iran est le deuxième fournisseur de la France en pétrole brut (plus de 14 millions de tonnes d'août 1975 à juillet 1976, soit 12 % des importations françaises durant cette période). D'autre part, un important accord signé en 1975 permettra à l'Iran de livrer à la France via P.O.R.S.S., 3,5 milliards de mètres cubes de gaz par an à partir de 1981.

Les deux compagnies pétrolières françaises, la Compagnie française des pétroles et Elf Aquitaine, ont d'ailleurs des activités gazières en Iran. Dès 1964, la C.F.P. a participé pour 6 % au consortium des pétroles d'Iran. Malgré la difficulté des négociations (l'accord de 1964 a été révisé en 1972, et est à nouveau remis en question), la C.F.P. joue pleinement son rôle dans le consortium, et il semble que les accords soient portés par Téhéran contre les compagnies au début de l'année 1976, parce qu'elles n'avaient pas retiré assez d'unités lourdes, soient aujourd'hui oubliées.

La C.F.P. dispose d'autre part d'un contrat d'exploration sur une surface de 8 000 kilomètres carrés dans la région de Lar. En cas de découverte, ce contrat prévoit que l'exploitation sera prise en charge par la Société nationale iranienne des pétroles (SNIP), qui vendra 45 % de la production à la C.F.P.

Quant au groupe Elf-Aquitaine, il opère en Iran depuis 1963. Sous contrat d'agence depuis 1966 (le contrat d'agence confère au pétrolier la propriété de pétrole éventuellement découvert au pays producteur), Elf a depuis lors trouvé du pétrole dans le Minab et du gaz dans les montagnes du sud de l'Iran. Dans le dernier contrat la société française, avec 32 % des parts, conduit un groupe européen, Egco. Les découvertes de Kangan font de cette province une des plus riches en gaz du monde.

Des divergences sont cependant intervenues entre le groupe et le gouvernement iranien sur le devenir de ce gisement. Les compagnies européennes envisagent de commercialiser ce gaz après liquéfaction, mais les Iraniens préfèrent le réinjecter dans leurs puits de pétrole. Une négociation est actuellement en cours et c'est sans nul doute pour cela que M. Giscard d'Estaing, président d'Elf-Aquitaine, s'est rendu à Téhéran une semaine avant M. Giscard d'Estaing pour rencontrer le chah d'Iran.

R. D.

150



Journal 150

## PROCHE-ORIENT

# Iran : mythes et réalités

### III. - DU BEURRE OU DES CANONS ?

De notre envoyé spécial ERIC ROULEAU

La baisse des revenus pétroliers de l'Iran a aggravé les problèmes structurels aux- quels se heurtait son économie. Nombre d'économistes doutent que l'empire des Pahlévi ne réussisse à se hisser, avant la fin du siècle, au rang de grande puissance industrielle. Face à l'agitation universitaire et ouvrière ainsi qu'à la recrudescence de la « guérilla urbaine », la répression — déjà particulièrement sévère — s'est accentuée. (Le Monde - des 3-4 et 5 octobre.)

Téhéran. — « La révolution du chah n'est plus blanche, elle est rose. » Cette remarque désabusée d'un commerçant iranien donne la mesure de la médianse qui règne parmi les possédants, avant l'orientation « populiste » selon les uns, « socialiste » selon les autres, qu'a prise ces derniers mois la noblesse du souverain. La lutte contre la vie chère a été confiée partiellement à des escouades de jeunes membres du parti unique Kachakchi (le renouveau) — surnommés parfois les « brigades rouges » — dans les milieux de la grande bourgeoisie qui font fructifier dans les entreprises et les usines, souvent les factures d'achat et les livres de comptabilité, afin de s'assurer que les bénéfices ne dépassent pas la marge autorisée de 15 %. Par ailleurs, les sacs de blé, les sacs de riz, les sacs de sucre, ceux qu'ils ont jugés coupables de fraude.

Quelque huit mille « profiteurs », pour la plupart de modestes boutiquiers, ont été traduits devant les tribunaux militaires, condamnés à des amendes ou à la prison. Quelques magnats de l'industrie ou du négoce, tels M. Habib Sabat, ont la résidence, réplique du Petit Trianon, été évalués à 15 millions de dollars, et M. Habib Khatami, le « roi du plastique », ont été inquiétés. Ce dernier, en guise de protestation, a renoncé à la chaîne de grands magasins qu'il possédait à Téhéran.

La lutte déchaînée contre la corruption — dont l'ampleur avait atteint des proportions sans précédent depuis le « boom » pétrolier de 1974 — a pris des allures tout aussi spectaculaires. Une enquête sénatoriale aux Etats-Unis ayant révélé, entre autres, qu'un membre de la famille royale recevait des millions de dollars de la société américaine Northrop, des centaines d'intermédiaires de tous acabit, des fonctionnaires de tous grades ont été mis en cause. L'ancien ministre de l'Armée Ramazani, commandant en chef de la marine, dont l'épouse commettait l'impudence d'acheter à la douane un diamant de plus d'un million de dollars, a été traduit devant un tribunal militaire, en compagnie de son adjoint et de neuf autres officiers supérieurs. Il a été condamné en février dernier à cinq ans de prison ferme, et à une amende de 3,7 millions de dollars (18,5 millions de francs). Les firmes étrangères, considérées comme largement responsables de l'extension de la corruption, n'ont pas été épargnées. Deux d'entre elles — et non des moindres — ont été invitées à restituer à l'Iran respectivement 28 et 45 millions de dollars, perçus abusivement — selon les autorités — grâce à des dessous-de-table versés à de hautes personnalités.

#### Les « rêves de grandeur »

Cependant, la malaise dans les milieux d'affaires est surtout entretenue par l'association capital-travail que tente d'instaurer le chah pour réduire les tensions sociales. Le décret impérial du 24 avril 1975 prévoit la cession progressive aux ouvriers de 49 % des actions de grandes sociétés privées (320 sur un total de 7 000 établissements industriels) et de 50 % des actions des entreprises du secteur public. Simultanément, la part du capital étranger dans les associations en participation a été réduite à des taux — de 15 à 35 % selon les secteurs — propres à la priver du contrôle de la gestion des entreprises. Ces diverses mesures, qualifiées de « démocratiques » par les intéressés, n'ont pas encore eu les effets escomptés. Les travailleurs n'ayant manifesté que peu d'intérêt à acquiescer les actions des firmes qui les emploient — notamment parce qu'elles ont tenté de présenter des bilans déficataires, ce sont des organisations gouvernementales qui les ont subverties, avec l'intention de les revendre ultérieurement aux travailleurs. L'Iran, pour sa part, n'a pas commencé à céder les parts de ses entreprises.

Si les prix de certaines denrées ont été stabilisés, si l'inflation galopante — suscitée surtout par la politique de la « croissance contrôlée » — a été maîtrisée pour l'instant, le marché noir continue à sévir. Quant à la corruption, tout le monde s'accorde à estimer qu'elle ne s'est nullement atténuée. « La seule différence avec la situation antérieure, nous disait le représentant d'une grande société étrangère, est que nous devons verser des commissions accrues à des personnalités occupant des positions encore plus élevées dans la hiérarchie de l'Etat. »

Il n'en reste pas moins que les hommes d'affaires, iraniens et étrangers, incertains du sort qui

leur sera réservé dans une conjoncture économique qui se dégrade, ont freiné leurs investissements. Nombre de possédants préfèrent mettre leurs capitaux à l'étranger : plus de 2 milliards de dollars, estime-t-on, ont pris le chemin de l'Europe ou des Etats-Unis au cours de ces derniers mois.

L'attitude de la bourgeoisie iranienne est ambivalente, « schizo-phrénique », selon le terme d'un sociologue. Elle est favorable au système socio-économique instauré par la « révolution blanche » du chah, qui lui permet encore, malgré tout, de prospérer ; mais elle est en même temps fortement indisposée par un régime politique fondé sur le pouvoir personnel, qui exclut des centres de décision tout en favorisant l'arbitraire.

L'un des principaux reproches que l'on fait au chah porte sur ses « rêves de grandeur », qui le conduisent, dit-on, à dilapider les deniers publics, notamment dans un programme d'armement qui ne correspond ni aux besoins ni aux moyens du pays. Les responsables soutiennent, lors de l'éphémère « boom » pétrolier, que l'Iran échappait au dilemme « du beurre ou des canons ». Ce n'est plus le cas, du fait des difficultés financières et du malaise social, qui ont imposé des mesures d'austérité. Le chah n'en persiste pas moins à vouloir faire de l'Iran « la cinquième puissance militaire du monde, en l'espace de cinq ou six ans (1) ».

Pour atteindre ce grandiose objectif, il ne lésine pas. Plus de la moitié des dépenses courantes prévues dans le budget national de 1976-1977 sont consacrées aux forces armées : 9,4 milliards de dollars, soit un montant onze fois supérieur à celui de 1970. L'Iran, qui passe pour être le plus grand importateur de matériel militaire parmi les pays en voie de développement, dépense davantage que la France ou la Grande-Bretagne pour l'acquisition de certains types d'armement.

Les Etats-Unis sont les principaux bénéficiaires de ces libéralités. Ils ont vendu à l'Iran, en l'espace de cinq ans (1972-1976), du matériel, en majeure partie aéronautique, pour plus de 10 milliards de dollars ; les achats outre-Atlantique au cours des cinq prochaines années couleront pour plus de 10 milliards de dollars supplémentaires. S'y ajoutent les commandes passées à d'autres puissances, en particulier la Grande-Bretagne et l'Allemagne fédérale (les ventes françaises sont insignifiantes) (2).

L'arsenal en voie de constitution est impressionnant, tant par la quantité que par la qualité.

Les 290 chasseurs-bombardiers lourds Phantom, les 300 avions d'interception F-5, les 80 Tomcat F-14 munis de missiles Phoenix, les 300 appareils de combat F-16 et F-18, en voie d'acquisition, donneront à l'armée de l'air iranienne la supériorité — du moins sur le papier — sur celle d'Irak : les 600 hélicoptères, dont 500 du dernier modèle Bell, équipés de fusées ou de canons, multiroues, en voie de livraison, placeront l'Iran, dans ce secteur, en troisième position après les Etats-Unis et l'U.R.S.S. L'empire des Pahlévi possède déjà la flotte d'hydroglisseurs (servant au transport de troupes) la plus nombreuse du monde, et dispose sous peu de la marine de guerre la plus puissante du Proche et du Moyen-Orient, grâce à

la quarantaine de contre-torpilleurs, de frégates et de patrouilleurs munis de missiles commandés aux Etats-Unis.

En outre, deux grands projets sont en voie de réalisation : un système électronique de défense aérienne, le plus moderne de la région, comprenant un nombre indéterminé de rampes de lancement sol-air et mer-air ; une station d'écoute, édifiée pour la somme de 500 millions de dollars, qui permettra aux services de renseignements iraniens (et sans doute aussi aux Américains) d'intercepter et de décoder toutes les communications civiles et militaires, dans un rayon qui couvrirait non seulement le golfe Persique, mais aussi plusieurs pays de l'Océan Indien et les régions méridionales de l'U.R.S.S.

#### Une enquête éditée du Sénat américain

A quoi servira cette fantastique machine de guerre ? A pas grand-chose pour les années à venir, répond, en substance, avec un luxe de précisions verbales, une sous-commission du Sénat américain, qui a mené à ce sujet une longue et minutieuse enquête tant en Iran qu'après des organismes compétents aux Etats-Unis (département de la Défense, C.I.A., etc.) (3). La lecture attentive de son rapport — plus de 70 pages truffées de chiffres, de témoignages d'experts et d'analyses politiques — ne peut que confirmer ce qui est évident : l'Iran est en train de se transformer en une véritable usine à canons.

Les Etats-Unis ont fourni à l'Iran des matériels, en majeure partie aéronautique, pour plus de 10 milliards de dollars ; les achats outre-Atlantique au cours des cinq prochaines années couleront pour plus de 10 milliards de dollars supplémentaires. S'y ajoutent les commandes passées à d'autres puissances, en particulier la Grande-Bretagne et l'Allemagne fédérale (les ventes françaises sont insignifiantes) (2).

L'arsenal en voie de constitution est impressionnant, tant par la quantité que par la qualité.

Les 290 chasseurs-bombardiers lourds Phantom, les 300 avions d'interception F-5, les 80 Tomcat F-14 munis de missiles Phoenix, les 300 appareils de combat F-16 et F-18, en voie d'acquisition, donneront à l'armée de l'air iranienne la supériorité — du moins sur le papier — sur celle d'Irak : les 600 hélicoptères, dont 500 du dernier modèle Bell, équipés de fusées ou de canons, multiroues, en voie de livraison, placeront l'Iran, dans ce secteur, en troisième position après les Etats-Unis et l'U.R.S.S. L'empire des Pahlévi possède déjà la flotte d'hydroglisseurs (servant au transport de troupes) la plus nombreuse du monde, et dispose sous peu de la marine de guerre la plus puissante du Proche et du Moyen-Orient, grâce à

la quarantaine de contre-torpilleurs, de frégates et de patrouilleurs munis de missiles commandés aux Etats-Unis.

En outre, deux grands projets sont en voie de réalisation : un système électronique de défense aérienne, le plus moderne de la région, comprenant un nombre indéterminé de rampes de lancement sol-air et mer-air ; une station d'écoute, édifiée pour la somme de 500 millions de dollars, qui permettra aux services de renseignements iraniens (et sans doute aussi aux Américains) d'intercepter et de décoder toutes les communications civiles et militaires, dans un rayon qui couvrirait non seulement le golfe Persique, mais aussi plusieurs pays de l'Océan Indien et les régions méridionales de l'U.R.S.S.

#### Une enquête éditée du Sénat américain

A quoi servira cette fantastique machine de guerre ? A pas grand-chose pour les années à venir, répond, en substance, avec un luxe de précisions verbales, une sous-commission du Sénat américain, qui a mené à ce sujet une longue et minutieuse enquête tant en Iran qu'après des organismes compétents aux Etats-Unis (département de la Défense, C.I.A., etc.) (3). La lecture attentive de son rapport — plus de 70 pages truffées de chiffres, de témoignages d'experts et d'analyses politiques — ne peut que confirmer ce qui est évident : l'Iran est en train de se transformer en une véritable usine à canons.

Les Etats-Unis ont fourni à l'Iran des matériels, en majeure partie aéronautique, pour plus de 10 milliards de dollars ; les achats outre-Atlantique au cours des cinq prochaines années couleront pour plus de 10 milliards de dollars supplémentaires. S'y ajoutent les commandes passées à d'autres puissances, en particulier la Grande-Bretagne et l'Allemagne fédérale (les ventes françaises sont insignifiantes) (2).

L'arsenal en voie de constitution est impressionnant, tant par la quantité que par la qualité.

Les 290 chasseurs-bombardiers lourds Phantom, les 300 avions d'interception F-5, les 80 Tomcat F-14 munis de missiles Phoenix, les 300 appareils de combat F-16 et F-18, en voie d'acquisition, donneront à l'armée de l'air iranienne la supériorité — du moins sur le papier — sur celle d'Irak : les 600 hélicoptères, dont 500 du dernier modèle Bell, équipés de fusées ou de canons, multiroues, en voie de livraison, placeront l'Iran, dans ce secteur, en troisième position après les Etats-Unis et l'U.R.S.S. L'empire des Pahlévi possède déjà la flotte d'hydroglisseurs (servant au transport de troupes) la plus nombreuse du monde, et dispose sous peu de la marine de guerre la plus puissante du Proche et du Moyen-Orient, grâce à

diplomatiques et stratégiques des Etats-Unis dans la région.

● L'armement livré à l'Iran correspond-il à ses besoins défensifs ? La commission sénatoriale répond indirectement aux arguments du chah en faisant valoir que Téhéran entretient de bons rapports avec tous ses voisins, y compris avec l'Irak (après la liquidation, l'armée iranienne, du contentieux opposant les deux pays) ; que l'armée du chah est d'ores et déjà la plus puissante de la région ; que la liberté de navigation dans le golfe Persique n'est pas menacée, compte tenu des dimensions du détroit d'Ormuz, qui rend son obstruction impossible ; qu'une improbable agression soviétique contre l'Iran susciterait une riposte immédiate des Etats-Unis.

La commission énumère quatre raisons qui inciteraient le chah à poursuivre une politique de flatterie ou d'outrecuidance : flatter son armée pour conserver sa légitimité ; relever le prestige de l'Iran sur la scène internationale ; empêcher (comme c'est le cas actuellement à Oman) des révoltes de guérilla de se répandre du pouvoir dans les pays voisins, en particulier en Arabie Saoudite ; résister à d'éventuels mouvements séparatistes encouragés par l'U.R.S.S. en Iran, où chez l'un de ses voisins, l'Arménie, un mouvement d'acquisition n'est cependant pas adapté aux types d'opérations militaires que nécessiteraient de telles opérations.

A vrai dire, la commission sénatoriale cherchait moins à dénoncer les extravagances du gouvernement iranien qu'à mettre en garde la Maison Blanche contre les périls qu'engendreraient les engagements pris envers Téhéran. L'armée du chah n'étant pas en mesure — dans les cinq ou dix prochaines années — de faire la guerre sans la participation active, « au jour le jour », des coopérateurs militaires envoyés par Washington, les Etats-Unis risquent d'être entraînés dans une guerre locale, constate la commission. Elle s'alarme à ce propos du fait que

(Publicité)

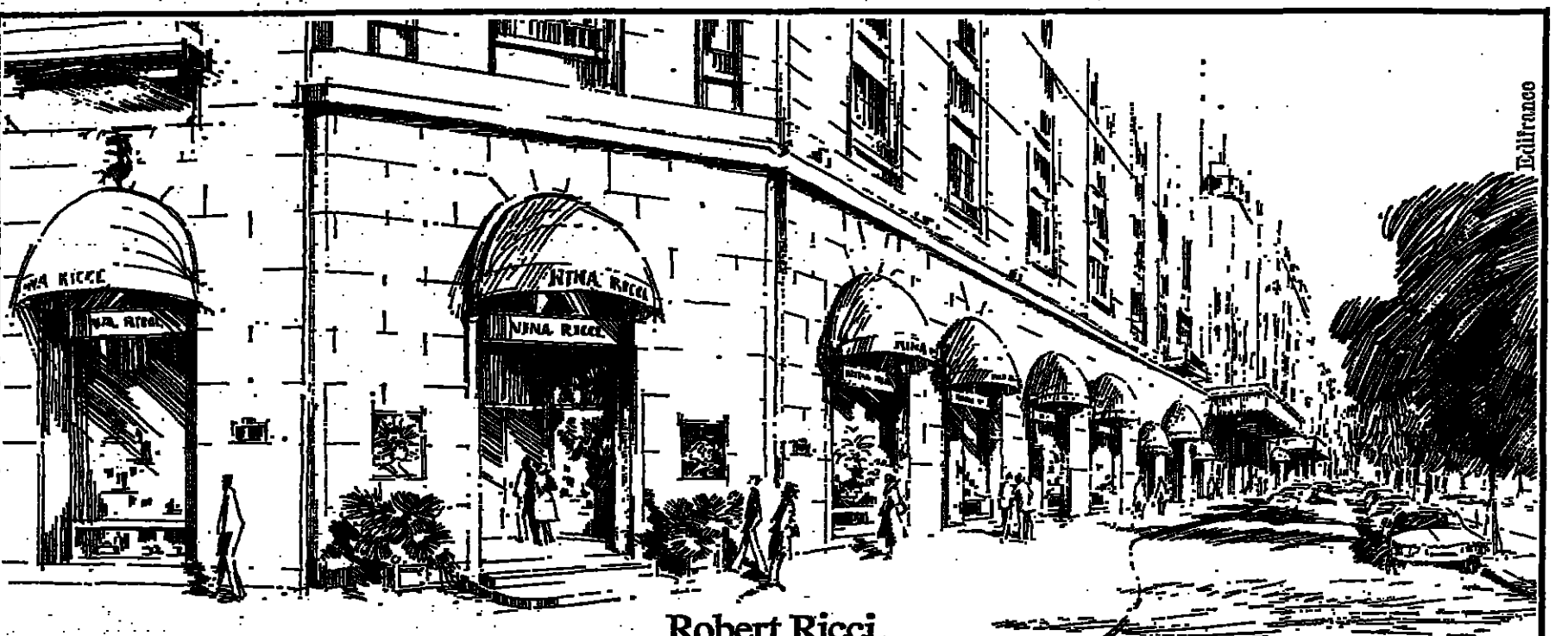
### IRAN : UN PARI GAGNÉ

(TAUX DE CROISSANCE ANNUEL 25 %)

La relative complexité de ce marché a, durant ces trois dernières années, découragé de nombreuses sociétés françaises qui croyaient trouver en Iran une solution facile à leurs problèmes de débouchés. Pourtant, comme certaines expériences l'ont montré, une approche non préjudiciable peut conduire les entreprises françaises à des opérations rentables.

L'Association Contacts E.S.C. Rouen, suite à une année de recherches, publie un guide à l'exportation et à l'investissement en Iran.

Renseignements et commandes : Association CONTACTS E.S.C. ROUEN - 84 André-Siegfried - 76120, Mont-Saint-Aignan - Téléphone : (16-33) 14-31-25.



Robert Ricci  
Président des Sociétés NINA RICCI

**Vous invite à visiter la nouvelle Boutique**

## “NINA RICCI - GEORGE V”

(angle des avenues George V et Pierre-1<sup>er</sup>-de-Serbie)

Sur 3 étages :

Prêt-à-porter “Boutique” - Prêt-à-porter “Shopping” - Prêt-à-porter “Fourrures”  
Collections “Week-end” (Sweaters, Pulls, etc.) Carrés, Écharpes, Accessoires,  
Parfums - Maroquinerie - Bagages - Bijoux précieux - “Objets maison”, etc.

... et une Boutique “Monsieur”.

Ouverture continue de 10h à 20h tous les jours sauf dimanche





Journal 150

## PROCHE-ORIENT

### Liban

## La droite rejette le projet de « table ronde » avant le règlement du problème palestinien

Tandis que M. Kamal Joumblatt, le leader de la gauche libanaise, poursuit ses conversations à Paris — il a été reçu le lundi 4 octobre par MM. Georges Marchais, Couve de Murville et François Mitterrand — les chefs de file de la droite chrétienne se sont prononcés contre le projet d'une « table ronde » réunissant les seuls belligérants libanais, à Paris ou ailleurs. M. Pierre Gemayel, le chef des Phalanges,

a déclaré : « Le fond du problème libano-palestinien doit être traité avant toute autre chose. Il doit être réglé d'une manière radicale et réaliste. » Plus explicitement, M. Camille Chamoun a affirmé : « Nous refusons toute négociation avant un cessez-le-feu total, le retrait des Palestiniens des positions qu'ils occupent en territoire libanais et la mise en application de l'accord du Caire sur leur statut. »

## Vers une négociation entre l'O.L.P. et Damas ?

Beirut. — La résistance palestinienne aurait décidé de négocier avec la Syrie, après une semaine de délibérations qui a suivi l'abandon de l'enclave qu'elle tenait avec ses alliés de gauche dans le secteur chrétien de la montagne. M. Hani Al-Hassan, conseiller politique du chef de l'O.L.P., M. Arafat, se trouve depuis samedi à Damas.

Des responsables palestiniens laissent entendre que l'O.L.P. a décidé d'assombrir son attitude à l'égard de la Syrie. Mais ils ajoutent qu'ils ne veulent pas en outre quelles concessions pourraient ouvrir la voie à un dialogue.

La décision de négocier aurait été prise pour répondre au désir d'un courant au sein de la résistance. Mais il est possible que la tendance opposée tente de démontrer qu'il n'y a rien à espérer de la Syrie, qui ne chercherait qu'à obtenir la capitulation de l'O.L.P., faite de quel elle poursuivrait une offensive contre les Palestiniens.

Les milieux de la droite chrétienne sont persuadés, pour leur part, que les opérations de l'armée syrienne ne peuvent aboutir à brève échéance. Deux délégations phalangistes se sont rendues, lundi et mardi en Syrie. Le chef de la section libanaise du Baas syrien, M. Assan El-Hassan, arrivé lundi de Damas dans le secteur conservateur chrétien de Beyrouth, a lui aussi soutenu qu'une nouvelle offensive syrienne est imminente.

Quoi qu'il en soit, il est prévu une rencontre, dans les deux prochains jours, entre le général Naji Jamil, vice-ministre syrien de la défense, et M. Abou Ayad, numéro deux du Path. Si ce premier contact devait se révéler positif, le président Assad recevrait M. Arafat.

Sur le plan libano-palestinien, des conversations se déroulent entre militaires sur l'application des accords du Caire conclus entre les deux parties en 1968. Il est toujours question à ce propos d'un entretien entre le président Sarkis et le président de l'O.L.P., Yasser Arafat.

Cependant, il va de soi que les pourparlers libano-palestiniens sont tributaires des négociations syro-palestiniennes.

En attendant le résultat de ces tractations, la bataille continue au sud, notamment sur un nouveau front, celui d'Aley, où

l'armée syrienne n'est toujours pas intervenue. Le massacre de plusieurs dizaines de villageois druzes par la droite chrétienne, dans la montagne, et mis les Syriens dans l'embarras. Une délégation de Druzes s'est rendue à Damas pour protester contre ces exactions. Mais il est tout aussi difficile pour le président Assad de réagir contre ses alliés

De notre correspondant

de fermer les yeux devant de tels massacres, compte tenu de l'importante minorité druze établie en Syrie.

LUCIEN GEORGE.

● M. Kamal Joumblatt, président du parti socialiste progressiste, a été reçu, lundi 4 octobre, au siège du P.C.F. par M. Georges Marchais et a également eu un entretien avec M. François Mitterrand, premier secrétaire du P.F.

(PUBLIQUÉ) Communiqué de Georges Bartoli Conseil

## A proximité de Toulon, un exemple intéressant d'habitat sauvegardant l'environnement.

Jouissant d'un climat particulièrement clément, la région toulonnaise bénéficie encore d'opportunités immobilières attrayantes pour ceux qui désirent y vivre en permanence, y passer des vacances ou encore y investir.

Nous y avons rencontré l'un de ces promoteurs, fanatiques de l'environnement, qui a su remarquablement bien concilier les impératifs de construction moderne avec la protection des sites.

C'est une dame, active, passionnée, amoureuse de sa pinède : « J'ai le culte de la Nature. Aussi, tout a-t-il été fait pour l'épargne, malgré les impératifs du chantier. Dans certains cas, on a ébranché, dévié les chemins; changé la largeur des trottoirs pour sauver ça; et là quelques arbres que le bon sens aurait incité à sacrifier. »

Le charme du petit port de Saint-Mandrier.

Vous aimez vivre la vie d'un petit port méditerranéen? Alors la

Pinède Saint-Georges à Saint-Mandrier, sur une presqu'île jouxtant la rade de Toulon, semble avoir été conçue pour vous.

Le Port de plaisance et ses voiliers colorés est là, sous votre fenêtre. L'animation joyeuse de Saint-Mandrier vous entoure et pourtant vous êtes au calme, dans votre parc. Vous bénéficiez d'un tennis, d'une vue merveilleuse sur la mer, de la tranquillité.

Pinède Saint-Georges à Saint-Mandrier.

Studios, 2, 3 et 4 pièces. Livraison printemps 1977.

Possibilité de location. Renseignements et vente sur place (7 jours sur 7).

Tél. 06-84.57.12

En un mot, tout ce qu'il faut pour vivre heureux, à la méditerranéenne.

La seconde tranche de la Pinède Saint-Georges est très avancée. L'appartement-terrasse attend les visites. Pourquoi pas la vôtre?

Pour recevoir notre documentation gratuite en couleur, envoyer ce bon à SOGERIM - 47, av. Hoche - 75008 Paris - Tél. 924 45 63

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_ M1

## DES DIZAINES DE DRUZES AURAIENT ÉTÉ EXÉCUTÉS PAR LES MILICIENS DE DROITE

Beirut (A.F.P.). — Des informations concordantes provenant de diverses sources ont confirmé l'exécution sommaire de plusieurs dizaines de personnes, la semaine dernière, dans deux villages du district de Metn (25 km au nord-est de Beyrouth) conquis par les forces de droite (Le Monde du 5 octobre).

M. Hassan Sahri Al Kholi, représentant de la Ligue arabe au Liban, a indiqué le lundi 4 octobre, dans une conférence de presse à Beyrouth-Ouest, que « des enlèvements et des assassinats ont eu lieu dans la montagne, à Arzon et Salima ». « Une grande tension règne dans ce secteur à la suite d'incidents inhérents à des groupes qui pourraient entraîner des réactions », a-t-il dit, avant de rejeter la responsabilité de ces actes sur la droite.

La population de ces deux villages était composée de druzes et de chrétiens. Ce sont des druzes — des femmes et des enfants — aussi bien que des hommes — qui ont été les victimes de ces exécutions sommaires.

Aucun chiffre précis n'est connu, mais le bilan de ces atrocités dépasserait plusieurs dizaines de personnes. Selon certaines informations recueillies à Beyrouth de bonne source, les quelques habitants chrétiens de ces villages qui se trouvaient sur place ont vainement tenté de s'opposer aux nombreux miliciens de droite étrangers à ces localités.

D'autre part, la Voix des Phalanges a annoncé, lundi, que quatre soldats des « avant-gardes » de l'armée libanaise — favorables à l'intervention syrienne — ont été exécutés. Ils avaient été reconnus comme des « débauchés » et « donc » ouvert le feu sur leurs camarades.

Après avoir été jugés par un tribunal composé d'officiers libanais des « avant-gardes » et de Syriens, ils ont été passés par les armes dans la caserne d'Al-Hab (Centre-Liban), a précisé la radio phalangiste.

● M. Guy Ducloux, vice-président du groupe communiste de l'Assemblée nationale, a déclaré lundi 4 octobre : « Le gouvernement français doit prendre sans délai une initiative politique claire et résolue, il doit avant tout exiger de la Syrie qu'elle mette immédiatement fin à son intervention militaire sur le sol libanais. Il doit, en même temps, s'adresser à d'autres gouvernements pour leur demander de soutenir avec lui cette démarche. Ainsi serait favorisée une contribution efficace de la France à l'organisation de négociations permettant, dans le respect du droit du peuple libanais, de décider de son sort librement et sans ingérence étrangère, de ramener la paix au Liban. »

## Après les incidents de Hébron (Cisjordanie)

## Les journaux israéliens pressent le gouvernement d'imposer son autorité au Bloc de la foi

Après les violents incidents de Hébron, dimanche 3 octobre, la journée de lundi, qui était celle de la fête juive de Yom Kippour, a encore été marquée, en Cisjordanie, par des affrontements entre de jeunes manifestants musulmans et les forces de l'ordre à Naplouse, Ramallah, Tulkarem et Djezzin. A Hébron, où le couvre-feu a été imposé, la journée de lundi a été calme. De nouveaux rouleaux de la Thora ont été placés dans la partie du sanctuaire réservée aux juifs pour remplacer ceux détruits dimanche, avec d'autres objets du culte, par des manifestants musulmans.

De notre correspondant

Jérusalem. — Les incidents qui se sont déroulés ces derniers jours dans la ville de Hébron, principale agglomération de la partie sud de la Cisjordanie, sont graves. Les répercussions qu'ils peuvent entraîner sont d'essence essentiellement à leur caractère religieux. La foule musulmane avait envahi, dans la matinée du dimanche 3 octobre, le sanctuaire où sont enterrés les patriarches Abraham, Isaac et Jacob, et y avait détruit, dans une fureur collective, tous les objets du culte que les voisins juifs de Kiyat-Arba y avaient installés : des rouleaux de la Thora, des livres de prières, des ornements religieux. Il a fallu plusieurs heures aux forces de l'ordre pour dégager la crypte, où plus de deux cents musulmans, dont plusieurs écoliers, venaient de se livrer à ce que des témoins ont appelé un pogrom. On compte soixante-cinq personnes légèrement blessées parmi les assaillants, dont une trentaine ont été maintenues en état d'arrestation.

Cette brusque montée de ferveur n'a rien pu surprendre. Un autre fanatisme avait précédé celui qui a explosé dimanche : celui du Bloc de la foi (Goush Emouna) du rabbin Levinger. Deux jours plus tôt, les musulmans avaient accusé les amis du rabbin d'avoir profané, dans le même sanctuaire, des livres du Coran. Cette accusation n'a pas été prouvée, mais, paraît-il, assez plausible. D'autre part, le Bloc de la foi n'a jamais cessé de multiplier les initiatives qui ne pouvaient qu'alimenter la tension et l'irritation au sein de la population musulmane.

Etant parvenus à imposer au gouvernement la création de Kiyat-Arba, après s'être vu interdire leur installation dans la ville même de Hébron, les amis du rabbin Levinger ont obtenu que leur soit alloué, dans la crypte des patriarches, un espace pour en faire un synagoge. Les musulmans ont alors érigé une imposante mosquée sur le sanctuaire, ont accepté de mauvaise grâce cette présence qui leur était imposée, et pendant huit ans (depuis la guerre de 1967), on a vu ce spectacle, probablement unique au monde, de musulmans et de juifs se livrant, côte à côte, dans une grande salle, aux rites de leurs religions respectives.

Il y a quelques mois, encouragés par la manœuvre — et les sympathies — manifestées à leur gard par le gouvernement, les habitants de Kiyat-Arba ont élargi leur espace dans la crypte, puis ont amorcé leur pénétration dans la ville même de Hébron, dans le but avoué de « récupérer » le quartier juif situé au cœur de l'agglomération et dont les habitants juifs avaient été chassés par le massacre de 1927. Les autorités militaires, qui ont tenté de s'opposer à cette pénétration, ont été

tournées en dérision par les fanatiques du rabbin Levinger.

La réaction des musulmans était prévisible, et il a suffi du prétexte de l'atteinte portée au Coran pour déclencher les excès de dimanche.

Le gouvernement Rabin se trouve devant une situation qui lui impose de faire de à quoi apparemment il répugne : prendre une décision. Le Bloc de la foi doit se soumettre à la loi et se conformer aux décisions du pouvoir central, ce qui n'a pas été le cas jusqu'à présent, réclamant en substance les éditorialistes d'une grande partie de la presse de ce mardi.

En ce qui les concerne, les dirigeants musulmans ont immédiatement condamné en termes vigoureux l'incursion et les destructions commises dimanche dans la partie juive du sanctuaire. Que le conseil municipal de Hébron et le Conseil supérieur musulman de Jérusalem aient publiquement blâmé — fait probablement sans précédent — les violences anti-juives de dimanche, rejoignant ainsi les autorités juives religieuses et laïques, appelant à la tolérance, est sans doute un signe encourageant. Mais le pire ne peut être évité que si le gouvernement parvient à imposer aux fanatiques du rabbin Levinger le respect de ses propres décisions. C'est sur quoi il aura à se prononcer à la réunion de la Knesset, convoquée en session extraordinaire mercredi 6 octobre.

ANDRÉ SCÉMAMA.

● RECTIFICATIF. — Kiyat-Arba est le quartier juif de la ville israélienne à majorité musulmane d'Hébron. Une faute typographique nous a fait écrire dans le Monde d'hier qu'il s'agissait de « quatre juifs d'Hébron ».

Apprenez l'anglais l'allemand le français etc...

avec la méthode inlingua

active, directe, personnalisée

ADAPTÉE AUX ADULTES

Cours spéciaux au service des entreprises dans le cadre de la formation continue.

130 Centres de langues INLINGUA en Europe.

Renseignez-vous : inlingua

Rue de la République 72, Paris 11

75017 PARIS - Tél. 624.82.72

Rue de la République 75011 PARIS

Tél. 567.30.25. Tous les jours de 9h à 20h

### Selon « Tribune juive »

## LES RENCONTRES ISRAËLO-PALESTINIENNES A PARIS ONT ÉTÉ ORGANISÉES PAR M. MENDES FRANCE

Le journal israélien Yedioth Aharonoth a fait état, le 22 novembre (Le Monde du 24 septembre), d'une récente rencontre à Paris entre un représentant de l'O.L.P. et deux personnalités israéliennes, MM. Eliahu, ancien secrétaire général du parti travailliste, et Peled, général de réserve. Tribune juive écrit à ce propos dans son dernier numéro :

« Cette rencontre parisienne a été organisée par M. Pierre Mendès France et avait eu lieu, secrètement, le 11 septembre. Dans une interview au Nouvel Observateur, lors de contacts avec des hommes politiques et aussi dans une conversation à bâtons rompus avec Tribune juive, Mendès France avait fait savoir, dès son retour d'Istanbul au printemps dernier, qu'il croyait fermement en la nécessité d'un dialogue israélo-palestinien. Pour lui, c'est la l'une des méthodes les plus efficaces pour barrer la route à une nouvelle guerre. C'est d'ailleurs la troisième rencontre israélo-palestinienne, tenue à l'initiative de l'ancien premier ministre, qui s'est produite début septembre à Paris... »

« La publicité qui a été faite autour de ces rencontres, ajoute « Tribune juive », a sûrement été déplorable à tous les participants de même qu'à leur organisateur, Pierre Mendès France. Mais leur venue n'a pas été dans le tour d'horizon des Israéliens et des Palestiniens, qui, de toute façon, n'engagent personne, mais dans le fait que Palestiniens et Israéliens soient maintenant qu'ils existent, dans l'autre camp, des hommes prêts à parler librement qu'ils fussent israéliens ou palestiniens. »

[M. Pierre Mendès France, sans donner ces informations, se refuse à toute déclaration et décline les indications complémentaires.]

## YASHICA, ZEISS et PORSCHE

vous invitent à découvrir le

## CONTAX RTS

dans le numéro 40 de « Zoom » et le numéro 109 de « Photo ».



### INGÉNIEURS DE PROJETS

200.000 FF

Moyen-Orient — La société SYBETRA, « General Contractor » belge bien connue pour ses réalisations de complexes industriels d'envergure dans le monde entier, nous a confié la sélection d'ingénieurs civils capables de coordonner et de contrôler l'exécution des grands projets qu'elle a à entreprendre au Moyen-Orient. Ces ingénieurs devront être avant tout d'excellents gestionnaires, qui auront déjà acquis la compétence technique de ce genre de réalisation. Ouvrir une expérience de gestion de chantiers, les candidats devront être habitués à la négociation avec plus hauts niveaux. La connaissance de l'anglais et du français est indispensable. La rémunération, comprenant une indemnité d'engagement, sera de l'ordre de 200.000 francs. La société offre de nombreux avantages ainsi que la possibilité de retour régulier en Europe. Une infrastructure adéquate a notamment été conçue pour assurer une vie confortable et moderne aux candidats choisis et à leur famille. R.F. A/560/2M

Aucun renseignement ne sera transmis sans l'accord préalable des candidats.

Adressez C.V. en rappelant la référence à :

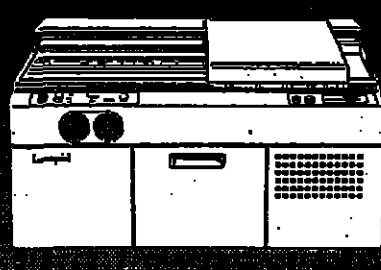
PA Management Consultants - 306, avenue Louise - 1050 Bruxelles - Tél. 648-45-55

Amsterdam - Bruxelles - Copenhague - Francfort - Lille - Londres - Lyon - Madrid - Milan - New York - Paris - Stockholm - Zurich

## Lumoprint

Les photocopieurs solides, fiables, rentables.

3 qualités allemandes.



LX 4: l'un des modèles de la gamme Lumoprint. 30 copies/minute sur papier normal. Un rendement exceptionnel.

Documentation sur demande à : Lumoprint France S.A. 8/8 rue du 4-Septembre, 92130 Issy-les-Moulineaux. Tél. 645.21.91

## POLITIQUE

# APRÈS LES DÉCLARATIONS DE M. JACQUES CHIRAC

**M. BARRE :** il ne faut pas de petites ni de grandes manœuvres.

Interrogé, mardi matin 5 octobre, par France-Inter, M. Raymond Barre, premier ministre, a notamment déclaré : « Il ne faut pas, à l'heure actuelle, par de petites ou par de grandes manœuvres, détourner l'attention des Français de ce qui est l'essentiel : la lutte indispensable contre l'inflation. (...) Quand une tâche d'intérêt national se présente au pays, il ne faut pas que la réalisation de cette tâche soit compromise par de petites ou par de grandes manœuvres. Mais l'action politique, elle, peut être orientée vers le but d'intérêt national. Et je ne confonds pas l'action politique avec les grandes ou les petites manœuvres. Ce qui est important, c'est que l'action politique menée ne puisse jamais être assimilée à de petites ou à de grandes manœuvres. »

**M. BOULIN :** j'approuve.

M. Robert Boulin (U.D.R.), ministre chargé des relations avec le Parlement, a déclaré, sur les antennes de l'É.P.I. : « J'approuve cette initiative. L'opinion d'autant plus qu'elle ne met pas du tout en cause la légitimité du président de la République et ne s'agit pas de la majorité qui soutient actuellement le président de la République. Je comprends que, dans la mesure où il n'est plus premier ministre, M. Chirac puisse non seulement exprimer ses sentiments personnels, mais redynamiser le mouvement U.D.R. et essayer de rassembler le plus grand nombre de Français. »

M. Boulin a exprimé le souhait que l'ancien premier ministre retrouve son siège comme député à l'Assemblée nationale et il a ajouté : « Il pourra s'engager dans la majorité parlementaire. Cette action, dans les limites qu'il s'est lui-même fixées, avec les objectifs qu'il vient d'énoncer, loin de me choquer, reçoit mon approbation. »

M. Jean Charbonnel, ancien ministre, maître de l'Élysée (gaulliste d'opposition), écrit dans *Midi Libre* du 4 octobre :

« Après avoir, pendant deux ans, fait don du gaullisme à sa personne, M. Chirac s'emballe aujourd'hui vouloir faire don de sa personne au gaullisme. Mais comment poursuivre l'œuvre du gaullisme tout en renouant avec la République ? L'œuvre de l'actuel président de la République et de sa majorité ? »

M. Charles Bignon, député U.D.R. de la Somme, a lancé un appel aux « Picards républicains et patriotes à se joindre à ce grand rassemblement des Français et des Françaises, qui est celui de l'espoir et de la confiance retrouvée. »

Estimant que le « plan Barre » n'est pas le « plan Chirac », M. Bignon ajoute : « Mais l'espoir vient d'un petit village de Corrèze, les paroles d'un homme qui a dit : "Je ne suis pas un homme de gauche, mais je suis un homme de France". »

En présence de M. Claude-Gérard Marcus, député de Paris, les militants U.D.R. du dixième arrondissement ont décidé de « porter leur soutien à l'action de rassemblement pour le renouveau de la France menée par Jacques Chirac. »

### MOUVEMENT ET RASSEMBLEMENT

M. Jacques Chirac, évoquant l'action et le rôle de l'U.D.R., a toujours utilisé le terme de « mouvement », ainsi que le font d'ailleurs habituellement les gaullistes pour mieux distinguer leur formation des autres « partis » politiques. Dans son discours d'Églisay, dimanche 3 octobre, l'ancien premier ministre a préféré renoncer à ce terme de « mouvement », qui figurait pourtant une fois dans son texte (le 6 mars 1975) à tous les Français sans exclusive aucune pour que se constitue le vaste « mouvement » populaire que... ». Pour lui prêter celui de « rassemblement », qu'il a utilisé à la tribune à cinq reprises. Cette notion de « rassemblement », alliée d'ailleurs à celle de « mouvement », est fréquemment utilisée par les gaullistes depuis le début de la 1<sup>re</sup> République.

Le 7 avril 1947, sur la place de Broglie, à Strasbourg, le général de Gaulle avait annoncé en ces termes la création du R.F.P. : « Il est temps que se forme et s'organise le Rassemblement du peuple français, qui, dans le cadre des lois, va promouvoir et faire triompher, par-dessus les différences des opinions, le grand effort de salut commun et la réforme profonde de l'État. »

**M. CHIRAC :** la droite bonapartiste.

M. Roger Chirac, président du groupe des républicains indépendants de l'Assemblée nationale, a estimé, lundi 4 octobre, à France-Inter, qu'il ne fallait pas confondre « la recherche d'un leader pour une formation politique importante de la majorité avec l'éclatement de la semaine ». « Je ne crois pas, a-t-il ajouté, qu'il faille se laisser prendre et tacher d'entraîner les Français à ce que j'appellerai le "psychodrame". »

Sortant de la réserve qu'il tient à avoir vis-à-vis de ses « amis et alliés U.D.R. », M. Chirac a déclaré : « Je m'interroge tous les jours quand le coiffeur qui vient d'exercer pendant très longtemps des responsabilités essentielles et qui semble découvrir brutalement ce qu'il fallait faire. Que ne l'a-t-il fait ? »

M. Chirac a estimé normal que les membres et les militants de l'U.D.R. s'interrogent : « Ils viennent de trouver un rédacteur qui leur permet de s'exprimer plus brutalement. Attendez la suite. »

Pour M. Chirac, le mouvement gaulliste répond parfaitement à la définition d'un historien des partis politiques, le professeur Raymond, selon lequel il y a, en France, plusieurs droites, et notamment une droite bonapartiste. « L'U.D.R. », a noté M. Chirac, « a besoin d'un leader qui appartienne à la droite bonapartiste. Il me semble que dans son discours d'Églisay, Jacques Chirac est l'archétype. »

**M. DEFFERRE :** un esprit quasi dictatorial.

M. Gaston Defferre, président du groupe socialiste de l'Assemblée nationale, a déclaré, lundi 4 octobre au micro d'Europe 1 : « M. Chirac est le contraire d'un socialiste par son autoritarisme, par son esprit quasi dictatorial, par sa façon de s'exprimer, par sa façon de faire des choix politiques. »

La France n'a jamais eu un premier ministre, depuis le début de la 1<sup>re</sup> République, plus autoritaire, plus égoïste à l'égard de l'opposition.

« Je ne vois pas comment un homme qui s'est conduit de cette façon peut prétendre être un rassembleur. Il est tout le contraire. En ce qui concerne le gaullisme, cela me rappelle l'époque où certains gaullistes avaient lancé la même idée d'avoir un gaullisme sans travailleurs. En réalité, c'est une formule et d'autre. Quand les hommes de droite et d'extrême droite, en France, veulent prendre le pouvoir, ils veulent toujours annoncer, à la fois, rassemblement et soi-disant gaullisme et socialisme. »

« Ce qui compte maintenant pour M. Chirac, c'est de reconquérir le pouvoir. »

**M. JOBERT :** manœuvres

M. Michel Jobert, président du Mouvement des démocrates, a déclaré :

« Est-ce un événement important ? Je ne le crois pas. »

« Il faut autre chose que des mots pour se hisser au niveau de l'histoire et il y a quelque dévotion dans la situation politique actuelle. Cela est maintenant certain. Il est non moins certain qu'elle ne saurait se donner pour guide à ou les hommes qui l'ont conduite et qui se sont écartés des ambitions naître sur ces pentes glissantes. »

M. Pierre Mardel, sénateur de la Charente (non-inscrit) :

« La France trouvera sa voie vers le socialisme ou le gaullisme à la française auquel elle aspire. Cela est maintenant certain. Il est non moins certain qu'elle ne saurait se donner pour guide à ou les hommes qui l'ont conduite et qui se sont écartés des ambitions naître sur ces pentes glissantes. »

M. Léon Bouthien, ancien député S.F.I.O., animateur du mouvement et président du mouvement Présence socialiste, a déclaré, lundi 4 octobre, une déclaration dans laquelle il se félicite que M. Jacques Chirac n'ait pas utilisé, dans le discours prononcé à Églisay, les mots « rassemblement » et qu'il se soit prononcé « pour une conception plus réaliste du combat politique qu'il convient de gagner. »

M. Pierre Bracque, membre du secrétariat national du Mouvement des radicaux de gauche : « L'opinion de M. Chirac relève de la politique politicienne, de l'opinion. Il y a des problèmes beaucoup plus importants à régler, tels que le chômage et la vie chère. Cela demande qu'il y ait beaucoup d'adaptation du côté de la majorité, qu'il existe un climat, une divergence, entre le président de la République et M. Chirac. »

## POINT DE VUE

# L'adversaire et l'ennemi

par JEAN-DENIS BREDIN (\*)

matrasse conscience. Chez M. Chirac, on s'aperçoit que la contradiction : rien que la bonne conscience dans l'action, la tranquillité des desseins à court terme. Il reste que l'un tient le pouvoir, si l'autre cherche les moyens d'y parvenir. Pour le troupeau des opportunistes, le choix est compliqué. De quel côté faut-il aller ? Et la prudence n'est-elle pas, dans le moment, de servir deux maîtres à la fois ?

### Le conservatisme éclairé

Tout est dans l'affaire de la gauche. Et, tandis que la droite étale ses divergences, la gauche ne peut que travailler à renforcer son union, à organiser sa victoire. Elle pourrait sans doute se réjouir : la droite s'est tant moquée de ses propres rivalités ! Il est possible que les grandes manœuvres de M. Chirac, à court terme, servent la gauche, et qu'il se souhaite : ne se prépare-t-il pas pour l'après-demain, pour l'après-gauche ? Que la gauche profite des divisions de la droite, et même un certain plaisir, ce n'est pas interdit. Mais ne nous faisons pas d'illusion : c'est l'affrontement le plus sérieux. Contrairement à ce que nous pourrions croire pour notre commodité, il n'y a pas d'équivalence entre M. Giscard d'Estaing et M. Chirac. Chefs de la droite, ils ne le sont pas de la même manière. Au-delà de leurs différences de caractère et de comportement, ils n'incarnent pas la même gauche, la même droite. Hurlés à l'un et à l'autre, nous ne pouvons l'être de la même façon.

M. Giscard d'Estaing exprime, à sa manière, moderne d'ailleurs, la longue tradition du conservatisme éclairé. Il a sans doute rêvé d'être davantage : et sa société libérale « avancée » devait être une adaptation française de la social-démocratie allemande, décrite à l'américaine. Son programme,

pourrait timide, il n'a pas été en mesure de le réaliser : il a sous-estimé la résistance des forces politiques qui l'appuyaient, des puissances économiques qui le cellulaient, la résistance aussi de son propre tempérament. Il n'est devenu que le gestionnaire d'un conservatisme libéral : respectueux des libertés publiques, du fonctionnement régulier de la démocratie, et qui consent au progrès ce qui lui semble inévitable. Parfois même un peu plus : la réforme de l'avortement, celle du divorce, n'étaient ni évidentes ni faciles à voter la soutien d'une majorité honnête. Si un autre que M. Giscard d'Estaing avait été au pouvoir, son prédécesseur par exemple, il est très douteux que ces réformes eussent été consenties.

L'imposition des plus-values indiquait une velléité : que la majorité « caricaturée. Bien sûr, M. Giscard d'Estaing ne peut, ni sans doute ne veut vraiment, secouer les intérêts qui l'empêchent. Il ne réalisera pas l'impôt sur le capital. Il ne mettra pas en cause le pouvoir dans l'entreprise. Il est pour la gauche un adversaire : car il n'y a rien de commun entre un projet de gauche et cette action timorée, égarée, qui conserve toutes les structures d'une société inégale et froide, et ne cherche à nettoyer des injustices que l'écume. Ce pourquoi M. Giscard d'Estaing est justement combattue.

### La passion du chef

Mais ce qui se profile derrière M. Chirac, c'est la passion d'un autre allure. Qu'espère donc cette large partie de l'U.D.R. qui a subi à contre-cœur la loi sur l'avortement, et qui a mis en place l'imposition des plus-values ? Un chef vigoureux, capable de balayer toutes les écuries, de réduire l'agitation syndicale et la contestation poli-

tique, de remettre de l'ordre dans les rangs, dans les idées, dans les comportements. La passion du chef c'est la maladie héréditaire de l'U.D.R. Elle le veut pour elle. Elle le veut pour la France. Elle entend qu'il reprenne, dans la tradition gaulliste, les chansons qu'elle aime chanter : l'État, l'ordre, la sécurité, l'indépendance, le grandeur. Autour du chef qu'elle appelle, elle va pour à nouveau rassembler l'arsenal des plus vieilles convictions conservatrices : celles que M. Giscard d'Estaing a eu l'imprudence de contraindre timidement.

Et le grand rassemblement que nous promet M. Chirac, il va au-delà de l'U.D.R. Il s'étendra à tous ceux qui, en France, gardent la nostalgie d'un chef pur et dur, capable de renforcer la sécurité, de s'attacher fermement à la protection des vraies valeurs : en hiérarchie décroissante, la famille, le travail, la patrie. Beaucoup, à droite, quelques-uns, à gauche, l'attendent, ce meneur providentiel, qui écrasera la politique politicienne et gouvernera la France, non bien sûr comme un dictateur, mais comme un vrai chef d'entreprise dynamique, efficace, sans hésitation ni scrupules, et souriant !

Il est possible que les idées de M. Chirac ne soient pas celles qu'il va exploiter sans doute, dans le moment, ne pense-t-il qu'à prendre le pouvoir. M. Chirac, qu'il le veuille ou non, ne l'accepte, il sera prisonnier de son image et de son chemin. Il dira les mots, puis il aura les comportements que l'on attend de lui. Dans la croisade qu'il entreprend, nous allons voir se retrouver, et se reconnaître, la vraie droite ! Les grands intérêts financiers, depuis par M. Giscard d'Estaing, investiront ce nouveau sauveur. Et tous ceux qui abandonneront le président de la République ne le feront que parce qu'il fut impuissant à imposer des réformes, incapable de réduire les injustices sociales : ils l'abandonneront parce qu'il y aura pensé ! Mais par la droite pour le protéger, il n'a pas rempli toute sa tâche. Mais voilà que se lève, pour le remplacer, un vrai champion : qui pourrait ne pas aligner de l'œil à gauche et défendre, sans trop embarrasser des manières, les intérêts et les convictions de la France conservatrice !

## Libres opinions

### Le gaullisme avec la gauche

par le général BINOCHE, JACQUES DEBU-BRIDEL et DOMINIQUE GALLET (\*)

Le gaullisme est avant tout une attitude des Français face aux problèmes de toutes sortes posés par notre époque. Cette attitude est caractérisée d'abord par le souci de ne jamais oublier le rôle de la France dans l'histoire humaine, rôle qu'elle ne continuera à tenir que si l'indépendance nationale est assurée, ce qui implique une ferme volonté et l'acceptation collective de certaines règles et paroles de sacrifice ; ensuite par la détermination de donner aux hommes et aux femmes de notre pays le sens de leurs responsabilités politiques et les moyens de les exercer pour ordonner enfin une société libre, mais solidaire et généreuse.

La division de la France en deux camps est un fait. Nous qui, soulevés, comme de Gaulle naguère, le rassemblement des Français sur la France, devons bien constater cette division dont les responsables sont ceux qui, pendant longtemps, ont dirigé la France, l'identité, depuis 1959 et de plus en plus depuis l'élection de Valéry Giscard d'Estaing, le gaullisme à la droite la plus rétrograde.

Le gaullisme d'opposition est devenu une nécessité politique tout autant qu'un espoir pour les Français soucieux de réaliser le message que ce soit de nos idéaux gaullistes ni d'oublier une attitude négative au temps du général. Mais une analyse objective des trois composantes de la gauche nous montre :

Ses malheureuses initiatives lancées dans diverses directions avec le seul souci de plaire.

Son absence de volonté nationale face aux entreprises extérieures qui nous menacent.

Son ambition politique orientée exclusivement vers sa propre survie au prix de n'importe quel renoncement.

Tout nous amène donc à constater que la gauche, telle qu'elle est, est incapable de jouer le rôle de la France libre et libératrice que nous envisageons de dialoguer avec l'Union de la gauche. Notre espoir éventuel peut s'avérer décevant.

Certes, il ne s'agit pas pour le Front progressiste d'aliéner quoi que ce soit de nos idéaux gaullistes ni d'oublier une attitude négative au temps du général. Mais une analyse objective des trois composantes de la gauche nous montre :

Un P.C. en pleine transformation, qui affiche une complète indépendance et un patriotisme dont on ne peut raisonnablement douter, même si nous sommes très opposés à la plupart de ses conceptions philosophiques, que nous estimons inadéquates à notre époque et surtout largement dépassées à la fin de ce vingtième siècle.

Un F.R.G. auquel nous ne reprochons guère que ses affinités, dangereuses pour notre indépendance, avec les puissants et très conservateurs partis sociaux-démocrates de la petite Europe, qui n'ont de socialistes que le nom. De même, avec quelques nuances, pour le M.R.G.

Devant les dangers de la politique giscardienne et les perspectives d'un large rassemblement populaire pour l'indépendance nationale et le progrès social, il nous est impossible de souscrire à cette politique attentiste préconisée par certains de nos amis et qui relève du mirage plus que d'une traversée du désert.

Le général de Gaulle, quant à lui, n'a jamais attendu ni ne s'est alié « ailleurs » quand il s'est agi de la défense de la nation. Rappelons en passant que, dans la lutte contre la C.E.D., il n'a pas lancé d'anathèmes contre les communistes.

Rejetant les attitudes dignes des pratiques politiciennes de jadis, telles que le refus d'annoncer avant le deuxième tour des élections législatives, quelles seront les alliances pour le gouvernement de la France, les gaullistes d'opposition doivent, dans la clarté, proposer à la gauche de se joindre à nouveau l'alliance de la Résistance. Il n'y a pas d'autre choix pour les gaullistes aujourd'hui, comme d'ailleurs il n'y en avait pas d'autre pendant la guerre.

(\*) Coprésidents du Front progressiste.

on en parle..

### RENTREE PARLEMENTAIRE

Les parlements : aujourd'hui ..... 12 F  
Les commissions parlementaires d'enquête ou de contrôle en droit français ..... 14 F

Pour connaître le Sénat ..... 35 F

maisons de presse, librairies et LA

DOCUMENTATION FRANÇAISE

31 quai Voltaire 75340 Paris-Cedex 07



Jeune 150

## POLITIQUE

### La direction du parti radical prend ses distances avec la doctrine élaborée par M. Servan-Schreiber

La direction du parti radical diffuse actuellement dans les fédérations une plaquette intitulée *La République aujourd'hui*, qui consigne, selon ses auteurs — parmi lesquels M. Jean-Thomas Nordmann — « la synthèse des positions » de la formation valoisienne. M. Gabriel Pérochon, président du parti, écrit dans la préface de cet ouvrage : « En proposant un modèle de société fondé sur la primauté de l'individu, ce document donne sens et contenu à l'idée de gauche libérale que les radicaux incarnent. » L'ancien secrétaire d'Etat ne fait pas allusion au manifeste *Ciel et Terre*, dont l'auteur est M. Jean-Jacques Servan-Schreiber, et qui avait été adopté par les radicaux en 1970. Ce texte n'est d'ailleurs cité explicitement que deux fois dans le nouveau document : à l'occasion du rappel des différents programmes conçus depuis la création du parti radical, d'une part, et, d'autre part, dans le chapitre consacré à l'économie, où sont mentionnées les suggestions formulées en matière d'agriculture.

En publiant son propre texte de référence doctrinale, l'actuelle direction du parti radical affirme en fait sa volonté de se démarquer de la précédente (à laquelle elle s'était opposée lors du congrès de Lyon en novembre 1975). *La République aujourd'hui* est, certes, présentée comme étant en filiation directe avec les documents antérieurs, mais, sur certains points, les orientations qui la sous-tendent divergent sensiblement de la doctrine « servan-schreiberienne ».

En ce qui concerne l'éducation, le manifeste de 1970 insistait essentiellement sur les réformes nécessaires aux niveaux préscolaire et supérieur. On ne retrouve nullement dans *La République aujourd'hui* les propositions concernant le remplacement du système des grandes écoles et celui des concours nationaux. En

revanche, les thèmes relatifs à l'école primaire et à l'éducation permanente sont plus longuement développés. On lit notamment : « Le développement massif des écoles primaires (N.D.L.R. : réclame dans *Ciel et Terre*) apparaît comme un moyen stratégique d'investissement capital (...), mais qui pourrait demeurer insuffisant. Ce n'est qu'en repensant la formation à partir des principes de l'éducation permanente que l'on pourra sortir des ornières dans lesquelles s'enlève la démocratisation du système scolaire. »

De même, les positions exposées sur la région dans l'ouvrage en cours de diffusion sont nettement plus prudentes — parcs que plus générales — que celles développées par le député de Meurthe-et-Moselle, promoteur du « pouvoir régional ». Cette notion même de pouvoir régional n'apparaît pas et la réflexion sur la région est placée dans le cadre de la décentralisation et du peu compromettant « rapprochement entre les détenteurs d'une autorité et ceux sur laquelle elle s'exerce ».

#### La défense

On connaît les thèses de M. Jean-Jacques Servan-Schreiber en matière de défense et le combat qu'il a mené, notamment en 1973, contre les expériences nucléaires françaises dans le Pacifique. Au chapitre « Sécurité collective » de *La République aujourd'hui*, on trouve cette justification de la force de dissuasion : « La volonté de se défendre par des forces militaires suffisantes explicitement manifestée, contribue à décourager l'agression et à établir un équilibre des forces. L'absence de moyens importants, la France se doit d'appréhender au mieux ses possibilités technologiques. Ses efforts nucléaires répondent à cette orientation. Ils correspondent également au souci de demeurer une grande puissance capable de se défendre efficacement en disposant d'une force dont l'usage en cas d'agression entraînerait des destructions supérieures à l'enjeu que la France représente dans le monde. Les radicaux ont été à l'origine du programme d'équipement nucléaire de la France. Ils ont approuvé son caractère dissuasif et défensif. »

Les lignes ci-dessus constituent la synthèse de diverses motions et rapports présentés et adoptés au cours des congrès radicaux successifs, y compris, d'ailleurs, à l'époque où M. Servan-Schreiber était président du parti (1), — mais la publicité faite autour des initiatives du fondateur de l'Express, le retentissement que

concurrent certaines de ses démarches antinucléaires, ont toujours masqué le fait que la doctrine officielle, statutairement élaborée, du parti valoisien est tout à fait favorable à l'arme atomique, et ce depuis longtemps. Jamais des assises radicales n'eurent à prendre position sur la lutte engagée par le président en place contre la politique de défense. Jamais un congrès n'entérina ses thèses. Il reste que les initiatives personnelles de M. Jean-Jacques Servan-Schreiber furent le plus souvent perçues — si ce n'est présentées — comme celles du parti radical lui-même. Encore aujourd'hui, peu de gens et peut-être peu de radicaux, savent exactement à quoi s'en tenir.

Que le parti radical dise une bonne fois, après débat, et à haute et intelligible voix, quelle est sa doctrine en matière de défense pourrait être un résultat non négligeable du prochain congrès extraordinaire que les valoisians doivent réunir en décembre à Vichy. Il n'est toutefois par certain que ce sujet puisse venir à l'ordre du jour. D'abord parce qu'un autre débat est déjà prévu : M. Servan-Schreiber et ses amis ont en effet obtenu, lors de la réunion du comité directeur du 24 septembre dernier, que les congressistes de Vichy discutent, du contenu du dernier livre publié par l'ancien président sur la situation économique. La question nucléaire pourrait, d'autre part, être le thème le moins favorable à la manifestation de cette « unité radicale » que souhaite tant M. Pérochon.

NOËL-JEAN BERGEROUX.

(1) Ce fut notamment le cas lors du congrès qui se tint à Paris du 23 au 25 novembre 1971. Le rapport sur la défense présenté à cette occasion prenait position en faveur de l'option nucléaire. Le contenu de ce document provoqua sur le moment le mécontentement de M. Servan-Schreiber. N'ayant pas été rejeté par les congressistes, il constitue désormais, selon la jurisprudence, un élément de doctrine du parti.

### M. MINGOTAUD DEVIENT PREMIER SECRÉTAIRE DE LA FÉDÉRATION DE PARIS DU P.S.

M. Christian Pierre, premier secrétaire de la fédération de Paris du parti socialiste, ayant quitté la capitale pour s'installer à Créteil (Val-de-Marne), la commission exécutive de la fédération de Paris a élu, lundi 4 octobre, au poste de premier secrétaire M. Georges Mingotaud.

M. Mingotaud, qui est l'un des animateurs des postiers socialistes, est membre des instances dirigeantes de la fédération de Paris du parti socialiste depuis octobre 1968. Il a été élu au comité directeur du P.S. en juin 1975.

Une délégation du parti socialiste, conduite par son secrétaire général, M. Bettino Craxi, doit rencontrer une délégation du P.S. français au siège de ce dernier, ce mardi 5 octobre à Paris, pour un échange de vues sur la situation économique et politique des deux pays et la coopération entre les deux partis.

Le Comité provisoire de coordination des opérations royalistes, créé par d'anciens militants de la Nouvelle action française et d'autres monarchistes (*Le Monde* du 14 juin), a annoncé, lundi 4 octobre, que deux de ses dirigeants, MM. O'Driscoll et de Launoy, conduiront une liste royaliste aux élections municipales de mars 1977 à Paris, et que d'autres candidatures seront présentées en province. Le COPCOR précise : « Ces candidatures, qui traduisent l'un des aspects de l'évolution du mouvement royaliste français vers une participation plus directe à la vie politique nationale, auront pour objet de rassembler la situation d'assujettissement administratif et économique dans laquelle se trouvent placées les collectivités locales ainsi que les conditions préjudiciables nécessaires à une authentique décentralisation. »

\* COPCOR, B.P. 234-16, 17585 Paris Cedex 16.



PRENEZ  
LE TEMPS DE CHOISIR  
TRANQUILLEMENT  
VOTRE CHAÎNE  
CHEZ

pan

tout le gotha de la haute-fidélité  
deux auditoriums-détente  
le conseil de vendeurs mélomanes  
des prix pas plus chers qu'ailleurs

pan

11 RUE JACOB 75006 PARIS - TEL. 326.18.25  
nous aimons la musique autant que la technique

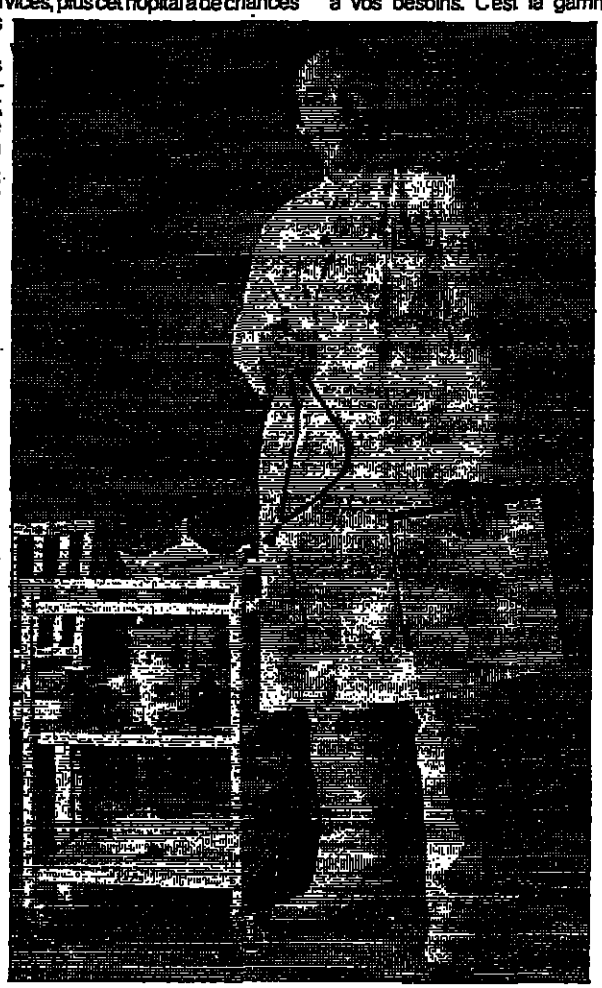
### Parce que la lecture de diagnostics est vitale, un hôpital a besoin d'un matériel de photocopie sans faille.

Plus un hôpital en sait sur les nouveaux malades, plus vite sont connus les derniers résultats d'examen, plus rapide est la communication entre les divers services, plus cet hôpital a de chances de soigner efficacement ses malades.

Avec l'augmentation des coûts de fonctionnement, organiser la vie d'un hôpital, c'est s'assurer que son système de communication fonctionne bien et que surtout, il est économique. Il faut donc pour cela un matériel

de photocopie sérieux. Dans la gamme des copieurs Océ, vous trouverez la réponse à vos besoins. C'est la gamme la plus complète de copieurs. Pour vous aider, Océ analyse vos besoins, et en fonction de votre problème de copies, vous propose... Ensuite, c'est à vous de décider.

Avant de vous décider pour tel ou tel copieur, faisons ensemble un diagnostic. Celui de vos besoins.



## Océ : un choix raisonnable.

Tous procédés de reprographie  
Océ-Photosia S.A. 27, rue Cuvier - 93107 Montreuil Cedex - Tél. 374.11.35  
Bordeaux - Grenoble - Lille - Lyon - Marseille - Nancy  
Nantes - Rouen - Strasbourg - Toulouse



**hernie**  
SOUTENUE COMME AVEC LES MAINS  
SUIZES HERNIÈRES - BANDAGES SOUPLES  
**INSTITUT HERNIAIRE**  
PARIS-14 - 75014 rue du Louvre - Tél. 233.72.84  
PARIS-10 - 180, rue Lafayette - Tél. 607.70.17  
Sous la direction d'un spécialiste, consultation gratuite de 9h à 19h, tous les jours.  
Tél. 115, pour la lecture, l'écriture, le téléphone, le fax.

**terres d'aventure**  
5, rue St-Victor 75005 PARIS — Tél. 033.63.51 et 326.50.98

- TREKKINGS  
Népal/Mustang  
Kilimandjaro  
Villages Dogons
- EXPÉDITIONS :  
Niger en Pirogue  
Descente de la Rivière  
Kwai
- Les Sporades du Nord  
en voilier
- Méharées dans l'Air  
Expérience de solitude  
au cœur du Sahara
- Ski de Fond et Raquette  
France-Laponie-Canada

CATALOGUE détaillé sur simple demande.

Toutes les formules réunies dans ce programme laissent une très large place à la participation physique, sportive de chacun

**MERCI MONSIEUR SEGALOT**

ça c'est du meuble

PARIS XIV - 52, Av. du Général-Leclerc  
NOCTURNES : Mercredi - Vendredi jusqu'à 22 h

# ÉDUCATION

APRÈS DEUX ANS DE MÉSÉNTENTE

## Le 7 octobre marquera les retrouvailles de la FEN et des autres centrales

La préparation de la journée nationale d'action du 7 octobre marque, pour trois des quatre grandes centrales syndicales la fin — ou moins temporaire — de l'isolement relatif de la Fédération de l'éducation nationale (FEN).

La FEN retrouve, en effet, après presque deux ans d'absence, sa place dans l'action revendicative aux côtés de la C.G.T. et de la C.F.D.T. Depuis l'automne 1974, MM. Séguin, Maître et Henry, secrétaire général de la FEN, ne se sont rencontrés qu'en de rares occasions, et toujours dans un climat tendu. Les actions communes se sont limitées en deux ans au rassemblement du 18 décembre 1975 pour la défense des salariés embauchés et aux défilés du 1<sup>er</sup> mai.

C'est le 22 septembre, après des heures de discussion et une première proposition de la C.G.T. sur la base d'une proposition commune, que les trois organisations se mirent d'accord sur une date et des modalités d'action. La C.G.T. et la C.F.D.T. avaient auparavant accepté la condition préalable de l'engagement de la FEN à leurs côtés : la participation des secteurs nationaux et privés des entreprises à la journée du 7 octobre.

Dans la foulée, la C.G.T. propose même à la FEN de parti-

ciper à la journée d'action du 22 octobre, consacrée à la défense de l'emploi.

Faut-il déjà parler de retrouvailles ? M. André Henry reste prudent : « Nous nous méfions de l'unité syndicale sous l'étiquette de la FEN et la C.G.T. le combat est important : accusés de trahir la cause de l'unité pour avoir signé les accords salariaux de la fonction publique le 10 juillet 1974, la FEN s'était vue rabaisser quelques mois plus tard au rang de « collaborateur de classe » par la C.G.T. »

L'équilibre aujourd'hui retrouvé reste fragile. À la direction de la FEN, personne ne paraitrait à la veille de la journée nationale, sur les chanciers réelles d'unité d'action au-delà du mois d'octobre.

Mais — est-ce un signe ? — la présence de la FEN au secrétariat d'Etat à la fonction publique, le 28 septembre, pour l'étude de l'accord provisoire relatif à la détermination des salaires n'a entraîné aucune réaction hostile. Chacun respecte prudemment le statu quo. On ne demande plus à la FEN de renier ses engagements contractuels passés. La FEN, de son côté, n'exige pas le repentir de la C.G.T. À ceux qui s'étonneraient de voir les quarante-cinq syndicats du secteur éducatif accepter sans condition un rapprochement avec les autres

centrales, M. André Henry se contente de répéter que « la FEN a accepté de discuter, de négocier, mais ne se trahit pas ».

Si l'accord pour le 7 octobre devenait « historique », certains ne manqueraient pas de chercher à déterminer qui, de la C.F.D.T. ou de la C.G.T., ou de la FEN, a fait les premiers pas. Il a déjà été écrit, par exemple, que la FEN ne cherchait plus, ces derniers mois, qu'un prétexte à des retrouvailles avec la C.G.T. et aurait même pu accepter une section commune contre le « super-impôt » échappé sur la proposition législative si la C.F.D.T. n'avait pas refusé net. D'autres, dont certains dirigeants de la C.G.T., dans la perspective d'une modification de la « ligne de Georges Séguin », ont été déçus, surtout, de renouer la C.G.T. dans la perspective d'une victoire de l'union de la gauche en 1978, et de régler auparavant le contentieux.

M. André Henry se refuse à toute extrapolation. « Ce serait de la politique-fiction », dit-il. Plus réaliste, la FEN établit la liste des conditions qui permettraient selon elle, de « relancer l'unité syndicale d'une façon durable ». À commencer par la « non-ingérence » de la C.G.T. dans les affaires de la FEN. « Je prends le même engagement en ce qui concerne les minorités de la C.G.T. », déclare M. Henry. « Je n'aurais d'ailleurs aucune difficulté, puisque ces minorités ne sont pas en mesure de s'exprimer à la C.G.T. » Autre condition préalable : que la C.F.D.T. ne demande pas la reconnaissance du Syndicat général de l'éducation nationale (S.G.E.N.-C.F.D.T.) par la Fédération de l'éducation nationale. « Le S.G.E.N. est un fait accompli », déclare M. Henry. « C'est une anomalie dans le monde syndical d'aujourd'hui. »

Contrairement à la C.G.T. et à la C.F.D.T., la FEN trouve naturellement dans ce contexte les thèmes de la « réunification ». En 1974, la FEN avait choisi l'autonomie (tandis que F.O. et la C.G.T. se séparaient). Ses dirigeants ne se sont jamais vraiment résignés à la division syndicale.

Dans un premier temps, M. André Henry estime nécessaire que la C.G.T. retrouve une « réelle démocratie interne », que la règle du « tout ou rien » soit respectée et que la C.F.D.T. accepte de garder en son sein une minorité « gauchiste », organisée. « La FEN », dit-il, « a bien vu que l'unité aurait vingt-huit ans en permettant à des courants de s'exprimer librement. La C.F.D.T. devrait comprendre qu'elle a intérêt à accepter l'existence de la même coup l'existence d'une minorité. »

Après le 7 octobre, la FEN retrouvera ses propres préoccupations et notamment l'organisation, à partir du 14 octobre, d'une campagne sur « la formation pour la sécurité de l'emploi ». Elle se fixe aussi l'objectif de passer de 550 000 à 600 000 adhérents. Mais, sans présager de l'avenir, même immédiat, la FEN verrait d'un bon œil la position de « fer de lance » pour l'unité que pourrait prochainement adopter le Syndicat national des instituteurs (S.N.I.), majoritaire à la FEN. « Ce serait la lampe qui s'allume », estime M. Henry, qui se déclare persuadé que le S.N.I., plus décentralisé, « véritable force de base », pourrait porter bientôt les idées et les espoirs de la FEN d'un retour à l'unité syndicale. Avec quelle chance de succès ? « On ne manque pas la première étoile », pense M. André Henry.

PHILIPPE BOGGIO.

## AÉRONAUTIQUE

### Un plaidoyer des marchands d'armes américains

Les sénateurs américains se font tirer l'oreille quand ils examinent les contrats d'armement qui leur sont soumis avant toute conclusion définitive entre les Etats-Unis et un client étranger. C'est sans doute la raison pour laquelle les industriels américains de l'aéronautique viennent de demander au gouvernement fédéral de les aider à maintenir leur supériorité technologique face à des constructeurs, d'un côté, d'autres nations, qui tentent de relever le défi atlantique. « Si les Etats-Unis ne fournissent pas les matériels demandés à l'exportation, a expliqué récemment à Houston (Texas) M. Spiegel, vice-président de Voight Corporation, un autre pays le fera à leur place, et c'est ce pays qui empêchera les bénéfices politiques et commerciaux d'une telle opération. »

En 1975, environ quatre cent mille travailleurs de l'industrie américaine de l'aéronautique, soit 42,5 % des effectifs totaux dans ce secteur, ont été occupés directement par les marchés à l'exportation. Selon les experts, il faut ajouter sept cent mille emplois indirectement créés par l'exportation, dans des usines en aval ou en amont de l'industrie spécifiquement aéronautique.

Depuis 1950-1961, les exportations aéronautiques ont représenté, chaque année, en moyenne 7 à 8 % du montant global des exportations américaines. Avec un chiffre d'affaires total de l'ordre de 28 400 milliards de dollars en 1975 (142 milliards de francs), la construction aéronautique française a livré pour 72 milliards de francs à l'étranger.

M. Spiegel, dans son adresse au gouvernement fédéral, a donné une série d'arguments qui incitent à réclamer, en conclusion, un soutien important de l'Etat, tant pour la production des matériels que pour l'innovation technologique. « Il est

absolument impératif, a-t-il expliqué, que les nations en voie de développement ne soient pas contraintes, du fait de notre refus de coopérer, de négocier des contrats d'armes avec des pays communistes. En fournissant des matériels de guerre à l'exportation, les Etats-Unis contribueront à renforcer le système de défense de leurs alliés et peuvent exercer un contrôle sur l'emploi de ces armes par leurs autres clients, en surveillant étroitement les livraisons de pièces de rechange. Ainsi, ces exportations de matériels militaires et l'assistance technique fournie renforcent les liens entre les nations tout en aidant à préserver la paix. »

Ce plaidoyer, qui a pour effet d'entretenir la course aux armements dans le monde, tous les industriels de l'armement l'ont fait leur lorsqu'ils réclament l'aide de leur gouvernement. De part et d'autre de l'Atlantique, le discours est identique. Les industriels français de l'armement représentent à leur compte nombre des arguments avancés par M. Spiegel. Mais à la différence de leurs homologues, et néanmoins concurrents, français qui partagent souvent les conclusions du rapport de l'inspection des finances sur la nécessité de bien distinguer les responsabilités de l'Etat et celles des industriels (le Monde du 28 septembre), les constructeurs américains d'armements se satisfont de l'intervention constante du pouvoir fédéral, si l'on en croit M. Spiegel.

Contrairement à une opinion très répandue, a déclaré le vice-président de Voight Corporation, ce ne sont pas les industriels de l'aéronautique qui réalisent les contrats de vente à l'étranger, c'est le gouvernement américain. Et l'exercice de cette prérogative constitue une procédure profitable aux intérêts bien compris de la nation. « Dans un pays qui vend la libre entreprise, l'Etat ne doit pas seulement se contenter de contrôler — comme ailleurs — les marchés d'armes, il doit aussi devenir, sans complexe, son propre marchand de canons. — J. I.

(PUBLICITE)

**INSTITUT LIBRE D'ETUDE DES RELATIONS INTERNATIONALES**

175, boulevard Saint-Germain - Paris (6<sup>e</sup>) - 548-88-83

Établissement d'enseignement supérieur, l'institut donne une formation spécialisée de haut niveau aux étudiants et aux jeunes cadres désireux de se préparer aux :

**CARRIÈRES INTERNATIONALES**

L'enseignement est assuré par des professeurs d'Université. Le diplôme est admis en équivalence de la deuxième partie de l'examen de quatrième année de Licence en Droit et peut donner accès aux doctorats d'Université.

Recrutement sur titre - Statut étudiant.

(PUBLICITE)

**Médecine**

PHARMACIE

• Encadrement, matériel de soutien, parallèle à la Fac. par C.E.U.

• Année préparatoire de rattrapage pour Bacheliers A et B

4 CENTRES

Maillet, Saint-Pétersbourg, Nation, Critéri

**CEPES**

Groupe de professeurs

57, rue Charles-Lafitte, 92 Neuilly

722-94-94 ou 745-82-15

## Dans les universités parisiennes

### LES PRÉSIDENTS D'ORSAY ET DE NANTERRE PROTESTENT CONTRE LES CONDITIONS DE LA RENTRÉE

Les universités sont peu à peu touchées par les restrictions budgétaires. M. Jean-Pierre Kahane, président de l'université Paris-Sud (Orsay), a exposé récemment ses préoccupations à propos de la suppression de postes d'enseignants dans les instituts universitaires de technologie (I.U.T.).

Trois postes sont ainsi supprimés à l'I.U.T. de Châtenay-Malabry. L'I.U.T. de grande industrie de Cachan perd ainsi deux postes d'enseignement et 50 % de ses heures complémentaires. Quant à l'I.U.T. de gestion de Nanterre, créé en 1970 et alors dirigé par Mme Samuels-Séité, il n'a toujours pas reçu sa dotation budgétaire normale.

D'autre part, une centaine d'enseignants, chercheurs et techniciens ont inventé, la semaine dernière, à l'appel du Syndicat général de l'éducation nationale (S.G.E.N.-C.G.T.), les locaux du conseil de l'Université pour protester contre la suppression de postes de professeurs et de maîtres assistants par un effectif de plus de cinq mille étudiants.

Pour suivre à la radio les débats d'actualité de la BBC

**A L'ECOUTE DE LONDRES**

Textes et explications en français

Abonnement 12 francs par F.40

Spécimen gratuit sur demande

ÉDITIONS-DISQUES 98CFM

8, rue de Berni - 75008 PARIS

**le numéro d'octobre arrive!**

Tourisme social : changer de politique.

**POURQUOI?**

Entretien avec Casanovary : la police et nous.

**POURQUOI?**

Sécheresse : qui va payer la note?

**POURQUOI?**

Des manuels scolaires pour quoi faire?

**POURQUOI?**

Mayas d'hier et d'aujourd'hui.

**POURQUOI?**

Echec aux pharmacies mutualistes.

**POURQUOI?**

Et les chroniques consommation, cinéma, livres...

**POURQUOI?**

**POURQUOI?**

Le revue de la Ligue française de l'éducation permanente

3 rue Récamier 75007 Paris

Chez tous les marchands de journaux 6 F

## LA PRÉPARATION DES NOUVEAUX PROGRAMMES

### M. Haby encourage l'utilisation de la presse à l'école

Dans une lettre adressée à l'inspection générale de l'instruction publique le 28 septembre 1976, M. René Haby, ministre de l'éducation, précise les orientations qu'il avait faites à Clermont-Ferrand (le Monde du 5 mai) lors des journées d'études des rédacteurs en chef des quotidiens de province sur le journal dans l'enseignement. (Voir le Monde du 5 octobre.)

Le ministre explique que « les instructions qui seront rédigées en vue de l'application des nouveaux programmes devront attirer, de manière précise, l'attention des professeurs sur l'intérêt que présente l'usage pédagogique de la presse (...). Ces instructions devront être soulignées au cours des visites que le corps des inspecteurs effectue dans les établissements ».

Soulignant que « beaucoup de maîtres ne sont pas encore suffisamment informés sur l'utilisation de cette méthode nouvelle qui rend nécessaire une formation complémentaire », M. Haby invite l'inspection générale et les inspecteurs pédagogiques régionaux à prévoir une initiation à la pédagogie de la presse dans les stages qu'ils organisent. « Cette initiation devra s'adresser également aux chefs d'établissement », ajoute le ministre. Le Centre

national de documentation pédagogique (C.N.D.P.) réalisera des fiches sur les diverses utilisations possibles de la presse en classe.

Rappelant que « la recense à la presse comme document de travail doit s'effectuer sans exclusion aucune », le ministre ajoute que les maîtres doivent se limiter à des buts pédagogiques : « L'utilisation de la presse ne peut servir de prétexte à des développements parasites. Pour éviter les « risques de déviation », qui pourraient « éveiller l'inquiétude des familles », les chefs d'établissement devront informer leurs conseils d'administration « sur les objectifs que nous nous sommes assignés, en soulignant clairement les avantages que présentent ces méthodes, mais aussi les limites dans lesquelles elles sont enfermées ».

Toutefois, le ministre n'envisage pas d'accorder aux établissements des moyens financiers supplémentaires. « La majeure partie des exercices pouvant être accomplis à partir de documents que les élèves fournissent eux-mêmes. Mais, si cela ne s'avérait possible, certains achats pourraient être effectués sur les crédits d'enseignement prévus au budget annuel des lycées et collèges ».

## CORRESPONDANCE

### La formation des psychologues scolaires

M. René Haby, ministre de l'éducation, a récemment exposé dans l'Est républicain (le Monde du 22 septembre) sa conception de la formation des maîtres. M. J. Enn, secrétaire général du Syndicat national des psychologues de l'éducation nationale, créé en 1975 (1), nous écrit à ce sujet : « Les psychologues scolaires s'interrogent sur le sens des déclarations de M. Haby quand il déclare : « Il faut qu'un maître qui s'est imposé l'effort de passer une licence de psychologie puisse rester dans le premier degré une, par exemple, un titre de conseiller pédagogique. »

Les psychologues scolaires sont restés dans ce premier degré et dans leur très grande majorité ont fait l'objet de la parole de M. Haby, de passer non seulement la licence de psychologie (pour 75 % d'entre eux), mais aussi la maîtrise (40 %), voire un doctorat ou une formation complémentaire attestée ou non par un diplôme de spécialisation, car tous les psychologues scolaires ont le souci d'offrir à l'école et aux parents un service de qualité. Mais ils

restent paradoxalement le personnel de l'enseignement élémentaire qui subit une perte réelle de revenus en accédant à la fonction de psychologue.

D'autre part, ce serait gravement méconnaître la réalité de la psychologie scolaire d'assimiler la fonction du psychologue scolaire à celle d'un conseiller pédagogique. La compétence du conseiller pédagogique s'exerce, comme son titre le souligne, en direction de la pédagogie. Par contre, le psychologue scolaire (même si sa formation antérieure d'enseignant lui est utile) a délibérément choisi une véritable réorientation professionnelle par la voie d'une formation universitaire, encore insuffisante, au cours d'un stage de deux années ; sa compétence est attestée par un diplôme universitaire de psychologie scolaire. Le psychologue scolaire, quant à lui, s'intéresse aux réactions psychologiques chez l'enfant de toute action éducative et notamment celle des pédagogues et de l'école.

(1) Le Rocher, Hérouville, 61000 Alençon.

**Centre Inffo**

**Le Centre pour le Développement de l'Information sur la Formation Permanente**

Annuaire des stages	— Tome 1 - Disponible
ouvrant droit	— 550 stages conventionnés par l'Etat et 1.000 écoles
réinsertion	— Tome 2 - Fin octobre
	— 3.000 stages agréés par les 32 C.P.R.
	Prix des deux tomes : 250 F T.T.C.
	En souscription jusqu'au 20 octobre : 200 F T.T.C.

Annuaire des organismes	— 3.500 organismes de formation publics ou privés
français	— Établissements en novembre
de formation	Cet ouvrage est libre de toute publicité.
	Prix : 350 F T.T.C.
	En souscription jusqu'au 20 octobre : 300 F T.T.C.

Recueil des fiches	— Les réponses à 100 questions relatives à la formation.
protégées	— Disponible
sur la formation	— Prix : 84 F port 7 F T.T.C.
professionnelle	
continue	

Commandes à adresser au CENTRE INFFO - TOUR EUROPE CEDEX 67 - 92020 PARIS LA DEFENSE

(PUBLICITE)

**Vous êtes bachelier, Vous souhaitez vous orienter vers la gestion d'entreprise,**

**ipag**

**vous propose, en trois ans, une formation active et polyvalente (gestion financière, Marketing, relations de travail).**

**Cinq périodes de travail en entreprise, dont une aux Etats-Unis, alternent avec quatre périodes d'enseignement.**

Institut de préparation à l'Administration et à la Gestion. Etablissement privé d'enseignement technologique supérieur reconnu par l'Etat.

184, boulevard Saint-Germain PARIS-6<sup>e</sup> - 222-08-55

150





**La Pompadour**  
présente ses beaux  
**MANTEAUX**  
les plus beaux tweeds,  
chevrons, cashmeres,  
laine, poil de chèvre etc...  
Importés d'Angleterre  
modèles habillés  
garnis fourrures précieuses  
**MANTEAUX DE FOURRURES**  
**GRANDES TAILLES**  
du 42 fort au 60  
32 bis, Bd HAUSMANN  
M<sup>e</sup> Chaussée d'Antin

(PUBLICITE)  
**SOCIÉTÉ DE THANATOLOGIE**  
ETUDES SUR LA MORT  
34, rue Marbeuf, Paris (8<sup>e</sup>)  
Maurice MAROIS, Professeur à la  
Faculté de Médecine de Paris, Pré-  
sident de la Société de Thanatologie,  
prie de lui faire l'honneur de  
participer au  
**8<sup>e</sup> CONGRÈS ANNUEL**  
organisé les jeudi 7, vendredi 8 et  
samedi 9 octobre 1976,  
à l'Hôtel Lutetia (Salle Serres),  
45, boulevard Raspail, Paris (6<sup>e</sup>).  
« LA FAMILLE ET LA MORT »  
à 9 h 30 et 15 h.

MATELAS • SOMMIERS • ENSEMBLES  
**SIMMONS**  
présente toutes  
ses literies chez  
**CAPELOU**  
DISTRIBUTEUR  
LIVRAISON TRÈS RAPIDE  
EXPOSITION ET CENTRE D'ESSAI  
Seule adresse de vente :  
37, AVENUE DE LA RÉPUBLIQUE  
PARIS XI<sup>e</sup> • Métro Parmentier  
Tél. 357.46.35

## DÉFENSE

EN DIX ANS

### Le domaine militaire s'est accru de 1,43 %

Durant les dix dernières années, le domaine militaire ne s'est pas accru démesurément, comme on pourrait le croire, puisque la superficie des terrains ou immeubles affectés à la défense nationale a augmenté de 1,43 % entre 1966 et 1976. C'est du moins ce qu'indique le ministère de la défense dans une note d'information qu'il vient d'adresser aux chefs de corps en réponse aux polémiques portant sur le projet d'extension du camp du Larzac, dans l'Aveyron.

En janvier 1966, le domaine militaire — y compris le camp de Carpiquet dans le Haut-Var — s'étendait sur 244 500 hectares en France et pour les trois armées, la gendarmerie et leurs différents services. Entre janvier 1966 et janvier 1976, les armées ont acquis un total de 16 800 hectares et remis aux domaines — le bien est ensuite vendu ou cédé à un « client » civil — l'équivalent de 13 300 hectares. Dans sa note d'information, le ministère

de la défense indique que les restitutions ou les cessions ont porté sur des immeubles situés en zone urbaine et ayant donc une grande valeur foncière, tandis que les acquisitions ont concerné des terrains de faible valeur agricole.

Au total, les armées ont, durant ces dix dernières années, accru de 3 500 hectares leur domaine foncier, ce qui porte à 248 000 hectares la superficie des terrains ou immeubles de la défense nationale, soit 0,46 % de l'ensemble du territoire en France. A titre de comparaison, le ministère de la défense indique que la superficie des seuls camps nationaux en Hongrie représente 1,9 % de la superficie totale de ce pays, 1,25 % de la République démocratique allemande, 1,3 % de la République fédérale d'Allemagne, 0,58 % en Grande-Bretagne, et 0,36 % en Pologne.

En France, les seuls camps nationaux — ils sont douze, principalement dans l'est, le sud-est et le sud-ouest du pays — ont une superficie globale de 110 466 hectares, soit 44 % de l'ensemble du domaine militaire et 0,2 % de la superficie nationale. Les quatre plus grands sont celui de Carpiquet (dans le Haut-Var), avec 34 636 hectares ; celui de Suresnes (Seine), avec 14 800 hectares ; celui de Mailly (Aube), avec 11 908 hectares, et celui de Mourmelon (Marne), avec 11 704 hectares. Cette nomenclature attribue au camp du Larzac une superficie de 3 831 hectares, étant entendu que le projet d'agrandissement porte sur 13 700 hectares à acquérir.

C'est l'armée de terre qui totalise la plus grande superficie immobilière avec 171 400 hectares, suivie de l'armée de l'air (39 000 hectares), la délégation ministérielle pour l'armement (28 200 hectares) pour ses arsenaux et ses centres d'essais, la marine nationale (8 000 hectares) et la gendarmerie (1 400 hectares). De surcroît, les armées et leurs services ont l'équivalent de 9 000 hectares d'immeubles divers pris en location.

Deux soldats du 2<sup>e</sup> régiment de chasseurs parachutistes ont péri noyés dans un petit étang, à une dizaine de kilomètres de Salon-de-Provence, au cours des manœuvres. Provence, qui ont commencé dans la nuit du lundi 4 au mardi 5 octobre dans les Bouches-du-Rhône et le Vaucluse. Un troisième soldat est porté disparu.

### LE MINISTRE BRITANNIQUE DE LA DÉFENSE EN VISITE À PARIS

Le ministre britannique de la défense, M. Frederick Mulley, est en visite officielle à Paris, ce mardi 5 octobre, sur l'invitation du ministre français, M. Yvon Bourges.

Le voyage de M. Mulley, précise-t-on au ministère de la défense, se situe dans le cadre des traditionnelles ententes franco-britanniques en matière de défense. Il fait suite à la visite de M. Bourges à Londres et l'autonomie de 1975.

Depuis plusieurs années, les deux pays, par des accords bilatéraux, fabriquent en commun une série de matériels militaires et cherchent, aujourd'hui, à développer cette coopération en matière d'armements à deux ou au sein du « club de Rome », qui réunit les principaux pays européens membres ou non de l'O.T.A.N. On remarque, toutefois, que les contacts, sur ce point précis, de la France avec la Grande-Bretagne sont moins fréquents et réguliers que les liens de la France avec la République fédérale d'Allemagne, peut-être parce que le budget militaire britannique, très limité, ne permet pas de lancer de nombreuses opérations de coopération militaire.

## CATASTROPHES

### Les conséquences du cyclone Liza au Mexique

- Le nombre des morts atteindrait deux mille cinq cents
- Les secours seraient très insuffisants

Le Pas (Mexique) (A.F.P., A.P., Reuters). — Après trois jours de recherches dans les débris et dans la boue, les sauveteurs qui fouillaient les ruines de La Pas, la capitale de l'Etat mexicain de Bassa-Cochitlan du Sud, ravagée, le 1<sup>er</sup> octobre dernier, par le cyclone tropical Liza, ont retrouvé six cent soixante-quinze corps. Mais, d'après les disparitions signalées par des parents ou des voisins, on craint, maintenant, que le cyclone n'ait tué deux mille cinq cents personnes. Parallèlement, on porte de soixante-cinq mille sans-abri, bien que le chiffre avancé par les autorités ne soit que de vingt mille.

Un tel mécontentement se manifesterait chez les habitants, dont certains accusent les autorités de minimiser l'ampleur de la catastrophe pour

se libérer de leurs responsabilités morales et administratives. Les secours seraient très insuffisants : seuls deux mille cinq cents sans-abri auraient pu être hébergés et recouverts de la nourriture chaude. Les autres « se débrouillent comme ils peuvent ». Les auxiliaires médicaux essaient de vacciner les rescapés contre la typhoïde et le tétanos, mais les seringues manquent.

En outre, les survivants reprochent aux autorités de n'avoir pas mis la population suffisamment en garde contre le cyclone. Et ils mettent en cause la digue canalisant les eaux de la rivière qui traverse La Pas : cette digue, faite de matériaux hétéroclites, aurait cédé dès que les eaux ont monté, et un quartier habité par dix mille personnes aurait été envahi par des torrents boueux.

### LE COUT DE L'IMPRÉVISION

Les catastrophes naturelles — cyclones tropicaux, séismes, éruptions volcaniques, inondations, avalanches, tornades — sont inévitables. Néanmoins, les forces humaines n'est pas capable de s'opposer à ces phénomènes, qui libèrent tous des énergies fantastiques. Tout au plus, peut-on parfois prévoir, quelques heures à l'avance, l'arrivée d'un cyclone ou d'une tornade, et, dans des cas extrêmement rares, les Chinois ont pu faire sortir les populations menacées peu de temps avant qu'un séisme détruise les habitations.

En revanche, il est possible de minimiser les effets désastreux d'une catastrophe naturelle si on observe un certain nombre de précautions. Dans le cas des cyclones tropicaux, où, selon le bureau du coordinateur des Nations unies pour les secours en cas de catastrophe, « 90 % des pertes humaines et des dommages matériels sont dus à l'action de l'eau », il faut éviter de construire sur les plaines basses baignées par la première inondation et, si besoin est, prévenir à temps la population d'évacuer les régions directement menacées. Cela suppose une étude des zones à haut risque et une planification de l'occupation des sols qui tienne compte de ces études et qui soit rigoureusement appliquée.

De telles mesures sont à la fois efficaces et peu coûteuses. Elles seraient donc facilement applicables dans les pays en voie de développement, où chaque violent phénomène naturel a des effets matériels et

humains tellement catastrophiques qu'il contribue à maintenir ou même à aggraver l'état de sous-développement (le Monde du 25 février 1976). Si les zones à haut risque sont déjà habitées ou équipées d'installations industrielles, le démantèlement de tous ces établissements est, bien évidemment, beaucoup plus onéreux. Mais il faut mettre en balance ces dépenses par rapport au coût humain et matériel des catastrophes suivantes.

Une publication du bureau du coordinateur des Nations unies pour les secours en cas de catastrophes appuie ce diagnostic par des chiffres : « Estimé en pourcentage du produit national brut, le montant des dommages causés par les catastrophes dans nombre de pays (en voie de développement) est supérieur au taux de croissance réel dans certains secteurs. Pour citer un exemple, les services de la commission économique pour l'Amérique latine (CEPAL) à Mexico ont estimé que dans les cinq pays du Marché commun de l'Amérique centrale les dommages causés par les catastrophes ont représenté en moyenne 2,3 % du produit national brut pendant la période de quinze ans allant de 1960 à 1974. Encore n'est-il pas tenu compte d'un certain nombre d'effets indirects ni de désastres de moindre importance — inondations locales, etc. — qui, considérées dans leur ensemble, peuvent avoir des effets catastrophiques. Etant donné que, par ailleurs, les pays intéressés ont un taux de croissance démo-

graphique d'environ 3 % par an, ils doivent atteindre un taux de croissance économique d'environ 5,3 % par an pour éviter que leur taux de développement ne décroisse ou ne demeure statique. Très peu de ces pays atteignent effectivement ce taux de croissance, et certains d'entre eux, partiellement du fait des catastrophes naturelles, sont en fait en recul en termes relatifs. »

Les dommages faits aux pays en voie de développement par les catastrophes naturelles majeures, sont ressentis pendant des années. Ainsi, le coût du cyclone « Fifi » (Honduras, 19 septembre 1974) est-il estimé à 55 % du produit national brut du pays pour l'année fiscale 1974-1975. Dans le domaine des tremblements de terre, les conséquences dues au sous-développement (qualités des constructions) sont encore plus catastrophiques que la catastrophe sismique proprement dite. C'est ce qu'avait montré une étude publiée dans l'hebdomadaire américain Science du 7 décembre 1973. Cette étude mettait en parallèle le séisme de Managua (Nicaragua, 23 décembre 1972, magnitude 6,2) et celui de San-Fernando (banlieue de Los Angeles, 9 février 1971, magnitude 6,5) (le Monde du 25 décembre 1973).

YVONNE REBEYROL

• Le Secours populaire français, 9, rue Froissart, Paris 8<sup>e</sup>, ouvre une souscription en faveur des sinistrés du Mexique. C.O.P. 654-57 Paris. Indiquer « pour les sinistrés du Mexique ».

### UNE NECESSITE POUR L'AVENIR: UN URBANISME DU TRANSPORT.



Berliet travaille à l'amélioration d'un des éléments essentiels du mieux-vivre urbain : les transports collectifs. D'une conception technique d'avant-garde, l'autobus PR 100 est aussi une réussite esthétique et fonctionnelle. Cet autobus, 42 grandes villes françaises l'ont déjà adopté. Et bientôt, en circulation, le trolleybus ER 100, silencieux et non polluant. Aujourd'hui, dans le Groupe Renault, un atout supplémentaire au service des transports urbains.

**berliet**  
GROUPE RENAULT

**PLUS QUE JAMAIS LES MOYENS DU PROGRES.**

150 000 000

Secrétaire  
Haut Niveau

Contrôleur





# Les régions

## UN LIVRE QUI ACCUSE

### Pas de Rotterdam aérien pour les Nantais

Le livre accuse, en montrant, preuves à l'appui, « la légèreté avec laquelle on programme notre avenir et la grossièreté avec laquelle l'appareil tout à coup descend » sur la tas « pour dire en substance : Dégage !... On aménage ».

Ses auteurs, Jean de Legge et Roger Le Guen, un psychologue et un ingénieur en agriculture, ont « démonté » la mécanique d'une décision d'aménagement pour la création, au nord de Nantes, d'un vaste aéroport international de fret, un « Rotterdam aérien ».

Mécanisme exemplaire. Des études pseudo-scientifiques justifient le choix après coup. Une fausse concertation (« elle n'est bonne que si elle ne change rien ») est organisée par les pouvoirs publics et met en évidence la « résignation complaisante » des élus et de la chambre d'agriculture. Enfin, la presse régionale joue un rôle essentiel : utilisée au moment opportun par l'administration et le préfet, qui prennent l'initiative de l'information, elle se tait ensuite pendant de longs mois. Quand les « aménagements » s'accomplissent (ils ont la parole dans le livre), parce qu'ils ont découvert un « carré noir » sur la carte, et commencent à organiser leur défense, les journaux publient alors pêle-mêle deux « vérités » contradictoires.

La presse régionale « donne la parole à ce qui parle » et n'a jamais une démarche active pour rechercher l'information. Les messages du pouvoir en place, économique ou politique, passent donc mieux que les autres.

Aujourd'hui, le projet d'aéroport international est devenu une sorte de « rêve archaïque », mais les terrains sont toujours « zadés » : la puissance publique les contrôle et peut les acheter. Enfin, la même mécanique fonctionne pour d'autres projets, les centrales nucléaires par exemple. Ce livre aide à mieux comprendre comment.

MICHELLE CHAMPENOIS.

\* Dégage ! On aménage, de Jean de Legge et Roger Le Guen. Editions Le Cercle d'Or, 83194-Les Sablons-d'Ormeau, 166 pages, 30 F.

## CANNES:

### LOCAL COMMERCIAL EXCEPTIONNEL à vendre ou à louer

Boulevard Carnot, artère principale du centre-ville, dans un immeuble neuf de grand standing "CENTRAL PARK": 800 m<sup>2</sup> en rez-de-chaussée (3,80 m sous plafond) + 750 m<sup>2</sup> de surface extérieure utilisable en bordure du bd Carnot soit au total 1550 m<sup>2</sup> de surface privative (éventuellement divisible). Convient pour toute activité commerciale, bureaux, succursale, restauration, etc... Plus appartements sur place.

A vendre ou louer. Livraison Pâques 77

Se renseigner auprès de: A. DEVISCH S.A. 114, bd Carnot LE CANNET Tél. (93) 45.59.00

## RENCONTRE AU SOMMET À ÉMOSSON

### Les eaux des glaciers français et suisses se retrouvent dans le même barrage

Le dernier grand barrage alpin a été officiellement inauguré à la fin de la semaine dernière à Emosson, à la frontière franco-suisse, à une vingtaine de kilomètres au nord de Chamoni. Sa construction a débuté en juillet 1967 et a duré dix ans. La retenue de 227 millions de mètres cubes a été remplie pour la première fois le 10 septembre 1975. Elle correspond à un stockage d'énergie de 663 millions de kilowatt-heures, particulièrement utiles pendant les périodes de pointe. La retenue d'Emosson s'apparente par son importance aux barrages de Rosend (213 millions de mètres cubes), de Tignes (225 millions de mètres cubes), du Monteynard (185 millions de mètres cubes).

Pour la France comme pour la Confédération helvétique, le barrage d'Emosson marque la fin de l'ère de la construction des grands barrages, les deux pays étant arrivés au bout de leur programme dans ce domaine. E.D.F. n'envisage de construire au cours des dix prochaines années que quelques aménagements hydro-électriques utilisant l'énergie naturelle ou le pompage, dont celui de Grandmaison, dans l'Aisne.

L'ensemble d'Emosson a nécessité de la part d'Electricité de France et des deux sociétés suisses (Noter, Colombus, AAR et Tessin) l'aménagement de tout un système de collecte des eaux extrêmement original. Si le barrage, « voûte » qui s'élève à 180 mètres au-dessus de ses fondations et se développe en crête sur une longueur de 554 mètres, est situé tout entier en territoire

suisse, son bassin naturel versant ne pouvait permettre seul le remplissage de la retenue. L'utilisation des eaux d'origine glacière permettait de réaliser ce projet. La Suisse possédait le site d'accumulation, la France les réserves hydrauliques issues de la fusion des glaciers d'Argentière et du Tour, qui surplombent la vallée de Chamoni.

Cinquante kilomètres de galeries souterraines furent creusés dans la montagne en direction des glaciers français et suisses. La galerie sud, d'une longueur de 8,5 kilomètres, débouche à la cote 2.170 mètres sous le glacier d'Argentière et juste à la cote 2.030 sous le glacier du Tour. Il rassemble les eaux des torrents sous-glaciaires qui sont conduites à la centrale du Châtelard-Vallorcine où elles peuvent être turbinées directement ou siphonnées dans la retenue d'Emosson. Les eaux suisses, captées à une altitude inférieure (1.550 mètres) et au niveau de la langue des glaciers, sont conduites dans la retenue d'Emosson par de puissantes pompes. L'eau qui est aux deux tiers d'origine glacière — est accumulée essentiellement pendant le printemps et l'été. En effet, le régime glacière se caractérise par des gros débits en été : 230 litres par seconde et par kilomètre carré à Argentière, au lieu de 4 à 5 litres par seconde et par kilomètre carré au cours des mois de janvier et de février.

Durant les travaux de captage, E.D.F. a connu de grosses difficultés. Les torrents sous-glaciaires ont

souvent échappé aux calculs des ingénieurs. L'eau des crues glaciaires, la glace s'appuyant sur des verrous rocheux ne peut couler et passer au contact du rocher où se trouvent les « prises », et chemine alors dans la glace même. « Chaque année, lors des crues glaciaires, l'eau peut nous échapper », déclare l'un des responsables du barrage.

Les eaux du barrage sont turbinées une première fois à l'usine du Châtelard-Vallorcine sur territoire français (altitude 1.127 mètres), puis retournées à la centrale de la Badiaz (altitude 460 mètres). Cette centrale est petite mais c'est le carreau de l'ensemble qui « commande » les vannes du barrage, le débit, la mise en marche des turbines et des alternateurs et qui envoie dans les réseaux suisses et français les kilowatts produits. L'utilisation d'une chute de 1.500 mètres entre le barrage et la plaine suisse du Rhône, permet de produire annuellement 634 millions de kilowatts-heures. Pour des raisons techniques les deux centrales marchent toujours en tandem. Le courant produit à Emosson, interconnecté sur les réseaux français et helvétique, est livré à parts égales dans les deux pays.

Le coût du barrage d'Emosson, des deux centrales et du réseau de collecteurs est évalué à 700 millions de francs suisses, financé à parts égales par la France et la Suisse, grâce à des emprunts lancés sur le marché financier helvétique où les taux d'intérêt sont plus bas.

CLAUDE FRANCILLON.

## D'une province à l'autre

### Franche-Comté

#### PISTES TROP CHÈRES À BESANCON

PRÉSENTÉ jadis comme un des équipements prioritaires qui devaient « désenclaver » la capitale régionale et « favoriser le développement de son économie », l'aéroport de Besançon ne sera pas réalisé. Cette décision unanime a été prise par le bureau de la chambre de commerce et d'industrie du Doubs, après une étude préliminaire d'un bureau spécialisé. Des données techniques connues reprises dans cette étude montrent que l'environnement et la nature marécageuse du sol de La Vèze, seul site retenu à proximité de Besançon, ne sont pas favorables à ce projet. Mais cela n'avait jusqu'ici jamais atteint la détermination de la chambre de commerce et d'industrie.

En revanche, le coût des opérations de rachat et d'aménagement du terrain d'aviation privé de La Vèze paraît avoir refroidi l'enthousiasme des plus chauds partisans de ce projet : quelques 8 millions de francs sont en effet nécessaires pour les travaux permettant simplement l'atterrissage et le décollage de jour, et par

bonne visibilité, d'appareils de faible capacité et le double pour autoriser une utilisation nocturne du terrain. L'investissement aurait paru raisonnable si on n'avait fini par admettre que Besançon ne recevrait jamais de lignes régulières et devrait se contenter d'un rôle complémentaire pour préserver la rentabilité des aéroports de Tavaux (Jura) et de Fontaine (Territoire de Belfort) cotés na-guère par l'armée.

CLAUDE FABERT.

### Alsace

#### LES 100 000 LIVRES DE STRASBOURG

La bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg vient de s'agrandir de nouveaux locaux : deux bâtiments immenses de la bibliothèque, place de la République, portent sa surface totale à 30 000 mètres carrés. Les nouveaux locaux (8 000 mètres carrés) accueillent les services administratifs de cette bibliothèque, qui est la deuxième de France avec ses trois millions de volumes, ainsi que les sections droit et la section régionale.

La bibliothèque de Strasbourg avait été entièrement détruite par un incendie lors du siège de 1870. La section régionale, dite aussi section des Alsaciens, comprend avec ses cent mille ouvrages toutes les publications se rapportant d'une manière ou d'une autre à l'Alsace. C'est dans son cadre, dans ces nouvelles salles de lecture et de consultations que s'est ouverte, à l'occasion de cette inauguration, une remarquable exposition consacrée à la presse alsacienne des origines à 1950 :

trois siècles et demi de journalisme alsacien, de la première gazette régulièrement imprimée à Strasbourg, celle de Jean Carlinus, antérieure à 1608, jusqu'à nos jours. Une très large part de l'exposition est consacrée à la presse de 1900 à 1939, particulièrement riche et variée dans ses tendances, puisque, à Strasbourg seul, on éditait encore à la veille de la deuxième guerre mondiale treize quotidiens différents contre deux actuellement.

JEAN-CLAUDE HAHN.

### Provence - Côte d'Azur

#### UN CROISSANT DE LUNE SOUS L'HORLOGE À AVIGNON

À la place de l'Horloge d'Avignon, rendue célèbre par les forums nocturnes et diurnes en période de festival, va changer d'aspect. Son « remodelage », inscrit dans le contrat de ville moyenne, devrait être subventionné à 30 % par l'État.

En mars dernier, la municipalité de M. Henri Duffaut, député socialiste, lançait un concours invitant architectes, urbanistes et paysagistes à donner leurs idées pour la place de l'Horloge. Sur les cent trente professionnels intéressés par la consultation, cinquante-huit ont soumis leurs projets. Un jury composé de techniciens locaux et présidé par M. Félix Noseda, maire adjoint centraliste, a désigné les lauréats : il s'agit d'un jeune architecte japonais de vingt-sept ans résidant à Paris, M. Takahashi, et de M. Serikoff, architecte avignonnais. Mais le jury a également décerné quatre accessits

aux équipes Slavik-Léger, d'Aix-en-Provence; Wauthier-Wurmser-Bacalout, de Paris; Kesserd-Sheld, de Dieppe; et d'Aix-en-Provence.

Les organisateurs souhaitent retenir dans chacun de ces six projets ce qui paraît le mieux adapté à la configuration des lieux et au caractère local de cette place, dont la fonction de forum remonte à l'époque romaine. Les deux lauréats et les quatre équipes gratifiées d'un accessit sont donc invitées à mettre leurs idées en commun afin d'établir le projet définitif qui soulignera les pôles attractifs existants et qui donnera à la place l'aspect d'un croissant de lune, la pointe nord étant orientée vers le Palais des Papes et la pointe opposée reliant la place à une zone piétonne déjà établie.

JEAN FAURE.

### MARSEILLE - PIÉTON.

La première rue piétonne va être ouverte aux Marseillais. La rue du Jeune-Anacharsis, dans sa portion comprise entre les rues Saint-Ferréol et Haxo, au cœur de cet « hypercentre », situé dans le secteur sud-canabière, sera désormais le domaine exclusif du piéton, qui pourra enfin « s'y entendre marcher ».

Le tronçon de la rue de Rome à la rue Rouvière connaîtra le même calme. Il ne s'agit pas d'une simple interdiction aux automobiles, mais d'un aménagement définitif dont a été chargé le service de la voirie de la ville, au vu des études réalisées par un service municipal créé il y a trois ans et dénommé « Confort urbain ».

Ces opérations ponctuelles, de dimensions modestes au regard de ce qui s'est fait ailleurs, les deux voies piétonnes n'excèdent pas 1 000 m<sup>2</sup>, — sont un démarrage symbolique. Des résultats de l'expérience dépendra le sort d'autres projets en cours d'étude.

La première raison d'être des deux premières voies piétonnes tient de redonner aux Marseillais le goût de « descendre en ville » et de les y retenir, on n'a pas hésité à jouer la carte de la « séduction » : un sol coloré, fait de dalles de ciment « vieux rose » et anti-dérapant et des plaques de signalisation en céramique aux armes de la ville. Les Marseillais marcheront-ils ?

JEAN CONTRUCCI.

## pour vaincre en mars 1977 sachez convaincre vos électeurs

## ELECTIONS MUNICIPALES

### LISEZ VIE PUBLIQUE

Le Journal des élus et des administrateurs locaux

Vous y trouverez chaque mois :

- Des idées nouvelles pour votre programme;
- Des informations directement utilisables;
- Des dossiers qui font le point sur les grandes questions à l'ordre du jour et qui enrichissent les thèmes de vos discours;
- Des enquêtes sur les expériences originales de gestion locale;
- L'essentiel de l'actualité municipale et régionale;
- Un dialogue ouvert entre les responsables locaux.

Entièrement vouée aux problèmes communaux, départementaux et régionaux, VIE PUBLIQUE est une revue professionnelle indépendante de tout parti politique et dénuée de tout esprit partisan.

pour être plus convaincant soyez mieux informé abonnez-vous à VIE PUBLIQUE

Le guide du conseiller municipal par Pierre Cabanes



« Grâce à cet ouvrage, les cinq cent mille Conseillers Municipaux qui gouvernent avec les Maires les trente sept mille communes de France, pourront plus aisément s'y retrouver dans le maquis administratif (Le Monde) ».

Ce cadeau de bienvenue vous est réservé : "le guide du conseiller municipal" par Pierre Cabanes.

Pour le recevoir avec votre premier numéro de VIE PUBLIQUE remplissez et renvoyez aussitôt votre BON D'ABONNEMENT PRIVILEGE.

(11 numéros : 150 F)

Bon à retourner à : VIE PUBLIQUE, 5, rue du Colisée, 75008 Paris

NOM .....

ADRESSE .....

FONCTION .....

CODE POSTAL .....

VILLE .....

Je vous régle ci-joint le montant de mon abonnement par :  
☐ chèque bancaire à l'ordre de  
☐ virement postal 3 volets VIE PUBLIQUE  
☐ mandat administratif (C.C.P. 3283900X LA SOURCE)  
 (dès réception de votre facture établie en 3 exemplaires)

150 F



1500

## ÉQUIPEMENT ET RÉGIONS

A PROPOS DE...

### UN COLLOQUE A L'UNESCO

#### L'automobile sur la sellette

L'automobile est sur la sellette : quelque deux cent cinquante spécialistes — fonctionnaires chargés des questions d'environnement et fabricants d'automobiles — sont réunis à Paris, au palais de l'UNESCO, pendant trois jours, pour étudier les questions de bruit, de pollution atmosphérique, de sécurité, etc. Une trentaine de pays sont représentés à ce séminaire organisé par le programme des Nations unies pour l'environnement (PNU), cela au moment où va s'ouvrir à la porte de Versailles le Salon de l'automobile.

Trois cents millions de véhicules à moteur circulent dans le monde. Il y en aura un demi-milliard en l'an 2000. La construction des automobiles consomme 20 % de l'acier, 50 % du plomb, 70 % du caoutchouc produits dans le monde et absorbe environ 20 % du pétrole, comme l'a rappelé, à l'ouverture du séminaire, M. Vincent Ansquer, ministre de la qualité de la vie. Le bruit, la pollution de l'air et l'encombrement des villes sont aussi l'envers du développement de l'automobile, dont personne ne nie les services rendus.

Si les constructeurs d'automobiles acceptent aujourd'hui de discuter des améliorations techniques, c'est que les gouvernements ont préparé des réglementations très sévères, surtout aux États-Unis, au Japon et au Canada, strictes en Suède et en Australie, et beaucoup moins dans les pays de la Communauté européenne.

Mais la bonne volonté des constructeurs — aux côtés des pouvoirs publics — est très limitée. Si le Japon et les États-Unis sont cités en exemple pour la sévérité de leurs réglementations, il ne faut pas oublier que les pressions des industriels pour repousser l'application de ces normes sont très fortes : le Congrès américain vient de réexaminer un nouveau report du fameux Clean Air Act, d'abord prévu pour 1975 puis pour 1978 et que les constructeurs veulent retarder encore : au Japon, des délais supplémentaires ont aussi été décidés, en raison de la conjoncture économique. Enfin, certains constructeurs se font tirer l'oreille : ainsi, Chrysler, dont les représentants siègent au séminaire de Paris, vient d'être accusé par le département de la Justice américain d'avoir violé les règlements existants en équipant pas certains de ses modèles de dispositifs de contrôle des gaz d'échappement. Une amende de 97 millions de dollars est réclamée, bien que la firme assure

avoir transformé les véhicules en cause.

Pourtant, le respect des normes ne coûte, selon un expert américain, qu'environ 300 dollars (soit 1 500 F) par véhicule, c'est-à-dire une augmentation du prix d'environ 5 %. Mais c'est encore trop en période de crise économique, et les experts admettent généralement que l'application des règlements stricts impose aux constructeurs une « conversion traumatique », selon M. Gustav Ekberg, expert suédois de l'Agence pour l'environnement, qui rappelle que le seul souci des constructeurs jusqu'ici était de sortir des modèles plus sûrs et plus rapides.

Dans le rapport introduit qu'il a rédigé, M. Ekberg rappelle les recherches technologiques qui sont menées pour concevoir des véhicules non polluants. Mais « il est impossible qu'un véhicule nouveau (électrique, par exemple) soit d'usage courant avant l'an 2000, nous a-t-il précisé. Et les automobiles actuelles dureront au moins pendant encore une bonne dizaine d'années ». C'est pourquoi il est nécessaire d'améliorer les automobiles traditionnelles, de réduire le poids des véhicules, pour diminuer leur consommation de carburant, d'améliorer la sécurité des utilisateurs et d'organiser une récupération efficace des véhicules qui partent à la casse, soit huit cent cinquante millions de véhicules jusqu'à la fin du siècle, selon certaines estimations.

Mais l'établissement de normes et surtout leur application prendront du temps, beaucoup de temps. Ne serait-il pas plus efficace, sans attendre d'hyperméthodiques et coûteuses améliorations techniques, de prendre le problème par l'autre bout et de limiter l'utilisation de l'automobile là où elle gêne le plus : en ville ? « N'est-ce pas absurde, fait en effet remarquer M. Ekberg, d'imposer à tous les véhicules les règlements très stricts, nécessaires dans les rues étroites des grandes villes, mais superflus en rase campagne ? »

M. Ch.

### MALAISE AU SEIN DE LA MAJORITÉ

#### L'adoption du plan d'occupation des sols de la capitale est ajournée

Le Conseil de Paris a décidé par 51 voix (celles de Paris-Avenir, qui regroupe à l'Assemblée de la Ville les républicains indépendants et les centristes, et celles des groupes de gauche), contre 38 (celles de Paris-Majorité, où domine l'U.D.R.) et l'abstention (M. René Galy-Dejean, l'obéissance) de reporter à la session budgétaire du mois de novembre sa décision concernant l'adoption du POS de Paris. Le plan d'occupation des sols est un document d'urbanisme précis qui fixe les conditions d'occupation et d'utilisation du sol de la capitale ; il doit respecter les grandes orientations du schéma directeur d'aménagement de la Ville (S.D.A.U.). Avant de revenir une nouvelle fois devant les édiles de la capitale pour son adoption définitive, le POS avait été soumis, du 5 mai au 18 juin derniers, à l'enquête publique. Trente et un mille personnes s'étaient rendues soit à l'Hôtel de Ville, soit dans les mairies pour faire leurs observations.

L'administration a mal engagé la discussion sur le POS. De nombreux conseillers de Paris se plaignent dans les couloirs de l'Hôtel de Ville, avant l'ouverture de la séance, que ce document d'urbanisme important pour l'avenir de la ville soit inscrit à l'ordre du jour avant même d'avoir le dossier du S.D.A.U. de la capitale. Au cours du débat, M. Bernard Rocher (Paris-Majorité) donnait un avis favorable aux propositions du POS, mais présentait son rapport, il indique

que certaines critiques de la population parisienne, qui demande systématiquement de « protéger et développer les espaces verts, de réduire la densité, d'accorder moins de place aux voitures et plus aux piétons », ne sont pas toujours fondées : « L'urbanisme d'une ville, c'est cela, mais c'est aussi autre chose. »

Et le président de la commission d'urbanisme de la Ville précise : « Il existe une grande quantité de logements insalubres à Paris qui ne peuvent être résolus que par de grandes opérations urbaines. Le déséquilibre sociologique, la dépopulation de Paris et les problèmes de l'emploi sont aussi importants que ce qui a trait à l'écologie. »

M. Bertrand de Malgret, au nom du groupe Paris-Avenir, demande alors que la décision concernant le POS soit reportée à la session budgétaire. « Un trop court délai a été laissé aux élus, déclare-t-il, pour examiner d'une façon approfondie les observations formulées par les Parisiens. » C'est cette proposition qui sera adoptée avec l'appui de la gauche contre Paris-Majorité.

Il apparaît donc, et les deux questions sont désormais liées, que l'avenir de l'urbanisme parisien dépendra de la décision du conseil municipal de la capitale. Le groupe Paris-Majorité a affirmé récemment qu'il « avait conduit depuis des années la transformation et la modernisation de la capitale » dans un style qui vient encore d'être condamné par le président de la République. Ce-lui-ci n'a-t-il pas rappelé le 30 septembre, à Sevran, qu'il fallait « humaniser nos cités en freinant le gigantisme des agglomérations et dans les agglomérations ? » On comprend le malaise de la majorité, dont une partie n'adhère que du bout des lèvres aux nouvelles orientations données par l'Élysée. C'est ce malaise qui a été au grand jour au cours de la discussion du POS et qui ne s'effacera pas de sitôt. Il faut souligner aussi que l'action bien orchestrée des associations de défense qui toutes ont condamné le POS tel qu'il était présenté n'a pas été étrangère à la tournure qu'a prise ce débat.

MM. Louis Moulinet (P.S.) et Henri Méliat (P.C.) ont, de leur côté, au nom des groupes de gauche, demandé que le POS soit repensé complètement. Pour eux, ce document est « illisible et ne correspond pas dans l'état actuel aux besoins de la ville et des habitants ». Cette proposition a été repoussée.

Enfin, le Conseil de Paris a adopté par 59 voix (majorité présidentielle) contre 30 (groupes de gauche) les propositions préfectorales concernant l'aménagement du secteur des Halles. Différents équipements sociaux prendront place à

est endroit : crèche, patinoire, foyer-logement pour personnes âgées et médiathèque (livres, films, disques et photos). Une nouvelle fois, MM. Jean Gajer et Michel Salles (P.S.) ont regretté le secret qui pesait sur ce projet, notamment pour ce qui concerne les tractations avec les entreprises privées. M. Christian de la Malgère, rapporteur du budget de la Ville, et président de la SEMAH (Société d'économie mixte d'aménagement des Halles), étant absent, ils ne leur furent pas répondu.

Enfin, bien que l'Etat soit le seul responsable de sa gestion, l'avenir du Centre Beaubourg fut également évoqué au cours de cette séance. M. Pierre Guindon (P.S.) déclara notamment : « Je crains que l'Etat n'exerce sur la Ville de Paris un transfert de charge financière afin d'équilibrer un budget que les moyens du secrétariat d'Etat à la culture ne permettent pas. »

JEAN PERRIN.

### SMICARD ET SQUATTER

« Il y a un an, j'ai perdu mon emploi. J'étais smicard, et avec les 70 % de mon salaire qu'il me restait je ne pouvais plus payer mon studio : 650 francs par mois. J'avais quelques amis, chômeurs eux aussi, qui attendaient une H.L.M. depuis quatre ans. Alors, un jour que nous passions devant une maison vide du quatorzième arrondissement, nous sommes entrés. »

Depuis, ils sont « squatters ». Lorsque la propriétaire de la maison a constaté leur présence, elle a prié la police pour les faire expulser. Mais l'hiver arrivait, durant lequel les habitants ne peuvent être expulsés de la rue. Ils ont même obtenu un délai de deux mois, ils en voudraient un autre... le temps de faire aboutir la procédure de réquisition que leur avocat a entamée.

Depuis quelques mois, ils envoient à leur « propriétaire » un loyer, qu'elle leur retourne. Ils sont prêts à payer, en espérant que lorsque la maison sera abattue leur demande de H.L.M. sera aboutie. — M.-C. R.

### Nord - Pas-de-Calais

#### Les détenus au service de la planification régionale

De notre correspondant

Lille. — Le samedi 9 octobre prochain se dérouleront à Lille les états généraux de la région Nord-Pas-de-Calais. En quelques mois, treize réunions ont été organisées dans les arrondissements pour étudier avec les responsables élus et les organisations les principaux objectifs du Plan. Aujourd'hui, des affiches apposées dans les villes expliquent cette démarche par le slogan : « Vingt-six mille avis valent mieux qu'un ». Le Nord-Pas-de-Calais compte, en effet, vingt-six mille élus locaux et responsables économiques et sociaux.

Faut-il sensibiliser la population à la préparation du Plan ? Oui, a répondu le conseil régional, que préside M. Pierre Mauroy, qui entend développer « un débat démocratique » sur ce thème : « Nous n'acceptons pas de faire semblant. Pour nous, il s'agit d'une étape importante, qui marquera le point de départ d'une action décisive. »

Pour alerter les « Nordistes » sur ces états généraux auxquels le comité économique et social est associé, un dépliant a été édité. Les difficultés ont surgi, révèle M. Mauroy, dès qu'il fallut l'adresser aux familles. Le secrétaire d'Etat aux P.T.T., M. Norbert Ségard, dont on sait qu'il sera le concurrent de M. Mauroy aux municipales, a estimé que ce document était politique et qu'il ne pouvait bénéficier de tarifs préférentiels. Ce dépliant lance une invitation aux habitants : « Cha-

vez à son mot à dire. Si vous avez une idée sur notre région, sur son aménagement, ses besoins, ses objectifs ou tout autre point de vue, qu'il vous tienne à cœur, écrivez-nous... » Aucun nom n'est cité, pas même celui du président du conseil régional.

Pour l'expédition — il s'agit de 120 000 exemplaires — il fallut donc le mettre sous enveloppe. Mais, autre problème : enveloppe cachetée ou pas ? Une « négociation » s'engagea avec le cabinet de M. Ségard pour savoir s'il fallait coller complètement les enveloppes, utiliser du ruban adhésif ou un point collant. Finalement, l'autorisation fut donnée, à condition que l'enveloppe soit fermée avec un minimum de 3 centimètres de scotch. Le cabinet régional fut donc obligé d'opérer une véritable razzia sur les rouleaux de rubans disponibles (il en fallait 24 kilomètres...). Mais restait à accomplir le travail, puisque cette autorisation est venue tardivement, vendredi 1<sup>er</sup> octobre. Finalement, un contrat fut signé, avec le directeur de la prison de Loos-lès-Lille. Les détenus ont donc passé leur week-end à coller des enveloppes pour les états généraux de la région, ce qui a dû leur inspirer de singulières réflexions.

M. Mauroy a dénoncé ce procédé. « En fin de compte, a-t-il dit, c'est l'esprit d'Élisabeth qui a triomphé des obstacles dressés par le tyranneau... »

GEORGES SUEUR.

# Crédit gratuit 12 mois

## jusqu'au 16 octobre, sur l'ensemble du magasin

à l'exception des téléviseurs, des gros appareils électroménagers,  
et des articles marqués d'un point rouge,  
dès acceptation du dossier et après versement comptant légal.

# Galerias Lafayette

Hausmann, Montparnasse, Belle-Epine

# la Celle St Cloud

Place du docteur Berthel

## Le Lamartine

Deux petits immeubles de 3 étages revêtus de pierre de taille. Du studio au 5 pièces; grands appartements avec balcons-terrasses orientés plein-sud pour profiter du soleil et des arbres dans un site privilégié : Vaucresson, La Celle-St-Cloud.

Bureaux de vente sur place, ouverts tous les jours, sauf jeudi, de 13h30 à 19h. Tél. : 969.20.37

**CICA**  
227.04.30  
Livrables - Prix fermes et définitifs

Cahiers de plans sur demande.  
CLV 45 rue de Courcelles - Paris 8 - 75004  
Tél. : 227.04.30  
Rég. 942 103 3 PD  
4 PD 5 PD

## un réversible pour la ville

**Le RAGLAN**  
pure laine  
pied-de-poule,  
marron ou bronze  
**REVERSIBLE**  
gabardine,  
polyester et coton,  
beige  
495 F



AUTO-COAT croisé  
doublage chaud  
pied-de-coq,  
beige  
595 F

non représentés  
GANT  
de CONDUITE  
agneau souple,  
Marron.  
59 F

CHEMISE  
polyester  
et viscose, fil à fil.  
Bleu ou marron.  
49 F

**MADÉLIOS**  
PLACE DE LA MADELEINE - PARIS OUVERT DE 9 H À 18 H 30  
PARKINGS GRATUITS POUR NOS CLIENTS

## LETTRES

### La confession d'un ouvrier du siècle

(Suite de la première page.)

C'est Gaston Lucas, serrurier, autant que la « chronique de l'anti-héros » est le récit de la poursuite du quotidien, où l'avenir est sans cesse remis à demain, où le « pépère » revient toujours pour dévorer les économies et pour détruire toute tentative de s'en sortir.

Comme nombre de Parisiens, Gaston Lucas est originaire de province, il est né à Poitiers en 1907 dans une famille ouvrière. Il voulait être électricien, il sera serrurier. Dans les années 20, l'apprentissage est une dure leçon dispensée par les artisans tout-puissants. Mais cette rude condition ne rebute pas le jeune ouvrier, et les pages où il parle de son métier sont parmi les plus belles du livre. L'amour du métier n'est pas un vain mot. Une poésie insolite se dégage des beaux noms d'outils : bouterolle, soute-rolle, foret à argon, avec archet de patience, foret à longue d'aspic, bédane, etc.

Gaston Lucas est doué d'une mémoire précise. Ses souvenirs des années 30, le choc des manifestations, les grandes grèves, la par-

distrie n'a que faire des goûts de l'artisanat.

En 1930, Gaston Lucas travaille à Paris, dans un atelier de serrurerie. Il y restera trente-quatre ans. Entre-temps, il a fait, comme on dit, un mariage d'air. Ce sont alors les heures de travail qu'on ajoute pour acheter les meubles, pour accueillir le premier enfant. Ces choses et ces actes très ordinaires, qui font la lutte quotidienne d'une famille ouvrière, prennent un relief certain à un moment où l'on parle tant de révolutionner la condition du travailleur manuel.

Gaston Lucas est doué d'une mémoire précise. Ses souvenirs des années 30, le choc des manifestations, les grandes grèves, la par-

ception de la crise qu'en avait la classe ouvrière, l'avènement du Front populaire, c'était hier, mais pour un peu, tant de choses ont peu changé quant au fond, on se croirait en pleine actualité.

Voici la guerre. Cette drôle de guerre où le caporal Gaston Lucas ne comprend pas pourquoi tournent en rond des unités combattantes, pourquoi l'on se débâte à l'ennemi. Et les Allemands, qui font miroiter à ces milliers de prisonniers pour qu'ils restent dociles l'espoir de bientôt rentrer en France. Les convois font un détour par l'Allemagne parce que les ponts sont détruits, affirment-ils. Le détour dure quatre ans et s'achève à Koenigsberg, quand la fonte des neiges laisse apparaître

des cadavres de soldats soviétiques. Univers gelé, de vent, de mort. Morts de faim des camps de concentration, convois entiers de corps de soldats allemands tués sur le front de l'Est, camarades morts sous les derniers abus de la libération.

« J'avais rêvé le retour autre-ment », dit Gaston Lucas. C'est une France de rationnement et de marché noir qu'il retrouve, où les B.O.F. sont rois et les ouvriers rarement des trafiquants. Jeanne est malade. Elle a attendu patiemment — deux années sans nouvelles — tandis qu'il lui écrivait chaque jour sur un carnet noir les lettres que les geôliers interdisent d'expédier.

#### Avoir une histoire...

Jeanne est morte discrètement, comme le font ceux qui n'ont que le choix d'être simple.

Gaston Lucas s'est remarié, plus tard. Ses enfants aujourd'hui sont des adultes. Il attend la fin de sa vie. Sa tentative de suicide a été le grand cri, la grande interrogation. Pourquoi ? Un militant savait y répondre, sans doute. Ce livre est un élément de réponse, la reconstitution par un vieil homme en « arrêt » de travail d'une vie dérobée. La confession d'un ouvrier du siècle qui pose une autre question, au-delà des schémas et des aliénations : une vie d'ouvrier qui n'est pas une vie, à quel ça sert ? Les gens malheureux aussi veulent avoir une histoire...

BERNARD ALLIOT.

\* GASTON LUCAS, OUVRIER SERRURIER. CHRONIQUE DE L'ANTI-HEROS, par Adélaïde Blasquez, Ed. Plon, collection Terre humaine. 285 pages, 40 F.

### LENTILLES DE CONTACT : parce que les yeux myopes sont souvent les plus beaux.

Ne cachez plus vos yeux à cause de votre myopie.

Ce beau regard qu'on vous envie dès que vous enlevez vos lunettes, montrez-le aussi sans vous priver de bien voir. Grâce aux lentilles de contact YSOPTIC.

Vous trouverez chez YSOPTIC une vaste gamme de lentilles de contact, classiques, souples ou miniflexibles, spéciales pour yeux sensibles. Elles assurent une vision totale et une correction parfaite. Vous serez surpris de leur efficacité. Essayez-les gratuitement chez :

YSOPTIC  
80, Bd. Malesherbes - 75008 PARIS  
Tél. : 522.15.52

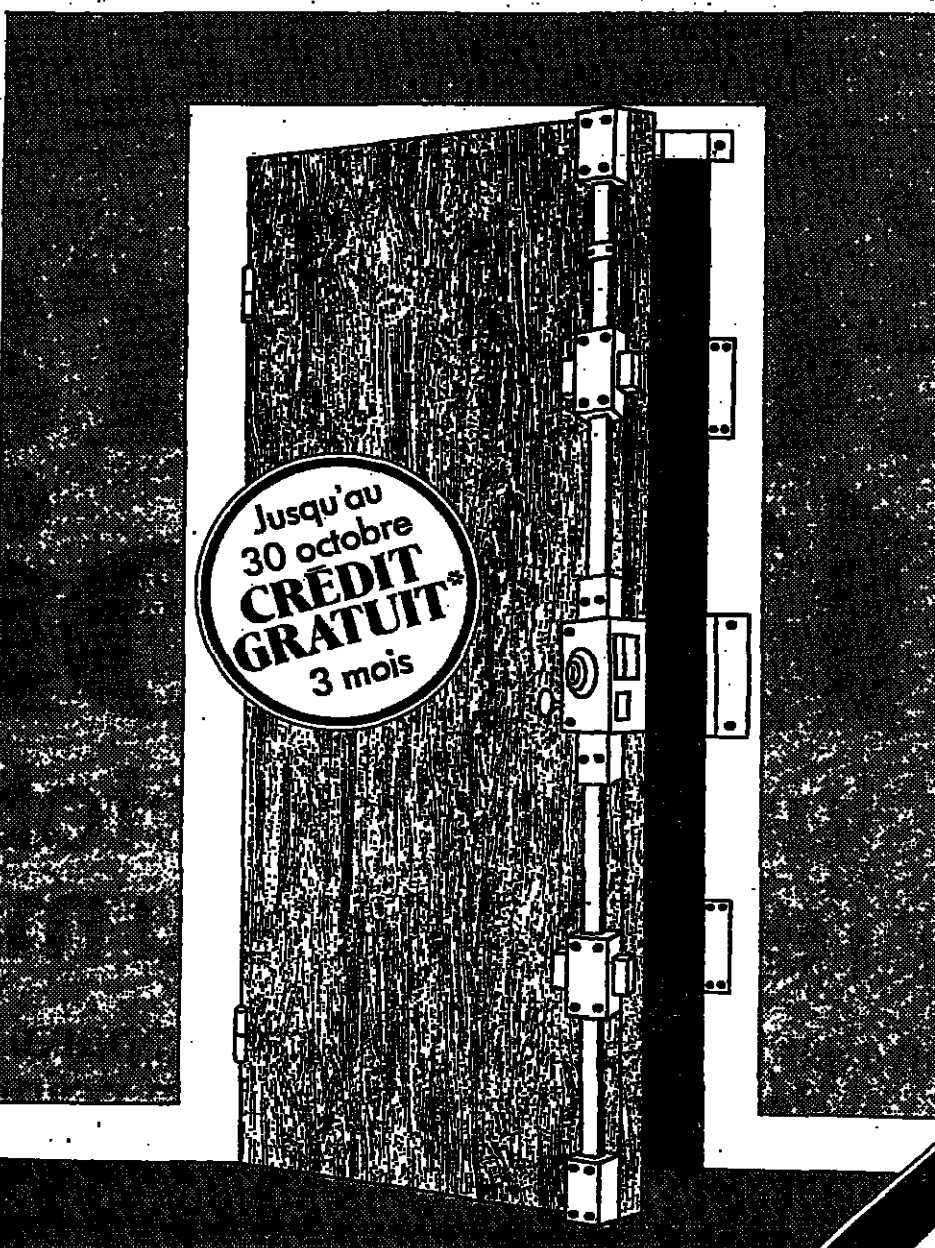
Documentation et liste des correspondants  
francs et étrangers sur demande.

YSOPTIC

### Dans les 8 BHV.

Rien que dans ce journal, vous lirez aux moins dix histoires de maisons pillées et saccagées.

Dix bonnes raisons pour vous de venir découvrir dans les 8 BHV comment protéger la vôtre des agressions. Et dormir tranquille.

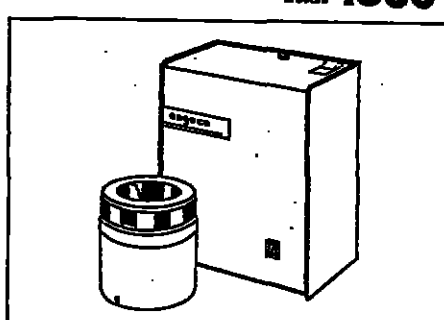


Jusqu'au  
30 octobre  
**CREDIT  
GRATUIT**  
3 mois

1. Ensemble de fermeture KESO, 5 points de condamnation, cylindre double, haute sécurité, technique suisse, avec renforts de pernelles  
**540 F**

Blindage de la porte (tôle d'acier électro-zinguée 16/10), pose de la serrure et du blindage (prix pour une pose simple sur porte plane huisserie bois jusqu'à 25 km de Paris)  
**760 F**

Total **1300 F**



2. Centrale électronique INTERCEPTOR N° 1 à réarmement automatique avec 1 sirène 103 décibels, 2 capteurs magnétiques d'ouverture, alimentation par piles (autonomie 1 an)  
**700 F**

Pose de l'ensemble (prix de base pour 1 pose simple jusqu'à 25 km de Paris)  
**500 F**

Total **1200 F**

Jusqu'à épuisement des stocks.  
Le BHV vous offre également un choix important de coffres-forts.

\* sur la fourniture des serrures 3 et 5 points, des systèmes d'alarme et des coffres-forts. À partir de 500 F d'achats. Après acceptation du dossier.

BHV Installations Service est à votre disposition pour faire poser chez vous serrures et systèmes d'alarme par des professionnels sélectionnés.

Pour être sûr de bien choisir.

**BHV**

BAZAR DE L'HÔTEL DE VILLE

• LES 8 BHV : RIVOLI • PARLY 2 • MONTLHERY • GARGES • FLANDRE • BELLE ÉPINE • ROSNY 2 • CRETEIL •

150





# RADIO-TÉLÉVISION

VU

## Monsieur, madame, mademoiselle

C'est-elle la femme de François, la femme de Michel, la femme de Roger ou la femme de Thomas ? C'est le refrain, façon Brasseur, du nouveau jeu d'Antenne 2 « *Qui est-ce ?* ». Ce jeu des familles, à la fois primaire et compliqué, repose sur la foi des contrastes, des affinités et des ressemblances, établies par des questionnaires relevant d'une psychologie de bazar pour agence matrimoniale.

Il s'agit d'associer quatre hommes, quatre femmes et quatre enfants invités à se soumettre séparément au cours de la semaine à plusieurs séries de questions sur leurs goûts et leurs opinions. Pas sur le plan Barre, certes ! Sur l'éducation (sexuelle uniquement la pratique du sport), à l'école et à l'âge optimum de la majorité légale. A nous de trouver, par recoupements, les deux moitiés de ces couples modèles. Révisé samedi en fin d'après-midi, au cours d'une confrontation en direct, la solution de ces devinettes intéresse moins que leur énoncé. A travers ces interrogatoires entrecoupés, on voit se profiler, en effet, le portrait d'un Français moyen tel que

l'ont voulu, choisi et carné les responsables d'une émission d'un conformisme costant.

Ingénieur, mécanicien, chef de service ou colleur, Thomas, Roger, Michel et François se définissent d'abord par leur métier. Puis par leur plus préféré. Du bureau, du magasin ou de l'atelier, ces messieurs passent directement à table. Leurs épouses, en revanche, doivent témoigner d'abord de leur goût ou de leur absence de goût (c'est rare), pour la cuisine, à quoi se réduit apparemment le plus clair d'une activité toute ménagère. Prière d'établir un corrélat entre le bœuf en sauce, la choucroute ou le cassoulet prôné par monsieur et l'attitude qu'adopte madame la poêle à frire ou l'autocuiseur. Et monsieur et madame marquent une nette préférence pour le bord de mer en période de vacances, mais le privilège des loisirs, bricolage, lecture ou jardinage, reste l'apanage des hommes. On ne demande guère aux femmes de nous dire à quel elles consacrent leur temps libre. Le plus souvent d'ailleurs, c'est à la broderie au tricot. De même, s'ils se retrouvent devant la télévision,

elle ne va jamais ou très peu au cinéma, alors qu'il cite, lui, sans hésiter, le titre de son film préféré, récomposé le plus souvent. Ce qui semblerait indiquer des soirées, ou supérieures ou séparées. Au box de la chanson, Michel Sardou arrive en tête. A noter que l'interviewer restreint le culte des beaux-arts à la seule musique.

Aux qualités qu'il apprécie chez un enfant, obéissance et franchise, on serait tenté de croire le leur, récalant et sournois. Il n'en est rien, rassurez-vous. Bons élèves, chers à leurs camarades, attachés à leurs parents, ces jeunes — ils ont entre huit et quatorze ans — s'inscrivent tous au tableau d'honneur de l'écran. Des enfants uniques pour la plupart. Ils le regrettent. Et, ce qui est plus curieux, leur père et mère le regrettent aussi pour eux et se prononcent, dans leur immense majorité, en faveur des familles nombreuses, dont ils tiennent visiblement à contrôler néanmoins très strictement les limites. Quand il y en a pour trois, il n'y en a pas pour quatre apparemment.

CLAUDE SARRAUTE.

### MARDI 5 OCTOBRE

— Le Comité pour la défense de la République s'exprime à la tribune libre de FR 3, à 19 h. 40.  
— M.M. Jakob Monetta, rédacteur en chef de la publication de la Fédération de la métallurgie allemande, et Jean-Louis Moynot, secrétaire confédéral de la C.G.T., dialoguent sur les différentes formes de syndicalisme sur

### TRIBUNES ET DEBATS

France-Culture, à 20 h. 05.  
— Mme Golda Meir, ancien premier ministre israélien, répond aux questions des téléspectateurs sur Antenne 2, vers 22 heures.  
— TFI Actualités est transmis en direct de Moscou toute la semaine à 13 heures.

— M.M. René Duhamel, secrétaire confédéral de la C.G.T., et Ulrich Briess, responsable de l'Institut de recherches économiques et sociales de la Confédération des syndicats allemands, sont les invités de Radio-Montecarlo à 13 heures.  
— Les Scouts de France s'expriment à la tribune libre de FR 3 à 19 h. 40.

### MARDI 5 OCTOBRE

#### CHAÎNE I : TF 1

**Ignoraset**  
en vente aux  
Galeries Lafayette

20 h. 30. Série : Des autos et des hommes (première partie) : Aristos et mécanos, 1986-1996, réal. Cl. Savarit.

21 h. 30. Chronique historique : Ces années-là, de M. Drott (1968) ; 22 h. 25. Magazine littéraire : Pleine page.  
Avec Nathalie Sarraute, Henri Bonnier, Marc Cholodenko, Hortense Dufour, Raymond Jean Guéret, Jérôme Martin et notre collaborateur François Boff.

23 h. 25. Journal.  
CHAÎNE 2 : A 2

16 h. 30. Débat de politique générale en direct de l'Assemblée nationale.

pour une bonne lecture  
choisissez  
celui-ci  
et dormez tranquille

Aux Editions  
Robert GOLDA  
Laffont  
le livre de  
MEIR  
ma vie

20 h. 35. Les dossiers de l'écran... Film :

### MERCREDI 6 OCTOBRE

#### CHAÎNE I : TF 1

De 13 h. 15 à 20 h. Programme ininterrompu... à 13 h. 35. Les visiteurs du mercredi.  
20 h. 30. Jeu : L'inspecteur mène l'enquête, de M. Pavau et Luc Godeval ; 22 h. Théâtre musical : le Pavillon au bord de la rivière, de Kuan Han-chin et B. Joins, par la troupe du Théâtre de Gennevilliers, mise en scène et réal. B. Sobel.  
La dramaturgie chinoise venue par une élite de Boulez et un metteur en scène brechtien, dans un spectacle présenté en juillet 1975 au Festival d'Avignon.

23 h. 25. Journal.

#### CHAÎNE 2 : A 2

De 13 h. 35 à 20 h. Programme ininterrompu... à 16 h. Débat de politique générale à l'Assemblée nationale.

20 h. 30. Série : Kojak ; 21 h. 30. Magazine d'actualité : C'est à dire, prés. J.-M. Cavada ; 22 h. 50. Journal.

Le Club Français du Livre vous confie les 20 volumes de  
**L'ENCYCLOPEDIA UNIVERSALIS**  
C'est un essai sans risque.  
Pour en savoir plus, demandez le Dossier GRATUIT au 734.02.31  
(répondeur automatique à votre service 24 heures sur 24)

#### CHAÎNE III : FR 3

20 h. 30. Cinéma 16 : « Les Divorcés », de J. Jacquelin, réal. D. Moosmann avec A. Karina, P. Vaneck, A. Deschamps.  
Une œuvre, dont les parents sont séparés, vit chez son père et son père bien. Arrive sa mère, revenue la chercher.

22 h. 10. Journal.

#### FRANCE-CULTURE

20 h. 30. Poésie ; 20 h. 5. « Carnet de voyage aux Antilles », par René Jentet, en coproduction avec FR 3 ; 21 h. 30. Musique de chambre (Schubert, Max Regier) ; 22 h. 35. Entretien avec Jacques Fouchard, par J. Guglielmi ; 23 h. Réver pour l'hiver ; 23 h. 50. Poésie.

#### FRANCE-MUSIQUE

20 h. 30. En direct du Théâtre des Champs-Élysées... Orchestre national, dirigé M. Rostropovitch, avec J. Berlioz, J.-C. Pennetier : « J'ai des idées et des sentiments » ; « Concerto pour la main gauche » ; « Histoire naturelle » (Ravel) ; « Le Temple de Salomon » (Rostropovitch) ; 22 h. 35. Histoire d'une fête, par D. Wachs ; 24 h. La nouvelle musique américaine : Phil Glass, Steve Reich, R. Ashley ; 1 h. Les Interprètes américains à Paris.

## FR 3 : LES NOUVEAUX VISITEURS DU DIMANCHE

Peu de changements dans les programmes de FR 3 pour ce dernier trimestre. Présentant les projets de sa société, M. Claude Conton, a rappelé que la grille demeurait celle qui avait été établie le 22 mars 1976. Cependant une nouvelle émission remplacera à 20 h. 30 « Les visiteurs du dimanche soir » : « L'homme en question ». Soumis à une sorte de commission d'enquête, l'invité, après avoir eu dix minutes pour faire son autoportrait, répondra aux questions pendant une heure (l'écrivain à succès, Gérard de Villiers, inaugurera cette série le 10 octobre ; il sera suivi par Régis, Edmonde Charles-Roux et René-Victor Pilhes).

Le journal de 22 heures sera légèrement modifié, et une nouvelle journaliste y a fait son apparition : Francine Buchi. Les « tribunes libres » de 19 h. 40 et le magazine du samedi, « Un homme en question », seront organisés différemment. La première semaine du mois, un thème regroupera les tribunes et tous

les lundis, un intellectuel apportera son point de vue. La case samedi 20 heures-20 h. 30 du samedi verra l'alternance de quatre magazines, dont deux sont nouveaux : le monde du cheval et la vie dans les DOM-TOM.

Enfin, les 15 millions de francs supplémentaires alloués à la création financière, le dimanche de la « dramatique historique ». Présenter l'histoire par des « histoires », tel sera le but d'un rendez-vous mensuel, le samedi, à partir de mars 1977. Pour l'année prochaine est également prévu un « décrochage » régional supplémentaire, le samedi soir.

## EUROPE 1 : M. GISCARD D'ESTAING AU « CLUB DE LA PRESSE »

C'est M. Valéry Giscard d'Estaing qui sera le 17 octobre, le premier invité du « Club de la presse » d'Europe 1. Ainsi chaque dimanche, de 19 à 20 heures, un homme politique s'exprimera sur les questions de la semaine. La première semaine du mois, un thème regroupera les tribunes et tous

les lundis, un intellectuel apportera son point de vue. La case samedi 20 heures-20 h. 30 du samedi verra l'alternance de quatre magazines, dont deux sont nouveaux : le monde du cheval et la vie dans les DOM-TOM.

Enfin, les 15 millions de francs supplémentaires alloués à la création financière, le dimanche de la « dramatique historique ». Présenter l'histoire par des « histoires », tel sera le but d'un rendez-vous mensuel, le samedi, à partir de mars 1977. Pour l'année prochaine est également prévu un « décrochage » régional supplémentaire, le samedi soir.

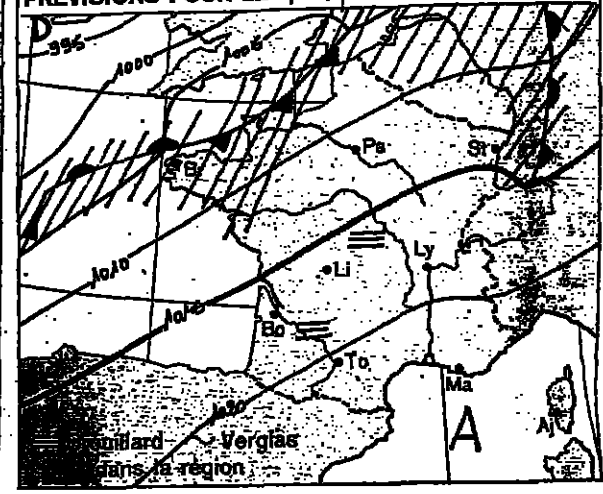
## AUJOURD'HUI

### MÉTÉOROLOGIE

#### SITUATION LE 05.10.76 A 0 h G.M.T.



#### PRÉVISIONS POUR LE 6/10/76 DÉBUT DE MATINÉE



Evolution probable du temps en France entre le mardi 5 octobre à 0 heure et le mercredi 6 octobre à 24 heures.  
Les perturbations, qui circulent autour de la forte zone dépressionnaire de l'Atlantique affectent les îles Britanniques et la moitié nord-ouest de la France.

Mardi 5 octobre, il pleuvra sur les régions situées au nord d'une ligne Bordeaux-Mulhouse. Les pluies seront assez fortes de la Bretagne à la Vendée et la frontière belge ; plus faibles et plus intermittentes ailleurs. Les vents, qui souffleront du sud-ouest, seront assez forts dans l'intérieur, forts près des côtes et en mer. Les températures minimales seront en rapport avec celles de la veille, mais les maxima varieront peu.

Au sud de la ligne Bordeaux-Mulhouse, on observera des brumes et du brouillard le matin, surtout dans le Massif Central et en Aquitaine, mais le ciel ne sera que passagèrement nuageux. Les vents, de sud-ouest en général, seront faibles ou modérés. Les températures seront en rapport avec celles de la veille.

Mardi 5 octobre, à 7 heures, la pression atmosphérique réduite au niveau de la mer était, à Paris : Bourg, de 1016,3 millibars, soit 762,3 millimètres de mercure.  
Températures (le premier chiffre indique le maximum enregistré au cours de la journée du 4 octobre ; le second, le minimum de la nuit du 4 au 5) : Alençon, 22 et 15 degrés ; Biarritz, 17 et 8 ; Bordeaux, 17 et 8 ; Brest, 15 et 8 ; Caen, 16 et 8 ; Cher-

bourg, 15 et 8 ; Clermont-Ferrand, 16 et 3 ; Dijon, 14 et 7 ; Grenoble, 16 et 8 ; Lille, 16 et 7 ; Lyon, 17 et 8 ; Marseille, 22 et 12 ; Nancy, 20 et 10 ; Nantes, 16 et 8 ; Nice, 20 et 12 ; Paris-La Bourget, 17 et 8 ; Pau, 17 et 8 ; Perpignan, 22 et 11 ; Rennes, 15 et 8 ; Strasbourg, 21 et 11 ; Tours, 15 et 7 ; Toulouse, 15 et 8 ; Poitiers, 15 et 8.

Températures relevées à l'étranger : Alger, 26 et 14 degrés ; Amsterdam, 16 et 8 ; Athènes, 26 et 15 ; Berlin, 17 et 8 ; Bonn, 19 et 10 ; Bruxelles, 15 et 7 ; Les Canaries, 22 et 20 ; Copenhague, 14 et 12 ; Genève, 16 et 9 ; Lisbonne, 22 et 14 ; Londres, 16 et 6 ; Madrid, 20 et 10 ; Moscou, 9 et 0 ; New-York, 21 et 15 ; Palma, 26 et 19 ; Stockholm, 13 et 8 ; Rome, 26 et 13.

### P. T. T.

TELEPHONE AUTOMATIQUE  
AVEC L'AUTOSTRATIE  
HONG-KONG ET L'IRAK

Les abonnés au téléphone de Paris et de la région parisienne peuvent obtenir par voie automatique les abonnés de l'Australie, de Hong-Kong et de l'Irak.

● Pour l'Australie : le 19, puis, à l'indication de la zone automatique de la zone australienne est rattaché et le numéro national de l'abonné demandé.

● Pour Hong-Kong : le 19, le 852, l'indication de la zone automatique de Hong-Kong est rattaché, et le numéro national de l'abonné demandé.

● Pour l'Irak : le 19, le 964, l'indication de la zone automatique de l'Irak est rattaché, et le numéro national de l'abonné demandé.

Les communications téléphoniques obtenues par voie automatique sont taxées par « impulsions sonores ». L'intervalle de temps séparant deux impulsions consécutives est fixé à 1,5 seconde pour les communications à destination de l'Australie et de l'Irak, et à 1,2 seconde pour les communications à destination de Hong-Kong. Chaque impulsion correspond à une taxe de base du régime intérieur français, soit 0,39 franc.

### Éducation

● Des cours de breton sont organisés au lycée Jean-Baptiste-Say, à Paris. Ils sont destinés aux élèves de l'enseignement secondaire qui voudraient préparer l'épreuve facultative de breton au baccalauréat. Les cours ont lieu les mardis et vendredis à 18 h. 30, lycée Jean-Baptiste-Say, 11 bis, rue d'Auteuil, 75016 Paris.

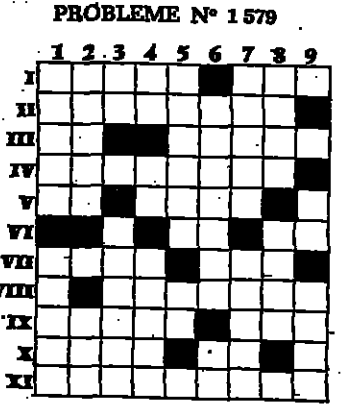
### Journal officiel

Sont publiés en Journal officiel du 5 octobre 1976 :  
DES ARRÊTES  
● Autorisant l'ouverture d'examen professionnels pour l'accès

au grade de technicien chef de travaux principal au titre de l'année 1974 ;  
● Relatifs au classement des films pornographiques ou d'incitation à la violence.

### MOTS CROISÉS

#### PROBLÈME N° 1578



devant toute le monde. — 5. Sur l'Adour. Fin de participe. — 6. Un qui sait au moins pourquoi on l'a mis dehors. Permet d'enchâsser. — 7. Affaire de poids ; Ne laisse pas de glace. — 8. Bien peu séduisant ; Écât prophète en son pays. — 9. Divise arbitrairement le temps ; Son ombre plane sur le passé.

#### Solution du problème n° 1578

Horizontalement  
I. Océans ; Sa. — II. Sudes ; Bon. — III. Ir ; Ermus. — IV. Lapins ; Pâ. — V. L.R. ; Sés. — VI. Ae ; Snobs. — VII. Br. ; Bu. — VIII. Escrivains. — IX. Scène ; Ota. — X. Vê. — XI. Blessures.

#### Verticalement

1. Céliades. — 2. Curare ; CC. — 3. Ed ; Grève. — 4. Astus ; Dû. — 5. NS ; Név. — 6. Essors ; Di. — 7. RM ; Eb ; 10. — 8. Soupçonné. — 9. Anses ; Usus.

GUY BROUÏT.

Édité par la S.A.R.L. Le Monde.  
Gérante : Jacques Favet, directeur de la publication Jacques Sauvageot.

Imprimerie du « Monde »  
5, rue de la Harpe  
PARIS-14  
1976

Reproduction interdite de tous extraits, sans accord avec l'administration.  
Commission paritaire des journaux et publications : n° 5747.



Journal 150

# Le Monde

## DE LA MÉDECINE

### Biologie du cerveau et maladies mentales

par le docteur ESCOFFIER-LAMBIOTTE

### Un million de patients : une recherche inexistante

Plus de quarante millions d'hommes sont atteints, dans le monde, de graves troubles mentaux et les rapports des organisations internationales dénoncent unanimement l'insuffisance des moyens de recherche ou de traitement consacrés à ces affections.

L'exemple de la France est à ce titre particulièrement frappant. Trois cent mille malades sont hospitalisés chaque année pour des motifs psychiatriques, et les lits qu'ils occupent représentent le tiers du patrimoine hospitalier français.

Les schizophrénies, hommes et femmes à part égale, constituent le plus grand nombre de ces hospitalisés, suivie de près par les alcooliques. Viennent ensuite les psychoses maniaques-dépressives, les dépressions mentales et les troubles de la personnalité. Et le tiers des malades mentaux hospitalisés le sont depuis plus de dix ans.

#### La priorité méconnue

En vingt ans (1950-1970), le nombre des déclarations annuelles de mise en invalidité pour troubles mentaux a quadruplé en France, et ces affections motivent à l'heure actuelle, et à elles seules, près du tiers de toutes les invalidités prises en charge par la communauté.

Au coût considérable de ces prises en charge, à celui, non moins considérable, des hospitalisations s'ajoutent chaque année près d'un million de consultations externes, conduites par les psychiatres.

En outre, une très large part de l'activité des généralistes est consacrée à des maladies relevant de la psychiatrie.

Pour faire face à un tel problème, et à une montée de la demande psychiatrique, dont les causes sont multiples, la France ne dispose que d'environ trois mille psychiatres, dont mille cinq cents dans les services publics, soit 2,5 pour cent mille habitants, à comparer avec les 7,9 des États-Unis, 4,1 de l'Allemagne fédérale et 6,7 de l'URSS (1970).

Sur les deux mille huit cents enseignants en médecine, soixante-quatre seulement enseignent la psychiatrie.

On se sent donc formé chaque année dix mille jeunes médecins... et les futurs spécialistes !

L'équipement thérapeutique est d'autant plus insuffisant que la formation psychiatrique ou même psychologique des futurs généralistes est presque inexistante.

La situation est plus préoccupante encore sur le plan de la recherche tant épidémiologique que clinique ou fondamentale.

A peine 2 % du budget de l'Institut national de la santé et de la recherche médicale sont attribués à ce secteur de la pathologie dont nul ne peut douter qu'il devrait, tant par le poids des souffrances qu'il entraîne que par son coût économique et social, occuper le premier rang des priorités sanitaires.

L'action personnelle de Mme Veil, ministre de la santé, et les recommandations du VII<sup>e</sup> Plan laissent fort heureusement espérer qu'une prise de conscience plus réaliste de ces priorités pourra intervenir.

Le retard acquis en ce domaine, retard d'autant plus frappant qu'il est considéré l'essor des autres disciplines médicales, montre l'urgence de cette action.

Ce retard est dû à des facteurs multiples, où s'imbriquent étroitement l'extrême difficulté des études fondamentales concernant le cerveau, l'interaction dans l'apparition des troubles mentaux des phénomènes biologiques, culturels et sociaux, les aides des études épidémiologiques reposant sur des diagnostics essentiellement subjectifs, et le poids des conceptions doctrinales, voire religieuses ou politiques, qui ont conduit au long de l'histoire tantôt au rejet social pur et simple de ceux que l'on tient pour aliénés, tantôt à l'analyse simpliste et dogmatique de leurs troubles, voire à leur négation.

Des progrès importants ont néanmoins été accomplis durant ces dernières années dans des domaines très divers, allant de la biochimie à la génétique, de la pharmacologie de l'esprit aux enquêtes socio-culturelles sur les comportements, de l'anatomie du cerveau à l'épidémiologie.

La coordination de ces travaux est malheureusement insuffisante, et il existe, dans les pays latins essentiellement, une coupure regrettable entre les sciences fondamentales et les sciences cliniques.

Or, si les psychiatres disposent aujourd'hui de moyens thérapeutiques appréciables, bien que très insuffisants, c'est à de telles synergies qu'ils le doivent.

En effet, les travaux de ceux qui conçoivent la souffrance mentale en termes de chromosomes, de médiateurs chimiques, de récepteurs mem-

branaux ou de fonctionnement synaptique, n'ont guère de sens s'ils ne peuvent être reliés au vécu quotidien, à l'expérience du clinicien, au contexte social ou familial.

C'est pour favoriser l'intégration des apports biologiques à ceux de la sociologie et de la psychologie, que la Fondation pour la recherche médicale (F.R.M.) a organisé, à Paris, les 4 et 5 octobre, un colloque auquel certains des meilleurs spécialistes mondiaux pourront confronter les résultats de leurs recherches, et conduire, avec leurs collègues français, un utile dialogue.

Il faut souhaiter que ce dialogue soit l'amorce d'un renouveau des recherches conduites en France, que soit, enfin, entendue la souffrance d'un million d'êtres, et que l'opinion publique passe de tout son poids pour que soit reconnue l'importance majeure de la psychiatrie et la nécessité urgente de l'aider à sortir du marasme financier qui est le sien ainsi que de l'isolement regrettable qui la sépare de l'ensemble des travaux, de diverses disciplines, concernant l'intelligence, la sensibilité et le comportement des hommes.

— où le rôle des facteurs sociaux ne

saurait être négligé, — de la psychose — et ses interrogations biologiques — aux névroses — où s'imbriquent environnement et terrain, — la maladie mentale présente des aspects multiples, et personne ne nie la multiplicité de ses causes. Les psychiatres ne contestent pas plus le rôle des facteurs héréditaires et des troubles métaboliques que l'importance des conflits familiaux et l'intolérance du milieu social dans le déclenchement ou l'aggravation de la maladie. En conséquence, leurs interventions thérapeutiques utilisent les moyens les plus divers.

psychologiques, biologiques, institutionnels. Tout le problème est d'apprécier l'importance relative des facteurs en cause, qu'ils soient endogènes ou exogènes, et de concevoir leur articulation.

Tel est l'objet de la confrontation pluridisciplinaire qui a eu lieu les 4 et 5 octobre à Paris à l'initiative de la Fondation pour la recherche médicale française et qui a réuni, en présence de Mme Veil, ministre de la santé, certains des plus grands spécialistes mondiaux du cerveau et des maladies mentales.

### De la génétique à l'environnement

L'ALTERATION de l'humeur dans un sens soit dépressif, soit d'excitation euphorique (manie) constitue, en termes purement statistiques, le plus grand groupe clinique d'affections psychiatriques. En elle-même, la dépression motive la moitié des consultations publiques et privées et une grande partie de celles des généralistes. Dans les pays industrialisés, elle frappe un individu sur dix à un moment ou un autre de son existence. C'est en ce qui concerne les troubles de l'humeur que les plus grands progrès, tant neurobiologiques que chimiothérapeutiques, ont été réalisés ces dernières années. Rares sont les groupes comportant à l'heure actuelle un tel état de connaissance, tant au niveau de la psychopathologie que de la psychopharmacologie.

#### Trois types de dépression

An niveau de la cellule cérébrale (neurone) et de ses connexions avec les cellules voisines (synapses), certaines questions commencent à être élucidées. On sait que l'influx nerveux se propage d'un neurone à l'autre par l'intermédiaire de médiateurs chimiques : l'acétylcholine, les monoamines (noradrénaline, dopamine, sérotonine), l'acide gamma-aminobutyrique (GABA), l'histamine. Des systèmes groupés de neurones ont pu être définis qui répondent à tel ou tel type de médiateur chimique. Or des travaux récents montrent que le métabolisme de la sérotonine est anormal chez les patients déprimés. Son taux, abaissé pendant les phases dépressives, s'élève lors des phases de récupération clinique et revient à la normale lors de la guérison.

Les conséquences thérapeutiques apparaissent à l'évidence : donner au patient l'amine biogène qui lui manque. Chez les déprimés, des tentatives sont faites actuellement avec un précurseur de la sérotonine, le 5-HTP (5-hydroxytryptophane). D'autres médicaments déjà plus anciens comme les IMAO (inhibiteurs de la monoamineoxydase) agissent également sur la chaîne métabolique de la sérotonine en s'opposant cette fois à sa dégradation, c'est-à-dire, là encore, en augmentant son activité.

D'une manière plus générale, le mode d'action des médicaments neuroleptiques, au niveau du neurone, commence à être mieux connu. La majorité d'entre eux agissent en diminuant la perméabilité des récepteurs membranaires, sensibles à l'action du médiateur chimique au niveau de la synapse (docteur L. Iversen, Cambridge). La nouvelle utilisation du lithium dans la psychose maniaque-dépressive et ses résultats intéressants à long terme sur la périodicité des crises est un autre exemple des progrès récents en neuro-pharmacologie (professeur M. Schon, Danemark).

Une autre manière d'aborder la maladie mentale consiste à l'envisager sur le plan génétique. Des

études familiales chez des déprimés menées par le professeur Winokur (États-Unis), et portant sur cinq générations, suggèrent fortement un facteur génétique dans la psychose maniaque-dépressive. Ce facteur serait porté par le chromosome X au voisinage de ceux qui déterminent le système et le groupe sanguin Xg. Ainsi pourrait s'expliquer la réurgence particulière de cette affection dans certaines familles : 9 à 18 % chez des familles ayant déjà un membre atteint, contre 1 à 2 % dans la population générale.

Cette concordance génétique est particulièrement frappante chez les « vrais » jumeaux (monozygotes). Si l'un des deux est atteint de manie ou de dépression, l'autre jumeau a 50 à 96 % de « chances » d'en être atteint également contre 0 à 39 % s'il s'agit de « faux » jumeaux (dizygotes).

La confirmation d'études cliniques et génétiques, a permis, par ailleurs, d'identifier différents types de dépression autrefois confondus. En dehors de la psychose maniaque-dépressive qui apparaît comme une entité clinique distincte, deux types de dépression doivent être distingués : l'un qui se répartit autant chez les hommes que chez les femmes, n'apparaît qu'après quarante ans et présente une réurgence familiale de 12 à 13 % parmi les autres membres de la famille. L'autre type de dépression atteint davantage les femmes et débute à un âge plus précoce. On retrouve, d'autre part, chez les hommes de leur famille une fréquence élevée d'alcoolisme et de personnalité anti-sociales. La distinction entre ces « vrais » types d'affections globalement classés dans la catégorie des dépressions, apparaît importante pour une connaissance plus objective de ces affections et pour d'éventuelles thérapeutiques qui pourraient s'orienter dans des voies différentes.

#### Schizophrénie : famille et biologie

Une telle découverte ne doit pas conduire à un fatalisme dépassé. Les progrès récents en biologie montrent, au contraire, que des erreurs métaboliques liées se déplacent aujourd'hui très vite et se soignent avant que des problèmes graves ne soient apparus. Ainsi en est-il de la phénylalanine, l'enzyme phénylpyruvate de l'urée, aujourd'hui dépistée et traitée dès la naissance sans aucune séquelle.

La part de l'inné et de l'acquis dans la maladie mentale est un autre fascinant sujet d'étude pour les neurobiologistes. Jusqu'à quel point un nombre très restreint de gènes, peut-il contrôler le développement embryonnaire et le fonctionnement de quelque 10 milliards de neurones et de 100 000 milliards de synapses ? D'autant plus que le contenu en acide désoxyribonucléique (ADN) du noyau de l'œuf fécondé est pratiquement le même chez

souris, la vache, le chimpanzé et l'homme... pour un cerveau autrement développé. (Pr J.-P. Changeux, Paris.)

Les interrogations portant sur l'origine des maladies mentales ne négligent pas non plus le rôle des facteurs environnementaux, et notamment des virus. Certaines analogies entre la schizophrénie et des affections neurologiques comme la sclérose en plaques et l'encéphalite de Creutzfeldt-Jacob, où le rôle d'un virus apparaît hautement probable, donnent à penser, par extrapolation, qu'un désordre immunologique lié à la présence d'un virus, proliférant chez des sujets prédisposés, pourrait être également en cause dans la schizophrénie.

#### La société et ses aliénés

La question du rôle de la société dans la survenue des maladies mentales est un point particulièrement important et difficile, sur lequel bien des passions s'affrontent. Il est bien évident que la culture donne à l'expression de la folie une tonalité particulière. Pour beaucoup, cependant, cela n'indique pas pour autant que la société en soit la cause. Mais il est bien évident aussi que les multiples contraintes que fait peser sur l'homme le harcèlement quotidien et le tracassin bureaucratique conduisent à la décompensation de bien des fragilités.

Il revient à l'ethno-psychiatrie de définir précisément les interactions entre psychiatrie et culture, et d'étudier l'expression des maladies mentales dans des cultures différentes. L'ethnopsychiatrie est la psychiatrie produite par une culture et pratiquée dans cette culture. C'est en somme « la façon dont la société produit et consomme ses fous » (Pr H. Collomb, Dakar). En Afrique, par exemple, c'est la psychiatrie des guérisseurs.

La toxicomanie fait partie de ces phénomènes de société. On sait qu'elle prend, dans certains pays occidentaux, un développement important et polymorphe. Là encore, un certain nombre de phénomènes biologiques expliquent certains aspects de la toxicomanie, comme l'accoutumance liée à une baisse de la sensibilité des récepteurs au niveau de la synapse.

On commence par exemple à entrevoir les mécanismes neurobiologiques en cause dans le phénomène bien connu d'accoutumance aux drogues. Celle-ci correspond à une diminution de la sensibilité au niveau des neuro-médiateurs. De la même façon, on commence à situer les récepteurs de ces drogues au niveau des neurones et de leur proximité avec ceux de l'alcoolisme.

Mais il importe de faire le point sur la multiplicité des facteurs (biologiques, sociologiques, psychologiques) qui sont manifestement intriqués dans l'apparition toxicomaniaque pour certaines drogues.

Tous ces thèmes impliquent des recherches multidisciplinaires que la France a, jusqu'à présent, et en dépit de traditions illustres, gravement négligées.

**AU PALAIS DE LA DECOUVERTE**

« Conférences d'initiation aux sciences modernes »

physique contemporaine, mécanique actualisée, astronomie, sciences de la terre, diététique et nutrition, chimie.

A partir du 1<sup>er</sup> octobre 1976, à 18 h. 15

Programme détaillé sur demande. Entrée libre

Av. Franklin-D. Roosevelt, 75008 PARIS

**LA RECHERCHE**

La genèse de la Méditerranée

La séparation isotopique

Le comportement de l'embryon

Des icebergs pour l'Arabie saoudite

**SOCIÉTÉ SIDÉRURGIQUE**

recherche pour le Service Médical d'une de ses Usines (7.800 personnes, 3 Médecins)

REGION EST DE LA FRANCE

**médecin du travail**

HOMME ou FEMME A TEMPS PLEIN

Logement de fonction en appartement ou en villa individuelle (avec chauffage).

Envoyer candidature avec C.V. sous référence PC 29072 - CONTESTE PUBLICITE - 20, Avenue de l'Opéra 75040 PARIS CEDEX 01, qui transmettra.

**Le Monde**

dossiers et documents

NUMERO D'OCTOBRE

- ALLEMAGNE FÉDÉRALE : LA PUISSANCE ÉCONOMIQUE
- LA VIE POLITIQUE ITALIENNE

Le numéro : 2,50 F

Abonnement : 1 an (10 numéros) : 25 F

**MÉDECINE PHARMACIE**

octobre à juin

Encadrement annuel parallèle à la Fac.

P.C.E.M. et Pharmacie

Année "O"

Cours par Prof. de Fac.

groupes de 15 étudiants par CHU

au cœur du Quartier Latin

IPEC 45 Bd St Mi hel 933.81.23 934.45.67





150

## L'ACTUALITÉ SCIENTIFIQUE

POINT DE VUE

# La Soufrière et la prévision volcanologique

par HAROUN TAZIEFF (\*)

PREDIRE avec certitude le déroulement d'une éruption est impossible, la prédire avec un taux de probabilité pratiquement acceptable est difficile : comme tous les phénomènes naturels, celui-ci est complexe et oppose à ceux qui l'étudient la multiplicité des facteurs qui le conditionnent et dont l'homme ne peut guère appréhender que quelques-uns.

L'exemple de la météo est significatif à cet égard : pourquoi, malgré les énormes moyens — budgets, chercheurs, instrumentation — mis en œuvre la prévision du temps demeure-t-elle aussi incertaine, alors que les investigations se font dans la transparence et l'omni-accessibilité de l'atmosphère ? Simplement parce que les météorologues ne peuvent mesurer qu'un petit nombre des paramètres qui conditionnent le temps et sont obligés d'en négliger d'autres qui, néanmoins, influent sur les processus météorologiques.

Imaginez, alors, les difficultés opposées aux volcanologues : ils ont affaire à un phénomène engendré et mûri au sein des profondeurs opaques et inaccessibles de la planète ; ils ne disposent pas, pour résoudre ce formidable problème, du millionième des moyens mis au service de la météo.

Il n'en demeure pas moins qu'une prévision volcanologique à probabilité acceptable, du moins à échéance relativement brève, est assez souvent possible, pour peu que l'on dispose des connaissances nécessaires et que les circonstances s'y prêtent. Ainsi, depuis près de trente ans que je me consacre à l'étude des éruptions, si je suis, par exemple, à répondre à l'interrogation d'autorités gouvernementales, inquiètes du devenir d'une éruption en cours : par exemple, j'ai eu la possibilité de ne pas me tromper : en 1953 à Falai des Açores, en 1961 pour le Catbuco, Chili, en 1964 pour l'Azao, au Costa-Rica, en 1971 dans les Champs Phégréens de Pourzoules, près de Naples, en 1972 pour la Karthala aux Comores, puis pour la Fournise de la Réunion, en 1973 à Helgasy en Islande et enfin, cette année à quatre reprises en cinq mois, à la Soufrière de la Guadeloupe.

### L'explosion de poches de vapeur

Une seule fois sur les onze, au Costa-Rica, j'ai eu à émettre un pronostic plus pessimiste que celui des autorités attendantes. Partout ailleurs, les craintes que ces autorités et leurs administrés éprouvaient étaient injustifiées et je le leur ai dit. Ainsi à la Soufrière où, fin mars, fin juillet, fin juillet et début septembre, j'ai déclaré, après examen soigneux des informations disponibles — données de laboratoire et données de terrain — qu'un délai pouvant se chiffrer en semaines nous séparait, chaque fois, d'une aggravation éventuelle, aggravation elle-même antérieure de plusieurs jours au moins, voire de plusieurs semaines, à une phase ultérieure, elle aussi éventuelle, pouvant se montrer finalement redoutable — tout aussi éventuelle.

Ces diagnostics successifs, chaque fois confirmés par le cours ultérieur de l'éruption, résultent de la discussion critique, avec mes coéquipiers, des informations disponibles. Ces dernières comprennent aussi bien la géologie du volcan que l'histoire de son activité ; les données sismographiques que celles de l'analyse des gaz effectuée par mes collaborateurs du Commissariat à l'énergie atomique et du Conservatoire national des arts et métiers ; la connaissance du volcanisme antillais que la nature exacte des produits vomis par le cratère ; le type des manifestations éruptives observées sur la Soufrière que les caractéristiques des phénomènes se déroulant en profondeur décelée par la géophysique et la géochimie.

Voici, résumées, quelques-unes des raisons qui ont motivé mon optimisme (je pourrais aussi, mais ne le ferai que dans une publication scientifique, exposer celles qui ont conduit certains scientifiques non compétents en volcanologie à émettre des pronostics erronés dont, au cours de ces six dernières semaines, le volcan a démontré l'absence de valeur). Avant tout, l'histoire des Antilles nous apprend que des crises volcaniques se produisent dans cette région, crises suffisamment longues et violentes parfois pour provoquer la panique, mais qui s'achèvent sans tremblement de terre destructeur ni éruption. L'impressionnante crise de séismes qui a culminé au mois d'août de cette année à la Guadeloupe, effrayante si on l'interprète comme étant due à l'ascension d'un magma qui se fraie un chemin vers la surface, ne l'est plus dès lors qu'on adopte l'hypothèse, beaucoup plus vraisemblable en l'occurrence, que chacune de ces secousses correspond à l'explosion, en profondeur, d'une poche de vapeur surchauffée engendrée par le contact de roches à haute température avec la base de

l'épaisse nappe d'eaux souterraines qui imbibent cette montagne.

La géologie de la Soufrière, d'autre part, étudiée sur ma requête par un excellent spécialiste de ce genre de terrain, D. Westercamp, géologue au B.R.G.M. (Bureau de recherches géologiques et minières), est également rassurante : elle montre que les nœuds ardents, ouragans terrifiants de pontes incandescentes transportées, à des kilomètres parfois, sous forme de suspension dans des gaz torrides, ont été beaucoup moins fréquentes ici qu'à la montagne Pelée. Or, et il ne faut pas sous-estimer ce facteur dans ce qui s'est produit cet été à la Guadeloupe, c'est le souvenir de la catastrophe de 1902, où la ville de Saint-Pierre de la Martinique, avec ses 28 000 habitants, fut anéantie par une de ces nuées, qui pèse — et de quel poids — sur l'esprit des autorités responsables autant que sur celui de certains des experts que ces autorités ont consultés : ce fut l'imminence d'un tel cataclysme, évoquée dramatiquement par le professeur Brousse, qui justifia, le 15 août, l'ordre d'évacuer la Basse-Terre.

Les éruptions de ce qu'on appelle des « cendres », terme impropre parce qu'il ne s'agit en fin des réels d'une combustion mais tout simplement de fins débris rocheux, ces éruptions que les non-spécialistes avaient baptisées « explosions », n'avaient, elles non plus, rien d'inquiétant pour qui est familier des manifestations éruptives : il s'agit simplement du vidage d'une poche de vapeur sous pression située moins loin de la surface que celles qui, en explosant, provoquent les nombreux microséismes de la crise actuelle ; ici, la vapeur parvient à s'échapper dans l'atmosphère lorsque sa pression atteint un certain seuil, supérieur à la résistance opposée par les rocs encombrant les fissures. Au passage, grâce à sa grande vitesse, cette vapeur ramène les cendres qu'elle traverse, arrachant aux parois des fragments de toutes tailles. C'est très impressionnant à voir, je dirai même à « subir » du dedans — cela nous a été offert le 30 août dernier, — c'est très spectaculaire à regarder, de l'extérieur, mais cela ne présente pas le moindre risque pour qui se trouve à plus d'un kilomètre de distance. A fortiori, pour les populations vivant au pied de la montagne.

Ces éruptions, dites « phréatiques », plus ou moins prolongées, se poursuivront à intervalles conditionnés, entre autres, par la profondeur à laquelle se trouvent les roches à haute température, l'épaisseur des nappes aquifères superposées, les mouvements de convection des fluides souterrains. Elles ne présentent pas le moindre caractère alarmant, malgré ce que certains, tel l'un des journaux télévisés par exemple, s'efforcent de faire croire.

L'analyse chimique de ces fumées et celle des eaux bouillantes émises par les fissures de la Soufrière, elles aussi, nous rassurent pleinement, avec, par exemple, le rapport  $SO_2/H_2S$  constamment voisin de 1, qui prouve que les températures magmatiques se trouvent très loin encore en profondeur. Diagnostic confirmé par l'absence d'oxydation de carbone comme par la nature des « cendres » et des blocs

expulsés, tous constitués de roches vieilles aux minéraux altérés, et non pas de lave nouvelle. A ce propos, les conclusions alarmantes du rapport de l'Institut de physique du globe daté du 5 septembre sont basées, entre autres, sur une présumée augmentation de la proportion de « verre volcanique frais directement issu du magma », qui aurait, selon ce rapport, atteint 50 à 60 % des poudres recueillies. Ce n'est pas qu'une d'écologie que de rétablir la vérité des faits : il n'y a pas eu, à ce jour, trace de verre frais dans les « cendres » de la Soufrière, et les 60 % sont imaginaires.

### Une crise inoffensive

La crise volcanique me paraît inoffensive pour les raisons exposées ci-dessus, l'activité sporadique ne présentant aucun caractère alarmant, les analyses de la phase gazeuse montrant une stabilité rassurante, les roches rejetées étant anciennes, je me sentais en droit de donner, au profit de la région les apaisements que, je le suppose, il espérait. Ce fut ainsi que, le 14 juillet, je lui avais conseillé de faire rentrer les populations évacuées vers la Grande-Terre. Fin juillet, à la suite d'une nouvelle émission de cendres, après en avoir discuté avec les trois chimistes de mon équipe en poste depuis plus de deux semaines à la Soufrière, je pus à nouveau rassurer les autorités, leur affirmant que deux ou trois semaines sans doute se passeraient avant qu'un changement éventuel et éventuellement alarmant se produisît. Sur quoi, deux de mes collaborateurs demeurant sur place, je partis avec d'autres membres de mon équipe pour une mission volcanologique dans les Andes équatoriennes : il n'y avait, en effet, aucune raison — et le comportement du volcan l'a depuis amplement démontré — à demeurer de faction devant une éruption des plus modérées (et qui l'est encore à ce jour).

Ce fut durant cette absence qu'une nouvelle émission de cendres conduisit le préfet, qui ne faisait pas confiance à mes coéquipiers chimistes présents sur place (peut-être parce que ces chimistes, comme je l'ai entendu dire, « n'étaient que des fermiers »), à faire appel à une autre autorité en matière de volcanisme. Cette autorité était un professeur de pétrographie, lequel paria aussitôt de quelques 30 mégatonnes stockées dans le volcan, volcan qui allait exploser dans les vingt-quatre heures, libérant des nuées ardentes dévastatrices du type de celles de la montagne Pelée en 1902. C'était plus qu'il n'en fallait pour justifier l'ordre d'évacuer.

Lorsque je revins à la Guadeloupe, le 29 août, le mal était fait. Malgré l'analyse de la situation éruptive, aussi rassurante que les précédentes, que je pus faire avec mes collaborateurs (ils étaient alors huit sur les lieux), on s'est refusé à en tenir compte et, sur le conseil d'une nouvelle autorité, un géochimiste cette fois, on a prolongé de quatre semaines déjà l'exode des 72 000 habitants de Basse-Terre et de ses environs. Avec tout ce que cela comporte de drames humains, de ruines et de colossal gaspillage des deniers publics.

(\*) Directeur de recherche au C.N.R.S., directeur du service volcanologique.

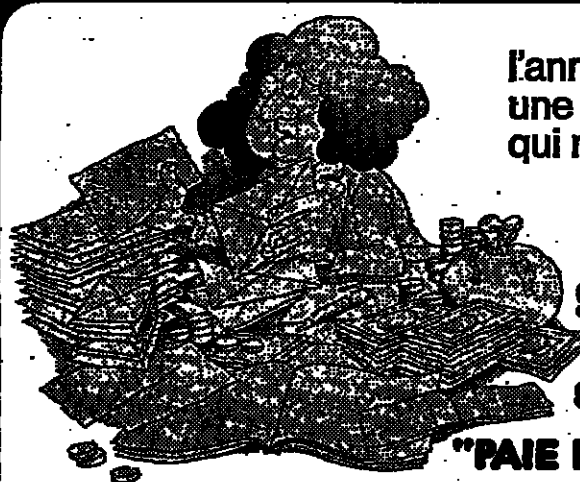


## à Chateauroux, nous avons la 1.041<sup>ème</sup> zone industrielle... mais elle est "raccordée air."

Équiper une nouvelle zone industrielle quand on en a déjà rempli deux, ce n'est pas particulièrement original. Ce qui l'est plus par contre c'est que cette zone jouxte un aéroport accessible aux plus gros porteurs et opérationnel par tous temps de jour comme de nuit (une installation I.L.S. y pourvoit). Alors, si vous souhaitez installer votre entreprise à quelques heures de vos fournisseurs et clients du monde entier, c'est à Chateauroux qu'il faut venir.



Groupement Régional du Futur



l'année prochaine une paie et une comptabilité qui marchent...

**SLIGOS** vous propose ses services

"PAIE ET COMPTABILITÉ PME"

### en Service Bureau ou en Télégestion

Pour la paie et la comptabilité des PME, SLIGOS propose le choix entre deux modes de traitement : le Service Bureau, un service de traitement à façon standard mais personnalisé, ou la Télégestion, un service complet de gestion, qui vous donne la maîtrise totale de vos traitements grâce à un terminal installé chez vous et relié à nos ordinateurs.

### avec des délais assurés

Pour assurer ses délais SLIGOS a conçu une organisation qui, en facilitant le contact entre les services utilisateurs et les techniciens, supprime les erreurs d'incompréhension, source de nombreux retards dans les traitements. De plus SLIGOS a réparti ses Centres de traitement sur Paris et la Province afin de rapprocher les ordinateurs des clients.

### et un service personnalisé... et compétitif

SLIGOS vous offre un service personnalisé grâce à l'adaptabilité de ses programmes qui permettent de bien répondre aux besoins propres de chaque entreprise, et un service compétitif grâce à son expérience des problèmes de paie et de comptabilité qui lui vaut d'être aujourd'hui l'une des premières sociétés françaises de services informatiques auprès des PME.



91, rue Jean-Jaurès 92807 PUTEAUX - Tél. 776-42-42  
Conseil, assistance et réalisations,  
produits informatiques, services de gestion

A retourner à A. OLIVIER - 91, rue Jean-Jaurès 92807 PUTEAUX

Monsieur : ..... Fonction : .....  
Société : ..... Tél : .....  
Adresse : .....  
Activité de la Société : .....  
Souhaite ☐ recevoir une documentation sur les services "Paie et Comptabilité PME"  
☐ avoir la visite d'un spécialiste SLIGOS.

81.17



## VOITURES D'EXPORTATION T.T.

- Citroën • Peugeot • Renault • Simca-Chrysler • Mazda •
  - Toutes marques étrangères
  - Finition exportation • Faible kilométrage • Garantie usine •
  - Toutes possibilités de crédit-leasing •
- EXPO PERMANENTE DE 150 VÉHICULES DE 2 à 19 H  
BENARDIER M. JEAN-CLAUDE DUPONT

SEDAV - 3, rue Scheffer 75016 Paris - 727.64.64 - 553.28.51 +  
Société Européenne de diffusion automobile et d'exportation.

mps - alpha international mobilier  
organise ses

## soldes annuels

mobilier de bureaux de collectivité  
et d'habitation

du mardi 5 au vendredi 8 octobre 76  
Salle C de 10 heures à 19 heures

maison de la mutualité

15, rue Saint-Jacques - 75005 PARIS  
métro : Maubert - Mutualité - tél : 797.29.79

**ODEON**  
THEATRE NATIONAL

dernière  
mardi 12 octobre

le **PIGGOLO TEATRO**  
présente  
dans la mise en scène de  
**Giorgio Strehler**  
**LA CERISAIE**  
(il giardino dei ciliegi)  
de Anton Tchekhov  
(Spectacle en langue italienne)  
Tous les soirs à 20 h. 30  
sauf dimanche et lundi  
matinée dimanche à 16 h.  
Attention : Soirée exceptionnelle  
lundi 11 octobre à 20 h. 30  
Renseignements et location :  
322-70-32

7 F, 12 F, 19 F, 26 F, 34 F

NORMAN GRANZ  
présente  
**RAY  
CHARLES**  
son grand orchestre  
et les **RAELETTS**  
mercredi 6 et vendredi 8 octobre  
19 h. 30 et 22 h. 30  
**SALLE PLEYEL**  
Places de 38 à 90 F

DU 13 OCTOBRE AU 21 NOVEMBRE

**BALLET  
MOISSEIEV**  
LES SOIRÉES A 20 H. 45  
les spectacles - jeudi - vendredi  
et samedi - en continu  
du lundi 15 au 22 novembre  
MATINÉES  
14 h. 30 et 17 h. 45  
Prix des places :  
30 - 40 - 50 et 60 frs  
Renseignements par correspondance  
et toutes agences

Sous le patronage du ministère des  
Affaires étrangères et de l'ambassade  
de l'Inde à Paris.

TOURNEE OFFICIELLE DES  
**DANSES FOLKLORIQUES**

**DE  
L'INDE**

Les 5, 6, 7 octobre à 20 h. 45. Audi-  
torium du MUSEE DES ARTS ET  
TRACTIONS POPULAIRES, 4, route  
de Meudon, 92121, PARIS.  
(entre le Jardin d'Acclimatation et le  
Bowling de Paris, porte Maillot).  
Prix des places, 25 F. Locat. Durand, 5 FNAC et 570-33-33.

**CHAILLOT  
INFORMATION**

La naissance  
d'une nation ?

« Solitude, la maîtresse », d'après  
le roman de Schwarz-Bart, sera  
présenté par le Théâtre Par de  
Lance de la Mairie de Chailiot  
à partir du 12 octobre. « Solitude,  
qui paye sa révolte de sa vie,  
demeure un de ces exemples  
admirables de résistance qui doi-  
vent inciter notre peuple à se  
réconcilier avec lui-même, déclare  
l'adaptateur Patrick Chambois.  
Car il s'agit ni plus ni moins, à  
plus ou moins longue échéance,  
de la naissance d'une nation. »

Localité ouverte : 727-61-15.

76

SMIP  
THEATRE MUSICAL

**MUSEE  
GALLIERA**  
10, av. Pierre 1<sup>er</sup>  
de Serbie 16<sup>e</sup>

**SCHEER - SAINT-BRYEUX, 21 h.**  
Tous les dimanches d'octobre  
**CYCLE ROMANTIQUE**  
par le QUATUOR

**VIA NOVA**

MOULIERE - SAROUKIAN  
NAYAU - PUDOUX  
Le 4, SCHUMANN, 10 13, BRAHMS  
Le 20, SCHUMANN  
Le 27, SCHUMANN  
Location : DURAND 570-33-33  
Librairie Saint-Bryeux 53-45-77  
Avis : 727-61-15

à partir du 8 octobre

**MÈRE  
COURAGE**  
Bertolt Brecht  
mise en scène  
José Valverde

THEATRE GERARD PHILIPPE  
DE SAINT-DENIS  
59 Bd. de la Chapelle, 75010 Paris  
Tél. 53-45-77

métro saint-denis basilique

TOUT  
CONTRE UN PETIT BOIS  
de JEAN-MICHEL RIBES  
« Sa meilleure pièce ! »  
« A ne pas manquer ! »  
« Idée magnifique ! »  
« Quotidien de Paris »  
« Quasiment génial ! »  
« La Croix »  
« Comédiens bouillonnants, raman-  
quables. »  
« Le Monde »

20 h. 30 tous les soirs sauf lundi  
Tél. 548-63-81

**RÉCAMIER**

15 au 9 octobre 20 h 30

**FRANÇOISE ACHARD ET TAMIA  
RORSCHACH 2**  
création

composition vivante pour voix,  
corps de femmes  
et instruments divers

28 F et 16 F - location FNAC Montparnasse  
tél. 544.70.50 et places à l'entrée

## SPECTACLES

**théâtres**

Les salles subventionnées

Comédie-Française, 20 h. : Cyrano  
de Bergerac.  
Châtelet, 20 h. 30 : Elizabeth Un-  
Odeon, 20 h. 30 : La Cigale.  
Petit Odeon, 18 h. 30 : La Nuit... les  
Champs.  
Petit Tivoli, 20 h. 30 : A la campagne.

Les salles municipales

Nouveau Carré, 20 h. : Parole de  
femme ; 21 h. 30 : Jean-Marie  
Vieille, chansons.

Les autres salles

Athènes, 21 h. : Monsieur chasse.  
Athènes, 21 h. : Le Cercle.  
Bouffes-Parisiens, 21 h. : La Servante.  
Comédie-Caumartin, 21 h. : Le  
Savoyard.  
Comédie-Caumartin, 21 h. 10 :  
Rococo-Polignac.  
Comédie-Caumartin, 21 h. 30 : Je n'imagine  
pas ma vie demain.  
Edouard-Vaillant, 21 h. : Dis-moi,  
Médiane.  
Fontaine, 20 h. 45 : Comme avant.  
Gérald-Montparnasse, 20 h. 30 : Tu  
es un chic type Charles Brown.  
Gymnase-Marc-Ségol, 21 h. : Une  
lupine pour deux.  
Huchette, 20 h. 45 : La Cantatrice  
chaude ; la Légende.  
La Bruyère, 21 h. : Pour 100 briques,  
c'est plus rien maintenant.  
Madame, 20 h. 30 : Fest de vache.  
Maurice, 20 h. 45 : Les Mêmes salés.  
Michele, 21 h. 10 : Happy Birthday.  
Michodière, 20 h. 45 : Acapulco.  
Médiane, 21 h. : Qui est qui ?  
Montparnasse, 20 h. 30 : Même histoire,  
même histoire.  
Mouffetard, 20 h. : La Mûche ; Yes,  
jeu-étre.  
Odeon, 20 h. 45 : Le Schizophrène.  
Palace, 21 h. : Les Troubadours.  
Petite salle, 19 h. : Paris c'est  
à l'opéra.  
Palais-Royal, 20 h. 30 : La Cage aux  
Folles.  
Pigalle, 20 h. 30 : « On » sont là.  
Régence, 20 h. 30 : Tout contre un  
château.  
Saint-Georges, 20 h. 30 : Lucienne  
et le bouchon.  
Séraphin, 20 h. 45 : Gou-  
gou, l'appel du printemps.  
Théâtre d'Orsay, 20 h. 30 : L'Homme  
à l'écluse.  
Théâtre de la Ville, 20 h. 30 : Notes ;  
22 h. : Vierge.  
Théâtre du Marais, 21 h. : Histoire  
d'amour.  
Théâtre d'Orsay, grande salle,  
20 h. 30 : L'Amant anglais.  
Théâtre de la Ville, 20 h. 30 : La  
Femelle de Paris, 21 h. : Frou-  
de Jeanne d'Arc.  
Théâtre, 20 h. 30 : Retrouvailles  
de l'imagination.  
Variétés, 20 h. 30 : L'autre Valse.

**Festival d'automne**

Théâtre, Bouffes-du-Nord, 20 h. 30 :  
Musée Galliera, 20 h. 30 : Bor-  
ghese 2.  
Opéra-Comique, 19 h. : Elstén on  
the beach.  
Théâtre des Champs-Élysées,  
20 h. 30 : New York City Ballet de  
George Balanchine (Stravinski,  
Chopin).

**Les concerts**

Maison de la radio, 20 h. 30 : Nouvel  
Orchestre philharmonique, dir. et  
soliste E. Krivine (Mozart, Schu-  
bert).  
Salle Pleyel, 20 h. 30 : Orchestre de  
jeunes Alfred Lacombe, Bach,  
Dyck, Haydn, Beethoven, Brahms,  
Schubert, Vivaldi, etc.).

**Le music-hall**

Cirque d'Élyse, 20 h. 45 : Maxime  
Comédie des Champs-Élysées,  
20 h. 45 : Guy Béart.

**LE CALENDRIER  
DES CONCERTS**

**Samedis Musicaux**  
25<sup>e</sup> FESTIVAL  
Cathédrale  
**COLLARD**  
Bach - Liszt, Debussy,  
Chopin - Schumann.

27<sup>e</sup> SAISON MUSICALE DE  
**ROYAUMONT**  
10 h. : Film - Here to stay  
music. Placide Zuberbier.  
20 h. 45 : Les Contes de la nuit.  
Philippe HERSHORN  
Jean-Philippe COLLARD  
MOZART - BEETHOVEN - BRAHMS

**CHOPIN**  
par  
**MALGOUZINSKI**

30<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DE PIMESCO  
**Orchestre National**  
de Monte-Carlo  
Dir. Paul PARAY  
YEHUDI MENUHIN  
OSCAR DANON  
KIRI TE KANAWA  
VIKTOR ERESKO  
YEHUDI MENUHIN  
JOHN WILLIAMS

**Claude  
HELFFER**  
Debussy - Schumann  
Beethoven

**MOZART  
REQUIEM**  
BACH - Cantate 82  
Sinfonia, chœur  
symphonique et orchestre  
de la Fondation  
Schubert de LIECHTENSTEIN

Dir. Michel Corboz

**SCHUBERT**  
« LA BELLE MÉLODIE »  
par Hermann  
**PREY**  
en piano : E. PARSONS

En raison de la journée nationale de grève, les théâtres subventionnés  
et municipaux de Paris, de banlieue et de province ne donneront pas  
de représentation le jeudi 7 octobre. Parmi les théâtres privés et les  
cités-théâtres de Paris, seront fermés : la Cour-Cheou, la Cour des  
Miracles, les Folies-Bergère, la La Bruyère, la Huchette, le Théâtre Moderne,  
le Théâtre de Paris, la Maison des amandiers, le Théâtre Montebello, la  
Trogodyte, le Bécanier. En ce qui concerne les autres salles, il est  
recommandé de téléphoner afin de s'assurer que les représentations sont  
bien maintenues.

Il n'y aura pas de fermeture des cinémas, mais des perturbations  
sont possibles en raison d'éventuelles coupures d'électricité.

Pour tous renseignements concernant  
l'ensemble des programmes ou des salles  
- LE MONDE INFORMATIONS SPECTACLES -  
704.70.20 (lignes groupées) et 727.42.34  
(de 11 heures à 21 heures,  
sauf les dimanches et jours fériés)

**Mardi 5 octobre**

**Les opérettes**

Bouffes, 20 h. 30 : Croisade d'amour.  
Huchette-Vierge-Mogador, 20 h. 30 : Rêve  
de valse.  
Petit-Saint-Martin, 20 h. 30 : Mar-  
flower.  
Bouffes-Parisiens, 20 h. 45 : La Belle  
Hélène (A. Dardanne).

**SPECTACLES  
POUR ENFANTS**  
(du 6 au 12 octobre)

Cirque à l'Anclon, au Nouveau  
Carré, square Baille-Chautemps  
(27<sup>e</sup>-40<sup>e</sup>), mer. sam. et dim.  
15 h. 30.  
Cirque de Paris, square de l'avenue  
de Choisy (20<sup>e</sup>-12<sup>e</sup>), mer. sam.  
et dim. 15 h. 30, dim. 14 h. 30 et  
16 h. 30.  
Marionnettes André Rogger, Thé-  
âtre 13 (57<sup>e</sup>-54<sup>e</sup>), mer. 14 h. 30 ;  
Casse-noisettes l'écureuil.  
Marionnettes André Vachon, Vin-  
cennes (75<sup>e</sup>-16<sup>e</sup>), mer. sam. et  
dim. 15 h. : L'enfant avec un  
oiseau sur la tête.  
Marionnettes du Jardin d'Acclima-  
tion (57<sup>e</sup>-47<sup>e</sup>), l.j., 15 h. 15 :  
Chigol.  
Marionnettes du Luxembourg (20<sup>e</sup>-  
48<sup>e</sup>), mer. et dim. 14 h. 30,  
15 h. 30 et 16 h. 30 ; sam. 15 h.  
et 16 h. : le Chat botté.  
Marionnettes du parc Montsouris  
(20<sup>e</sup>-16<sup>e</sup>), mer. sam., dim. 15 h.  
et 16 h. : Guignol.  
Mouffetard (20<sup>e</sup>-12<sup>e</sup>), mer. et sam.  
14 h. 30 : le Pays des galipettes.  
Théâtre Astral, Parc Floral (68<sup>e</sup>-18<sup>e</sup>),  
mer. sam. et dim. 15 h. et 16 h. :  
Le quatre est sorti.  
Théâtre du Livre-Vivant (103<sup>e</sup>-13<sup>e</sup>),  
mer. 14 h. et 16 h. ; dim. 15 h. :  
Pipin le Trompille.  
Théâtre de la Petite-Opéra, Jardin  
des Tuileries (07<sup>e</sup>-05<sup>e</sup>), l.j.,  
15 h. 15 : Marionnettes.  
Nouveaux, le Théâtre des Amateurs  
(75<sup>e</sup>-16<sup>e</sup>), dim. 17 h. 30 :  
Marionnettes du Bolchoï Teat  
Konkol.  
Cinémas - Le Isabel Chouette a  
été attribué à son vache et moi,  
les Chefs-d'œuvre de Walt Disney,  
Alexandre le Bienheureux, Targ-  
Malone, On l'appelle Alfred,  
Orfeu Negro, Barry Lyndon, la  
Brigade du Texas, Cadavres exquis,  
Cria Cuervos, Complet de famille,  
l'Homme qui venait de Katmandou,  
Juno, la Marquise d'O, Nous nous  
sommes tant aimés, Nest Stop  
Greenwich Village. Un éléphant en  
coucou fumant. Une vie d'ap-  
pelle, la Victoire au chantant, les  
Hommes du président.

**CONCERTS**  
Radio France

**NOUV. ORCH. PHILHARMONIQUE**  
Direction et soliste  
**E. KRIVINE**  
MOZART - SCHUBERT

**ORCH. NATIONAL DE FRANCE**  
Dir. M. ROSENTHAL  
Solistes : Jane HERRIE,  
Jean-Claude PENNETIER  
Ravel - M. Rosenthal

**MUSIQUE DE CHAMBRE**

RADIO-FRANCE  
Auditorium  
105  
Lundi  
11 octobre  
à 20 h. 30

avec S. Blum, M. Winkler,  
L. Luvain, B. Magnan,  
et le Quatuor des Neuf

**NOUV. ORCH. PHILHARMONIQUE**  
FORMATION DE CHAMBRE

RADIO-FRANCE  
Grand  
Auditorium  
Lundi  
15 octobre  
à 20 h. 30

Dir. André GIRARD  
Sol. : M.-C. Jost, C. Jost,  
A.-M. Rodde, J. Villaseca,  
et le Quatuor des Neuf

**SAISON LYRIQUE**

RADIO-FRANCE  
Grand  
Auditorium  
Samedi  
16 octobre  
à 20 h. 30

Francis Poulenc  
**LES MAMELLES  
DE TIRESIAS**  
LA VOIX HUMAINE  
avec Jean HENRI,  
A.-M. Rodde, J.-C. Jost,  
P. Chénier, A. Bartheletti,  
Masson, F. Luy, G. Friedmann,  
J. Dondy, J.-M. Prémont  
ORCH. NATIONAL DE FRANCE  
Dir. : J.-P. MARTY

**CYCLE D'ORGUE**

ERLISE  
NOTRE-DAME-  
DES-CLANES-  
MARTIN  
Lundi 18 oct.  
à 20 h. 30

LIONEL  
**ROGG**  
BUXTOHDE, DE CHRYN,  
L. ROGG, J.-S. BACH  
Location : Radio-France, salles et agences

**THEATRE D'ORSAY**  
**GIBREAU-BARRAULT**  
**PETIT ORSAY**  
**2**  
dernières  
théâtre acadien  
**LA  
SAGUINE**  
de Antonine Maillet  
avec Viola Léger  
présenté par  
Le Rideau Vert de Montréal  
7, quai Antoine France - 548.38.53

TH. FONTAINE - 10, rue Fontaine - 874-82-34 - Jeudi 14 octobre, à 21 h.

Récital **Charles LILAMAND**  
BACH - MOZART - BRAHMS - SCHUMANN Loo, Théâtre, Durand

**PIERRE RICHARD**

**WATERBOARDS**

Superbement dirigé, Pierre Richard,  
ce très grand comédien comique  
de notre cinéma, fait passer au quatuor  
de tour toutes les nuances  
conçues par Roulet.  
**LES NOUVELLES LITTÉRAIRES**  
Guy Broussard

un film de  
**JACQUES ROZIER**

150





# ARTS ET SPECTACLES

## Théâtre

### « A la campagne »

Dans le théâtre d'Amérique latine, le thème de la torture régit, obsédant. Dans les pays où la torture institutionnelle fait peser une menace diffuse et permanente, il appartient au théâtre de reproduire le jeu des forces obscures de l'agression et de la soumission, d'en démontrer les mécanismes, de démasquer les liens subtils entre peur et sauvagerie, entre désir et destruction. Il lui appartient d'élucider les comportements déterminés par l'exercice d'un pouvoir sans limite. Au Festival de Nancy, en 1975, des spectacles venus d'Argentine et du Venezuela nous interrogeaient, s'interrogeaient à travers les métaphores d'un humour noir et d'un réalisme sophistiqué comme le fait El Campesino (la Campesina, le Camp), de Griselda Gambaro (adapté par Laure Batallion).

Cette campagne abrite un élanissement, une forme, apparemment normale. On arrive (Pierre Arditi), il s'appelle Martin, est engagé comme administrateur par une brève jolisse, Frank (Jean-Luc Moreau), déguisé en SS : juste une veste noire avec un brassard à croix gammée sur des jeans en velours. Martin, plus étonné qu'effrayé par les rododendrites exhibitionnistes de Frank, s'aperçoit bientôt qu'il est prisonnier. Il veut fuir sa peur dans le travail, mais Frank tient à lui offrir de la distraction : une femme en loges, cheveux rasés (Maud Rayer), paquet de souffrances transformée en dérisoire poupée qui dit

oui. Après avoir affirmé son pouvoir par la menace et la terreur, brusquement, Frank autorise la femme à partir avec Martin. Mais quand ils arrivent, d'autres bourreaux surgissent, les cernent. Ceux-ci ne sont pas déguisés, ceux-là ne jouent pas. La parodie est claire de l'enfermement dans lequel nous sommes entraînés lorsque nous acceptons de nous laisser abuser, lorsque nous pensons qu'il recoulera quelques réfrégis politiques évite de combattre le système qui fait les martyrs, lorsque la compassion remplace la lutte. Parodie acrobate en forme de jeu atroce et grotesque qui prendrait une forme terrible si la mise en scène de Jean-Luc Moreau n'avait été si lumineuse. On a le sentiment d'être en train de voir la cruauté, mais sans jamais être entraîné dans les paroxysmes, dans les fureurs du grotesque, et le spectacle reste banal. Au lieu de représenter le jeu, ce jeu atroce, les comédiens essaient de vivre. Pierre Arditi pose un personnage sans logique et ne démontre rien qu'on ne sache déjà. Maud Rayer, d'ailleurs, est une victime, avec une sensibilité déchirée très émouvante, mais elle ne laisse jamais la place au doute, à l'interrogation sur le rôle précis de cette poupée acharnée à survivre. Pierre Arditi pose un personnage sans logique et ne démontre rien qu'on ne sache déjà. Maud Rayer, d'ailleurs, est une victime, avec une sensibilité déchirée très émouvante, mais elle ne laisse jamais la place au doute, à l'interrogation sur le rôle précis de cette poupée acharnée à survivre. Seul Jean-Luc Moreau donne les ruptures, les dangers, la brutale équivoque du jeu.

COLETTE GORDARD.  
\* Fests TEP, 20 h. 30.

## Musique

### Bilan positif pour l'Opéra de Paris aux États-Unis

De notre correspondant

Washington. — Malgré des difficultés techniques et quelques péripéties imprévues, l'Opéra de Paris a terminé en apothéose sa première tournée américaine. Les critiques de la capitale ont fait un accueil délectable aux « Noces ». La parité n'était pas si facile pour l'Opéra de Paris, qui succédait à la Scala, dont le public particulier ne se limitait pas à la seule colonie étrangère ou aux mécènes de grandes familles américaines. Ainsi le public fit un triomphe à Faust, le seul opéra français présenté dans la tournée, alors qu'une partie de la critique s'occupait de la critique d'opéra déconcertée par la nouvelle mise en scène de Lavelli.

Otello fut des malheurs. La scène du Kennedy Center, trop limitée et sans mécanisme d'élévation, ne pouvait contenir tout le décor, et les différences de voltage entre les courants français et américains (on aurait pu y penser plus tôt) faussèrent les éclairages, empêchèrent certaines projections. Enfin, le second soir, Sir Georg Solti, subitement malade, fut remplacé au pied levé par Lorin Maazel, arrivé à la dernière minute de Cleveland. Sa connaissance profonde de l'œuvre compensa l'absence de répétition avec une troupe qu'il ne connaissait pas. Il sauva une situation difficile, et l'assistance, informée, lui fit une longue ovation.

Finalement, la tournée de l'Opéra de Paris a été une révélation pour des milliers d'Américains qui, ne connaissant que la Scala, ont apprécié une nouvelle et grande compagnie lyrique européenne d'un niveau identique et en tout cas supérieur à ce que le Metropolitan de New-York peut offrir actuellement.

HENRI PIERRE.

**MERCREDI**  
PUBLICS CHAMPS ELYSÉES - PARAMOUNT OPERA - MAX LINDER  
PARAMOUNT BASTILLE - PARAMOUNT MONTMARTRE  
PARAMOUNT MONTMARTRE - PARAMOUNT ORLÈANS - PARAMOUNT GODELINS  
BOUL MICHEL - PARAMOUNT ODEON - PARAMOUNT MAILLOT - PASSY  
Péripétie / PARAMOUNT ELYSÉE II Côté St Germain - PARAMOUNT La Vierge  
PARAMOUNT 6ème - PUBLICS Malesherbes - STRAS Vercennes - SAINT Germain  
RELIÉS Montmartre - ALPHE Argenteuil - ARTEL Nogent - CARREFOUR Pantin  
OLIS II Orsay - STUDIO HUB - CLUB Les Miroirs

**Jardin des Supplices**

ROGER VAN HOOL  
JACQUELINE KERRY  
TONI TAFIN

Le Jardin des Supplices  
UN FILM DE CHRISTIAN GION  
D'après le roman d'OCTAVE MIRBEAU  
Adaptation et dialogues de PASCAL LAINE  
MUSIQUE DE JEAN-PIERRE DORRINS

INTERDIT AUX MOINS DE 16 ANS

## Théâtre musical

### A PROPOS D'« EINSTEIN ON THE BEACH »

#### Bob Wilson ou la relativité de l'imaginaire

comme une statue de jeune Boudha.

Il y a ce train de bandes dessinées, son conducteur à la pipe d'écume, et le petit garçon qui, du haut d'un pylône, jette des avions en papier, et cette fille qui écoule la mer dans un coquillage, et cette image du désert libre aux couleurs admirables, et cet autre train de western vu de l'arrière avec son délicieux cologne sentimentale d'une Noire et d'un Blaque barbu.

Puis ces procès cocasses et terribles, ces Einstein qui tantôt jouent du violon, tantôt courent dans les rues, et ces tableaux magiques, et encore ces danses merveilleuses dans les champs, comme des vols d'hirondeles, ces fêtes qui durent les

âmes et les corps, cette musique qui plait comme les oiseaux, qui épèle à l'insolence des destins simples, toujours identiques et toujours différents dans leur inséparable renouvellement mélodique, harmonique et rythmique, les sons, les bois, les voix, mêlés en amalgames d'un écart fabuleux. Autant que des danses d'André de Groot, la musique de Philip Glass est en soi bien plus qu'un volentement ou fascinant.

Dans cet enchevêtrement d'images amples et tragiques, avec des diagrammes de tableaux lumineux dont les significations sont ambiguës, ce paysage spatial fabuleux où se croisent des capsules de verre enjambant une femme et un enfant, cette affiche

technique sur la mort atomique qui obtient un instant toute la scène, fait-il lire un enseignement, une mise en garde péni- miste touchant l'avenir de l'humanité ?

Il ne le semble pas à en croire la musique qui défile, sans le vouloir peut-être, le contour d'une œuvre moins fondamentalement tragique que les précédentes qui, déjà, dans leur déchirante douceur, étaient tout orientées vers une espérance. Comment ne pas entendre une sorte de formidable Te Deum (fait-il aïe) dans les voix et les instruments traduisant la vision spatiale ? Et surtout comment ne pas interpréter la scène étonnante d'Einstein sortant de sa cellule frénétique derrière les grilles d'un bunker atomique fort loir, sous les yeux des badauds ébahis, selon contrainte par la musique du plus rayonnant et corailonné, rempli de longs sursauts d'aise, de frissons d'enthousiasme, d'une nature éprouvée, délectable, qui est si souvent prisonnier ? Et l'œuvre d'Einstein, le violoniste fuché entre la scène et l'orchestre, qui souvent vient troubler ses hommes et ses images, ne donne-t-il pas raison à cette musique, comme la fleur d'espérance qui s'épanouit dans cette dernière scène où les deux héros, Lucinda Childs et Samuel Johnson, attendent l'oubli sur un banc, paisibles, sans avoir besoin d'exprimer leur amour à tant il est profond dans leur cœur à nous dit une voix off ?

Il a bien fallu finalement interpréter, c'est-à-dire réduire à un sentiment personnel. Du moins peut-on avancer avec plus de sécurité que ce spectacle de Bob Wilson et Philip Glass, en dépit de toute interprétation, est une détente de l'esprit, une fête des sons, un moment d'extrême libération pour peu qu'on s'abandonne à ces colères d'images et de gestes innocents et sublimés, comme ces acteurs dont des mois de répétitions n'ont pu atténuer au direr la beauté et la ferveur.

JACQUES LONCHAMPT.

■ Jusqu'au 13 octobre (samedi 10h, dimanche 14h) à la Scala de Paris. Le Beach a été créé au Festival d'Avignon (cf. les articles de Colette Focault et Daniel Caux, dans le Monde du 28 juillet).

■ Le Théâtre Eclaté d'Amnézy crée le 8 octobre à la Nid x, de Kroeiz, au Centre d'animation culturelle, à 20 h. 45.

GENEVIEVE BREERETTE.

## Dessin

### Grosz et l'arme de la caricature

Cette galerie, spécialisée notamment dans l'expressionnisme allemand, avait montré de rares dessins d'Egon Schiele (1) et se prépare à accrocher l'œuvre de Wundertlich. En ce moment, elle nous invite à suivre l'art du dessin et de l'aquarelle de George Grosz. L'œuvre de cet artiste allemand constitue un documentaire sur l'époque, ses hommes et ses mœurs. Le Berlin des années 20, Grosz en a saisi l'esprit et le caractère. Il est plus vrai que nature dans sa déformation. Le monde et le demi-monde bourgeois des « années folles » façon Berlin, des brasseries et des trottoirs, des officiers médiateurs jusqu'au cou, la jambe coupée.

Le Berlin de Grosz est truculent, sournois et dérisoire. Grosz l'observe avec une lucidité implacable. Il ne dessine ce qu'il voit pas. Je dessine ce que je vois », disait-il, comme s'il se bornait à transcrire la réalité imperceptiblement. Il ne précise pas qu'un des contenus majeurs de son dessin est la hargne qu'il ressent. Hargne contre les militaires et contre l'Eglise, les riches bourgeois ventrus et leurs complices de bar « emperés ».

Grosz, c'est l'artiste engagé, l'artiste justicier. C'est un combattant et surtout un révolutionnaire. La peinture d'atelier de nus et de paysages, dont on lui avait enseigné les rudiments aux B.A. de Dresde, puis à l'Ecole des arts déco de Berlin, ne le motive que mollement. Ce qui l'intéresse, c'est la vie, l'action, l'observation, l'expression. Grosz est dessinateur caricaturiste. Il dessine la rue et ce qu'il appelle le « folklore des urloirs ».

La guerre de 1914, qui avait changé bien des destins artistiques, le change aussi. Il vient de l'irriter la mort. Soudain, délaissant l'atelier, il entre résolument dans « la vie ». Il veut comprendre. Il regarde, observe, analyse, s'exprime... C'est par cette voie que George Grosz en était venu à faire de sa caricature une arme. Une caricature qui s'est, par ses préoccupations et ses critiques, élevée au niveau de l'art d'un Daumier allemand. Mais la France

de la révolution industrielle n'a pas la brutalité de l'Allemagne de l'entre-deux-guerres, dont Grosz fait la caricature bouffonne. Lorsque le dadaïsme, issu de la guerre, apparaît, Grosz en fait partie. Mais son dessin reste traditionnel. Il ignore le mouvement expressionniste de l'anti-art : son objet est la critique de l'entre-deux-guerres consistant en une société malade. Le dessin n'est pour Grosz qu'un moyen et, pour cela, il doit être le plus clair et le plus direct possible. Il est simple et direct, mais son impact, le rendra « opérationnel ». Grosz est un réaliste ;

Et il recourt même au style naïvement réaliste du dessin d'enfant innocentement interrogateur. Ces dessins qu'il donne aux journaux et aux publications, en tant qu'« artiste engagé », n'empêchent pas George Grosz d'avoir parallèlement une activité d'artiste d'atelier produisant peintures, nus et paysages toujours plus lents, plus pénétrés de vérité et de subtilité psychologique. Et c'est naturellement que Grosz s'inscrit, avec Otto Dix, l'autre peintre de l'entre-deux-guerres allemand, dans le cadre du réalisme de la Neue Sachlichkeit, « la nouvelle subjectivité », label qu'un critique féroce de classification typiquement allemande a donné à l'activité artistique floue du moment.

Lorsque Grosz est invité, en 1933, par l'Art Student League de New-York pour une conférence, il reste aux Etats-Unis. Il a quarante ans. Les vingt-six années qu'il lui restera à vivre, c'est dans le Nouveau Monde qu'il les passe. Là, il regagne ce qu'il avait en France, il se sent à l'aise, il se sent à l'aise. L'homme est sans doute plus heureux, mais l'art du combattant perd son ressort. Hors de son territoire, Grosz apparaît plus franchement comme un caricaturiste, toujours critique lorsqu'il s'agit de voir les effets d'une société et de la standardisation de l'individu. Mais on voit bien que ce n'est pas vital. En 1939, l'Allemagne, qui bat le rappel de ses artistes, accueille l'ancien « guttler » avec les honneurs. C'est dans son pays qu'il meurt peu après d'un accident.

JACQUES MICHEL.

(1) Egon Schiele, par Alessandra Comazzi, 65 pages, nombreuses reproductions en noir et en couleurs. Doc. iconographique, éd. du Seuil. (Voir le Monde daté 21-22 mars.)

ECOUTEZ LES IMAGES...  
REGARDEZ LA MUSIQUE !

WALT DISNEY PRODUCTIONS  
TECHNICOLOR

COCORNE PATHE - LE FRANCAIS - CARAVELLE PATHE  
MONTMARTRE 63 - CONVENTION GARNIER - CLONY PALACE  
GAMBETTA GARNIER - LA FAUVETTE - GOUTTIERE - MAYRAIS  
EVENY GARNIER - PARLY 2 STUDIO

**LA MARGE**  
PRIX GONCOURT

Je n'ai pas cessé d'être ébloui par la splendeur des images.  
André Pieyre de Mandiargues

Sylvia Kristel est aussi belle que dans « Emmanuelle ».

LE MONDE - J. de Barençelli

Puisqu'érotisme il ya - faites confiance à Mandiargues et Borowczyk.  
Le leur est de qualité.

R.T.L. - R. Forlani

One of the most distinguished pictures of the year.

HERALD TRIBUNE - Th. Q. Curtis  
Production Robert Raymond HARM  
Interdit aux mineurs

THAIS Belle Épine - VELIZY - ASNIERES Tricycle - ENGHEN Marly - PANORAM  
CHAMPIENY Pathe - EVRY Garnier - PARLY 2 - CERGY Pontoise

1506



150

OFFRES D'EMPLOI	La ligne	La ligne 22
"Placards encadrés" 2 col. et + (la ligne colonne)	40,00	48,70
DEMANDES D'EMPLOI	42,00	48,04
CAPITAUX OU PROPOSITIONS COMMERC.	9,00	10,33
	70,00	61,73

# ANNONCES CLASSEES

L'IMMOBILIER	La ligne	La ligne 22
"Placards encadrés"	28,00	32,69
Double insertion	34,00	39,70
"Placards encadrés"	38,00	44,37
L'AGENDA DU MONDE	40,00	46,70
	28,00	32,69

L'ACTION INTERDITE



emploi international

emploi international

emploi international

**NOUVELLE-CALÉDONIE**  
Nous sommes la filiale ingénierie d'un groupe français réalisant l'étude et l'exécution d'ensembles miniers et métallurgiques. Nous cherchons

**un ingénieur projeteur**  
AM ou équivalent, 33 ans minimum, son expérience de plus de 8 ans de BE d'exploitation de mines ou de carrières, de topographie et de génie civil lui permet de concevoir et de faire réaliser des ensembles de broyage, criblage, de manutention continue et de transport.  
Ce poste en résidence outre-mer est sous contrat à durée déterminée (3 ans renouvelables).  
La rémunération attractive, nette d'impôts, est assortie d'un logement meublé. Vacances en métropole.  
Ecrire à Y. CORCELLE ss réf. 3038 LM.

**ALEXANDRE JIC S.A.**  
10, RUE ROYALE - 75008 PARIS  
LYON - NANTES - BRUXELLES - GENEVE - LONDRES

**ENTREPRISE INTERNATIONALE DE TRAVAUX PUBLICS**  
RECHERCHE POUR CHANTIER DE CONSTRUCTION DE ROUTES "CLES EN MAIN", Y COMPRIS LE PROJET D'EXECUTION  
**en AFRIQUE ANGLOPHONE**

**INGENIEURS**  
- DIRECTEUR DE TRAVAUX  
- ADJOINT AU DIRECTEUR DE TRAVAUX  
- METHODES DE GESTION  
- MECANICIEN  
- ROUTIER  
- TOPOGRAPHE  
Expérience chantiers en Afrique souhaitable. Connaissance de l'anglais indispensable.

**TECHNICIENS**  
- PERSONNEL D'ATELIER ET DE CHANTIER  
- CONDUITE CHANTIER GROS TERRASSEMENT  
- CONDUITE ET ENTRETIEN CENTRALE D'ENROBAGE  
- CONDUITE ET ENTRETIEN CENTRALE DE CONCASSAGE ET DE CRIBLAGE  
- ENTRETIEN ET REPARATION GROS ENGIN DE TERRASSEMENT  
- CONSTRUCTION D'OUVRAGES D'ART ET D'OUVRAGES D'ASSAINISSEMENT.  
Formation EYROLLES - EGLETONS ou autodidacte - 5 ans d'expérience minimum - Anglais parlé ou notions.

Ecrire avec C.V., photo et prétentions sous No 78169, CONTEXTE PUBLICITE 20, avenue de l'Opéra, 75040 Paris Cedex 01 qui transmettra.

**comptabilité**  
**KINSHASA**

L'Office National des Transports du Zaïre emploie actuellement plus de 27 000 personnes, et ses secteurs d'activités sont très divers : installations portuaires, chantiers navals, routes fluviales et ferroviaires... L'importance de ses projets d'organisation justifie l'aide d'organismes internationaux qui financent aujourd'hui trois nouveaux postes de Comptables : niveau BTS, BE, DECS... et une dizaine d'agents d'expérience dans un cabinet d'expertise ou dans une société indépendante à dominante informatique.

Selon leurs compétences, ils seront chargés du contrôle des opérations de la comptabilité générale et de l'amélioration du Plan Comptable, ou de la supervision des opérations comptables ainsi que de la maintenance des comptes clients. La mission qui leur sera confiée devra permettre, grâce à une comptabilité générale plus rigoureuse, de préparer la mise en place d'une comptabilité analytique. C'est pourquoi la connaissance de cette technique serait très appréciée.

Les conditions offertes sont exceptionnelles : outre les avantages matériels sur place (logement, assurances...) elles comportent une grande part de salaire en devises versée par un Organisme Financier International.

Adressez votre candidature sous référence 20-224-M aux Conseils du Département Recrutement d'EUREQUIP qui examineront avec vous les conditions de votre expatriation.

**EUREQUIP**  
B.P. 30 - 92420 Nanterre

**SIÈGE ADMINISTRATIF EUROPÉEN**  
recherche

**CONSEIL FISCAL**  
expert en fiscalité française des sociétés et désireux d'élargir ses connaissances et son activité à d'autres pays dont la Belgique. Connaissances de l'anglais indispensable. Expérience dans l'administration des impôts souhaitable.

Ecrire à : G.-M. BONNET, European Group Controller, Taxation Atlantic Belgium S.A., Avenue Louise 478, 1050 Bruxelles, Belgique.

**ENGINEERING IMPORTANT**  
recherche pour MOYEN-ORIENT

● **Ingénieur Chef de Zone**  
pour réalisation UNITÉ-URUS-AMMONIAQUE  
Expérience exigée :  
- génie civil, levage, matériel ;  
- mécanique fluide, tuyauterie.  
Connaissances parlantes de l'anglais.

● **Directeur Génie Civil**  
Expérience T.P., ouvrage d'art, barrage.  
Envoyer C.V. + photo : SOCIÉTÉ GESTION 2006, 102, rue de la Fayette, 75010 PARIS.

**IMPORTANT FABRICANT**  
**MATÉRIEL MINIER**  
associé à Groupe International  
C.A. 80 MF, dont 80 % export, croissance moyenne annuelle 1975-1976 + 40 % recherche

pour missions prolongées en pays lointains anglophones (mise en place de services après-vente, liaisons technico-commerciales)

**JEUNE INGÉNIEUR**  
Centrale, Mines, ETP, Arts et Métiers ou équival. Mobilité totale et pratique de l'anglais indispensable. Première expérience professionnelle dans maintenance matériel T.P. ou minier appréciée.

A moyen terme, une position fixe en France ou à l'étranger (chef d'agence) peut être envisagée.  
Envoyer C.V. détaillé s/réf. SYB 90 à :  
COMPETENCES, 23, rue Vaneau, 75007 PARIS ou 66, rue de la République, 69002 LYON

**IMPORTANTE SOCIÉTÉ T.P.**  
recherche pour un chantier de longue durée  
**EN AFRIQUE FRANCOPHONE**

**ADJOINT ADMINISTRATIF**  
avant également de bonnes connaissances de la comptabilité et de la gestion du personnel. Anglais indispensable mais très apprécié. Ce poste ne peut convenir à un débutant.

Adressez C.V. et photo à : HAVAS Contact, 156 bd Haussmann, 75008 PARIS n° 2.076

**IMPORTANTE SOCIÉTÉ INTERNATIONALE**  
recherche  
**RESPONSABLE**  
pour l'Afrique du Nord. Ce poste exige connaissance des pays d'Afrique du Nord, gestion et administration. Relations publiques et gouvernementales.

Adressez C.V. photo et prétent. à : GEORGE O. GEBRE POSTFACH 73282 D-6000 FRANKFURT/MAIN 73.

**SOCIOLOGUE**, pr 2 a. étranger, pratique anglais, 35 ans min., urgent. C.V.  
B.P. 1907, 73327 Paris Cedex 07.

**DIRECTEUR**  
IMPORTANTE SOCIÉTÉ DE PROMOTION GRANDS TRAVAUX PUBLICS ET ÉQUIPEMENTS INDUSTRIELS

**LIBRE DE SUITE**  
POUR OCCUPER POSTE DIRECTEUR D'UNE FILIALE à créer en Afrique. CANDIDAT AVANT EXPÉRIENCE DE 10 ANS. POSTE COMPARABLE AU CADRE SUPÉRIEUR. AVOIR BONNE CONNAISSANCE DES PROBLÈMES FINANCIERS ET UN PRATIQUE COURANTE DE L'ANGLAIS.

Transmettre curriculum vitae avec photo à : SETIMEG, 157, avenue Charles-de-Gaulle à Neuilly-sur-Seine 92231 CEDEX à l'attention de M. BEAUCHESSON. Convocation suivra.

**DIRECTEURS DE CHANTIER MOYEN-ORIENT**  
Notre groupe, C.A. : 1,5 Milliard de Francs, 20 % de progression annuelle a orienté depuis quelques années son activité second œuvre (climatisation, plomberie, électricité), sur l'étranger et principalement les pays du Moyen-Orient.

Notre réussite et l'acquisition de nouveaux contrats, nécessite l'intégration d'hommes nouveaux, ingénieurs diplômés désirant se mettre au diapason de nos ambitions.

Leur fonction nécessiterait une pratique de la relation avec les clients, la gestion des chantiers de second œuvre et la coordination des travaux.

Ces techniciens gestionnaires entreraient dans un groupe dont l'assise financière, la croissance constante et ordonnée n'est plus à prouver.

La pratique courante de l'anglais est indispensable.

Ecrire avec C.V. prétentions sous réf. 532 à : SWEETS B.E. 269, 75424 Paris Cedex 09 qui transmettra.

**BSN-Gervais Danone**, premier groupe alimentaire français, recherche pour **STENVAL** sa société de produits frais fortement implantée dans le Nord, un

**CHEF DE PRODUITS**

Rattaché au directeur des produits, il devra proposer la politique marketing, puis mettre en œuvre les moyens permettant d'optimiser les résultats de la gamme qui lui sera confiée.

Ce poste, à pourvoir dans le département du Nord, intéresse un diplômé d'une école supérieure de commerce, disposant d'une expérience de 2 à 5 ans de la gestion des produits de grande consommation.

Adressez votre candidature avec C.V. détaillé sous réf. D15M à Daniel Hardouin BSN-Gervais Danone 126-130 rue Jules Guesde 82302 LEVALLOIS.

**SOCIÉTÉ DE PRESTATIONS**  
recherche  
**pour DOUALA - Cameroun**

**CADRE INFORMATICIEN**  
ANALYSTE PROGRAMMEUR HAUT NIVEAU  
Formation matériel IBM, expérience systèmes 3 et mini-disque, capable d'assumer travail à l'échelle, diriger atelier d'exploitation personnel africain.

Situation très intéressante garantie sur contrat avec nombreux avantages et logement fourni.

Adressez C.V. et prétentions à la référence 410 à : Serge BAILLY Conseil, 40, avenue Roche - 75008 PARIS.

**ENTREPRISE DE LOGEMENTS INDUSTRIALISES**  
recherche pour un de ses établissements à l'étranger

**LE DIRECTEUR INGENIEUR confirmé**  
ECP, ETP ou équivalent.  
Ayant une solide expérience du bâtiment en général et de la préfabrication lourde en particulier, des qualités d'organisateur et un très bon contact humain.  
Il aura, entre autres, à superviser la formation et l'assistance technique du personnel des usines et à être le négociateur et l'interlocuteur auprès des autorités du pays.  
Excellente pratique de l'Anglais nécessaire.

Adressez son curriculum-vitae sous référence 881 à : **GEDEV SELECTION**, 65, avenue de WAGRAM 75017 PARIS

**MAROC**  
**SOCIÉTÉ IMPORTANTE DE TRAVAUX PUBLICS**  
engage

**INGENIEUR TRAVAUX**  
C'est un diplômé TP, débutant ou ayant un à deux ans d'expérience de chantier. Sous l'autorité du directeur général, il a la responsabilité de l'ensemble des travaux (20 Millions de Francs) essentiellement des ouvrages d'art.

De larges perspectives de carrière sont offertes en Afrique, ou en métropole.

Logement à Casablanca et voiture sont fournis.

Ecrire sous référence 78211 CONTEXTE PUBLICITE - 20, avenue de l'Opéra, 75040 PARIS CEDEX 01 qui transmettra.

**TREFIMETAUX**  
recherche  
**Pour son Usine du Havre**

**INGÉNIEUR RESPONSABLE DU SERVICE ENTRETIEN ÉLECTRIQUE**

**FORMATION :**  
- Ecole d'électricité avec si possible formation de base Arts et Métiers  
- Connaissances d'électronique et de thermique  
- 4-5 ans d'expérience professionnelle souhaitable dans domaine similaire, si possible industrie lourde.

**MISSION :**  
- Conception, mise en service, mise au point et entretien d'ensembles d'installations électriques moyennes et hautes tensions. Courants alternatif et continu.  
- Dépendre de l'ingénieur Responsable des services d'entretien.

Perspectives d'avancé

Adressez curricula vitae + photo + prétentions à : TREFIMETAUX, Services gestion des Cadres, 23, rue de Madrid, - 75008 PARIS.

**MARSEILLE**  
**DIRECTEUR TECHNIQUE**  
Ing. diplômé, formation électricité et mécanique. Spécialisation industries thermiques acquise ou donnée par l'expérience.

Grandes capacités indispensables pour organiser, animer et contrôler la gestion de plusieurs usines en France (avec bureau d'études et de recherches) et assurer l'expansion de la Société.

Cand. max. C.V. et photo à : SUD MARKETING n° 12.180, 248, av. E.-Salengro - 13015 MARSEILLE.

**emploi international** **emploi international**

Le Monde présente cette rubrique dans ses pages d'annonces le lundi et le mardi.

Cette classification permet aux sociétés nationales ou internationales de faire publier pour leur siège ou leurs établissements situés hors de France leurs appels d'offres d'emplois.

**SOCIÉTÉ INSTALLATIONS ÉLECTRIQUE ET TÉLÉPHONIQUE**  
d'importance nationale recherche

**UN INGÉNIEUR**  
minimum 15 ans d'expérience professionnelle pour **DIRECTION AGENCE A MARSEILLE**

Nécessité avoir occupé un emploi similaire. Poste d'avenir.

Ecrire avec C.V. et prétentions à : 16128, A.I.C., 22, r. des Martyrs, 75019 Paris.

**Société multinationale**  
recherche  
**CHEF DE SERVICE ACHATS**  
pour usine Sud-Ouest (400 personnes). Profil : ingénieur ECP, ENSI, A.A. SESTI, ION. Expér. de 2 ans dans industrie mécanique de précision. 27 ans minimum.

Grandes possibilités si réussite au groupe de réputation mondiale. Envoyer C.V., prétentions à HAVAS ANGOULEME, n° 771, qui transmettra.

OFFRES D'EMPLOI	La ligne	La ligne TC
"Placards encadrés", 2 col. et + (la ligne colonne)	40,80	48,70
DEMANDES D'EMPLOI	42,00	49,04
CAPITAUX OU PROPOSITIONS COMMERC.	9,00	10,33
	70,00	81,73

## ANNONCES CLASSEES

	La ligne	La ligne TC
L'ANNUAIRE	28,00	32,89
"Placards encadrés", 2 col. et + (la ligne colonne)	34,00	39,70
DEMANDES D'EMPLOI	38,00	44,37
CAPITAUX OU PROPOSITIONS COMMERC.	40,00	48,70
L'ANNUAIRE DU MONDE	28,00	32,89

REPRODUCTION INTERDITE



emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux

Rech. en province correspondants, organis. pr nos conférences, films de voyages contre 12 % sur recettes nettes. Tél. : 705-25-60 - PARIS.

Ecole Architecture recrut. enseignant-chercheur en architecture, formation artistique supérieure, expérience pédagogique, maîtrise obligation venir résider région Centre, contrat professeur, 50-60.000 F. C.V. et photo à l'U.P.A., rue Massena, 44000 Nantes.

CENTRE HOSPITALIER DE NEMOURS recrute COMPTABLE QUALIFIÉ TITULAIRE S. P. COMPTABLE Age minimum 25 ans, 5 ans expérience minimum dans administration ou grande entreprise. Libre très rapidement. Ecrire avec C.V. et photo à M. le Directeur du Centre Hospitalier de Nemours, Service du Personnel, 28, rue du Docteur Choppy, 77140 NEMOURS.

Société multinationale recherche **CHEF DE SERVICE** CONTRÔLE - QUALITÉ pour usine S.O. (400 personnes). Profil : Ingénieur ECP, ENSI, AP, CESTI, ION, expér. de 2 ans dans industrie mécanique de précision, 27 ans minimum. Grandes possibilités si réussite dans groupe de réputation mondiale. Env. C.V., prétentions n° 767, HAVAS ANGOULEME, qui tr.

CENTRE DE RECHERCHES Important laboratoire pharmacologique recherche **PHARMACOLOGUE** pour rédaction des dossiers de visa. Niveau doctoral. Anglais exigé.

Envoyer C.V. à Mme BENJAMIN, C.R. CLIN-MIDY, rue du Prof. Joseph-Blaug, 3003 MONTPELLIER CEDEX.

IMPORTANTE SOCIÉTÉ D'AGENCEMENT DE PHARMACIE SIEGE ET USINE A

ANNÉCY recherche

**ADJOINT TECHNIQUE** Expérience du milieu Menuiserie - Ebénisterie Productions - Méthodes Planning Etude des postes de travail Langues : français et allemand.

Offrons situation d'avenir à personne ambitieuse. Faire offre manuscrite avec photo et prétentions.

Ecrire R + R PHARMACIE, B.P. 355, 74012 ANNÉCY.



### PROCTER & GAMBLE FRANCE

Filière de l'un des premiers groupes de l'industrie chimique mondiale, présentant une part de plus en plus importante dans un marché en expansion, celui des détergents synthétiques et savons de toilette, propose à

### JEUNES INGENIEURS

DE FORMATION GENERALE, MECANIQUE, ELECTRIQUE OU CHIMIQUE

des CARRIERES dans les

### DEPARTEMENTS PRODUCTION, ENGINEERING ET GESTION

installés à AMIENS et MARSEILLE

PROCTER & GAMBLE FRANCE est une société jeune : nous avons conquis le quart du marché avec des produits à formulation complexe, de grande diffusion et en évolution permanente. Nos marques (Ariel, Dash, Lenor, Camay, Bonux, Mr Proper, Monsavon, etc...) sont sujettes à une forte concurrence, ce qui est un facteur de dynamisme dans nos activités. Notre Société est en DEVELOPPEMENT CONSTANT à l'intérieur d'une division Marché Commun, qui connaît une croissance très rapide.

Tous nos cadres entrent comme débutants et progressent dans la Société suivant les résultats obtenus et leur compétence propre. La PROMOTION est strictement INTERNE et s'effectue au cours de diverses affectations à des postes opérationnels et fonctionnels dans nos usines. Cette approche permet d'accéder à des NIVEAUX de RESPONSABILITE particulièrement INTERESSANTS à l'intérieur de la Société française et du Groupe.

Dès son entrée dans la Société, le jeune cadre recevra une FORMATION pratique de plusieurs mois en vue de prendre en charge un poste précis comportant de réelles RESPONSABILITES TECHNIQUES et de GESTION, dans l'un des domaines suivants :

- PRODUCTION : fabrication et conditionnement de gammes de détergents, savons, produits liquides.
- ENTRETIEN : maintenance des équipements de production à haut rendement.
- TRAVAUX NEUFS : amélioration des unités existantes ; études, réalisation et démarrage d'installations nouvelles.
- ORGANISATION INDUSTRIELLE : optimisation des moyens de production (équipements, matières, budgets...).

Chacun de ces postes repose sur un VERITABLE TRAVAIL D'EQUIPE avec les autres responsables opérationnels et fonctionnels de l'usine ; le jeune ingénieur gère directement son personnel (recrutement, formation, promotion...) et des installations souvent très importantes ; il établit son budget, contrôle ses coûts, déclenche des investissements. Il est un véritable GESTIONNAIRE dans son domaine.

Nous recherchons des ingénieurs de nationalité française, libérés ou bientôt libérés de leurs obligations militaires, débutants ou ayant déjà une expérience professionnelle de quelques années.

Vous serez rapidement informé de la suite de votre candidature. Si une possibilité de collaboration apparaît, vous passerez une journée dans l'une de nos usines pour visiter nos installations, rencontrer l'équipe des responsables de l'usine, parler de votre poste, afin de vous faire une idée de l'ambiance de travail.



Téléphonez-nous ou écrivez-nous

### PROCTER & GAMBLE FRANCE

Département du Personnel (Recrutement des Cadres)  
96, avenue Charles de Gaulle - B.P. 107 - 92201 NEUILLY S/SEINE Cedex  
Tél. : 747.55.11

### INGENIEUR MECANICIEN

Formation complémentaire en électricité et instrumentation appropriée pour **CHEF SERVICE** ENTRETIEN MECANIQUE BATIMENT usine Chimie des produits Région Centre-Midi-Pyrénées Sans commandement, gestion, organisation, gde disponibilité. Logement assuré. Env. C.V. à n° 79.018, CONTEXTE Publicité, 20, av. Opéra, PARIS-16e.

SEMALY METRO DE LYON recherche : **INGENIEUR** 25 ans minimum (E.S.E., I.E.S., etc.) Justifiant d'une EXPERIENCE CONFIRMEE dans l'industrie des COUVERTS CONTINUUS ayant un goût réel pour la technique la gestion et la sécurité. C.V. détaillé sous réf. 6373 M à C.R.E.S. 11, place A.-Briand, 69003 LYON.

### 50 - MANCHE

**BORD DE MER** INDUST. PHARMACEUTIQUE recherche pour l'une de ses usines (150 personnes +)

**INGENIEUR FABRICATION ET MAINTENANCE**

FABRICATION conditionnement plastique (atelier 10 machines, 5 personnes). MAINTENANCE du parc total de l'usine (50 machines). — INGENIEUR généraliste de maintenance ELECTROMECANIQUE A.M., I.D.M., etc. — HOMME d'ATELIER avec double expérience Fabrication-Entretien. Connaissance parfaite plastique soudures, pes indispensables.

Lettre manusc. C.V. détaillé, résumé, 4 photos de réf. 345 à SELECTION CONSEIL, 6, place Mal-Juin, 75017 PARIS.

### SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE BIENS D'ÉQUIPEMENT

(C.A. 100 M.F. dont 50 % export)

### CHEF COMPTABLE

Directement rattaché au Directeur Financier Cette personne prendra en charge :  
— l'ensemble de la comptabilité générale (équipement informatique interne).  
— la comptabilité analytique.  
La candidate devra avoir :  
— 32 ans minimum ;  
— le D.E.C.S. ;  
— 3 ans d'expérience en qualité de chef de la comptabilité dans une entreprise industrielle.  
L'expansion de la société réclame une personne dynamique qui pourrait trouver dans ce poste de nouvelles perspectives d'évolution de carrière. Possibilité de logement.  
Adresser lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions à : Direction Générale Établissements B.P. 177 - AIX-LES-BAINS - 73104 CEDEX. Il sera répondu à toutes les candidatures.

### MARQUINERIE LE TANNEUR ET TANNERIES DU BUGEY

recherche

### LE RESPONSABLE DE SON SERVICE INFORMATIQUE

MISSIONS :  
— démarrage d'un IBM 3/22 ;  
— formation et animation de l'équipe informatique ;  
— promotion de l'informatique dans l'entreprise.  
PROFIL :  
— expérience réussie dans les applications de gestion commerciale et si possible industrielle ;  
— expérience T.P. appréciée.  
Lieu de travail : Région agréable Rhône-Alpes.  
Ecrire avec C.V. et prétentions sous réf. JEB, LE TANNEUR, 6120 BELLEY.



### GLAENZER SPICER SOCIÉTÉ DE MÉCANIQUE AUTOMOBILE

(2200 personnes)  
Filière d'un très important groupe international recherche pour le Service Méthodes de son Usine du MANS (1300 personnes)

### UN RESPONSABLE OUTILS COUPANTS

Chargé de définir et d'améliorer les outils et fluides de coupes utilisés dans les différents techniques d'usinage.

### UN TECHNICIEN METALLURGIE

Spécialiste des traitements thermiques et plus particulièrement, en cémentation - Carbo-nituration - M.F. - H.F.

Pour ces deux fonctions, une expérience de plusieurs années dans la spécialité est indispensable.

Adresser candidature manuscrite avec photo et prétentions à GLAENZER SPICER - Service du Personnel - 72230 ARNAGE.



recherche pour les

PYRÉNÉES-ATLANTIQUES et LANDES

résidence PAU

### INGENIEUR COMMERCIAL

CONFIRMÉ sur ordinateurs de bureau

Adresser C.V. et prétentions sous référence 111, Direction du Personnel, 17, avenue A.-Briand, 94110 ARCUEIL.

Un groupe français, de renommée internationale (Rhône-Alpes), cherche un

### ingénieur textile

dix ans minimum d'expérience de fabrication (filature coton) pour être responsable produit. Ecrire ss réf. 377 LM à

Publicis Conseil EMPLOIS et CARRIERES 30, rue Vernet, 75008 PARIS

### ORGANISME PROFESSIONNEL DE LA BONNETERIE A TROYES

recherche

POUR ASSISTER LES ENTREPRISES

### DANS L'ÉLABORATION ET LE SUVI DES PLANS DE FORMATION

**CADRE ayant :**  
— expérience vécue en entreprise (quel que soit le type d'entreprise et la fonction occupée)  
— forte motivation pour les relations humaines  
— de préférence une formation à la pédagogie.  
**RÉSIDENCE A TROYES.**

Adresser C.V. et prétent. sous référence 122 M 066 30, rue de Mogador 75008 PARIS.

### SOCIÉTÉ MÉTALLURGIQUE IMPLANTÉE RÉGION LYONNAISE

recherche pour service Export

### INSPECTEUR VENTE

EXPERIENCE DU POSTE INDISPENSABLE. Pratique courante de l'anglais deuxième langue appréciée. Déplacements longs durée. Ecrire HAVAS LYON 8425.

### directeur de production

200000 F +

### chimie organique de synthèse

Une société indépendante, C.A. : 100 millions, recherche un INGENIEUR GRANDE ECOLE pour prendre en charge la gestion, le développement et la conception d'unités de fabrication très diversifiées. Il aura à diriger un effectif de 200 personnes dont 7 ingénieurs.

Ce poste requiert des connaissances étendues en synthèse organique et génie chimique, une solide expérience de fabrication et un esprit exercé aux problèmes de productivité.

Une expérience des négociations avec les partenaires sociaux serait très appréciée. La connaissance de l'ALLEMAND est souhaitée. Résidence ALSACE.

Envoyer C.V. sous réf. 2640/M à M. PERCHE, responsable de la Branche Industrielle qui répondra personnellement et en toute discrétion.

BERNARD KRIEF CONSULTANTS 1, RUE DANTON 75263 PARIS CEDEX 06

### Le Directeur Général d'une entreprise de fabrication de biens d'équipements (chaudronnerie, mécanique, mécano-soudure) cherche pour son usine (300 collaborateurs) à DIJON (21)

### un chef du personnel

Placé sous son autorité, il prend en charge la fonction complète :

- emploi et gestion des ressources humaines,
- administration et statuts,
- relations sociales.

C'est un cadre de 35 ans min., de formation supérieure (Droit), ayant plusieurs années d'expérience de la fonction en usine.

Ecrire à G. BARDOU ss réf. 3089 LM.

ALEXANDRE TIC S.A. 10, RUE ROYALE - 75008 PARIS LYON-LILLE-BRUXELLES-GENEVE-LONDRES

### directeur technique

120 000 F +

CAEN

Nous sommes un petit groupe de Sociétés (60 Millions de C.A. / an) spécialisées dans la conception, la réalisation et la commercialisation de maisons individuelles, modulaires et industrialisables.

Nous souhaitons intégrer dans notre équipe dirigeante un Responsable Technique 33 ans possédant une formation de base A - M ou équivalent, dans l'industrie automobile, les chantiers navals etc.

Le poste implique la participation à la recherche et au développement d'un produit dont la conception est révolutionnaire.

— l'étude des projets (faisabilité, rentabilité) ainsi que leur mise en application (prise en charge des problèmes techniques qui en découlent).

— siège à Caen, possibilité de logement et voiture de fonction.

Envoyer C.V., photo récente, et rémunération actuelle à Mme Lipszyc sous la réf. 2649/M (à mentionner sur l'enveloppe).

Le secret absolu des candidatures est garanti par : BERNARD KRIEF CONSULTANTS 1, RUE DANTON 75263 PARIS CEDEX 06

Je m'inscris



150

REPRODUCTION INTERDITE

offres d'emploi

offres d'emploi

offres d'emploi

offres d'emploi

L'adjoint au directeur de son département informatique est recherché par une importante Société nationale - siège Paris 16<sup>e</sup> utilisant un grand ensemble IBM avec Data base et réseau de télétransmission.

### INGÉNIEUR HAUT NIVEAU

Grande Ecole

Il devra avoir une compétence technique indiscutable, une expérience confirmée d'encadrement d'une équipe importante. Il contribuera à l'organisation, l'animation, le développement, le contrôle de ce département.

Adressez C.V. + photo à Havas Contact  
156, Bd Haussmann, 75008 Paris sous réf. 31432

L'un des plus importants Groupes d'Assurances, siège Paris 9<sup>e</sup> recherche pour son Service

### jeune diplômé

ESSEC, SUP. de CO., SCIENCES ECO., DAUPHINE, ... ou équivalent.

- Participera à des opérations d'organisation et de formation liées à la mise en œuvre de nouveaux systèmes informatiques.
- Goût pour l'organisation administrative, sens aigu du contact humain, connaissances souhaitées en informatique.

Disponible début novembre.

Adressez C.V., photo et présentations sous référence 11.232, à HAVAS CONTACT, 156, boulevard Haussmann 75008 Paris.

ÉTABLISSEMENT FINANCIER de dimension internationale recherche pour son siège à Paris un

### conseiller de direction

Chargé de concevoir et de mettre en place un plan informatique à moyen terme, en collaboration avec les services informatiques et les différents départements du Groupe.

L'homme recherché est diplômé d'une Grande Ecole, il a plus de 35 ans et une expérience d'au moins six ans de l'informatique de gestion de grandes sociétés, acquise, soit dans un cabinet d'ingénieur-conseil, soit au sein du service informatique d'un établissement du secteur bancaire de préférence, soit comme ingénieur-commercial « Grands Comptes » d'un des premiers constructeurs d'ordinateurs. Une connaissance des méthodologies de planification sera un atout.

Adressez C.V. détaillé + photo + salaire actuel en rappelant la référence 16979 à SEKTANT/DPA 182, avenue Charles de Gaulle 92200 Neuilly-sur-Seine, qui transmettra.

## COMSIP ENTREPRISE

Leader européen pour la conception, l'étude et la réalisation de systèmes d'automatisation industrielle.

recherche un

### Ingénieur de Sécurité

Sous l'autorité directe de la Direction Générale, le candidat devra :

- définir et conduire la politique de sécurité de l'entreprise,
- assurer un rôle d'animation et de coordination dans les actions de sécurité nécessaires à ses chantiers, tant en France qu'à l'étranger,
- exercer son activité auprès des Responsables d'Exploitation et de Chantiers
- présenter de solides références dans les domaines Technique et Sécurité acquises dans des sociétés aux types d'activités similaires.

Ce poste est à pourvoir à RUEIL-MALMAISON

Envoyer C.V., lettre manuscrite, prétentions et photo, sous réf. 15 à COMSIP ENTREPRISE Direction du Personnel BP. 306, 92506 RUEIL-MALMAISON CEDEX (200 m gare du RER).

## sfica

SOCIÉTÉ D'INGÉNIEURS, CONSEILS SPÉCIALISÉE DANS LES PROBLÈMES DE CONCEPTION ET DE CONSTRUCTION D'IMMEUBLES DE BUREAUX ET DE LOCAUX INDUSTRIELS recherche dans le cadre de son plan de développement

### INGÉNIEUR COMMERCIAL

- ayant au minimum 5 ans d'expérience professionnelle
- capable de mener des négociations à tout niveau
- ayant le goût du travail en équipe
- soucieux d'être jugé sur ses résultats

Une expérience dans les domaines de l'ingénierie ou du conseil pourrait être utile ; formation supérieure souhaitable.

Envoyer C.V. et prétentions à SFICA 44, rue des Portes Eclairées 75010 PARIS

### fiscaliste

Société de Conseils Juridiques Paris 16<sup>e</sup> recherche un FISCALISTE Licencié en Droit et de préférence diplômé de l'ENI, il aura 2 à 3 ans d'expérience professionnelle et sera intéressé par le Conseil Fiscal et Juridique.

Travail d'équipe - Remunération évolutive avec perspective d'Association à terme.

Envoyer C.V., photo et prétentions sous réf. 2001/M à O.I.O., 7, rue de Chailly - 75116 Paris

## OIO RECRUTEMENT

Dans le cadre du développement de nos activités travaux publics nous recherchons pour nos Services MÉTHODES

### JEUNES DIPLOMÉS

- INGÉNIEURS mécaniciens : Arts et Métiers, CHEBAP souhaité.
- TECHNICIENS Génie Civil, D.U.T.

Nous vous proposons de débiter dans un des premiers Groupes français de Bâtiment et Travaux Publics, en réalisant les études de prix et de méthodes au sein d'une équipe performante. Notre développement et notre diversification géographique et sectorielle permettent une évolution de carrière adaptée à la personnalité de chacun.

Lieu de travail : Paris, Banlieue Sud-Ouest

Adressez votre candidature sous référence 78.215 à CONTESSE Publika, 30, av. de l'Opéra, 75008 Paris - Cedex 01, qui transmettra.

### adjoint au directeur des achats

100 000 + PARIS

Le Directeur des Achats d'une Société de négoce de produits sidérurgiques (acières et tubes) cherche à s'adjointre un cadre pour le secourir dans ses fonctions et superviser un service de 10 personnes (négociation avec les fournisseurs français et étrangers, contrôle des approvisionnements et des stocks ; budget d'Achats = 200 Millions).

Ce poste est amené à évoluer rapidement vers une fonction de Direction. Il nécessite des qualités de négociation à haut niveau et sur le plan international ainsi qu'une expérience de la fonction Achats dans le milieu industriel.

Connaissance de l'allemand vivement souhaitée, ou à défaut anglais parfaitement possédé.

Envoyer C.V., photo récente et rémunération actuelle sous la réf. 2547/M (à mentionner sur l'enveloppe).

Le secret absolu des candidatures est garanti par :

BERNARD KRIEF CONSULTANTS  
1, RUE DANTON 75263 PARIS CEDEX 06

Nous prions instamment nos annonceurs d'avoir l'obligeance de répondre à toutes les lettres qu'ils reçoivent et de restituer aux intéressés les documents qui leur ont été confiés.

## LES PARFUMS GIVENCHY

proposent le poste de

### CHEF DE LABORATOIRE

Ce poste nouvellement créé, s'adresse à un pharmacien ou un ingénieur chimiste, jeune, dynamique et autonome, justifiant d'une expérience approfondie des techniques de fabrication et de contrôle des produits de parfumerie alcoolique et cosmétique, produits qu'il suivra depuis l'élaboration des formules jusqu'à leurs contrôles auprès des agents distributeurs.

Une connaissance assez précise en matière de législation internationale est souhaitable, et la pratique de la langue anglaise est nécessaire.

Ce poste basé à 60 km au nord de Paris prévoit de bonnes perspectives pour un candidat motivé par le développement d'une fonction importante dans la société.

Adressez C.V. et prétentions sous référence 5081 à Pierre Lichau S.A. 10, rue de Louvois 75003 Paris cedex 02 qui transmettra.

## Banque d'Affaires Paris

recherche un

### cadre juriste

pour regrouper sous sa responsabilité la gestion de l'ensemble des dossiers CONTENTIEUX.

Le poste : En raison de l'activité de la Banque et de la sélection de sa clientèle, la plupart des problèmes sont de nature variée et peuvent impliquer des études complexes.

Le candidat (environ 5 ans d'expérience) devra donc posséder :

- obligatoirement : une parfaite maîtrise des procédures judiciaires acquise dans un cabinet d'avocat ou similaire
- une formation juridique générale du niveau Licence.
- si possible : une expérience dans une banque ou une société de crédit.

Le candidat s'intégrera dans le Département Juridique (âge moyen : 30 ans), au Responsable duquel il sera directement rattaché. Il trouvera des conditions de travail qui développent l'esprit de consultation et d'information, au-delà des différentes spécialisations.

Envoyer lettre manuscrite, C.V. détaillé, photo et prétentions sous réf. 31518 à HAVAS CONTACT 156, bd Haussmann 75008 PARIS



Division « SYSTÈMES DE TÉLÉCOMMUNICATIONS » renforce son réseau de vente et recherche pour

PARIS

### ATTACHÉS OU INGÉNIEURS COMMERCIAUX

(JEUNES)

- Expérimentés dans la vente de biens d'équipement, ils prendront en charge un secteur pour y assurer notre présence et y élargir notre pénétration.
  - Débuteurs titulaires d'une formation B.T.S., D.U.T. ou supérieure, ils mettront en œuvre, après une formation, leurs qualités de dynamisme et de négociateur pour vendre notre gamme de produits.
- Formation assurée. Salaire en partie lié aux résultats (fixe élevé).

Envoyer C.V., photo et prétentions, sous réf. GCT à CGCT, Direction du Personnel, 28, rue de la Radouze, 92260 FONTENAY-AUX-ROSES.

## PEUGEOT OUTILLAGE

C.A. : 220 MF en FRANCE recherche, suite promotion, et basé à PARIS, un

### INSPECTEUR COMMERCIAL

Département OUTILLAGE ÉLECTRIQUE POUR PROFESSIONNELS RESPONSABLE DES VENTES : ANIMATION 12 représentants et démonstrateurs. Contacts personnels avec gros clients. ACTIONS PROMOTIONNELLES.

EXPERIENCE INDISPENSABLE : de l'ANIMATION sur le terrain d'un réseau de REPRESENTANTS et de revendeurs, dans les réseaux de distribution GROSSISTES en quincaillerie, fournitures industrielles, etc.

DISCRETION ABSOLUE. Lettre manuscrite, CV détaillé, rémunération et photo (rct.) sous réf. 3601

sélection conseil 6, PLACE DU MARÉCHAL JUIN, 75007 PARIS

## IMPORTANT CENTRE TECHNIQUE

grande banlieue Nord Paris recherche pour tenir le rôle de

### Correspondant informatique

dans une équipe de calcul de structure sur ordinateur

### UN INGÉNIEUR MÉCANICIEN

Intégré dans une équipe d'ingénieurs faisant des développements et des applications en calculs des structures par l'intermédiaire d'un système CDC 7600 en télétransmission, il sera chargé de :

- définir l'organisation et la structure des nouveaux programmes ;
- définir les procédures d'utilisation et le matériel informatique nécessaire ;
- assurer la maintenance des programmes existants ;
- assister les membres de l'équipe pour tous les problèmes informatiques.

Pour ce poste, le candidat doit avoir acquis une expérience pratique en mécanique du solide, en calcul scientifique (méthode des éléments finis, élasto-plasticité) et en informatique (programmation fortan et assembleur, bonne connaissance de l'utilisation des fichiers, des systèmes d'exploitation).

Env. lettre man., C.V., photo, prêt sous n° 78.559, CONTESSE Publ., 20, av. Opéra, Paris (1<sup>re</sup>), qui tr.

## SOCIÉTÉ ÉLECTRONIQUE TECHNIQUES AVANCÉES

Banlieue SUD-EST recherche

Pour gestion technique de grands projets

### INGÉNIEUR

Grande Ecole

10 ans d'expérience, dont plusieurs comme RESPONSABLE de service technique important. Connaissances en LOGIQUE et MÉCANIQUE

Adr. C.V. et photo sous le n° 78.784, CONTESSE Publika, 20, av. de l'Opéra, Paris-1<sup>re</sup>, qui transmettra.

offres d'emploi

## jeunes comptables

BSN-Gervais Danone recherche 2 jeunes comptables pour participer aux travaux de consolidation du Groupe (+ de 150 sociétés françaises et étrangères). Chargés d'un secteur, ils en collectent les informations comptables, s'assurent de leur fiabilité, collaborent à l'établissement des situations consolidées et réalisent les études nécessaires. Ces postes intéressent de jeunes comptables, titulaires du DECS ou au moins des certificats comptable et juridique, ayant acquis 2 ans d'expérience de comptabilité générale en cabinet ou en entreprise. Ils recevront une solide formation aux techniques de consolidation anglo-saxonnes. Anglais ou Allemands souhaités. Lieu du poste: Paris.

Adressez votre candidature avec C.V. détaillé, sous réf. J 14 M à Jean Burckel BSN-Gervais Danone 125-130 rue Jules Guesde 92302 Levallois-Perret.

bsn.gervais danone

## La Cie de Construction Mécanique SULZER

recherche pour son Département  
Variation de Vitesse

### UN INGÉNIEUR TECHNICO-COMMERCIAL

- Diplômé d'une école d'ingénieur électicien.
- Ayant au moins 5 ans d'expérience dans la vente de matériel de régulation électronique.
- Bilingue allemand (de préférence) ou anglais, et connaissances dans une autre langue.

Il aura dans un premier temps la responsabilité des ventes à l'exportation de variateurs électromécaniques et de leur régulation.

Ces matériels permettent en particulier la régulation de tout procédé faisant intervenir des pompes, ventilateurs et compresseurs.

Poste rapidement évolutif pour un candidat de valeur.

Poste à Paris avec quelques déplacements en Europe.

Ecrire avec curriculum vitae à C.C.M. SULZER, 51, bd Brune, Paris (14), Cedex 39, 75380 Paris Brune.

## prospector promouvoir prescrire

Société industrielle de grande notoriété sur le marché national et international, nous diffusons des produits intéressant l'isolation thermique et acoustique qui ont des applications variées notamment dans le bâtiment.

Vous serez à l'information, conseiller, prescrire nos produits auprès d'architectes, de promoteurs, de bureaux d'études, d'entreprises générales.

Nous recherchons d'habiles négociateurs, de formation technique de préférence, ou apportant une première expérience commerciale.

Un poste est à pourvoir sur PARIS, l'autre à LYON.

Salaire envisagé 60.000 à 80.000 F.

Ecrire avec CV sous référence 240 à EMPLOIS ET ENTREPRISES 18, rue Volney 75002 PARIS

## IMPORTANTE STÉ IMMOBILIÈRE

LEADER DANS SON CHAMP D'ACTIVITÉ

### 2 JEUNES

REC, ESSE, SC. PD, DES SC. ECO., OU EQUIVALENT

Les 2 postes à pourvoir sont à dominante commerciale. Il est souhaité que les candidats aient une expérience immobilière d'un an ou plus. L'autre possibilité d'entrée: bonne rémunération.

Ecrire avec C.V., photo sous le n° 37217, P.A. SVP, 37, rue du Général-Foy, 75006 PARIS.

## SIÈGE SOCIÉTÉ INTERNATIONALE

LIMITE PARIS-NORD

### CADRE COMPTABLE

DECS ou équivalent pour établissement des états financiers consolidés de deux sociétés françaises.

Expérience des méthodes comptables américaines. Anglais courant.

Ecrire C.V. et prétentions sous n° 80.221 B à: ECEU Publiété, 17, rue Lebel, 93300 VINCENNES, qui transmettra.

offres d'emploi

## etap

GRUPE INDUSTRIEL (5.000 PERSONNES)  
SECTEUR TERTIAIRE - METTANT EN ŒUVRE IMPORTANTS MOYENS EN MATÉRIELS ET PERSONNELS, OFFRE DANS LE CADRE D'UN FORT DÉVELOPPEMENT POSTES DE

### DIRECTEURS DE FILIALE

Chaque directeur dirigera une unité de 50 à 550 personnes en assumant des responsabilités: de direction de personnel, gestion, organisation, contacts extérieurs. Ces postes peuvent convenir à des candidats, formation supérieure, ayant une expérience préalable impliquant

### ANIMATION ET GESTION

Postes ville de province. Une certaine mobilité géographique est possible.

Ecrire sous référence GO 114 AM.

GRUPE INDUSTRIEL FRANÇAIS (2.200 PERSONNES) - LEADER DANS SA PROFESSION ET PRATIQUANT UNE GESTION MODERNE DU PERSONNEL - RECHERCHE POUR SA PRINCIPALE USINE (1.000 PERSONNES)

### CHEF DU PERSONNEL

RATTACHÉ AU DIRECTEUR DE L'USINE, IL ANIMERA

- La gestion du personnel (recrutement, formation, évolution);
- Les relations sociales;
- Les actions d'amélioration des conditions de travail;
- L'administration du personnel.

Ce poste conviendrait à un candidat formation supérieure, ayant 5 à 10 ans d'expérience similaire à un niveau de responsabilité important, acquise dans une grande usine (une expérience complémentaire dans un poste opérationnel sur la conduite des hommes serait appréciée). Capable d'apporter une contribution active au développement et à la mise en œuvre d'une politique du personnel moderne.

Poste ville 100 km EST PARIS.

Ecrire sous référence FP 130 AM.

SOCIÉTÉ FABRICATION ET VENTE PRODUITS POUR LE BATIMENT - LEADER EN FRANCE

recherche pour

### CRÉER SON SERVICE EXPORT

### RESPONSABLE SERVICE EXPORT

DIRECTEMENT RATTACHÉ À LA DIRECTION GÉNÉRALE, LE TITULAIRE DU POSTE DEVRA DISPOSER:

- D'une formation supérieure E.E.C., E.E.C. ou E.E.C. ou équivalent;
- D'une bonne connaissance de l'anglais + autre langue;
- D'une expérience de 5 ans environ de la vente à l'exportation de produits destinés au bâtiment ou de biens d'équipement.

POSTE INTÉRESSANT ET LARGES POSSIBILITÉS D'ÉVOLUTION POUR CANDIDAT DYNAMIQUE ET RÉALISATEUR

RÉSIDENCE VILLE BASSE NORMANDIE, POSSIBILITÉ ULTÉRIEURE PARIS.

Ecrire sous référence RB 194 AM.

SOCIÉTÉ FRANÇAISE VENTE DE MATÉRIELS D'ÉQUIPEMENTS INDUSTRIELS FRANÇAIS OU ÉTRANGERS DE HAUTE RENOMMÉE PARIS

RECHERCHE POUR SON DÉPARTEMENT INDUSTRIE PAPETIÈRE

### DEUX INGÉNIEURS DE VENTES

### FORMATION PAPETIÈRE

25 ans minimum. Ces postes impliquent outre la formation de base, 2 ou 3 ans d'expérience pratique acquise dans

LA PRÉPARATION DES PATES POUR L'UN des postes envisagés.

LES MACHINES TERMINALES POUR L'AUTRE une formation complémentaire aux matériels est envisagée par un stage chez les constructeurs.

LANGUE ALLEMANDE, À DÉFAUT ANGLAISE

Ecrire sous référence TD 136 CM.

offres d'emploi

### ONO - Près Rambouillet

SOCIÉTÉ DE TRANSFORMATION DE MATIÈRES PLASTIQUES TRÈS DYNAMIQUE - FORTE EXPANSION DEPUIS SA CRÉATION - 240 PERSONNES, C.A. CONSOLIDÉ 100 MILLIONS ÉTOFFE SES STRUCTURES ET RECHERCHE

### COLLABORATEUR COMMERCIAL HAUT NIVEAU

H.E.C., H.S.E.C. ou équivalent, ayant au moins 5 ans d'expérience ventes produits industriels. Connaissances approfondies de l'anglais et qualités d'animateur et d'espion d'équipe. Rattaché au Directeur Commercial, il aura dans un premier temps la responsabilité de la commercialisation des produits sur la France (participation à l'élaboration des objectifs, animation des ventes, administration des commandes, lancement des produits nouveaux). La réussite dans cette fonction lui permettra de prendre dans un délai assez court la responsabilité de l'ensemble des services commerciaux.

Ecrire sous référence VF 144 CM.

PUISSANTE FIRME INDUSTRIELLE BRANCHE MÉCANIQUE RECHERCHE POUR UN IMPORTANT DÉPARTEMENT PRODUITS INDUSTRIELS DE LARGE DIFFUSION (MARQUE INTERNATIONALEMENT CONNUE)

### RESPONSABLE MARKETING

IL S'AGIT D'UNE CRÉATION DE POSTE ET LE CANDIDAT SERA RESPONSABLE:

- De la définition des stratégies MK et de l'optimisation du profit de chaque ligne de produits;
- D'analyser les études nécessaires à la connaissance des marchés, des produits, de la concurrence;
- Des prévisions de vente et de la planification à moyen terme et long terme.

### IL DEVRA DISPOSER:

- D'une formation supérieure commerciale ou technique;
- D'une expérience de 5 ans environ au niveau international dans la vente dont environ 3 ans comme chef de produit de préférence dans les biens de consommation durables ou les produits de consommation industrielle (lubrifiants, abrasifs, etc.).

POSTE INTÉRESSANT ET ÉVOLUTIF. RÉSIDENCE GRANDE VILLE RHONE-ALPES.

Ecrire sous référence SC 195 AM.

### ONO - Près Rambouillet

SOCIÉTÉ DE TRANSFORMATION DE MATIÈRES PLASTIQUES, DYNAMIQUE - EXPANSION 30 % PAR AN - 240 PERSONNES - C.A. CONSOLIDÉ 100 MILLIONS DE FRANCS.

offre intéressantes possibilités de carrière à

### JEUNE INGÉNIEUR DE FABRICATION

A.M. R.N.S.I. ou équivalent, même débutant. Il sera formé aux techniques de l'entreprise en étant rattaché au chef des fabrications et devra couvrir des missions concrites dans les secteurs de production:

- Mise au point de fabrications;
- Amélioration de productivité, organisation, gestion d'atelier (informatique). Cette formation doit déboucher à court terme sur la responsabilité globale de l'un des secteurs.

POSTE ACTIF, VARIÉ, AU SEIN D'UNE ÉQUIPE DE CADRES JEUNES ET DYNAMIQUES POUR CANDIDAT INTÉRESSÉ PAR LA TECHNIQUE ET L'ANIMATION DE PERSONNEL.

Ecrire sous référence OY 192 CM.

## etap

4 rue Massenet  
75016 PARIS  
discretion absolue

offres d'emploi

## ONG

Numéro 1  
du classement en France

### 1 SUPERVENDEUR

Professionnel de la vente pour diffuser une gamme de matériels exceptionnels et de haut standing sur la

RÉGION PARISIENNE.

Votre ambition et votre forte personnalité nous amènent à vous offrir UNE RÉMUNÉRATION SUBSTANTIELLE ET SANS PLAFOND.

Salaire garanti pendant 6 mois: fixe 3 000 F + commission importante en partie sur clientèle existante.

Voiture indispensable.

Ecrire avec curriculum vitae et photo à ONG S.A., M. Marc SEROR, 11, rue de Cambrai, 75019 PARIS.

LA DIRECTION DE LA FILIALE COMMERCIALE FRANÇAISE D'UNE ENTREPRISE INDUSTRIELLE (CHIMIE) cherche, pour l'assister à Paris, un

### ingénieur chimiste

Agé de 35 ans minimum, son expérience de la vente auprès des grands groupes, par exemple chimiques, alimentaires, pharmaceutiques, traitement des eaux, et sa bonne connaissance des mécanismes de l'importation (gestion et financement) lui permettant, en liaison avec le directeur, de conduire l'action de l'entreprise: — prospection et suivi de la clientèle à tous les niveaux; — gestion des dossiers et contrôle des opérations financières.

La parfaite connaissance de l'anglais, parlé et écrit, est indispensable.

Se réussissant dans ce poste l'amène à diriger la filiale française à court terme.

Ecrire à Y. CORCELLE ss réf. 3100 LM.

ALEXANDRE TIC S.A.  
10, RUE ROYALE - 75008 PARIS  
LYON-LILLE-BRUXELLES-GENÈVE-LONDRES

## GRUPE MÉTALLURGIQUE INTERNATIONAL

Recherche pour renforcer son équipe informatique à PARIS et en Province (plusieurs IBM 370/D08-VS/POWER-TR)

### CHEFS DE PROJET

(Paris-Nord) Référence 3445 C Chargé de la conception et de la mise en place, en relation avec les utilisateurs, d'importants systèmes de gestion. Une formation supérieure scientifique est nécessaire, ainsi qu'une expérience de 4 à 5 ans en informatique de gestion dont 1 an au moins consacré à la conduite de projet.

Bonnes connaissances requises dans l'un des domaines suivants: Comptabilité industrielle, Organisation commerciale.

### ANALYSTES

(Grande banlieue Nord, Région Centre) Référence 3446 C

- Ayant: — 30 ans environ; — des connaissances en production industrielle et/ou en gestion financière pour participer à la réalisation d'importants systèmes de gestion; — une formation supérieure; — 2 à 3 ans d'expérience de l'analyse fonctionnelle, organique et de la programmation; — bonne pratique du COBOL nécessaire; — CICS-DL17-Assembleur apprécié.

Adresse: Curriculum vitae, photo et prétentions à

### answare

SÉLECTION 125, rue de la Pompe - 75016 PARIS.

IMPORTANTE SOCIÉTÉ en forte PROGRESSION (Caisse d'Équipement du Bâtiment), sur proche OUEST PARISIEN, crée le poste de

### CHEF DU DÉPARTEMENT ADMINISTRATION COMMERCIALE

100.000 +

Ce cadre sera le patron de plusieurs services dont il aura à faire évoluer les méthodes dans le cadre d'une gestion informatisée. Ces différents services réalisent: — la programmation commerciale, l'ordonnement des commandes et leur répartition (production intégrée et sous-traité); — le traitement administratif des commandes (compté export); — le suivi de leur réalisation; — la gestion des stocks de produits finis sur plusieurs dépôts; — l'exécution des livraisons et la gestion des moyens correspondants; — la facturation et le suivi du règlement; — la gestion des opérations d'après-vente et contrôle d'entretien.

Les candidats retenus devront avoir une réelle expérience dans une fonction comparable et en outre: — ils devront avoir déjà utilisé des systèmes informatiques, et avoir de très bonnes connaissances en droit commercial.

Ecrire avec curriculum vitae et photo sous numéro 6.051, à CINQUE, 104, rue La Fayette, 75010 Paris.

Jeune de 1520



150

REPRODUCTION INTERDITE

offres d'emploi

offres d'emploi

offres d'emploi

offres d'emploi

**RESPONSABLE  
BUREAU D'ETUDES**

Nous sommes un groupe important, C.A. :  
1,5 milliard de Francs, 20 % de progression  
annuelle.

Nous avons orienté notre activité Second  
Œuvre (climatisation, plomberie, électricité),  
sur les pays étrangers.

Notre réussite constante et régulière,  
l'acquisition de nouveaux contrats nous mène  
à renforcer nos cellules techniques parisiennes.  
Nous recherchons l'homme qui pourra les  
diriger en assurant la supervision des études  
d'exécution, le bureau d'études se composant  
d'ingénieurs et de techniciens spécialisés en  
climatisation, plomberie, électricité.

Vous êtes un ingénieur diplômé, parlant  
anglais couramment, connu dans le domaine  
du bâtiment second œuvre montage et  
méthodes.

Ecrire avec C.V. prétentions sous réf. 533 à :  
SWEETS B.P. 269, 75424 Paris Cedex 09  
qui transmettra.

IMPT CENTRE  
TECHNIQUE  
Grande banlieue Nord Paris.

recrute  
pour son secteur  
essais statiques  
de structures :

Un A.T.P.  
possédant une connaissance  
approfondie des méthodes de  
mesures correspondantes, en  
particulier dans le domaine  
de l'acier.

Des déplacements sur site  
sont à prévoir.

Adr. C.V. photo et prêt. à  
n° 78.655, CONTESSÉ PUBLICITÉ,  
20, av. de l'Opéra, Paris (1<sup>er</sup>).

IMPT CENTRE  
TECHNIQUE  
Grande banlieue Nord  
de Paris

recherche pour son  
département calcul  
et essais des structures

UN INGENIEUR  
GRANDES ECOLES  
ou équivalent

Ayant une bonne connaissance  
de la méthode des  
déformations finies dans le  
domaine statique  
et dynamique.

Anglais indispensable.

Ecr. avec C.V. photo et prêt.  
n° 78.655, CONTESSÉ PUBLICITÉ,  
20, avenue de l'Opéra, Paris-1<sup>er</sup>.

MERCEDES BENZ  
FRANCE

recherche

JEUNE  
INFIRMIERE D.E.

pour assister le médecin  
d'entreprise.

Ce poste peut être confié  
à une débutante.

Horaire : 42 h 30

Nombreux avantages sociaux.

Adr. C.V. avec photo en pré-  
sentant résumés et diplômes et  
date de disponibilité à :

MERCEDES BENZ France  
Direction des Relations Humaines  
B.P. 406-17, 75330 Paris Cedex 17

Importante Société recherche  
pour son siège social

PROCHE BANLIEUE

CHEF DE SALLE

Responsable de l'exploitation des  
châsses architecturales et du dévelop-  
pement de programmes nou-  
veaux sur G.E. 31 à disques,  
connaissance

approfondies

Journées continues

Restaurant d'entreprise.

Ecr. n° 78.575 CONTESSÉ PUBL.  
20, av. Opéra, Paris-1<sup>er</sup> ou 17.

Els peut effectuer recherche

EDUCATEURS

pour enseigner enfants dif-  
ficiles mais intelligents. Expér.  
demandée. Institut Psychopé-  
dologique. 4072, Saint-Macaire  
(Oise). Tél. 435-96-10.

Société DELHOMME recherche

INGENIEUR

PROGRAMMEUR

Connaissances : mini-ordinateur et  
perfor. Ecr. n° C.V. et photo  
20, av. de Saint-Hippolyte, B.P. 33,  
75562 Paris Cedex 12.

aujourd'hui



**JEUNE DIPLOME d'une  
grande école ou de l'université à la  
recherche d'un premier emploi.**

Désirant faire valoir son diplôme dans un "job autre qu'alimentaire" comportant  
de vraies responsabilités dans une structure à dimension humaine avec une large  
possibilité d'exploiter et de développer ses connaissances en permanence.

demain



**GENERALISTE des appli-  
cations scientifiques, techniques ou  
de gestion.**

Ouvrir aux problèmes concrets des Entreprises et de la vie économique, pos-  
sédant l'empathie nécessaire pour vaincre la traditionnelle résistance au change-  
ment, s'adapter à son interlocuteur et bien réussir la communication informatique.

Avec les nouvelles destinées des ordinateurs toutes les Entreprises sont concer-  
nées par l'informatique. Bien que toutes ne soient pas prêtes à passer de l'état actuel  
à l'état de demain.

C'est le rôle de l'ingénieur commercial de discerner parmi ces Entreprises, celles  
qui sont prêtes, celles qui peuvent franchir le pas après un minimum d'adaptation  
à cette nouvelle langue, et celles qui pourront franchir ce pas au cours des années  
qui viennent — et de les y aider.

Si vous vous sentez concerné, nous serons heureux d'étudier votre dossier de candidature que vous adres-  
serez au Service Emploi - Conseil-Orientation - 2, rue Marengo - 75001 PARIS.

Division des Systèmes de Grande Diffusion

**IBM**

**sofres**

recherche

**chef de service  
panel**

Il aura la responsabilité de la gestion  
complète d'un panel de plus de 10 000  
foyers et devra superviser une équipe de  
chargés d'études expérimentés.

Ce poste conviendrait à un candidat ayant  
fait des études supérieures à dominante  
statistiques et possédant une bonne expé-  
rience des enquêtes par sondages.

Adresser C.V. détaillé avec courte lettre  
manuscrite sous référence 8957 M. à :

**sema  
selection**

Centre Météo  
16, rue Barbès  
92125 - Montrouge

**inspecteur  
commercial  
CHARIOT ELEVATEUR**

8 10 HYSTER, Entreprise de distribution de chariots téle-  
maurs de réputation mondiale recherche INSPECTEUR COM-  
MERCE.

Homme de 30 ans au moins, il aura la responsabilité de  
poursuivre le développement d'un vaste secteur comprenant  
la Belgique, l'Allemagne, l'Autriche et le Danemark.

Outre la vente des chariots télemaurs, il devra assurer  
et assister les vendeurs de son secteur, la candidate devra  
faire la preuve de ses qualités d'organisateur et contri-  
buer au développement de la vente de chariots télemaurs.

La poste à caractère éminent offre des possibilités de promo-  
tion.

La connaissance de la langue anglaise serait appréciée, des  
déplacements sont à prévoir et la flexibilité sera la  
règle permanente.

Adresser : lettre de candidature manuscrite, photo en pré-  
sentant la documentation actuelle sous référence 8278 M à I.C.A. qui  
transmettra. Références sérieuses.

International Classified Advertising  
3, rue d'Hauteville - 75001 PARIS

**I.C.A.**

Vous êtes

**INGENIEUR  
grande école**

(X - TELECOMMUNICATIONS)  
150.000 F +

Vous avez 10 ans d'expérience de la  
conception et de la réalisation de systè-  
mes dans le domaine des

TELECOMMUNICATIONS

Une Société française d'ingénierie vous  
propose de créer et de développer ce sec-  
teur, essentiellement à l'exportation.

Vous en assurerez la responsabilité  
commerciale, technique et de gestion.

Transmettez votre dossier complet à  
M. BELIN 149, rue Saint-Hippolyte 75001  
Paris, qui assurera le caractère confidentiel  
de votre démarche.

Mentionnez les Sociétés auxquelles vous  
ne souhaitez pas communiquer  
votre candidature.

GRUPE INTERNATIONAL  
FABRICANT PRODUITS DE HAUTE  
TECHNICITE  
mondialement implanté  
recherche

**ingénieurs**

Pour renforcer ses structures dans les domaines

• commerciaux  
• techniques  
• et de production

• Diplômés des Grandes Ecoles  
• Anglais-impératif.

Expérience industrielle et/ou commerciale  
d'au moins 3 ans souhaitable.

Formation assurée par l'Entreprise.

Orientation en fonction des aspirations  
personnelles.

Envoyer C.V. détaillé sous réf. 1622 à :

**RL** Pierre Lichau 10, rue de Louvois  
75003 Paris cédex 02 qui transmettra

**RL**

IMPORTANT SOCIÉTÉ FRANÇAISE  
DE CONSTRUCTION ÉLECTRIQUE

(5 000 personnes)  
recherche

pour son siège social à PARIS

**L'ADJOINT**

à SON

**CHEF DE COMPTABILITÉ GÉNÉRALE**

En plus d'une solide formation générale, le can-  
didat retenu, âgé d'au moins 30 ans, sera titulaire  
d'un diplôme d'EXPERT COMPTABLE ou du  
D.E.C.S.

Pour créer ce poste, il sera obligatoirement un  
excellent technicien de la comptabilité et de la  
fiabilité, dominées dans laquelle une pratique d'au  
moins 5 ans est indispensable.

Les perspectives d'évolution de la carrière sont  
particulièrement attrayantes dans une société en  
expansion permanente.

Ecrire avec C.V. détaillé et prétentions à n° 77.979,  
CONTESSÉ PUBL., 20, av. Opéra, Paris (1<sup>er</sup>), qui tr.

STRUTHERS WELLS.  
Engineering spécialisée  
récupération de chaleur et  
cristallisation chimie -  
pétrochimie.

**ingénieur  
de coordination  
génie chimique.**

PARIS - ANGLAIS.

Agé de 32 ans au moins, ingénieur diplômé ou ayant acquis par la  
pratique des compétences équivalentes, il aura la responsabilité de  
la conduite de projets, de tout en haut, en suivant et  
en coordonnant l'activité des services techniques et des concours  
extérieurs. Ce poste fait appel à plusieurs années de pratique de  
conception et d'engineering de matériel chaudronné et à pression.

Toutes informations sur cette offre seront données  
confidentiellement au téléphone du lundi au vendredi

8 h à 12 h 30 - 13 h 30 à 18 h

par informatique Carrière  
SVP 11.11 qui donnera  
un rendez-vous aux  
candidats concernés.

Références 772  
65, avenue de Wagram  
75017 Paris

**SVP.11.11**

IMPORTANT GROUPE  
LEADER EUROPEEN DANS LA  
FABRICATION DE PRODUITS INDUSTRIELS  
ET DE GRANDE CONSOMMATION

(C.A. 2 Milliards de Francs)

recherche

pour sa DIRECTION ACHATS

**UN JEUNE INGENIEUR**

(A.M., I.D.N., S.U.P.E.L.E.C., E.N.S.I. ou équivalent)

afin de lui confier les achats d'investissements  
du groupe.

Il aura notamment pour mission d'assurer :

- la négociation des contrats et la sélection des  
fournisseurs,

- la réalisation d'études de rentabilité prévision-  
nelle,

- la gestion administrative des contrats conclus  
et le suivi de leur réalisation.

Adresser candidature, C.V., photo (retournée)  
et rémunération souhaitée sous No 78665,  
CONTESSÉ PUBLICITÉ, 20, avenue de l'Opéra  
75040 Paris Cedex 01, qui transmettra.

REPRODUCTION INTERDITE

offres d'emploi

Importante Société de Constructions  
Mécaniques banlieue Nord de Paris  
recherche

**un ingénieur  
d'affaires**

- Pour lui confier la gestion complète de contrats relatifs à l'installation de centrales électriques de 4 M.W. à 100 M.W.
- Responsable du résultat final du projet, il aura à valider en permanence la conformité des réalisations par rapport aux spécifications contractuelles de qualité, de délais, et de prix.
- Pour mener à bien sa mission il sera assisté par le Bureau d'Etudes, les Services Achat, montage et transports dont il devra coordonner les activités.
- Ce poste s'adresse en priorité à une personnalité de premier plan, diplômée d'une Grande Ecole d'ingénieurs ayant acquis une expérience diversifiée de l'industrie et justifiant d'une première expérience de la fonction proposée.
- L'accent sera mis sur les qualités de contact, de persuasion et d'animation du candidat.
- La connaissance parfaite de l'Anglais est indispensable, des déplacements fréquents à l'étranger sont à prévoir.

Envoyer C.V. détaillé et photo sous no 356 à  
SPERAR 12, rue Jean-Lauré,  
92807 PUTEAUX qui transmettra.

**UNIROYAL**  
RECHERCHE POUR REGION PARISIENNE

**JEUNE ASSISTANT  
DE MARKETING**

(Sup. de Co. ou équivalent)

Il dépendra directement  
du Responsable de Marketing

Chargé de l'étude d'un de nos produits, il devra :

- connaître le produit (fabrication et utilisation) ;
- connaître le Marché ;
- suivre leurs évolutions pour aider à déterminer une politique du produit.

Le candidat devra :

- posséder les techniques de Marketing ;
- faire preuve d'initiative ;
- connaître parfaitement l'anglais.

Ecr. avec C.V. manuscrit et photo récente (ret.)  
en indiquant présent. à : Département Personnel,  
UNIROYAL - B.P. 163 - 60205 COMPIEGNE

Filiale Française d'un groupe  
industriel international possédant  
recherche

**ingénieur  
d'assistance technique  
fonderie**

Diplômé de l'E.S.F. A.M. ou équivalent il devra justifier de  
quelques années d'expérience de la production.  
Très mobile et autonome, il sera chargé d'assurer techniquement  
la clientèle de fonderie pour la mise en œuvre de nos produits  
agglomérés, et de dialoguer avec nos usines pour adapter  
ces produits aux problèmes posés.

Toutes informations sur cette offre seront données  
confidentiellement au téléphone du lundi au vendredi  
de 9h à 12h30 - 13h30 à 18h  
par Information Carrière  
SVP 11.11 qui donnera  
en retour les coordonnées aux  
candidats concernés.  
Out post aussi adresser son  
dossier. Bâtiment 823,  
85, avenue de Wagram  
75017 Paris

**GUXU INGENIERIE  
INFORMATIQUE S.A.**

recherche pour réaliser des systèmes sur mini  
ou gros ordinateurs :

Ingénieurs : grande école, 1 à 4 ans expé-  
rience, systèmes transactionnels,  
automatiques, réseaux, applications de gestion,  
évaluation des systèmes.

Analystes-programmeurs : DUT, 1 à 3 a.  
d'expérience.  
Déplacements de courte et longue durée, tant en  
province qu'à l'étranger.

Merci de nous adresser votre curriculum vitae  
détaillé : 20, rue Sauréus,  
94525 RUNOIS SEINE CEDEX 228.

**ENTREPRISE TRAVAUX PUBLICS  
A VOCATION INTERNATIONALE**

recherche pour son siège social  
Banlieue Sud de Paris :

**INGÉNIEURS  
ÉTUDES DE PRIX**

Souhaités :

- formation grande école ;
- expérience travaux quelques années ;
- pratique langue anglaise.

Ecrire avec cur. vitae et photo sous n° 78175,  
CONTESSÉ Publ., 20, av. Opéra, Paris (1<sup>er</sup>), qui tr.

Un groupe industriel français cherche pour  
ses entreprises de mécanique générale, Rhône-  
Alpes (réf. 379 LM) et Est Parisien (réf. 378 LM)

**deux directeurs  
généralistes (200 000 F +)**

formation : ingénieur grande école (mécanique).  
Ecrire ss réf. correspondante à :

Publicis Conseil  
EMPLOIS & CARRIÈRES  
30, rue Vernet, 75008 PARIS

offres d'emploi



**FACTOFrance HELLER**

Établissement Financier Franco-Américain poursuivant son  
expansion, recherche en vue de pourvoir trois nouveaux postes :

Pour son Département Comptabilité :  
**cadre comptable**

chargé de la Comptabilité Centrale de la  
Société, de la Trésorerie, du contrôle de  
Gestion, de la préparation des situations  
financières et américaines ainsi que du Bilan.

- 30 ans minimum.
- Bonne formation générale, École Supérieure  
de Commerce ou Licence.
- Titulaire du D.E.C.S.
- Bonne expérience internationale appréciée.
- Solide connaissance de l'Anglais écrit et parlé.
- 3 ou 4 ans de pratique effective de la  
Comptabilité.

Pour des candidats ayant de la personnalité, une forte capacité de travail personnel et  
désireux de s'intégrer dans une équipe dynamique, ces postes offrent des possibilités  
certaines d'évolution de carrière.

Ecrire avec curriculum vitae à FACTOFrance HELLER, Service du Personnel  
Tour Maine-Montparnasse, 33, av. du Maine, 75755 PARIS CEDEX 15.

Pour son Département Exploitation :  
**2 collaborateurs**

chargés du suivi des contrats d'affacturage  
(factoring) conclus avec une clientèle de  
grosses PME, tous secteurs d'activités.

- 30 ans minimum.
- Hommes de contacts, mais aussi d'analyses  
et de contrôles.
- Bonne formation générale, École Supérieure  
de Commerce ou Licence.
- Titulaire D.E.C.S. ou équivalent.
- Solide connaissance de l'Anglais écrit et parlé.
- Plusieurs années d'expérience en entreprise,  
en cabinet, ou en Banque d'affaires.

Pour des candidats ayant de la personnalité, une forte capacité de travail personnel et  
désireux de s'intégrer dans une équipe dynamique, ces postes offrent des possibilités  
certaines d'évolution de carrière.

Ecrire avec curriculum vitae à FACTOFrance HELLER, Service du Personnel  
Tour Maine-Montparnasse, 33, av. du Maine, 75755 PARIS CEDEX 15.

**DIRECTEUR DES RELATIONS HUMAINES  
DE L'UNE DES GRANDES ENTREPRISES  
FRANÇAISES DE BATIMENT-TP, je cherche,  
pour PARIS un**

**chef de service  
administration  
du personnel**

90.000 F +  
C'est un homme, ou une femme, de 30 ans  
minimum, connaissant bien le droit du  
travail, capable d'imaginer les solutions les  
mieux adaptées pour résoudre les questions du  
personnel (contrats d'engagement France et  
étranger, assurances, fiscalité, statistiques, etc.).  
Son équipe de travail compte quatre colla-  
borateurs et il dispose, pour l'exécution, des  
services administratifs du groupe.  
La connaissance de l'anglais est souhaitable.  
Ecrire à J. TIXIER ss réf. 3110 LM.

ALEXANDRE TTC S.A.  
10, RUE ROYALE - 75008 PARIS  
LYON - NANTES - BRUXELLES - GENÈVE - LONDRES

**MILLIPORE S.A.**  
recherche un

**INGÉNIEUR TECHNICO-COMMERCIAL**

confirmé  
30 ans minimum

Diplômes :

Ingénieur Chimiste ou équivalent.

Expérience :

Recherche appliquée (industrie chimi-  
que ou semi-industrielle).  
Connaissances parfaites de la vente de  
produits industriels.

Langue :

Anglais indispensable.

Les réponses sont à adresser à :

M. Bertrand CARBONNEL  
MILLIPORE S.A.  
Zone Industrielle  
67129 MOUSSEM  
avec curriculum vitae complet et photo

Une importante Société Vivant des Usines  
et installations « clés en mains » dans le  
monde entier et appartenant à l'un des  
plus grands Groupes industriels français  
recherche pour son siège

**PARIS, le  
CONTROLLER  
RESPONSABLE  
DE LA COMPTABILITÉ  
DES CHANTIERS**

Niveau D.E.C.S. - Certificat de révision comptable.  
Expérience fiscale et d'audit souhaitable.  
Anglais parlé.

Adr. C.V. photo, prêt. ss le n° 78234, CONTESSÉ  
Publité, 20, av. de l'Opéra, Paris-1<sup>er</sup>.

**MÉDECIN  
DU TRAVAIL**

Voir annonces P.G. 26/72 CONTESSÉ Publité  
en page « LE MONDE DE LA MÉDECINE »

**SOCIÉTÉ ÉLECTRONIQUE  
Banlieue Sud-Est**

**INGÉNIEUR  
Grande Ecole**

CONFIRME dans les Techniques du vide, pour  
diriger un groupe d'ingénieurs et techniciens  
orienté vers le développement et la fabrication en  
petites séries de tubes électroniques.

Adresser C.V., présentations et photo à n° 78231  
CONTESSÉ pub. 20, av. Opéra, Paris-1<sup>er</sup>, qui tr.

offres d'emploi

offres d'emploi

Entreprise taille moyenne  
recherche

**RESPONSABLE**

production Jus de Fruits et  
Strops, chargé de la fabrication  
et du contrôle qualité. Ce poste  
nécessite une bonne formation  
technique et une connaissance  
des produits. Lieu de travail :  
21, Versailles.  
Adresser C.V. et présentations à :  
H. BACQUET, 24, rue Augustin-  
Chabrières, 75727 Paris Cedex 15.

**CHAÎNE HOTELIÈRE  
FRANCAISE**

recherche pour faire face  
à son développement

**CONTRÔLEUR  
COMPTABLE**

Homme B.P. ou  
D.E.C.S. chargé du contrôle  
comptable et financier des  
idéaux de la chaîne.  
Expérience de 3 ans minimum  
de préférence dans un cabi-  
net d'expertise comptable.  
Frequents déplacements de  
courte durée.

Adresser C.V. et présentations au  
Service du Personnel,  
H. BACQUET, 24, rue Augustin-  
Chabrières, 75727 Paris.



Société des Supermarchés

recherche pour faire face  
à son développement

**ASSISTANTE  
SOCIALE**

même débutante, possédant  
véhicule personnel pour  
déplacements Paris-Banlieue.

Le poste proposé pourrait  
éventuellement s'accommoder  
d'un mi-temps.

Envoyer C.V. manuscrit, photo  
récente Service du Personnel  
17, avenue de la République,  
92181 ANTONY

Société Internat. Engineering

**LA DÉFENSE**

recherche

**INGÉNIEURS**

MECANIQUE - STRUCTURE  
DEBUTANTS ou CONFIRMES  
pour calcul dynamique des struc-  
tures et étude bayarienne.

Ecr. n° T 9252 M, Régie Presse,  
85 bis, rue Réaumur, Paris-2<sup>e</sup>.

**SIPLAST**

Important fabricant matériaux  
béton

recherche son

**JURISTE**

Formation supérieure.  
Dynamisme.  
Expérience indispensable.  
Droit de la construction et  
des assurances bâtiment, pro-  
priété industrielle.

Accessible à la technique,  
Ecr. av. C.V. photo et présent.  
12, r. Cabanis, 75014 Paris.

**ORGANISME DE FORMATION**

pour collaborer à la vocation

**FORMATEUR**

très expérimenté  
Formation matérielle courante.  
Formation maîtrise de fabri-  
cation.  
Formation comptabilité  
et automatique, électronique,  
micro-informatique.

Responsabilités :  
— Etudes de projets ;  
— Réalisation de produits  
Anglais parlé et écrit souhaité.  
Ecr. C.V. photo et présentations  
n° 78272 CONTESSÉ Publité,  
20, avenue Opéra, PARIS-1<sup>er</sup>,  
qui transmettra.

**VENDEURS QUALIF.**

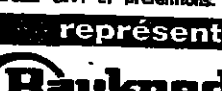
Expérience mobile Certifié  
P. LICHOUX S.A. 10, rue de  
Louvain, 75003 Paris Cedex 02,  
qui transmettra.

**CADRE  
COMPTABLE**

Anglais courant  
Adresser C.V. et présentations  
à :

UNBRAKO 48 X GARONNE  
72000 Autry-sur-Seine

**représentation offres**



FRANCE

**FABRICANT D'APPAREILS  
ELECTRO-MENAGER et de CUISINES**

recherche pour REGION PARISIENNE

**REPRESENTANTS**

Fixe + % + prime + frais de déplacements.  
Adresser CV 12, quai de Bercy 94 Charenton.

**occasions**

Achat et vente bijoux, bijou-  
x, argent, or, platine, S.A.  
37, avenue V.-Hugo, ETOILE  
Vente en occasion, échange.

**MAISON GORVITZ-FAVRE**

recherche beaux objets qualité,  
mob., de salon, lustres, bronzes,  
vitrines, sièges, porcelaine, argen-  
t, 202, av. de Gaulle, SAR. 87-76  
Neuilly-sur-Seine

**autos-vente**

EXCEPTIONN. Cx Prestige 24,  
8.000 km, cuir, places teintées,  
grs vulcan, radio, etc.  
Tél. (15-56) 83-36-01 Arcachon.

RARE Cx break 76 confort,  
bleu métallisé, 14.000 km.  
Tél. : (15-56) 83-36-01 Arcachon.

**boxes-autos**

17 14 PARKINGS, 43 km  
+ cente visière 800/mois 60 F.  
Revenu acquiescent 150.000 F.  
Revenu acquiescent 255-48-96

**TRIUMPH TR 6 1972**

174 km, Etat exceptionnel  
14.500 F - 222-73-94/91

Tous les jours de 10h à 18h  
belle MORRIS 1300 cc 70  
Etat except. orig. 585-48-96

Je suis à 150



L'IMMOBILIER	La Toque	La Toque Y.C.
"Placards encadrés"	28,00	32,69
Double insertion	34,00	39,70
"Placards encadrés"	38,00	44,37
	40,00	46,70
L'AGENDA DU MONDE	28,00	32,69

**REPRODUCTION INTERDITE**

**demandes d'emploi**

**INGÉNIEUR TECHNIQUE COMMERCIAL**  
 Français, 30 ans, formation Arts et Métiers.  
 Italien parlé et écrit.  
**ADJOINT A DIRECTION COMMERCIALE**  
 pour vente matériels industriels de biens d'équipement  
 chercha poste technique pour MILAN (Italie).  
 Adresse : P. T. 002.500 M. ROCHE-VERMOREL  
 83 bis, rue Sébastien, PARIS (20).

**CHef programmeur, d'une équipe de 10 personnes**  
**pour un projet de télécommunication de 2 ans.**  
**SPECIALISTE TEMPS REEL.**  
 Langues : Français, Anglais, Italien  
 Recherche rapidement POSTE STABLE de respon-  
 sabilité, position intéressante en France  
 Ecrire : T 63374 M, Exile-France  
 85 bis, rue Réaumur, Paris-2°

**CADRE GÉNÉRALISTE**

**CADRE CECIAL**

**Secrétaire de direction**

**DES RELATIONS HUMAINES**

Références dans groupe administratif, familial et médical. Avant ou après en cours de carrière tous les types de fonctions et en place récemment. Classifications, conditions de travail et développement personnel. Spécial. Rech. responsabilités correspondantes Région par région. 1970. 120 pages. 100 F. Ecrire à: 74.702, Contesse Paul, 20, avenue de l'Opéra, Paris-1<sup>er</sup>.

**H** et/ou, grande expérience administrative et administrative, habilités responsabilités, cherche poste cadre. 1970. 120 pages. 100 F. Ecrire à: 74.702, Contesse Paul, 20, avenue de l'Opéra, Paris-1<sup>er</sup>.

**CHIEF COMPTABLE** 39 ans H.F., H.E.C., 15 ans exp. comptable, 15 ans exp. gestion, Libre immédiate. Ecrire à: 74.702, Contesse Paul, 20, av. de l'Opéra, Paris-1<sup>er</sup>.

**CENTRALEN I.C.G.**

5 ans ingénieur d'études (études techniques, suivi commercial et gestion, réalisation de projets). Cherche à faire évoluer sa carrière. 1970. 120 pages. 100 F. Ecrire à: 74.702, Contesse Paul, 20, avenue de l'Opéra, Paris-1<sup>er</sup>.

**HOMME DE GESTION**

et/ou, grande expérience administrative et administrative, habilités responsabilités, cherche poste cadre. 1970. 120 pages. 100 F. Ecrire à: 74.702, Contesse Paul, 20, avenue de l'Opéra, Paris-1<sup>er</sup>.

**CHIEF COMPTABLE** 39 ans H.F., H.E.C., 15 ans exp. comptable, 15 ans exp. gestion, Libre immédiate. Ecrire à: 74.702, Contesse Paul, 20, av. de l'Opéra, Paris-1<sup>er</sup>.

**CENTRALEN I.C.G.**

5 ans ingénieur d'études (études techniques, suivi commercial et gestion, réalisation de projets). Cherche à faire évoluer sa carrière. 1970. 120 pages. 100 F. Ecrire à: 74.702, Contesse Paul, 20, avenue de l'Opéra, Paris-1<sup>er</sup>.

**obilier**  
mobilier (information)  
CHERCHER UN APPARTEMENT?  
FORMATION LOGEMENT  
25 25 25

00 appartements et pavillons neufs à l'achat.

**Centre Etoile**  
49, avenue Kléber, 75116 Paris  
525.25.25

**Centre Maine**  
210, avenue du Maine,  
75014 Paris 539.22.17

**propriétés**

**DAMPRIERE - 25<sup>e</sup> ÉTOILE**  
JOLI MANOIR style XVII<sup>e</sup>  
Recevoir 2 ch., 3 salles, pho.  
Massif. Parc de bois 9,50 ha.  
UNIQUE

**G. BOURQUET & C<sup>o</sup>**  
64, bd Hausmann, 91, 525-19-41

**FERME DE M<sup>rs</sup> CALVADOS**  
Assises à km. Courcelles.

**fermettes**

**REGION BESSY-SUR-GRAYE**  
Tous jolis châteaux - Fermettes 2<sup>e</sup> ville  
cervier, acacia, érable, 2 autres  
paysans, 1000 m<sup>2</sup>, 120.000 F.  
**INDICATEUR VEINDOMOS**  
2<sup>e</sup> VEINDOMOS. Tél. 03 77.55.11  
**URGENT** Bretagne, 6 km. mer.  
fermes, 3 bât., état gds maisons,  
1000 m<sup>2</sup> de terres, puits. Conca-  
naud-Benoît, 450.000 F., Peire  
maître. M. 04.03.01.01.01

[illegible]

**VOIR LA SUITE**

**DE NOTRE**

ou 8.000 m<sup>2</sup> et piscine, réception  
(triple) de 120 m<sup>2</sup> (cheminée),  
4 chbr., 1 boud., 4 s. de ba-  
is, entr. amén., 2 de jeux, in-  
ferrie, ss-sol complet, gar. 3 voit.  
Après 15 h. 440-55-60. Ag. l'Alsac.

**SAINT-GRATIEN** Mairie  
Baillie  
village meublée. Séj. - 4 pers.  
et ch. mois, gard. Parc 1.630 m<sup>2</sup>.  
Prix : 900.000 F. - 989-31-74.

\*  $p < 0.05$  compared to control.













Je m'excuse

## LA VIE ÉCONOMIQUE ET SOCIALE

### CONTRE L'INFLATION

## Combien le plan Barre va-t-il coûter aux salariés ?

Combien l'effort demandé aux cadres par le plan Barre va-t-il leur coûter ? Le tableau ci-dessous fournit des éléments de réponse et permet la comparaison avec le sort des autres salariés. Il détaille l'effort financier exigé par le plan en 1976, de trois salariés ayant chacun

deux enfants (trois parts fiscales) et disposant respectivement d'un revenu mensuel de 5 500 F, 8 800 F et 13 200 F en 1975. Leur situation est rapprochée de celle d'ouvrier qualifié disposant d'un revenu mensuel de 2 970 F.

L'effort total concerne le quatrième trimestre et comprend quatre éléments :

- 1) Une majoration d'impôt (+ 4 % ou + 8 %, selon que la contribution fiscale pour 1976 dépasse 4 500 ou 20 000 F) ;
- 2) Une majoration des cotisations sociales due à l'augmentation des taux à partir du 1<sup>er</sup> octobre 1976 (de 2,5 % à 3 % sans le plafond, pour la cotisation maladie, de 2,5 % à 3,45 % pour la cotisation vieillesse) ;
- 3) Une dépense supplémentaire d'essence, qui est fonction du kilométrage et de la consommation du véhicule ;
- 4) Une augmentation du coût de la vignette auto.

Les kilométrages retenus ici sont conformes aux statistiques officielles sur les distances moyennes parcourues par les

Un effort allant de 5 à 15 % du revenu mensuel en 1976

	OUVRIER QUALIFIÉ (avec 2 enfants)	CADRES (avec 2 enfants)			
Salaires mensuels nets en 1975	2 970 (1)	5 500 (1)	8 800	13 200	
Salaires mensuels nets en 1976	2 980	5 580	8 880	13 280	
Impôt dû en 1976	278	3 768	19 228	20 970	
MAJORATION D'IMPÔT INSCRITE AU PLAN BARRE	0	0	+ 489,50	+ 1 677,50	
MAJORATION DES COTISATIONS SOCIALES pour le 4 <sup>e</sup> trimestre 1976	+ 32,40	+ 68,30 (2)	+ 68,30	+ 68,30	
Kilométrage automobile au 4 <sup>e</sup> trimestre 1976	2 400	1 980	2 350	2 680	
Véhicule (consommation) 10 CV (11 l/100)	7 CV (11 l/100)	9 CV (11 l/100)	9 CV (11 l/100)	9 et 5 CV (10 l/100)	
COUT SUPPLÉMENTAIRE D'ESSENCE AU 4 <sup>e</sup> TRIM. 1976 (3)	+ 68,50 (4)	+ 63,15	+ 71,75	+ 71,70 (4)	
COUT SUPPLÉMENTAIRE DE LA VIGNETTE	+ 50	+ 140	+ 140	+ 190	
MAJORATION TOTALE due au plan Barre au 4 <sup>e</sup> trimestre 1976	+ 150	+ 269,45	+ 687,55	+ 2 011,50	
Effort financier : Total majorations	- 5,1 %	4,9 %	7,8 %	15,2 % (4)	
Revenu mensuel 1976					

(1) La progression du salaire mensuel en 1976 a été estimée à + 12 % pour l'ouvrier qualifié et à + 10 % pour les cadres.

(2) Les majorations de cotisations sociales sont identiques pour tous les cadres, car seuls les taux sous le plafond de salaire (3 180 F) ont changé, ce qui avantage les gros revenus.

(3) Le coût supplémentaire de l'essence (triple) a été calculé, comme l'ensemble des majorations entraînées par le plan Barre pour 1976, comme si l'application de cette augmentation de prix était intervenue dès le 1<sup>er</sup> octobre.

(4) Si l'ouvrier qualifié, habitant par exemple la banlieue parisienne, devait utiliser son véhicule pour se rendre à son travail et parcourir ainsi une distance de 2 680 kilomètres par trimestre (kilométrage du cadre le mieux payé), son effort financier passerait alors de 5,1 % à 5,4 %. Réciproquement, si le cadre le mieux payé dispose d'un véhicule (10 CV) et, habitant les transports en commun, ne parcourant ainsi que 2 000 kilomètres par trimestre, son effort financier serait réduit de 15,2 % à 14,7 %.

automobilistes en fonction des revenus des ménages (1). On a supposé d'autre part que la puissance du véhicule augmentait avec le revenu des ménages et que le cadre le mieux payé possédait deux véhicules.

Quelles conclusions peuvent être tirées de ce tableau ? L'effort des cadres pour le deuxième trimestre va de 269,45 F à 2 011,5 F, selon les cas ; il est de 152 F pour l'ouvrier qualifié. Soit un taux de 4,9 % à 15,2 % du salaire mensuel pour les cadres, et de 5,1 % pour l'ouvrier qualifié. L'effort exigé par le plan Barre apparaît donc progressif parmi les cadres. Mais il est, à peu près le même pour l'ouvrier qualifié (5,1 %) que pour le petit cadre gagnant 5 500 F (4,9 %).

Cette égalité du taux d'effort

Des bruits courent sur S.M.O.:

## « Ils engagent des vendeurs. »



Les meilleurs, pour nous, ne sont pas ceux qui se contentent de courir après les plus grosses commissions. (Rassurez-vous, chez S.M.O., elles sont confortables). Mais

ceux qui ont à cœur de se tenir à jour en permanence avec un métier où les découvertes scientifiques vont plus vite que les technologies d'application. (Nous pensons par exemple aux microprocesseurs).

Les meilleurs, pour nous, sont toujours ceux qui, au sein de leur équipe - il y a une cinquantaine d'équipes de vente chez S.M.O. - dépassent un peu chaque jour le strict travail qui leur est demandé pour augmenter leur rayonnement personnel et progresser dans la hiérarchie de l'entreprise.

Les meilleurs, vous le savez bien, sont

ceux qui prennent leur destin en main. Alors, si vous avez une bonne expérience en matière d'équipement de bureau, de mécanographie ou d'ordonnancement et de lancement, et si vous êtes intéressé par un emploi stable au sein d'une équipe solide dans une affaire en pleine progression, il serait bon que vous écriviez sans tarder à une S.M.O. pour ouvrir le dialogue.

Il y a 15 S.M.O. en France : à Amiens, Bordeaux, Clermont-Ferrand, Dijon, Lille, Lyon, Marseille, Metz, Nantes, Paris-Vélizy, Rouen, Strasbourg, Toulouse, Tours, Troyes.

Vous vous sentez concerné ? Pourquoi alors ne pas écrire au Directeur de l'une d'elles ?

# SMO

Pour mieux connaître S.M.O. envoyez ce bon à nos responsables.

Nom : \_\_\_\_\_

Prénoms : \_\_\_\_\_

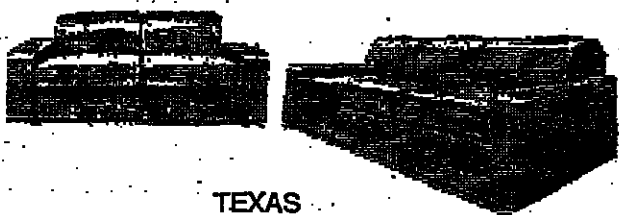
Société : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Code postal : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_

100 salons cuir en exposition



TEXAS  
le salon cuir 5 places : 3950 f.  
le canapé 3 places 230 x 70 x 80  
+ le canapé 2 places 170 x 70 x 80

## CUIR CENTER

Pour la première fois en France un grand magasin se spécialise dans le siège cuir. Il peut enfin offrir des prix qui mettent le cuir véritable au prix du tissu.

176 à 182 boulevard de Charonne 75020 PARIS  
Tél. 373.36.13/35.58/35.69 - Parking dans l'immeuble

le cuir défie le temps  
le cuir center défie les prix



SULLY  
le salon cuir 5 places : 5800 f.  
le canapé 3 places 240 x 82 x 80  
le canapé 2 places 175 x 82 x 80



## LA CAISSE NATIONALE DES MARCHÉS DE L'ÉTAT

UN ORGANISME FINANCIER AU SERVICE DE L'ENTREPRISE

Contrairement à sa dénomination, la Caisse Nationale des Marchés de l'Etat ne limite pas ses interventions au financement des entreprises titulaires d'importantes commandes de l'Etat. Etablissement public de crédit, la C.N.M.E. a pour vocation de faciliter l'accès des entreprises aux financements bancaires.

Cette institution financière est ainsi placée au service de toutes les entreprises, QUELLES QUE SOIENT LEUR ACTIVITÉ, LEUR DIMENSION OU LEUR FORME JURIDIQUE et peut les aider à résoudre leurs problèmes de financement qu'il s'agisse de crédits à court terme spécialisés (financement des marchés et commandes publiques-lancement, fabrication ou commercialisation de produits nouveaux) ou de crédits d'équipement à moyen ou long terme, les interventions de la C.N.M.E. ont pour trait commun de permettre, en collaboration avec les banques, le financement des opérations d'exploitation et des opérations d'investissement des entreprises.

### ECHEANCES - REGLEMENTS - TRESORERIE

sont la préoccupation constante des titulaires de commandes et marchés publics, qu'il s'agisse de travaux, fournitures, location, entretien, études... La C.N.M.E. leur permet d'y faire face :

- CREDITS DE PRÉFINANCEMENT destinés à couvrir la phase initiale des marchés ou commandes avant l'ouverture des droits à paiement.
- CREDITS DE MOBILISATION pour permettre à l'entreprise de disposer sans délai des sommes qu'elle attend de l'Administration au fur et à mesure de l'exécution des marchés ou commandes.
- CREDITS DE CAUTION garantissant à l'entreprise les engagements qu'elle contracte vis-à-vis de l'Etat ou des collectivités publiques au titre de ses marchés.

### LANCEMENT INDUSTRIEL ET COMMERCIAL

de produits nouveaux ou de nouveaux procédés de fabrication posent aux entreprises des problèmes de ressources qui trouvent leur solution dans la procédure de la lettre d'agrément innovation.

### EQUIPEMENT - MODERNISATION

nécessitent des financements à moyen et à long terme. La C.N.M.E. dispose à cet égard de plusieurs formules :

- CRÉDIT PROFESSIONNEL MUTUEL (Les financements d'investissements destinés à favoriser les économies d'énergie ou la capacité d'exportation des entreprises sont soustraits de l'encadrement du crédit.)
- CRÉDIT BAIL MOBILIER
- CRÉDIT BAIL IMMOBILIER

C.N.M.E. - 14, rue de Gramont, 75084 PARIS CEDEX 02 - Tél. : 742.21.50  
Délégations Régionales : LILLE • LYON • MARSEILLE • NANTES • BORDEAUX



## LA VIE ÉCONOMIQUE ET SOCIALE

## ASSURANCES

## Le groupe Drouot prend le contrôle de la Banque de Madagascar

Les compagnies d'assurances du groupe Drouot, qui s'inscrivent au huitième rang de l'assurance française, et au quatrième rang du secteur privé de cette branche, ont pris le contrôle de la Banque de Madagascar et des Comores, avec l'autorisation du Conseil national du crédit. Elles ont acquis 60 % environ du capital de cette banque auprès de la Société générale, du Crédit lyonnais, de la B.N.P. et de Paribas International, au prix de 280 F par action, qui sera maintenu en Bourse pendant quinze séances à partir du 5 octobre.

La Banque de Madagascar et des Comores est une banque de dépôt au bilan de 450 millions de francs qui, malgré la nationalisation de ses activités à Madagascar, dispose d'actifs appréciables en France, dont trois agences

situées à Paris, Marseille et Toulon. Ces agences s'ajoutent à celle de la Soficam, établissement de crédit immobilier, filiale du groupe Drouot, qui vient de se transformer en banque de dépôt.

## Diversifier les investissements

L'acquisition de la Banque de Madagascar va donc permettre à ce groupe de diversifier ses investissements dans le domaine financier et de posséder sa propre banque, rêve de toutes les compagnies d'assurances, comme l'ont fait l'U.A.P. avec la Séquanaise, les A.G.F. avec la Banque générale des Phénix, le GAN avec la Banque pour l'Industrie française et les A.G.F. avec le Crédit parisien.

C'est la démarche inverse de celle qui consiste, pour les banques, à prendre le contrôle de compagnies d'assurances (Suez contrôlant l'Abel-Prix, Worms, la Foncière-Prévoyance, Lazard la France, et Paribas Le Secours-Providence).

FLAMBO

mobilier d'organisation

## LE TAUX D'INTÉRÊT DES EURODEVISES

	Dollars	Deutchemarks	Francs suisses
48 heures .....	4 7/8 5 7/8	3 7/8 4 7/8	3 3/4 4 3/4
1 mois .....	5 1/8 6 1/8	4 1/8 5 1/8	4 1/8 5 1/8
3 mois .....	5 1/2 6 1/2	4 1/4 5 1/4	4 1/4 5 1/4
6 mois .....	5 3/4 6 3/4	4 1/2 5 1/2	4 1/2 5 1/2

## CONFLITS SOCIAUX ET REVENDICATIONS

## A L'USINE D'HAGONDANGE (Moselle)

## La direction de Sacilor décide le lock-out de 2 600 salariés

De notre correspondant

Metz. — La direction du groupe sidérurgique Sacilor a décidé de mettre en lock-out deux mille six cents personnes de l'usine d'Hagondange (Moselle), qui comprend cinq mille salariés. Cette mesure a été prise à la suite d'une grève-bouillon, déclenchée le 14 septembre par le personnel chargé du classement et du déchargement des produits laminés.

L'annonce de cette décision a provoqué un incident, lundi 4 octobre, devant les bureaux de l'usine, où s'étaient rassemblés une centaine de grévistes. Les participants, après avoir bloqué l'accès de l'établissement, ont pénétré dans les locaux de la direction, et les huit cents employés ont été retenus pendant plusieurs heures. Ces bureaux étaient toujours occupés, ce mardi, mais le personnel n'était pas empêché de travailler.

Cette mesure de lock-out n'est pas une surprise. La direction avait déjà averti les représentants syndicaux, samedi 3 octobre, qu'une telle décision serait prise si le travail ne reprenait pas lundi. Les grévistes sont au

## Menaces de chômage conjoncturel

Cette grève pourrait servir de détonateur, dans la mesure où les organisations syndicales tendent bien à étendre le mouvement revendicatif à l'ensemble du groupe Sacilor-Sollac, qui sera touché au cours du quatrième trimestre 1976 par des mesures de chômage conjoncturel (le Monde du 30 septembre). D'ores et déjà, la C.G.T. et la C.F.D.T. ont lancé un mot d'ordre de grève pour mercredi 6 octobre dans l'après-midi à l'ensemble du personnel de l'établissement de Gandrange-Rombas (treize mille salariés).

## Une grève bien singulière...

« Je ne suis pas un cadre rouge, mais tel que les salariés en ont ras le bol de la politique incohérente de la direction générale. » C'est M. G. qui parle, trente-huit ans, cinq enfants, directeur adjoint de la Samaritaine, à Vélizy-2, en grève depuis le mercredi 28 septembre.

Cadres, délégués syndicaux, vendeurs et vendeuses, sont rassemblés ce lundi après-midi devant les portes fermées du centre commercial avant de partir manifester devant la Samaritaine à Paris. Ce que demandent les quatre cents grévistes sur les quatre cent quarante et un salariés que compte l'établissement ? Le maintien du directeur de Vélizy-2, M. Franck, que la direction générale de Samaritaine (Docks de France) veut muter.

Grève peu ordinaire, soutenue par l'ensemble des organisations syndicales présentes dans l'entreprise : C.G.T., C.F.D.T., C.F.T.C., C.G.C., autonome. « Ce n'est pas un problème sentimental, précise le délégué C.F.D.T., mais c'est le quatrième directeur qu'on veut nous changer en quatre ans. »

M. Franck, ajoute-t-il, est le garant d'une politique de dialogue et de concertation. Tous les problèmes n'étaient pas résolus : conditions de travail, manque de personnel, salaires, mais on pouvait au moins en discuter, avec lui. « Nous ne défendons pas une direction, mais une équipe qui a conduit une bonne politique à la fois

humaine et commerciale », s'enthousiasme le délégué C.G.T.

Langage un peu singulier dans la bouche de syndicalistes. Au siège des fédérations syndicales C.G.T. et C.F.D.T., on explique avec quelque embarras que ce conflit est ambigu et qu'il serait temps de poser les vrais problèmes des conditions de travail et des salaires. Mais pourquoi la direction générale veut-elle muter M. Franck, un homme estimé par ses salariés et sous l'impulsion duquel la situation financière du magasin s'améliorait (après la perte de 1975) au prix, il est vrai, d'une augmentation des marges commerciales et d'une diminution du personnel.

Incohérence, répondent les cadres, volonté de mise au pas des salariés, ajoutant les délégués du personnel, qui reprennent une phrase du P.-D. G. de Samaritaine : « Pas de politique humaine sans rentabilité du magasin. » La direction générale, quant à elle, reste discrète et insiste sur le fait que la mutation de M. Franck n'est pas négative pour lui.

Sur les portes fermées du centre commercial est affichée une courte note à l'adresse des grévistes « entrainés dans une aventure et abusés par certains ». La note précise que la direction générale parisiennaise est prête au dialogue sur la reprise du travail... avec un nouveau directeur à Vélizy-2. — P. Du.

## Grèves en chaîne sur le port d'Usinor-Dunkerque

De notre correspondant

Dunkerque. — Des grèves se succèdent depuis plusieurs jours à Usinor-Dunkerque, qui entraînent une immobilisation de plusieurs gros minéraliers devant le port.

Le conflit est né parmi le personnel de maintenance et de stockage de l'usine qui, travaillant en collaboration avec les dockers professionnels du port, a adhéré au Syndicat des dockers. Ces porteurs et grutiers du port privé d'Usinor demandent l'alignement de leurs salaires sur ceux des conducteurs d'engins du port traditionnel. Avec l'appui des dockers, ils ont déclenché la semaine dernière plusieurs grèves.

Lundi 4 octobre, le fonctionnement des portiques à minéral était à nouveau assuré, mais le second rouage de cette chaîne d'activité industrielle, le circuit des bandes transporteuses refoulant le minéral et assurant sa mise à stock, s'est trouvé bloqué par une grève de huit heures des

ouvriers qui réclament notamment une prime semblable à celle que touchent les portiqueurs.

Amorcé ainsi en amont, c'est-à-dire au point de départ de la chaîne d'activité industrielle, ce mouvement qui s'appuie sur la maintenance traditionnelle, tend ainsi à s'étendre en aval. Si la société peut sans problème diriger sur Anvers ses produits finis à exporter, toute la chaîne est tributaire de l'approvisionnement en minéral par le port.

L'usine dispose certes de stocks assez importants pour satisfaire la consommation des hauts fourneaux durant plusieurs semaines, mais les gros minéraliers immobilisés devant le port et ceux qui sont retardés dans un bassin industriel embouteillé coûtent des sommes énormes aux affréteurs que sont les sidérurgistes. La grève nationale du 7 octobre risque d'accentuer encore cet encombrement, qui affecte un trafic de l'ordre de 900 000 tonnes de minéral et de charbon en cale.

## TIERS-MONDE

## Le Fonds international de développement agricole devrait commencer ses activités

De notre correspondant

Rome. — Le Fonds international de développement agricole des Nations unies (FIDA) commencera prochainement ses activités. Créé officiellement en juin 1976 pour favoriser la production alimentaire des pays en voie de développement, cet organisme était bloqué jusqu'à présent par... l'absence de fonds.

Les deux catégories de donateurs (pays pétroliers de l'OPEP et pays développés occidentaux) engagés pour la première fois dans un effort conjoint n'étaient pas parvenues à atteindre le milliard de dollars nécessaire pour la mise en route des investissements. Chacun des deux groupes estimait suffisante sa participation, qui était de 400 millions et de 538 millions de dollars respectivement.

L'Iran vient de débiter le dossier au cours de la première session de la commission préparatoire du Fonds, réunie à Rome du 27 au 30 septembre. Il a annoncé un don supplémentaire de 20 millions de dollars, portant ainsi à 124,7 millions de dollars, le montant total de sa contribution. D'autres promesses de contributions supplémentaires ont été faites par le Royaume-Uni (5 millions), le Danemark (2,5 millions), la Norvège (1,8 million) et l'Autriche (800 000 dollars), ainsi que par le Vietnam et les Philippines, qui contribueront néanmoins en devises non convertibles. On estime que les 35 millions de dollars qui restent pour atteindre la somme fixée par la conférence des Nations unies seront recueillis sans trop de difficultés.

L'initiative iranienne peut être considérée comme une conséquence positive de la conférence Nord-Sud. Mais elle n'est pas exempte d'arrière-pensées : le chah désire que le siège du Fonds soit établi à Téhéran.

Il reviendra à la commission préparatoire de mettre au point une telle décision. Cette commission a élu comme président M. Abdel Muhaimin Sadeary, ambassadeur d'Arabie Saoudite assisté de M. Philip Birbaum (Etats-Unis) et de M. Jean Camara (Guinée). Un secrétariat intérimaire a été constitué pour mettre notamment en œuvre une étude sur les critères et la politique du Fonds en matière de prêts.

La deuxième session de la commission est prévue à Rome du 19 au 18 décembre prochain. — R. S.

## Nous vous offrons cinq chances supplémentaires de traverser l'Atlantique sur le Queen Elizabeth 2.

Entre le 8 Octobre et le 28 Novembre, le Queen Elizabeth 2 effectuera trois fois la traversée aller, Cherbourg-New York et deux fois la traversée retour.

Alors si vous avez prévu d'aller aux Etats-Unis, c'est le moment d'en profiter pour faire coïncider vos dates de départ avec celles du Queen Elizabeth 2.

Après tout, peut-on imaginer un meilleur moyen de commencer et de terminer un tel voyage qu'en passant sept jours inoubliables sur le plus luxueux paquebot du monde ?

Le premier tarif aller-simple est de US \$ 550. Mais si vous avez prévu de rester moins de 38 jours aux Etats-Unis et de faire l'aller et retour sur le Queen Elizabeth 2, vous pouvez économiser 25 % sur chaque passage avec notre tarif spécial Excursion. Et même si vous n'avez

pas le temps de faire la traversée dans les deux sens, vous pouvez prendre un vol régulier Air France à l'aller ou au retour et bénéficier encore de la réduction de 25 % du prix de votre traversée sur le Queen Elizabeth 2.

Un autre avantage mérite d'être souligné : à New York, tous les passagers du Queen Elizabeth 2 bénéficient d'une réduction de 50 % sur le prix normal des chambres dans cinq des fameux hôtels de la chaîne Loews.

Si vous désirez plus de détails, contactez votre agent de voyages habituel ou l'American Express, 11, rue Scribe 75440 Paris - Téléphone: 073.42.90. Après, vous n'aurez plus qu'à nous indiquer votre date.

CUNARD QE2

**J. DELMAS et Cie**

**LES LICENCIEMENTS INDUSTRIELS ET COMMERCE**

**EXTRAIT DU SOMMAIRE**

- 1. Définition
- 2. Principes de la procédure
- 3. Les différents types de licenciements
- 4. Les conditions de validité
- 5. Les effets du licenciement
- 6. Les recours
- 7. Les sanctions
- 8. Les obligations de l'employeur
- 9. Les obligations du salarié
- 10. Les conséquences du licenciement

**36 F**

**STRADE DE CUNARD - 75440 PARIS - CEDEX 12**

Handwritten signature or stamp at the bottom of the page.



1500

# LA VIE ÉCONOMIQUE ET SOCIALE

## MONNAIES ET CHANGES

### Le Fonds monétaire réviserait sa politique de ventes d'or

Le Fonds monétaire, disait-on dans les couloirs de la conférence de Manille, pourrait réviser sa politique de ventes d'or. Le secrétaire américain au Trésor, pour sa part, prévoit une très forte aggravation des déficits des paiements pour les pays industrialisés au cours de l'année 1977, contrepartie d'une nouvelle augmentation de l'excédent des pays exportateurs. Dans son intervention, le chef de

la délégation française, M. Bernard Clappier, a souligné les déséquilibres croissants qui résultent du régime des changes flottants. De nombreux autres orateurs se succéderont à la tribune de l'assemblée générale d'ici à jeudi après-midi pour exposer les points de vue des quelque cent trente membres du F.M.I. et de la Banque mondiale.

Selon des « sources informées », révèle l'agence Reuters, le Fonds monétaire aurait décidé de réviser, avant la fin de l'année, son programme de ventes d'or par adjudications publiques. Cependant, la prochaine vente, annoncée pour le 27 octobre, aurait lieu, comme prévu, selon la procédure utilisée le 15 septembre (chaque adjudicataire étant servi au prix qu'il a lui-même proposé). Mais, à en croire le correspondant de l'Agence, la « révision » de la politique de ventes d'or pourrait même avoir lieu avant la prochaine vente aux enchères. Quel qu'il en soit, l'intention prêter au F.M.I. de changer ses méthodes apparaît comme la conséquence des pressions exercées sur lui afin qu'il modifie une politique qui a eu, incontestablement, pour effet jusqu'à maintenant de peser sur les cours de l'or. Il y a, quinze jours, les neuf pays de la C.E.E. demandant au Fonds monétaire d'« assouplir » sa procédure.

Dans l'interview qu'il a donnée dans nos éditions d'hier, au Monde, le premier ministre français est allé plus loin en condamnant expressément toute politique

qui consisterait à orienter « artificiellement » à la baisse le prix du métal précieux. Même M. William Simon, secrétaire américain au Trésor, s'est mis de la partie, encore que ses propositions soient assez ambiguës. Il a suggéré qu'au lieu de procéder à des adjudications toutes les six semaines le Fonds monétaire vende de l'or toutes les semaines, mais en petites quantités capables d'être absorbées par le marché. Reste à savoir si la présence quasi-continue du Fonds monétaire ne serait pas un facteur de dépression. Il semble, en réalité, qu'on s'oriente vers un accord dont le but sera bien de réduire et non pas d'orienter la menace que font peser sur les prix les ventes du F.M.I.

L'intervention de M. William Simon n'aura pas manqué d'impressionner l'assemblée générale. Pour le secrétaire américain au Trésor, la situation des paiements internationaux en 1977 a toutes les chances de montrer des déséquilibres d'une ampleur dépassant ceux qui étaient apparus en 1974, c'est-à-dire l'année qui a suivi le quadruplement du prix du pétrole. L'excédent des pays pétroliers, qui s'était réduit, si l'on peut dire, à quelques 35 milliards de dollars en 1975 et qui cette année dépassera ce chiffre, devrait, selon M. Simon, atteindre en 1977 quelque 50 milliards de dollars.

Alors que le déséquilibre des pays en voie de développement devrait s'atténuer (peut-être à cause de la hausse des matières premières), le déficit correspondant devrait surtout se concentrer sur les pays industrialisés pris globalement : à concurrence de 35 milliards de dollars, si l'on en croit les prévisions de M. Simon (contre un excédent de 19 milliards en 1975 et probablement un déficit de quelques milliards en 1976).

Le secrétaire américain au Trésor a en profité pour lancer un avertissement aux pays membres

de l'OECE sur les dangers que comporterait une nouvelle hausse des prix du « brut ». M. Simon a insisté sur le fait que beaucoup de pays sont arrivés à la limite de leur capacité d'endettement, mais il a aussi suggéré que les méthodes qu'il faudrait employer l'année prochaine au cas (impossible à exclure) où apparaîtraient des déficits de l'ordre de grandeur qu'il a mentionnés.

M. William Simon a également trouvé seul sur un autre sujet : celui de l'augmentation des ressources de la Banque mondiale. Selon lui, il ne serait pas opportun d'augmenter encore le capital de cette dernière institution. Il suffirait d'accroître les moyens financiers mis à la disposition de l'Association internationale de développement, filiale de la Banque spécialisée dans des prêts à long terme aux pays du tiers-monde.

**M. CLAPIER : les désordres monétaires nourrissent l'inflation.**

Dirigeant la délégation française, le gouverneur de la Banque de France, M. Bernard Clappier, a développé la thèse selon laquelle « les désordres du système monétaire international nourrissent l'inflation tant que l'inflation est un facteur essentiel de ces désordres ». Bien que cette thèse ne soit guère à la mode auprès des « experts » du Fonds monétaire, pour qui le régime des changes flottants est favorable au retour à l'équilibre, il est difficile de ne pas lui prêter attention, au vu notamment des remous qui ont secoué les marchés des changes européens depuis quelques mois.

« Le marché contribue, a encore dit M. Clappier, à entretenir les évolutions intérieures qu'il s'agit de contrôler. » — F. F.

## AFFAIRES

### Le président des sidérurgistes européens demande des mesures de sauvegarde sur l'acier

De notre correspondant

Bruxelles (Communautés européennes). — M. Spethmann, président du Club des sidérurgistes européens (organisation qui rassemble les maîtres de forges des neuf pays de la C.E.E.), vient d'adresser un télégramme à M. Simonnet, vice-président de la Commission européenne, demandant à celle-ci « de prendre d'urgence les mesures énergiques de sauvegarde qui s'imposent » à l'encontre des pays tiers.

M. Spethmann souligne que la nouvelle aggravation de la situation constatée depuis quelques semaines sur le marché de l'acier est, « entre autres causes, imputable à une offensive délibérée de certains producteurs extérieurs à la C.E.E., et plus particulièrement des producteurs espagnols et japonais, sur le marché européen et certains de nos marchés traditionnels d'exportation ».

Au cours de la crise qui a affecté la sidérurgie lorraine en 1975, les industriels des Neuf

avaient déjà réclamé des mesures de protection aux frontières : relèvement des droits de douane ou restrictions quantitatives. La Commission s'était refusée à s'engager dans cette voie en faisant valoir que la Communauté, qui exporte plus d'acier qu'elle n'en importe, devait se garder de donner le mauvais exemple à ses propres clients, tels les États-Unis, en enfreignant la première des règles du libre-échange.

Elle observait par ailleurs qu'elle ne pouvait décider l'adoption de mesures de protection périphériques sans avoir l'accord des États membres, et qu'au moins l'un d'eux, la République fédérale, y était résolument hostile. — Ph. L.

[M. Spethmann est également président de Thyssen, premier groupe européen de sidérurgie : le fait qu'il ait accepté d'intervenir semble prouver que les maîtres de forges ouest-allemands, durement touchés, se résignent à demander des mesures protectionnistes et s'alignent ainsi sur les thèses de leurs collègues français et belges.]

**FUSION GENERAL ELECTRIC-UTAH.** — La fusion entre General Electric, le plus important fabricant américain de matériel électrique, et Utah International Inc., l'une des plus grosses compagnies minières américaines, vient d'être autorisée par le département de la Justice des États-Unis. Utah est spécialisée dans l'extraction et le traitement du coke et des minerais de fer, de cuivre et d'uranium. Cette dernière activité ne sera pas comprise dans la fusion.

## FAITS ET CHIFFRES

**LE GOUVERNEMENT JAPONAIS** vient d'adopter des mesures pour faciliter les importations d'automobiles sur le marché nippon. Le ministère du Commerce international et de l'Industrie (MITI) a annoncé que la durée du crédit à l'importation de véhicules serait portée de quatre mois à un an ; les démarches nécessaires pour obtenir des licences d'importation seront réduites à quatre ou cinquante jours (contre quatre à six mois auparavant) ; la Banque export-import japonaise accordera des crédits aux firmes étrangères afin d'encourager leur implantation. Ces décisions devraient lever en partie les critiques émises à l'égard du Japon, accusé d'inonder le marché mondial de l'automobile tout en maintenant ses frontières fermées.

**L'ALGERIE VA VENDRE 200 MILLIARDS DE MÈTRES CUBES DE GAZ NATUREL AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA.** — La société na-

tionale algérienne des hydrocarbures Sonatrach et la société américaine Tenneco ont signé lundi 4 octobre à Alger un contrat de vente aux États-Unis et au Canada de gaz naturel algérien portant sur une quantité globale de 200 milliards de mètres cubes sous forme de gaz naturel liquéfié. Le contrat prévoit la livraison pendant vingt ans d'une quantité annuelle de 10 milliards de mètres cubes dont 2 à 4 milliards destinés à être commercialisés au Canada. Sonatrach et Tenneco envisagent le démarrage des livraisons au cours de l'année 1981. — (A.F.P., Reuters.)

**EN ALLEMAGNE FÉDÉRALE,** la production industrielle a augmenté de 1 % en août, après avoir reculé de 2,5 % en juillet. L'indice s'est situé à 111 (base 100 en 1970) ; en un an, par rapport à août 1975, il a progressé de 8,5 %. Cependant, les commandes nouvelles à l'industrie ont diminué de 7,5 % en août (- 28,3 % pour celles de l'étranger). — (Agefi.)

Daimler-Benz informe

# Cap sur le succès.

Pour Daimler-Benz, 1975 a été, de nouveau, une année de plein emploi caractérisée par une utilisation particulièrement favorable des possibilités de tous les secteurs de l'entreprise.

Malgré les conditions difficiles que connaît l'industrie automobile, l'exercice s'est soldé par un résultat positif. Certes, la montée du cours du Deutsche Mark à l'étranger a contribué à freiner les exportations, l'augmentation des charges en République fédérale a pesé très lourd, mais bien des problèmes ont été surmontés. Les chiffres parlent d'eux-mêmes :

Le chiffre d'affaires du Groupe a augmenté, en une année, d'environ 4 milliards DM, pour atteindre 21 milliards DM. Cela représente quatre fois le chiffre d'affaires de 1965.

Dans les deux grands secteurs d'activité, la production a été portée : pour les voitures particulières à 350 000 unités (plus 3,0 %), pour les véhicules industriels à 229 000 unités (plus 11,7 %), dont 180 000 dans les seules usines allemandes.

En 10 ans, Daimler-Benz a plus que doublé sa production de voitures particulières, tandis que l'accroissement n'était que de 6,4 % pour l'ensemble des constructeurs automobiles allemands. Pour les véhicules industriels, l'accroissement de la production dépasse également de loin la moyenne des autres marques.

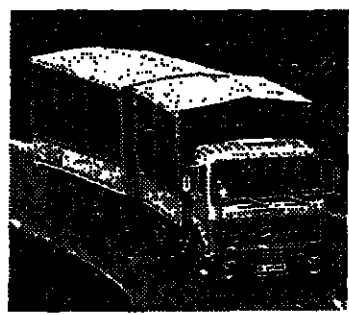
### Un capital inestimable : la confiance

La présentation des nouveaux modèles 200 à 280 E en janvier 1976 n'avait pas encore eu lieu, que la production d'une année était déjà pratiquement vendue.

Le succès des actions de la Société Mercedes-Benz Holding, vendues par la Deutsche Bank, a été une autre preuve exemplaire de la confiance mise en notre Société. 50 000 actionnaires Mercedes-Benz sont venus s'ajouter aux 60 000 qui comptait jusque-là la Sté Daimler-Benz.



Un très bon départ pour la nouvelle génération 200 à 280 E.



Mercedes-Benz, le plus grand constructeur de véhicules diesel, offre un éventail complet de véhicules industriels depuis la camionnette jusqu'aux maxi-codes.

### Les principes de base sont toujours valables

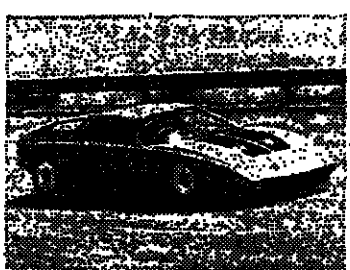
La réussite n'est pas le fait du hasard. Depuis des années, Daimler-Benz poursuit sa route et maintient son cap, grâce, notamment, à une grande souplesse d'adaptation au niveau de la gamme, de la production, et de la commercialisation.

Quels sont donc nos principes ? Une technique de pointe, mais adaptée à la série. Une recherche orientée vers l'avenir. Une vaste gamme de modèles, des unités modernes de fabrication. La diversité des marchés extérieurs, d'où une répartition rationnelle des risques commerciaux. Une politique d'investissement prenant en compte les fluctuations économiques.

L'acceptation d'un risque commercial garanti par une base financière solide et par une gestion stricte de la trésorerie. Daimler-Benz a adopté depuis longtemps une politique commerciale sage et raisonnable. Plus que des succès de vente éphémères, nous recherchons la stabilité et la continuité positive et réfléchie.

### Pour soutenir la conjoncture

Pour les 156 000 personnes employées dans le Groupe, dont 129 000 en République fédérale, nous avons maintenu le plein emploi, même dans les années critiques 1974 et 1975.



Nouveau départ pour le moteur diesel : la base C 230 est équipée du moteur cinq cylindres de 200 cm DIN avec turbo-compresseur et 3 records mondiaux et 16 records internationaux pulverisés.

Les exportations accrues y ont contribué considérablement. Dans les seuls pays du Proche Orient, les livraisons sont passées, en deux ans seulement, de 0,5 milliards DM à 2,6 milliards.

Dans des conditions conjoncturelles difficiles, les investissements en République fédérale ont été portés, en 1975, de 200 millions DM à environ 900 millions. Ils resteront également à un niveau élevé en 1976.

L'augmentation du chiffre d'affaires de 3 milliards DM et les investissements réalisés dans l'année ont apportés aux fournisseurs et aux fabricants de biens d'équipement un volume d'activité supplémentaire de l'ordre de 2 milliards DM.

### Un optimisme raisonnable

Nous regardons l'avenir avec optimisme, sans cependant perdre de vue les exigences croissantes du marché vis-à-vis de l'industrie automobile.

Les besoins en voitures particulières et en véhicules industriels stables, de haute technologie et de grande longévité, continueront à se développer. Bien que l'augmentation de notre production, prévue à long terme, dépasse la moyenne générale, il n'est pas possible, actuellement, de satisfaire immédiatement toutes les demandes. N'est-ce pas là la preuve éclatante que la recherche de la qualité est constante, même en période d'économie maussade ?

Il y a manifestement, plus que jamais, des automobilistes persuadés qu'une Mercedes est la réponse idéale à leur recherche de « l'Automobile » d'aujourd'hui.



Mercedes-Benz

### Bilan Daimler-Benz AG 1975

	31 Décembre 1975	31 Décembre 1974
	MILL DM	MILL DM
<b>ACTIF</b>		
Immobilisations	2.347,5	2.223,3
Stocks	1.721,8	1.560,0
Valeurs réalisables à court terme ou disponibles	2.648,5	2.142,3
	6.717,8	5.925,6

<b>PASSIF</b>		
Capitaux propres et réserves*	2.200,7	2.086,3
Dettes à long et moyen terme	1.729,2	1.462,5
Dettes à court terme	2.586,3	2.198,9
Bénéfice de l'exercice*	201,6	177,9
	6.717,8	5.925,6

### Comptes de profits et pertes de la Daimler-Benz AG 1975

	1975	1974
	MILL DM	MILL DM
Chiffre d'affaires net Hors Taxes	16.650,6	13.660,8
Augmentation des stocks et travaux faits par l'Entreprise elle-même	140,3	150,2
Produits accessoires	71,7	134,7
Produits financiers	164,1	192,5
	17.026,7	14.138,2

Achats matières premières et fournitures	9.344,5	7.657,2
Frais de personnel	4.285,5	3.820,4
Impôts et taxes concernant l'année	911,4	657,0
Frais financiers	46,5	34,2
Amortissements	788,5	649,7
Autres frais	1.340,3	1.050,7
Bénéfice avant répartition	310,0	269,0
Affectation du bénéfice aux comptes de réserves	108,4	91,1
Bénéfice de l'exercice	201,6	177,9

\*Après affectation du bénéfice aux comptes de réserves

# LA VIE ÉCONOMIQUE ET SOCIALE

## A L'ÉTRANGER

### Les syndicats italiens acceptent le blocage des moyens et hauts salaires

Rome. — Une grève nationale de deux heures aura lieu en Italie, jeudi 7 octobre, le jour même où la France sera bloquée par un mouvement similaire. Le contraste entre les deux pays est cependant plus frappant que jamais.

Si les syndicats italiens ont décidé cet arrêt de travail, ce n'est pas pour s'opposer aux mesures d'austérité, mais pour revendiquer une sérieuse reconversion de l'économie nationale.

Ils sont prêts à des « sacrifices », si ceux-ci s'inscrivent dans une politique cohérente et ne pénalisent pas les couches les plus démunies de la société. C'est ainsi que les trois grandes confédérations syndicales ont donné leur accord, lundi 4 octo-

De notre correspondant

bre, au blocage partiel de l'échelle des salaires proposé trois jours plus tôt par le président du conseil. Un accord qui n'a pas été facile : le mouvement syndical est agité par des tensions dues pour une grande part à l'attitude conciliante des dirigeants communistes envers le gouvernement démocrate-chrétien de M. Giulio Andreotti.

Les Italiens en sont encore tout étonnés : un président du conseil qui intervient de manière imprévue au Journal télévisé de 20 heures ; qui fait d'abord un long et brillant exposé économique en s'aidant à peine de quelques notes ; qui annonce de sévères mesures d'austérité, promet de nombreuses augmentations de prix, puis qui se fait complaisant de presque tous les côtés, au point de provoquer le lendemain cette remarque enthousiaste du *Popolo*, journal de la démocratie chrétienne : « Pour la première fois,

après de longues périodes de conflit et d'après affrontements, l'exécutif et les partis, y compris l'opposition, manifestent clairement l'intention de trouver des points de convergence clairs, au grand jour, pour éviter le jeu de messages des institutions. »

M. Andreotti n'avait pourtant annoncé le 1<sup>er</sup> octobre que de mauvaises nouvelles à ses concitoyens. Aux décisions techniques intéressant surtout les industriels et les commerçants (hausse du taux de l'escompte, taxe sur les achats de devises, conversion immédiate en lire de 50 % du montant des exportations), s'ajoutaient toute une série d'augmentations à l'égard : augmentation des tarifs publics, des prix du lait, des pâtes, du gaz-oil et des journaux ; déplacement des jours fériés non dominicaux pour supprimer les « ponts », enfin, blocage progressif pendant vingt-quatre mois des salaires supérieurs à 6 millions de lires nets par an (soit 3 000 francs par mois).

### Deux premières décisions

Avec des arguments différents, l'extrême gauche et l'extrême droite ont violemment rejeté le « plan Andreotti », mais tous les autres partis — P.C. compris — lui ont donné le feu vert, même s'ils se réjouissent davantage des consultations préalables dont ils ont bénéficié que du contenu des mesures annoncées. Chacun a posé des exigences, chacun y est allé de ses propres considérations, mais, dans la pratique, M. Andreotti pourra, vendredi, au cours d'un conseil des ministres, prendre deux premières décisions : sur l'échelle des salaires et sur les « ponts ».

Dans le mouvement syndical, les différences de ton qu'on a perçues sont d'autant plus remarquables que les trois grandes confédérations — C.G.I.L. (à prédominance communiste), C.I.S.L. (d'origine démocrate-chrétienne) et U.I.L. (socialistes, socialistes-démocrates et républicains) — sont bien plus avancées que les organisations françaises sur la voie de l'unité. Il n'est pas dans leur habitude de réagir ainsi, en donnant l'impression de se concurrencer et en étant, chacune, intérieurement divisée.

On l'a senti à propos de la question essentielle des salaires. Le gouvernement propose que les traite-

ments annuels supérieurs à 8 millions de lires nets (46 000 francs) soient bloqués : pendant vingt-quatre mois, les augmentations prévues devront être versées au fil par les entreprises — d'où la déception du patronat. Pour les traitements compris entre 6 millions et 8 millions de lires, on coupera la poire en deux : le bloc prélevé la moitié des augmentations normalement dues, tandis que l'autre moitié ne sera perçue par les bénéficiaires que dans deux ans.

Aucun blocage, en revanche, pour les salaires inférieurs à 6 millions de lires. Le terme de « blocage », souligne-t-on, n'est pas adéquat puisque le mécanisme de l'échelle des salaires continuera à fonctionner. Mais pour les salariés, cela revient exactement au même.

« Une politique de vol, de marque démo-chrétienne, même si elle est faite avec un grain de sel », a commenté un syndicaliste d'extrême gauche, M. Antonio Lettieri, secrétaire national des métallurgistes. « Je suis substantiellement d'accord avec le président du conseil, puisque sa proposition n'est pas très différente de celle que nous avons formulée », a dit, au contraire, M. Luciano Lama (communiste), secrétaire général de la C.G.I.L.

« C'est une proposition très différente de la nôtre, qui atteindra 45 % des fonctionnaires et 35 % des salariés de l'industrie », a remarqué, pour sa part, M. Giorgio Benvenuto, nouveau secrétaire général (socialiste) de l'U.I.L.

On ne l'a pas entendu. Réunie le lundi 4 octobre, la fédération unitaire, qui groupe les trois syndicats, a exprimé un avis substantiellement identique à celui de M. Lama. Elle est opposée à toute modification du mécanisme de l'échelle des salaires, — notamment à une révision du « panier » duquel la Banque d'Italie veut soustraire les matières premières importées, — mais approuve le plan gouvernemental. La C.G.I.L. et l'U.I.L. reconnaissent que des « sacrifices » sont indispensables, mais posent plusieurs conditions : développement des services publics ; garantie du pouvoir d'achat des revenus les plus bas ; défense des biens de consommation essentiels ; amélioration de la gestion des entreprises ; investissements dans le Mezzogiorno.

L'Italie n'est pas l'Allemagne. La « sagesse » apparente des syndicats ne signifie pas que la nature des conflits sociaux dans la péninsule ait changé. Acceptant de voir à long terme et de « s'auto-discipliner », les salariés italiens restent fidèles à leur stratégie, même si la grande bienveillance des communistes à l'égard du pouvoir introduit un élément nouveau.

Il faudra voir comment réagira la base syndicale. On constate, d'ores et déjà, une baisse de prestige de son « enfant chéri », M. Luciano Lama. Le « *Séguir Italien* » est « beaucoup critiqué. On lui reproche en bloc : de ne pas prendre d'initiatives ; de ne pas consulter suffisamment ses troupes ; de calquer la modération du P.C. et même d'en rajouter. Et tout cela alors que tous les petits syndicats corporatistes multiplient les grèves réussies, que la confédération patronale de l'industrie s'est donné un président prestigieux en la personne de M. Guido Carli, ex-gouverneur de la Banque centrale, et que le gouvernement lui-même fait preuve d'un optimisme sans précédent.

ROBERT SOLÉ

En Grande-Bretagne, les dépenses d'investissement des entreprises devraient progresser de 4 % au cours du deuxième semestre de 1976 par rapport au premier. Toutefois, pour l'ensemble de l'année, elles resteraient inférieures de 4 à 5 % à leur niveau de 1975.

### LE TAUX DE L'ESCOMpte EST RELÈVÉ DE 8,5 À 11 % AU DANEMARK

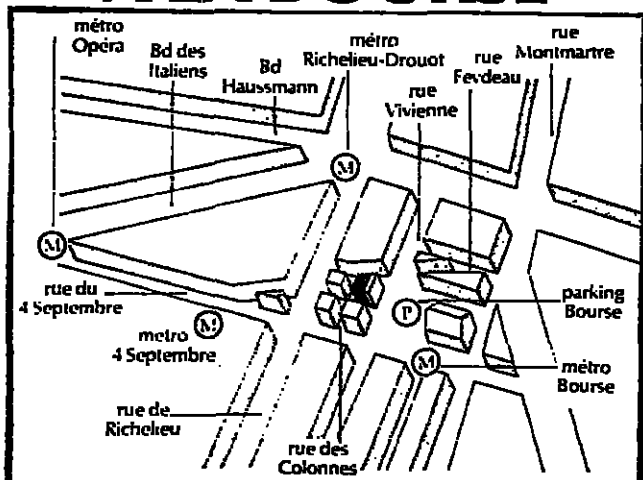
(De notre correspondant.)

Copenhague. — La Banque nationale du Danemark a décidé à son tour — après la Suède — de porter, à partir de ce mardi 5 octobre, le taux de l'escompte de 8,5 à 11 %. En septembre, les réserves en devises du pays avaient diminué de près de 2 milliards de couronnes (environ 1,6 milliard de francs), dans la perspective d'une éventuelle réévaluation du deutschemark.

Par ailleurs, la Bundesbank ayant ces derniers temps dû soutenir le cours de la couronne danoise pour maintenir celle-ci dans le « serpent », le Danemark va être obligé d'ici peu de rembourser les avances à court terme qui lui ont été faites à Francfort et qui s'élevaient aussi à environ 2 milliards de couronnes.

Ainsi va s'accroître encore la dette publique du royaume, qui dépasse actuellement 22 milliards de couronnes (13 milliards de francs). Depuis le début de 1976, le gouvernement danois a souscrit à l'extérieur dix emprunts (en dollars, en marks, en francs suisses et en florins), pour un total de 7 milliards de couronnes (4,5 milliards de francs). Une partie de cette somme est allée renforcer les réserves danoises et une autre a servi à payer les intérêts des dettes contractées les années précédentes. — C. O.

## BUREAUX EN LOCATION A LA BOURSE



6, rue des Colonnes

Vous serez au cœur de la cité financière. Vous pourrez louer des petites surfaces, à partir de 120 m<sup>2</sup>. Les bureaux sont de vrais bureaux, bien séparés, fonctionnels.

L'immeuble qui les abrite est prestigieux. Il a été rénové avec soin. Les trois façades sont largement exposées à la lumière.

L'aménagement intérieur est à l'image de l'immeuble, luxueux comme en témoigne la décoration du hall d'entrée et très complet (un détail : le téléphone de sécurité dans l'ascenseur).

Pour tous renseignements, téléphonez à UFFI :

522.12.00



TRANSACTIONS  
37, rue de Rome  
75008 Paris  
522.31.72

## AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

### UNE CONFÉRENCE DE M. PIERRE LHERMITTE AU SICOB

Jeudi 30 septembre, dans le cadre du SICOB, M. Pierre Lhermitte, président-directeur général de la S.G.I. (Société générale de services et de gestion) a fait un exposé très remarquable devant un nombreux auditoire, pour présenter l'ouvrage de méthodologie intitulé : *Comment concevoir un projet informatique*. A cette occasion, il a développé les idées issues de l'expérience acquise par les informaticiens de la S.G.I. Société de service en informatique.

### GARANTIE FINANCIÈRE (Loi du 2 janvier 1970) (Décret du 20 juillet 1972)

Le Crédit du Nord, succursale principale à Anjou, 20, rue d'Anjou, à Paris-9<sup>e</sup>, informe le public qu'il a été mis fin à la garantie financière accordée depuis le 23 janvier 1973 à l'Institut de commerce, d'industrie et de banque (I.C.I.B.), S.A.R.L., au capital de 200 000 F, dont le siège est à Paris-19<sup>e</sup>, 85 bis, avenue de Wagram, concernant ses activités de transactions immobilières. En conséquence, la garantie qui lui a été accordée à l'expiration d'un délai de trois jours francs à dater de la présente publication (art. 44 du décret du 20 juillet 1972).

Conformément aux dispositions de l'article 45 du même décret, cette garantie s'applique à toutes créances ayant pour origine un versement ou une remise effectuée pendant la période de garantie pour les opérations visées par la loi du 2 janvier 1970, qui restent couvertes par le Crédit du Nord à condition d'être produites par le créancier dans les trois mois de la présente publication, au siège ci-dessus indiqué. Il est précisé qu'il s'agit de créances éventuelles et que la présente avis ne préjuge en rien le paiement ou du non-paiement des sommes dues, et ne peut en aucun cas servir de base à la solvabilité et l'honorabilité de l'Institut de commercialisation immobilière p.d.s.

### COMPAGNIE OPTORG

La situation prévisionnelle du bilan, arrêtée au 30 juin 1976, fait ressortir que la République de Corée, dont la croissance économique est l'une des plus fortes du monde, entretient des relations commerciales actives avec les grands pays industrialisés situés sur le Bassin du Pacifique et s'attache à développer des courants d'affaires nouveaux avec les pays européens et avec les États du Golfe.

L'implantation de la B.N.P. à Séoul complète son réseau d'Asie du Sud-Est et du Pacifique, où existent déjà les succursales de Hong-Kong, du Japon, d'Australie, de Singapour, ainsi que celles de la Côte Ouest des U.S.A. et du Canada, ainsi que les bureaux de représentation de Kuala-Lumpur, Jakarta et Manille.

La succursale B.N.P. est installée à l'adresse suivante : 2 - Ka, Teopyung-ro, Choong-Ku, Séoul. Son directeur est M. Bernard Brasseur.

effet du 1<sup>er</sup> janvier 1976, du département de la Guinée-Bissau centrale à la société « Aux mines de Souda » dont la raison sociale a été transformée en « U.T.R. - Unité technique Souda ». A la suite de cet apport et de l'absorption - fusion de la Société Souda, le capital d'U.T.R. - Unité technique Souda, détenant la garantie qui lui a été accordée à l'expiration d'un délai de trois jours francs à dater de la présente publication (art. 44 du décret du 20 juillet 1972).

### COMPAGNIE ITALIENNE... FROMAGE DE RENOM...

C.A. annuel 12 000 000 de dollars, 300 employés, 20 % production exportation. CASEFLOW important. Suite retrait actionnaires de 50 % offre tout ou partie. Prix demandé totalité 4 000 000 de dollars. Ecrire sous référence : n° 6150 31, boulevard Bonne-Nouvelle, 75002 Paris (Q. T.).

### BARÈME DES BRILLANTS

COULEUR		BLANC RUANCÉ	
PURETÉ	V.V.S.	Lég.	
1 carat : 8 g 28	13.500 F	8,50	
2 carats, le carat	16.000	12,00	
3 carats, le carat	21.000	15,80	
4 carats, le carat	25.000	17,50	
5 carats, le carat	30.000	20,00	

Ce barème étant forcément incomplet, MM. Godechot et Paillet se tiennent à votre disposition pour vous renseigner d'une façon plus précise sur les cas que vous voudrez bien leur soumettre.

### GODECHOT & PAULET

34, AVENUE RAYMOND-FOUCAULT, PARIS, 34<sup>e</sup>

ACHATS - VENTES - EXPERTISES

PARKING FOUR MÉTRO VICTOR-HUGO Tous les jours, sauf dimanche

## Après avoir irrigué la terre, nous avons fabriqué des machines pour la travailler. Puis des moteurs pour ces machines. Puis de l'acier pour ces moteurs.

### Et puis, Kubota s'est implanté en France.

L'expérience Kubota, c'est l'expérience d'un des plus grands groupes industriels du monde.

C'est au Japon que tout a commencé.

En Asie du Sud-Est, grâce à nos systèmes d'irrigation, nous avons contribué à la fertilisation de terres nouvelles.

Au cours des années, notre expérience des sols, des techniques agricoles s'est développée.

Nos ingénieurs, nos techniciens ont créé, mis au point des machines, des outils, des structures adaptées à tous les problèmes.

Très vite notre expérience industrielle s'est étendue à d'autres secteurs.

En plus de notre vocation initiale, nous nous sommes diversifiés tant vers la fabrication de matériels de travaux publics, d'outils de

précision que vers la production d'acier et d'implantation d'usines.

Un exemple.

Nous sommes devenus le 1<sup>er</sup> constructeur de moteurs diesels en Asie. Nous sommes aussi le 5<sup>e</sup> constructeur mondial de tracteurs.

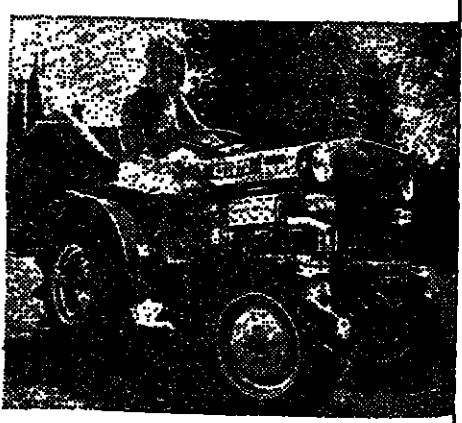
Et puis, Kubota s'est implanté en France.

Et quand un grand groupe japonais s'implante en France, il se passe toujours quelque chose.

Notre carte de visite, c'est un mini-tracteur, spécialement conçu pour les résidences secondaires.

Un mini-tracteur qui porte l'impression de la technique et de l'expérience de Kubota.

Cette empreinte que bientôt le monde agricole français découvrira à son tour au travers de toute la gamme des engins Kubota, le 1<sup>er</sup> du tracteur au Japon.



Intermédiaire compétent de votre région vient d'arriver de Japon. Le 8.5000 de Kubota. Tous avec une maison de campagne, un peu de terrain. Alors voilà le type. Un vrai tracteur fabriqué au Japon par Kubota. Avec ses accessoires, il peut tout faire. Et en plus, il est petit. 6 vitesses avant, 2 vitesses arrière. Son moteur c'est le plus petit bicylindre diesel du monde. Avec un service après-vente garanti. Vous voulez l'essayer ? Vous téléphonez au 982.09.40 et nous venons vous le présenter chez vous, un week-end, à domicile. Alors ?



Au Japon, nous sommes le 1<sup>er</sup> du tracteur.

Kubota Tractor Europe, 2 et 4 rue Guy-Moquet Zone Industrielle 95100 Argenteuil  
Téléphone : 982.09.40 - Téléc : 695.392 F



100 1/2 150

# LES MARCHÉS FINANCIERS

## PARIS 4 OCTOBRE

### Marché encore faible

Le marché de Paris est resté encore faible en ce début de semaine, à la déception des opérateurs qui attendaient à mieux après le coup d'arrêt à la baisse donné vendredi.

Quelques points de fermes ont tout de même fait une réapparition. L'on a ainsi observé la meilleure tenue des pétroles (Esso, Agip, Elf, C.F.R., Total). Quelques progrès ont également été accomplis dans le secteur bancaire et la construction.

Sur le marché de l'or, toujours très calme, les cours ont fléchi. Le lingot a perdu 290 F à 18 590 F (contre 18 880 F le 3 octobre) et le franc a perdu 0,70 F à 225,70 F (contre 226,40 F le 3 octobre).

Le volume des transactions a porté sur 4,96 millions de francs contre 4,39 millions.

## LONDRES

Amoré au début de semaine, le mouvement de reprise se poursuit lentement, mais il n'est pas sûr que les industriels et les pétroliers gagnent jusqu'à ce point. Nouveaux progrès des fonds d'Etat. Les mines d'or se redressent.

(ouverture) (Mars) : 114 38 contre 114 25

VALEURS CLOTURE 4/10 5/10

War Loan 3 1/2 %... 25... 25 1/8  
Esso... 221... 221 1/2  
Agip... 219... 219 1/2  
Elf... 217... 217 1/2  
C.F.R... 215... 215 1/2  
Total... 213... 213 1/2  
Esso... 211... 211 1/2  
Agip... 209... 209 1/2  
Elf... 207... 207 1/2  
C.F.R... 205... 205 1/2  
Total... 203... 203 1/2

INDICES QUOTIDIENS (INSEE Base 100 le 31 oct. 1975)

Valeurs françaises... 83,1  
Valeurs étrangères... 100,5  
C.O.S. AGENTS DE CHANG. (Base 100 : 29 oct. 1961) 65,1  
Indice général... 65,3

NOUVELLES DES SOCIÉTÉS C.R.E.D.I.T. COMMERCIAL DE FRANCE

Les résultats nets consolidés pour le premier semestre 1976, après constitution des provisions, s'élèvent à 38,6 millions de francs contre 51,5 millions de francs au 30 juin 1975 et 23,5 millions au 30 juin 1974.

Sauf événements imprévus, on peut s'attendre pour l'exercice 1976 pour entier, des résultats intermédiaires entre ceux de l'année 1974, qui furent les meilleures, et ceux de l'année 1975, en vive amélioration.

La hausse du taux d'intérêt à court terme explique pour une bonne part cette dégradation pour l'année en cours. Le bénéfice du premier semestre 1976 est à lui seul, pratiquement équivalent à celui du premier semestre 1975.

POC-LAIN. A l'issue du premier semestre, la société a enregistré un déficit d'exploitation de 4,7 millions de francs, après 12,6 millions d'amortissements et 32,3 millions de provisions pour pertes et charges, grâce aux résultats du groupe sont améliorés après 30 millions d'amortissements. Rappelons qu'au 30 juin 1975 la société avait enregistré une perte nette de 60,3 millions de francs.

## NEW-YORK

Pause

En raison des fêtes juives du Yom-Kippour, le marché de New-York a fonctionné au ralenti lundi. On a observé une pause relative après sa lourde chute de la semaine précédente.

Une reprise s'était pourtant dessinée au début de séance, mais, faute d'affaires, tous les gains initiaux ont été perdus, et l'indice des Industriels s'est finalement établi à 977,98, en repli de 1,81 point.

Au plus haut de la journée, il avait atteint 983,21, l'activité a porté sur 12,83 millions de titres contre 20,82 millions vendredi.

Ni la généralisation à la baisse des taux de base bancaires ni la perspective d'une sortie du travail chez Ford ne sont vraiment parvenues à tirer Wall Street de sa torpeur, tant l'absence des opérateurs américains s'est fait sentir. Les prévisions optimistes de la semaine d'autre part, n'ont pas suffi à diffuser toute l'appréhension.

Sur 183 valeurs traitées, 713 ont baissé, 681 ont monté et 47 n'ont pas varié.

Indice Dow-Jones : transports, 214,6 (240) ; services publics, 96 (102,5).

VALEURS CLOTURE 4/10 5/10

Alcoa... 69 1/8  
A.T.T... 60 3/4  
Banking... 45 5/8  
Chemical Bank... 23 3/4  
Du Pont de Nemours... 123 3/4  
Eastman Kodak... 88 1/4  
Exxon... 54 7/8  
General Electric... 53 1/4  
General Motors... 33 1/4  
IBM... 280 1/2  
J.P.M... 28 1/2  
Mallinckrodt... 32 1/8  
Monsanto... 11 1/4  
Schlumberger... 27 3/4  
Union Carbide... 62 1/2  
U.S. Steel... 48 3/4  
Vulcan... 62 1/2

## VALEURS

VALEURS	Cours précéd.	Dernier cours	VALEURS	Cours précéd.	Dernier cours	VALEURS	Cours précéd.	Dernier cours	VALEURS	Cours précéd.	Dernier cours
Petróleo (L...)	117	112 50	Duc-Lamotte...	389	389	Russell S.A.	458	458	Gevaert...	135	135
Petróleo (M...)	101 50	101	E.L.M. Leblanc...	633	625	Santa Román...	181	179 50	Black...	28 20	28 20
Petróleo (N...)	189	185	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Petróleo (O...)	478	462	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Petróleo (P...)	71	72	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Petróleo (Q...)	111 50	111	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Petróleo (R...)	72	74	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Petróleo (S...)	238	240	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	45 38	41	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	400	395	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	33 50	32 20	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	111 50	111	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	72	74	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	238	240	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	45 38	41	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	400	395	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	33 50	32 20	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	111 50	111	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	72	74	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	238	240	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	45 38	41	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	400	395	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	33 50	32 20	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	111 50	111	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	72	74	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	238	240	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	45 38	41	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	400	395	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	33 50	32 20	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	111 50	111	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	72	74	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	238	240	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	45 38	41	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	400	395	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	33 50	32 20	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	111 50	111	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	72	74	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	238	240	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	45 38	41	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	400	395	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	33 50	32 20	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	111 50	111	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	72	74	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	238	240	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	45 38	41	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	400	395	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	33 50	32 20	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	111 50	111	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	72	74	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	238	240	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	45 38	41	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	400	395	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	33 50	32 20	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	111 50	111	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	72	74	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	238	240	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	45 38	41	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	400	395	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	33 50	32 20	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	111 50	111	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	72	74	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	238	240	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	45 38	41	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	400	395	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	33 50	32 20	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	111 50	111	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	72	74	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	238	240	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	45 38	41	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	400	395	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	33 50	32 20	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	111 50	111	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	72	74	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	238	240	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	45 38	41	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	400	395	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	33 50	32 20	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	111 50	111	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	72	74	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	238	240	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	45 38	41	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	400	395	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	33 50	32 20	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	111 50	111	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	72	74	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	238	240	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	45 38	41	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	400	395	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	33 50	32 20	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	111 50	111	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	141 80
Compt. Indus...	72	74	Franklin-Somme...	618 50	618	Synthol...	136	136	Black...	141 80	14

# Le Monde

## UN JOUR DANS LE MONDE

### 2-3. EUROPE

— **SUÈDE** : l'abandon du programme nucléaire poserait pour l'instant des problèmes insolubles.

— **ALLEMAGNE FÉDÉRALE** : les problèmes qui attendent M. Schmidt exigent une coalition renforcée de la majorité.

### 4. ASIE

— **INDE** : le procès de membres de l'opposition.

— **THAÏLANDE** : le gouvernement de M. Premot se heurte à de graves difficultés.

### 4. AFRIQUE

— **RHODÉSIE** : la conférence convoquée par Londres se réunit dans le deuxième quinzaine d'octobre.

### 6-9. PROCHE-ORIENT

— **IRAN** : « Mythes et réalités » (III), par Eric Rouleau.

— **DEUX POINTS DE VUE SUR LA GUERRE CIVILE AU LIBAN** : « Le pays qu'on assassine », par Pierre de Bédaride ; « Des martyrs pour qui ? », par Olivier Carré.

### 10-11. POLITIQUE

— « L'adversaire et l'ennemi », point de vue par Jean-Denis Bédin.

— « La guillotine avec la gauche », libre opinion par le général Binoc, Jacques Debé-Bridel et Dominique Gallot.

### 12. ÉDUCATION

— La 7 octobre marquera les retrouvailles entre la FEN et les autres centrales.

### 12. AÉRONAUTIQUE

— L'événement.

### 14. DÉFENSE

— La légion étrangère.

### 14. CATASTROPHES

— Les régions.

### 16. LES RÉGIONS

— Les eaux des glaciers français et suisses se retrouvent dans le même barrage.

### 17. ÉQUIPEMENT ET RÉGIONS

— A PROPOS DE : l'antennisme et l'environnement.

### 18-19. LETTRES

— Le monde de la médecine.

— Pages 21 et 22.

— Biologie du cerveau et maladies mentales, par le docteur Scoville-Lambiotte.

— La recherche et les affections dentaires.

— La grande misère des rhumatisants.

— L'actualité scientifique.

— POINT DE VUE : « La Souffrance et la prévision volcanologique », par Hervé Tosié.

— ARTS ET SPECTACLES.

— THEATRE MUSICAL : Bob Wilson ou la relativité de l'imagination.

— DESSIN : Gross et l'art de la caricature.

— SOCIÉTÉ.

— JUSTICE.

— L'affaire de la clinique Saint-Roch au tribunal de Lyon.

— LA VIE ÉCONOMIQUE ET SOCIALE.

— Le Fonds monétaire réviserait sa politique de ventes d'or.

— LIRE ÉGALEMENT.

— RADIO-TELEVISION (20).

— Antennes classées (27 à 34) : Aujourd'hui (20) ; Cœurs (19) ; Journal officiel (20) ; Micro-rotologie (20) ; Mots croisés (20) ; Sources (41).

— STENOGRAPHIE Française et Anglaise formation, perfectionnement Méthode audio-visuelle rapide, exclusive, originale.

— école pallas.

— École privée de formation professionnelle 106, rue St-Lazare 75-Paris 9<sup>e</sup> - 074.78.84 de 8 h 30 à 20 h.

— Autres disciplines enseignées DACTYLOGRAPHIE ORTHOGRAPHIE.

— A B C D E F G.

## « L'Union soviétique n'a menacé et ne menace personne »

déclare M. Brejnev à TF 1

De notre correspondant

Moscou. — Au cours de l'entretien qu'il a accordé à Yves Montreau et que TF 1 a diffusé ce mardi 5 octobre, M. Brejnev a brossé un panorama des institutions soviétiques, en commençant par le parti communiste dont « le sens suprême des activités est de faire le bonheur du peuple ». Il a ensuite nié que « le parti se substitue à d'autres organismes, aussi bien à ceux de l'État qu'aux organisations sociales ». Après avoir rapidement rappelé quels sont ces autres organismes, il a déclaré : « Comme vous le voyez, notre système ne ressemble pas au vôtre. Son développement diffère des pratiques de la direction en Union soviétique et dans les pays capitalistes. L'essentiel des questions dont s'occupe le bureau politique et moi-même en tant que secrétaire général, est beaucoup plus vaste que celui des dirigeants en Occident. Nous avons, pratiquement, à nous occuper de tous les domaines de la vie du peuple, de tout ce qui se passe sur les vastes étendues de notre pays ».

Le secrétaire général a ensuite évoqué le dixième plan quinquennal (1976-1980), qui est placé, à-t-il rappelé, sous le signe de la qualité et non de la quantité. « Certes, à-t-il ajouté, nous ne négligeons pas non plus le côté quantitatif. Dès maintenant, la production de notre pays représente 30 % de la production mondiale, bien que les habitants de l'U.R.S.S. ne représentent que 7 % de la population de la Terre ».

M. Brejnev a ensuite abordé le problème de l'agriculture pour rappeler que « chez nous les conditions climatiques ne sont pas des meilleures ». L'essor de l'agriculture que nous sommes en train de réaliser demande des efforts immenses. L'année dernière a été marquée par de mauvaises récoltes. La sécheresse a sévi. Cette année aussi le temps est capricieux, mais nous avons surmonté ces difficultés ».

« L'Union soviétique, en effet, dispose de forces armées impressionnantes. Mais nous déclarons couramment et formellement que l'Union soviétique n'a menacé et ne menace personne. Elle est prête à tout moment à réduire ses forces armées sur la base de la réciprocité. Nous sommes obligés, je dis bien obligés, par la défense, de disposer d'une armée puissante. Nous sommes placés devant une course aux armements effrénée. Périodiquement, on entend des voix qui réclament la réduction des dépenses militaires. C'est la plus forte dans le monde, que l'OTAN doit accumuler ses armements et par-là même exercer une pression permanente sur l'Union soviétique et les autres pays socialistes. Voilà ce qui intensifie avec une telle force la course aux armements dans le monde d'aujourd'hui », a-t-il dit.

M. Brejnev a-t-il été officiellement démis, lundi 4 octobre, de ses fonctions de directeur général de l'Agence portugaise d'information pour « faute grave », détournement et népotisme. Il avait été suspendu le 31 août dernier après la diffusion d'une fausse nouvelle. (A.F.P.)

« M. Aristide Mesquita a été officiellement démis, lundi 4 octobre, de ses fonctions de directeur général de l'Agence portugaise d'information pour « faute grave », détournement et népotisme. Il avait été suspendu le 31 août dernier après la diffusion d'une fausse nouvelle. (A.F.P.)

« M. Aristide Mesquita a été officiellement démis, lundi 4 octobre, de ses fonctions de directeur général de l'Agence portugaise d'information pour « faute grave », détournement et népotisme. Il avait été suspendu le 31 août dernier après la diffusion d'une fausse nouvelle. (A.F.P.)

« M. Aristide Mesquita a été officiellement démis, lundi 4 octobre, de ses fonctions de directeur général de l'Agence portugaise d'information pour « faute grave », détournement et népotisme. Il avait été suspendu le 31 août dernier après la diffusion d'une fausse nouvelle. (A.F.P.)

« M. Aristide Mesquita a été officiellement démis, lundi 4 octobre, de ses fonctions de directeur général de l'Agence portugaise d'information pour « faute grave », détournement et népotisme. Il avait été suspendu le 31 août dernier après la diffusion d'une fausse nouvelle. (A.F.P.)

« M. Aristide Mesquita a été officiellement démis, lundi 4 octobre, de ses fonctions de directeur général de l'Agence portugaise d'information pour « faute grave », détournement et népotisme. Il avait été suspendu le 31 août dernier après la diffusion d'une fausse nouvelle. (A.F.P.)

« M. Aristide Mesquita a été officiellement démis, lundi 4 octobre, de ses fonctions de directeur général de l'Agence portugaise d'information pour « faute grave », détournement et népotisme. Il avait été suspendu le 31 août dernier après la diffusion d'une fausse nouvelle. (A.F.P.)

« M. Aristide Mesquita a été officiellement démis, lundi 4 octobre, de ses fonctions de directeur général de l'Agence portugaise d'information pour « faute grave », détournement et népotisme. Il avait été suspendu le 31 août dernier après la diffusion d'une fausse nouvelle. (A.F.P.)

« M. Aristide Mesquita a été officiellement démis, lundi 4 octobre, de ses fonctions de directeur général de l'Agence portugaise d'information pour « faute grave », détournement et népotisme. Il avait été suspendu le 31 août dernier après la diffusion d'une fausse nouvelle. (A.F.P.)

« M. Aristide Mesquita a été officiellement démis, lundi 4 octobre, de ses fonctions de directeur général de l'Agence portugaise d'information pour « faute grave », détournement et népotisme. Il avait été suspendu le 31 août dernier après la diffusion d'une fausse nouvelle. (A.F.P.)

« M. Aristide Mesquita a été officiellement démis, lundi 4 octobre, de ses fonctions de directeur général de l'Agence portugaise d'information pour « faute grave », détournement et népotisme. Il avait été suspendu le 31 août dernier après la diffusion d'une fausse nouvelle. (A.F.P.)

« M. Aristide Mesquita a été officiellement démis, lundi 4 octobre, de ses fonctions de directeur général de l'Agence portugaise d'information pour « faute grave », détournement et népotisme. Il avait été suspendu le 31 août dernier après la diffusion d'une fausse nouvelle. (A.F.P.)

« M. Aristide Mesquita a été officiellement démis, lundi 4 octobre, de ses fonctions de directeur général de l'Agence portugaise d'information pour « faute grave », détournement et népotisme. Il avait été suspendu le 31 août dernier après la diffusion d'une fausse nouvelle. (A.F.P.)

## Le groupement d'instruction de la légion étrangère quittera Corte le 15 octobre

Le groupement d'instruction de la légion étrangère (GILE) sera retiré de Corte, le 15 octobre, et rapatrié sur le continent, a annoncé M. Raymond Barre, au cours de l'entretien qu'il a accordé, ce mardi matin 5 octobre, aux parlementaires de la Haute-Corse. M. Jean Filippi, sénateur (gauche démocratique), François Giacobbi, sénateur (radical de gauche) et président du conseil régional, et M. Jean Zuccarelli, député (radical de gauche), maire de Bastia.

Le GILE sera réparti entre Aubagne (Bouches-du-Rhône) et Orange (Vaucluse), et attendra son rapatriement définitif dans le Sud-Est, dans un lieu qui reste à fixer. Quarante-six villes ont déjà demandé au ministère de la Défense la possibilité d'accueillir des légionnaires, notamment des municipalités de l'opposition dans le Sud-Est.

M. Raymond Barre a indiqué à ses interlocuteurs que deux compagnies d'infanterie classique — soit quatre cents hommes environ — remplaceraient le GILE à Corte. M. Giacobbi s'est refusé à préciser les exigences qu'il avait formulées devant le premier ministre. Il s'est félicité du départ du GILE, « cause permanente d'inquiétude pour la population ». Il a souhaité que « la décision du gouvernement ramène le calme dans les esprits insulaires ».

D'autre part, les autorités militaires viennent de lever la consigne d'interdiction de sortie de camp, donnée le dimanche 26 septembre après le drame de Bastia, à l'encontre des légionnaires du 2<sup>e</sup> régiment étranger et du groupement d'instruction de la légion étrangère (GILE), à Corte. Les légionnaires peuvent donc sortir en ville, de 20 h 30 à 22 h 30.

Un légionnaire déserteur appartenant au 2<sup>e</sup> régiment étranger de parachutistes de Calvi, a été appréhendé près d'Alajola, par la gendarmerie. Il a été remis aux autorités militaires. Quant au troisième légionnaire déserteur de Bastia, il a été condamné le lundi 4 octobre, Pierre Astima, vingt-

## Le franc continue à bénéficier de l'accalmie des marchés des changes

Le franc continue à bénéficier du retour au calme constaté depuis le début de la semaine dernière sur les marchés de la spéculation à la hausse du deutschemark s'est pour l'instant relâchée. Le cours du dollar à Francfort s'est établi à 2,450 DM et à Paris à 4,920 F (cote légalisée à Paris de 4,920 F). Le franc a donc gagné 11 % (contre 15 %).

Après la Suède, un autre pays, dont la monnaie fait partie de la zone de stabilité, a été touché par le mouvement de hausse du franc. Le cours du franc sur le marché de Francfort s'est établi à 2,450 DM et à Paris à 4,920 F (cote légalisée à Paris de 4,920 F). Le franc a donc gagné 11 % (contre 15 %).

Après la Suède, un autre pays, dont la monnaie fait partie de la zone de stabilité, a été touché par le mouvement de hausse du franc. Le cours du franc sur le marché de Francfort s'est établi à 2,450 DM et à Paris à 4,920 F (cote légalisée à Paris de 4,920 F). Le franc a donc gagné 11 % (contre 15 %).

Après la Suède, un autre pays, dont la monnaie fait partie de la zone de stabilité, a été touché par le mouvement de hausse du franc. Le cours du franc sur le marché de Francfort s'est établi à 2,450 DM et à Paris à 4,920 F (cote légalisée à Paris de 4,920 F). Le franc a donc gagné 11 % (contre 15 %).

Après la Suède, un autre pays, dont la monnaie fait partie de la zone de stabilité, a été touché par le mouvement de hausse du franc. Le cours du franc sur le marché de Francfort s'est établi à 2,450 DM et à Paris à 4,920 F (cote légalisée à Paris de 4,920 F). Le franc a donc gagné 11 % (contre 15 %).

Après la Suède, un autre pays, dont la monnaie fait partie de la zone de stabilité, a été touché par le mouvement de hausse du franc. Le cours du franc sur le marché de Francfort s'est établi à 2,450 DM et à Paris à 4,920 F (cote légalisée à Paris de 4,920 F). Le franc a donc gagné 11 % (contre 15 %).

Après la Suède, un autre pays, dont la monnaie fait partie de la zone de stabilité, a été touché par le mouvement de hausse du franc. Le cours du franc sur le marché de Francfort s'est établi à 2,450 DM et à Paris à 4,920 F (cote légalisée à Paris de 4,920 F). Le franc a donc gagné 11 % (contre 15 %).

Après la Suède, un autre pays, dont la monnaie fait partie de la zone de stabilité, a été touché par le mouvement de hausse du franc. Le cours du franc sur le marché de Francfort s'est établi à 2,450 DM et à Paris à 4,920 F (cote légalisée à Paris de 4,920 F). Le franc a donc gagné 11 % (contre 15 %).

Après la Suède, un autre pays, dont la monnaie fait partie de la zone de stabilité, a été touché par le mouvement de hausse du franc. Le cours du franc sur le marché de Francfort s'est établi à 2,450 DM et à Paris à 4,920 F (cote légalisée à Paris de 4,920 F). Le franc a donc gagné 11 % (contre 15 %).

Après la Suède, un autre pays, dont la monnaie fait partie de la zone de stabilité, a été touché par le mouvement de hausse du franc. Le cours du franc sur le marché de Francfort s'est établi à 2,450 DM et à Paris à 4,920 F (cote légalisée à Paris de 4,920 F). Le franc a donc gagné 11 % (contre 15 %).

Après la Suède, un autre pays, dont la monnaie fait partie de la zone de stabilité, a été touché par le mouvement de hausse du franc. Le cours du franc sur le marché de Francfort s'est établi à 2,450 DM et à Paris à 4,920 F (cote légalisée à Paris de 4,920 F). Le franc a donc gagné 11 % (contre 15 %).

Après la Suède, un autre pays, dont la monnaie fait partie de la zone de stabilité, a été touché par le mouvement de hausse du franc. Le cours du franc sur le marché de Francfort s'est établi à 2,450 DM et à Paris à 4,920 F (cote légalisée à Paris de 4,920 F). Le franc a donc gagné 11 % (contre 15 %).

Après la Suède, un autre pays, dont la monnaie fait partie de la zone de stabilité, a été touché par le mouvement de hausse du franc. Le cours du franc sur le marché de Francfort s'est établi à 2,450 DM et à Paris à 4,920 F (cote légalisée à Paris de 4,920 F). Le franc a donc gagné 11 % (contre 15 %).

En présence du ministre du travail

## UNE CÉRÉMONIE EST ORGANISÉE À LA MÉMOIRE DES VICTIMES DE LA CATASTROPHE DE MERIEBACH

Avant la cérémonie solennelle célébrée ce mardi matin 5 octobre à Meriebach, à la mémoire des seize victimes de la catastrophe minière, les services de l'Élysée ont communiqué le texte d'un message adressé le 1<sup>er</sup> octobre par M. Valéry Giscard d'Estaing à M. Jean Ruel, président des Houillères de Lorraine.

« Le tragique accident survenu dans la puits numéro 5 de Meriebach frappe, une fois encore, les travailleurs du mine. Je tiens à rendre hommage au courage exemplaire des victimes de cette catastrophe. Je vous demande de faire part à leur famille et à leurs camarades de ma sympathie profondément attristée et de leur transmettre mes très vives condoléances. »

De son côté, le secrétariat national de la Jeunesse ouvrière chrétienne (JOC) a adressé un message de solidarité aux organisations syndicales de mineurs, déclarant notamment : « La JOC, profondément touchée par la tragédie qui a frappé les mineurs de Meriebach, présente toutes ses condoléances aux familles déchirées par la mort d'un être cher. La JOC considère les organisations syndicales dans leur lutte pour que toute la lumière soit faite sur ce drame qui ne peut être attribué à la seule fatalité. Pour la JOC, tout homme, tout travailleur a droit au respect de la vie. Nous réaffirmons qu'un jeune travailleur vaut plus que tout le charbon du monde. »

M. Christian Beullac, ministre du travail, devait représenter le gouvernement à la cérémonie à laquelle une délégation du conseil régional de Lorraine conduite par son président, M. Jean-Louis Servan-Schreiber, député réformateur de Meurthe-et-Moselle, a décidé de s'associer.

Le numéro du « Monde » daté 5 octobre 1976 a été tiré à 634 517 exemplaires.

**TRADUCTIONS**  
ABC 44 R.N.D. DES VICTIMES  
PARIS 21 TEL. 236.63.08  
PLUS RAPIDE - MEILLEUR MARCHÉ

(Publi-Info)

## Texas-Inst. ou Hewlett-Packard?

Rockwell, Commodore ou ?

**Duriez sait**  
quelle calculatrice vous ira.

Si vous êtes profane et cherchez une bonne calculatrice, c'est chez Duriez que vous la trouverez. Si vous êtes un scientifique évolué et que vous recherchez une calculatrice de pointe, c'est aussi chez Duriez que vous la trouverez. Duriez propose une gamme complète de calculatrices, des modèles simples aux modèles sophistiqués, pour tous les besoins. Duriez est une entreprise spécialisée dans la vente et la réparation de calculatrices. Duriez est située à 132, bd Saint-Germain, 75006 Paris. Duriez est ouvert du lundi 9 h à 19 h.

**solari** 12 58 16 DECEMBRE  
des horloges dessinées pour des bureaux fonctionnels et élégants  
12 58 16 DECEMBRE  
PROTECTION : Système de sécurité VOL - INCENDIE  
Protège totalement vos locaux et vos biens.  
Documentation gratuite C.E.V.M.J. 15 Avenue Paul Doumer 75016 PARIS  
NOM :  
ADRESSE :

1250